Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1885.

Dorpat.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1885.

Der neueste Nachtrag zu unserer Leihbibliothek ist dem Kalender beigegeben.

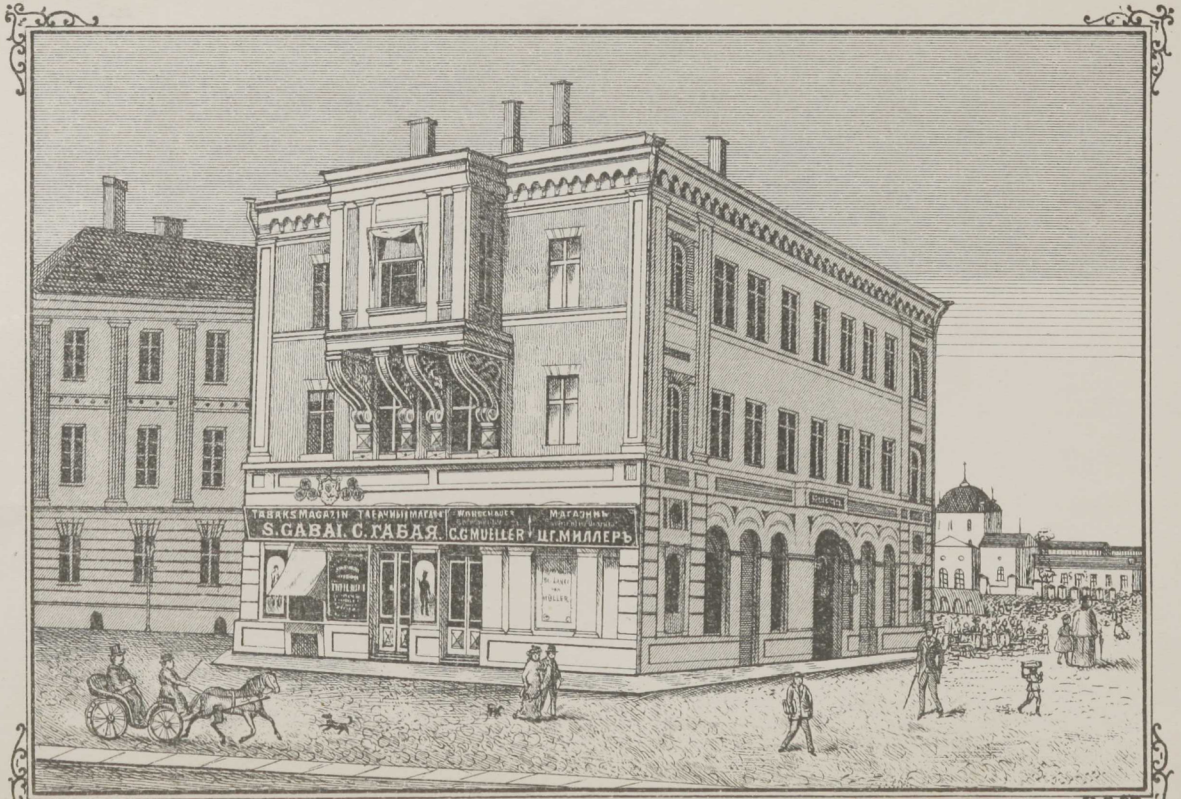
Inhalts-Verzeichniß.

Astronomischer Kalender 2
Sonn- und Mond-Finsternisse . . 2
Zeit- und Kirchenrechnung . . . 2
Tabelle der Feste bis 1900 . . . 3
Israelitische Feiertage f. d. Jahr 5645 3
Zeitgleichung 3
Kalendarium . . . . . 4—27
Verzeichniß der Kirchen- u. Staatsfeste 28
Evangelien und Episteln f. d. Sonnt. 29
Russisch-Kaiserliches Haus . . . 30
Stammtafel des Hauses Romanow 32
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage 33
Procentberechnungstabelle . . . 35
Coursberechnungstabelle 36
Verzeichniß der Sorten und Preise des Stempelpapiers u. -Marken 37
Räumliche- und Gewichts-Maße der Neuzeit 37

Post-Tarife:
A. Gewichts-Gebühren 40
B. Versicherungs-Gebühren . . 42
C. Gewicht der Correspondenzen 42
Annahme u. Ausgabezeit der Correspondenzen u. Werthsachen . 42
Abfertigung der Post nach Riga, Pleskau, Werro u. Fellin . . 43
Porto für Packete 44
Post-Stat. u. deren Entfernung 45
Eisenbahnfarten und Nachrichten . 47
Eisenbahn-Fahrtarif u. Fahrplan 48
[illegible]szug aus dem Telegraphen-Re[illegible]lement 51
[illegible]hme und Beförderung der [illegible]hen 52
[illegible]d Güter im nördlichen [illegible] 56
[illegible]is 56
[illegible] 57
. 57
. 58
[illegible]beste- 59
. 60
. 61

Verzeichniß d. Jahrmärkte in Livland 62
in Estland 65
in Kurland 65
Verschiedene Anordnungen u. Taxen:
Benutzung der öffentlichen Plätze und des Bollwerks 69
Taxe für Arbeitsfuhrwerke . . 69
Taxe für zweispännige Fuhrleute 70
„ „ einspännige „ 72
Taxe für das Fegen d. Schornsteine 74
Studenten-Credit 74
Verzeichniß der Straßen und Häuser Dorpats 75
Situations-Plan des Dorpater Sommertheaters 87
Verwaltung d. Livl. Gouvernements-Regierung 88
Personal-Verzeichniß der Krons-, Stadt- und Landbehörden in d. Städten Livlands:
Dorpat, Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks 88
Land- u. Stadtbehörden . . 99
Arensburg 106
Lemsal 111
Pernau 112
Riga 114
Schlock 119
Walk 120
Wenden 121
Werro 123
Wolmar 124

Anhang:
Am Grabe Emanuel Geibel's . 129
De Obberpahlse Wreinsafft . . 130
Stadtneuigkeiten 132
Der reichste Graf 133
Anekdoten 133
Lebensregeln für jeden Tag des Jahres 135
Abonnements-Bedingungen u. Nachtrag zum Bücher-Verzeichniß v. Schnakenburg's Leihbibliothek 137
Geschäfts-Anzeigen 153



Dorpater=Bank.

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1885.



Dorpat.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1885.

Дозволено Цензурою. Дерптъ, 13. Іюля 1884 г.

Die vier astronomischen Jahreszeiten.

Dieselben haben ihren Anfang im Jahre 1885 nach mittlerer bürgerlicher Zeit und altem Styl wie folgt:

1) Der **Frühling** beginnt am 8. März um 12 Uhr Vormittags.
2) Der **Sommer** beginnt am 9. Juni um 9 Uhr Vorm.
3) Der **Herbst** beginnt am 10. September um 11 Uhr Nachm.
4) Der **Winter** beginnt am 9. December um 5 Uhr Nachmittags.

Die Finsternisse im Jahre 1885.

Im Jahre 1885 werden 2 Sonnen- u. 2 Mond-Finsternisse stattfinden.

1. Am 4. März ringförmige Sonnenfinsterniß, sichtbar in Amerika, Atlantischen Ocean und des großen Ocean.

2. Am 8. März partielle Mondfinsterniß, sichtbar in Australien, Asien, Afrika und Europa. Anfang um 4 Uhr 51 Min. Nachm., Ende um 7 Uhr 53 Min.

3. Am 27. August totale Sonnenfinsterniß, sichtbar im südlichen Theil des atlantischen Oceans.

4. Am 12. September partielle Mondfinsterniß, sichtbar im westlichen Europa, Amerika und Australien.

Zeit- und Kirchenrechnung.

Das Jahr **1885** entspricht dem
Jahr 6598 der Julianischen Periode, dem
Jahr 7393—7394 der Byzantinischen Aera und dem
Jahr 5834 der Erschaffung der Welt nach Calvisius.

	Julianischer Kalender.	Gregorianischer Kalender.
Güldene Zahl	5.	5.
Epakten	XXV.	XIV.
Sonnenzirkel	18.	18.
Römer Zinszahl	13.	13.
Sonntags Buchstabe	F.	D.
Septuagesimae	20. Januar.	1. Februar.
Aschermittwoch	6. Februar.	18. Februar.
I. Quatember	13. Februar.	25. Februar.
Ostersonntag	24. März.	5. April.
Himmelfahrt	2. Mai.	14. Mai.
Pfingstsonntag	12. Mai.	24. Mai
II. Quatember	15. Mai.	27. Mai
III. Quatember	18. Septbr.	16. Septbr.
I. Advent	1. December.	29. November.
IV. Quatember	18. December.	16. December.

Tabelle

der beweglichen Feste für die Jahre 1885 bis 1900.

(Die mit einem Stern bezeichneten Jahre sind Schaltjahre.)

In welchen Jahren.	Septuagesimae.		Buß- und Bettag.		Palm-Sonntag.		Char-Freitag		Oster-Sonntag.		Himmelfahrtsfest.		Pfingst-Sonntag.		Trinitatisfest.		Erntefest.		Reform.-F.	Todtenfest.	Erster Adventssonnt.
	Januar.	Februar	Februar	März.	März.	April.	März.	April.	März.	April.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Sept.	Octbr.	Octbr.	Novbr.	Decbr.
1885	20	—	13	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1886	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1887	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1888*	—	21	—	16	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	2	23	20	27	—
1889	—	5	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3
1890	28	—	20	—	25	—	30	—	—	1	10	—	20	—	27	—	30	—	21	25	—	2
1891	—	17	—	13	—	14	—	19	—	21	30	—	—	9	—	16	—	6	20	24	—	1
1892*	—	2	26	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1893	24	—	17	—	21	—	26	—	28	—	6	—	16	—	23	—	—	3	24	21	28	—
1894	—	13	—	9	—	10	—	15	—	17	26	—	—	5	—	12	—	2	23	20	27	—
1895	29	—	22	—	26	—	31	—	—	2	11	—	21	—	28	—	—	1	22	26	—	3
1896*	21	—	14	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1897	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1898	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1899	—	14	—	10	—	11	—	16	—	13	27	—	—	6	—	31	—	3	24	21	28	—
1900*	—	6	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3

5645. Israelitische Feiertage im Jahre 1885.

Purim: 17. Februar.
Passah-Anfang: 19. März.
Passah-Ende: 27. März.
Wochenfest: 8. Mai.
Fasten, Tempel-Eroberung: 18. Juni.
Fasten, Tempelverbrenn.: 9. Juli.
Neujahrsfest: 29. August.
Versöhnungsfest: 7. September.
Laubhüttenfest-Anf.: 12. September.
Laubhüttenfest-Ende: 19. September.
Gesetzesfreude: 20. September.
Tempelweihe 21. November.

Wenn es in Dorpat	12	Uhr	Mittags	ist,	so ist es in:	
Moskau	12	Uhr	43	Min.	23	Sec. Nachmittags.
Odessa	12	=	16	=	4	= =
St. Petersburg	12	=	14	=	20	= =
Riga	11	=	49	=	32	= Vormittags.
Wien	11	=	18	=	38	= =
Berlin	11	=	6	=	42	= =
Paris	10	=	22	=	27	= =
London	10	=	13	=	6	= =
New-York	5	=	17	=	10	= =

Januar



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Neujahr**	Chr. Beschneidung	13	
M.	2	Abel u. Seth	H Pabst Sylwester	14	
D.	3	Enoch	Prophet Malachia	15	
F.	4	Methusalem	Gedächtn.-Fest d. 70 Ap.	16	
S.	5	Simeon	Theopemptos u. Theone.	17	Antonius
S.	*6	**Chr. Erschein.**	Göttl. Ersch. Chr.	18	2. S. n. Epiph.
M.	7	Melchior	Fest Joh. d. Täufers	19	
D.	8	Erhard	Ehrw. Georgios Choseveta	20	
M.	9	Caspar	M. Polyeukt. h. Philipp M.	21	
D.	10	Pauli Ein.	h. Gregor von Nyssa	22	
F.	11	Hyginus	Ehrw. Theodosios	23	
S.	12	Reinhold	Märt. Tatiana	24	
S.	13	**1. S. n. Epiph.**	Märt. Hermylos	25	3. S. n. Epiph. Pauli Bekehrung
M.	14	Robert	Ehrw. Vät. in Sinai getödtet	26	
D.	15	Felix	Ehrw. Paulus v. Theben	27	
M.	16	Erdmann	Petri Kettenverehrung	28	
D.	17	Anton	Ehrw. Antonius d. Große	29	
F.	18	Ephraim	H. Athanasios u. Kyrillos	30	
S.	19	Sara	Ehrw. Makarios d. Egypt.	31	
S.	20	**Septuagesimae**	Ehrw. Euthimios d. Gr.	1	Septuagesimae **Februar**
M.	21	Agnes	Ehrw. Maximus	2	Mariä Rein.
D.	22	Vincenz	Apostel Timotheos	3	
M.	23	Emerentia	H. Märt. Clemens	4	
D.	24	Timotheus	Ehrw. Xenia	5	
F.	25	Pauli Bekehrung	H. Gregorios d. Theolog	6	
S.	26	Hans	Ehrw. Xenophon u. Maria	7	
S.	27	**Sexagesimae**	H. Joh. Chrisostomus	8	Sexagesimae
M.	28	Carl	Ehrw. Ephraim d. Syrier	9	
D.	29	Samuel.	H. Märt. Ignat. Theoph.	10	
M.	30	Ludovica	3 Hoheprieſter	11	
D.	31	Virgilius	H. Khros u. Johannes	12	

13. Hilarius. — 20. Fabian Sebastian. — 27. Chrysostomus.

Notizen.

Notizen.

Februar



28 Tage

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	*1	Brigitte (Butterwoche)	Märt. Tryphon	13	
S.	*2	**Mariä R.** (Butterwoche)	Christi Empf. i. Tempel	14	
S.	3	**Estomihi**	H. Simeon u. Anna	15	Estomihi
M.	4	Veronica	Ehw. Isidorus	16	
D.	*5	Fastnacht	Märthyrerin Agathe	17	Mitfasten
M.	6	Aschermittwoch	Ehrw. Bukolos v. Smyrna	18	Aschermittwoch
D.	7	Richard	Ehrw. Patenios u. Lucas	19	
F.	8	Salomo	Gr.-Mrt. Theodorus Stratel	20	
S.	9	Apollonia	Märt. Nikephoros	21	
S.	10	**Invocavit**	Märt. Charalampios	22	Invocavit Petri Stuhlf.
M.	11	Euphrosine	H. Märt. Blasios	23	
D.	12	Caroline	H. Meletios u. Alexios M.	24	
M.	*13	**Buß- und Bettag**	Ehrw. Martinianos	25	1. Quatember.
D.	14	Valentin	Ehrw. Auxendios	26	
F.	15	Gotthilf	Apostel Onesimos	27	
S.	16	Juliane	Märt. Pamphilus	28	
S.	17	**Reminiscere**	Gr.-Mrt. Theodor Tyron	1	Reminiscere **März**
M.	18	Concordia	H. Pabst Leo	2	
D.	19	Susanne	Apostel Archippos	3	
M.	20	Eucharius	Ehrw. Leo v. Catana	4	
D.	21	Eleonore	Ehrw. Timotheos	5	
F.	22	Petri Stuhlf.	Märt. in Eugenia	6	Sächs. Bußtag.
S.	23	Jobst	H. Märt. Polykarpos	7	
S.	24	**Oculi** Matth. Ap.	1. u. 2. Auff. d. Haupt Joh.	8	Oculi
M.	25	Victor	H. Porphyrios Erzb. v. Gaza	9	
D.	*26	**Kaisers Geburtsf.**	Ehrw. Perikopios	10	
M.	27	Claudius	Ehrw. Basilios	11	
D.	28	Justus	E. Cassian d. R.	12	

3. Blasius. — 10. Pauline. — 13. Boy. — 17. Constantin.

März



31. Tage

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neue St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	**Thronbesteigung**	Ehrw. Märtyrerin Eudoxia	13	
S.	*2	**Fest d. Thronbest.**	H. Märt. Theodotos	14	
S.	3	**Lätare**	Märt. Eutropius	15	Lätare
M.	4	Adrian	Ehrw. Gerasimos	16	
D.	5	Aurora	Märt. Konon	17	
M.	6	Gottfried	42 Märt. in Amorion	18	
D.	7	Perpetua	Märt. Basileos	19	
F.	8	Cyprian	Ehrw. Theophilaktos	20	
S.	9	Prudentius	40 Märt. in Sebastia	21	
S.	10	**Judica**	Märt. Kodratus	22	Judica
M.	11	Constantin	H. Sophronios Patriarch	23	
D.	12	Gregor	Ehrw. Theophanes	24	
M.	13	Ernst	H. Nikophoros Patriarch	25	Mariä Verk.
D.	14	Mathilde	Ehrw. Benedictus	26	
F.	15	Longinus	Märt. Agapios	27	
S.	16	Gabriel	Märt. Sabinus	28	
S.	*17	**Palmsonntag**	E. Alexios u. Makarios	29	Palmarum.
M.	18	Patricius	H. Kyrillos v. Jerusalem	30	
D.	19	Joseph	Märt. Chrysanthos u. Daria	31	
M.	20	Rupert	Ehrw. getödtete Väter	1	**April**
D.	*21	**Gründonnerstag**	Ehrw. Jacobus d. Bischof	2	Gründonnerstag
F.	*22	**Charfreitag**	H. Märt Basilios	3	Charfreitag
S.	*23	**Theodorich**	Ehrw. Märt Nikon.	4	
S.	*24	**Ostersonntag**	Ehrw. Zacharias	5	Ostersonntag
M.	*25	**Ostermontag** **Mariä Verk.**	Mariä Verkündigung	6	Ostermontag
D.	*26	**Immanuel**	Ged.-F.d.Erzeng.Gabriel	7	
M.	*27	**Gustav**	H. Matrona v. Tessalonich	8	
D.	*28	**Gideon**	Ehrw. Hilarion	9	
F.	*29	**Philippine**	Ehrw. Marcus v. Arethusa	10	
S.	*30	**Adonis**	Ehrw. Johann Klimax	11	
S.	31	**Quasimodog.**	Ehrw. Bischof Hypatios	12	Quasimodog.

1. Albinus. — 2. Louise. — 3. Kunigunde. — 10. Jenny. — 17. Gertrud. 21. Benedict. — 22. Raphael. — 24. Casimir. — 31. Detlaus.

Notizen.

Notizen.

April

30 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Theodora	Ehrw. Maria v. Aegypten	13	
D.	2	Theodosia	Ehrw. Titus	14	
M.	3	Ferdinand	Ehrw. Nikiitas	15	
D.	4	Ambrosius	Ehrw. Joseph	16	
F.	5	Maximus	Märt. Theodulos	17	
S.	6	Sixtus	H. Eutichios	18	
S.	7	**Mis. Domini**	Ehrw. Georgios v. Mithlene	19	Miser. Dom.
M.	8	Liborius	Apostel Herodion	20	
D.	9	Bogislaus	Märt. Eupsychios	21	
M.	10	Ezechiel	Märt. Terentius	22	
D.	11	Hermann	H. Märt. Antipas	23	Georg
F.	12	Julius	Ehrw. Basilios v. Paros	24	
S.	13	Justinus	H. Märt. Artemon	25	Markus Ev.
S.	14	**Jubilate**	H. Pabst Martinus	26	Jubilate
M.	15	Obadias	Apostel Aristarchos	27	
D.	16	Charisius	Märtyrerin Agapia	28	
M.	17	Rudolph	Ehrw. Simeon	29	Pr. Bußtag
D.	18	Valerian	Ehrw. Johannes	30	
F.	19	Timon	E. Johannes Althöhlenbew.	1	**Mai**
S.	20	Sulpitius	Ehrw. Theodoros Trichinas	2	
S.	21	**Cantate**	H. Märt. Januarius	3	Cantate
M.	22	Cajus	Ehrw. Theodorus	4	
D.	23	Georg	Georgios u. Alexandra	5	
M.	24	Albrecht	Märt. Sabas	6	
D.	25	Ev. Markus	Ap. u. Evang. Markus	7	
F.	26	Ezechias	H. Märt. Basileus v. Amasia	8	
S.	27	Anastasius	H. Märt. Simeon	9	
S.	28	**Rogate**	Apostel Jason u. Sosipator	10	Rogate
M.	29	Raimund	9. Märt. in Kyzikos	11	
D.	30	Erastus	Apostel Jacobus	12	

7. Aaron. — 14. Tiberius. — 21. Engeline. — 28. Theresia.

Mai



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Phil. u. Jac.	Phrophet Jeremia	13	
D.	*2	**Himmelfahrt**	H. Athanasios der Große	14	Himmelf. Chr.
F.	3	† Erfindung	M. Tim. E. Teod. v. Höhl.	15	
S.	4	Florentine	Ehrw. Märt. Pelagia	16	
S.	5	**Exaudi**	Märt. Cirene	17	Exaudi
M.	*6	**Thronfolg. Geb.**	H. Hiob d. Schmerzenreiche	18	
D.	7	Henriette	Zeich. d. himml. Kreuzes	19	
M.	8	Stanislaus	Ap. u. Ev. Johann Theolog.	20	
D.	*9	**St. Nikolaus**	Jesaia u. Nikolaus d. W.	21	
F.	10	Gordian	Ap. Simeon Zelotes	22	
S.	11	Pancratius	Erneuer. Konstantinopl.	23	
S.	*12	**Pfingstsonntag**	H. Epiphanios	24	Pfingsten
M.	*13	**Pfingstmontag**	Märtyrerin Glykerin	25	Pfingstmontag
D.	*14	Christian	Märt. Isidoros	26	
M.	*15	**Krönungsfest**	Ehrw. Pachomios d. G.	27	2. Quatember.
D.	16	Peregrinus	Ehrw. Theodoros	28	
F.	17	Herbert	Apostel Andronikos	29	
S.	18	Erich	Märt. Theodotos v. Ankyra	30	
S.	19	**Trinitatis**	H. Märt. Patrikios	31	Trinitatis
M.	20	Sybille	M. Thaleläos H. Alexios	1	**Juni**
D.	21	Ernestine	H. Konst. u. Hel.; M. H. v. Wl.	2	
M.	22	Emilie	Märt. Basiliskos	3	
D.	23	Leontine	Ehrw. Michael. H. Leontios	4	Frohnleichn.
F.	24	Esther	Ehrw. Simeon u. Nikita	5	
S.	25	Urbanus	3. Auff. d. Haupt Joh.	6	
S.	26	**1. S. n. Trinit.**	Apostel Karpos	7	1. S. n. Trinit.
M.	27	Ludolph	H. Märt. Therapon	8	
D.	28	Wilhelm	Ehrw. Nikitas u. H. Ignat.	9	
M.	29	Maximilian	Ehrw. M. Theodosia u. H. Joh.	10	
D.	30	Wigand	Ehrw. Isaak v. Dalmatien	11	
F.	31	Alide	Apostel Hermas	12	

2. Sigismund. — 5. Gotthard. — 6. Dietrich. — 12. Nero. — 13. Servatius. 15. Sophie. — 19. Philipp. — 26. Eduard.

Notizen.

Notizen.

Juni

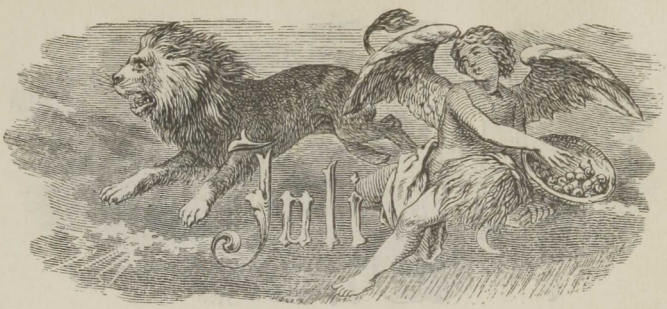


30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neue St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	Gottschalk	M. Justinus. E. Dionisius	13	
S.	2	**2. S. n. Trinit.**	H. Nikeforos v. Konstantpl.	14	2. S. n. Trinit.
M.	3	Erasmus	Märt. Lukillianos	15	
D.	4	Friederike	H. Metroph. v. Konstantinpl.	16	
M.	5	Bonifacius	H. Märt. Dorotheos	17	
D.	6	Artemius	Ehrw. Bessarion	18	
F.	7	Lucretia	H. Märt. Theodotus	19	
S.	8	Medardus	Gr.-M. Theodoros Stratelat	20	
S.	9	**3. S. n. Trinit.**	H. Kyrillos v. Alexandrien	21	3. S. n. Trinit.
M.	10	Flavius	H. Märt. Timotheus	22	
D.	11	Barnabas	Ap. Barthol. u. Barnab.	23	
M.	12	Blandina	Ehrw. Onuphrios d. Große	24	
D.	13	Tobias	Märtyrerin Akiline	25	
F.	14	Josephine	Prophet Elisa	26	
S.	15	Amilde	Pr. Amos, H. Jona Metr.	27	
S.	16	**4. S. n. Trinit.**	H. Tychon v. Amathus	28	4. S. n. Trinit.
M.	17	Arthur	Märt. Immanuel	29	
D.	18	Homerus	Märt. Leontios	30	
M.	19	Gervasius	Ap. Judas Christi Brud.	1	**Juli**
D.	20	Florian	H. Märt. Methodios	2	Mariä Heimf.
F.	21	Emil	Märt Julianos	3	
S.	22	Agathus	H. Märt. Euseb. v. Samosata	4	
S.	23	**5. S. n. Trinit.**	Märtyrerin Agrippina	5	5. S. n. Trinit.
M.	*24	**Joh. d. T.**	Geb. Johannis d. Täuf.	6	
D.	25	Febronia	Ehrw. Märt. in Febronia	7	
M.	26	Jeremias	Ehrw. David v. Teffalonich	8	
D.	27	Siebenschläfer	Ehrw. Simson	9	
F.	28	Josua	H. Kyros u. Johannes	10	
S.	29	**Peter u. Paul**	Ap. Petrus u. Paulus	11	
S.	30	**6. S. n. Tr.** Pauli Ged.	Ged.-Fest d. Apostel	12	6. S. n. Trinit.

2. Emma. — 9. Barnimus. — 16. Justine. — 23. Axel.

Juli



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.		Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Teobald		K. Kosmas u. Damianos	13	
D.	2	Mariä Heimf.		Ausl. d. Gewand. d. M.G.	14	
M.	3	Cornelius		Märt. Hyakinthos	15	Apoſt. Theil.
D.	4	Ulrich		H. Andreas v. Kreta	16	
F.	5	Anſelm		Ehrw. Athanaſios v. Athos	17	
S.	6	Hector		Ehrw. Siſoes d. Große	18	
S.	7	**7. S. n. Trinit.**	☽	Ehrw. Thomas u. Akakios	19	7. S. n. Trinit.
M.	8	Kilian		Gr.-Märt. Prokopios	20	
D.	9	Cyrillus		H. Märt. Pankratios	21	
M.	10	7 Brüder		Ausl. d. Gewand. Chriſti	22	
D.	11	Emmeline		M. Euphemia u. rgl. F. Olga	23	
F.	12	Heinrich		Märt. Proklos	24	
S.	13	Margarethe		Ged.-F. d. Erzengel Gabriel	25	Jacobus
S.	14	**8. S. n. Trinit.**		Apoſtel Akylas	26	8. S. n. Trinit.
M.	15	Ap. Theil	♋	Märt. Kerkyr u. Julitta.	27	
D.	16	Hermine		H. Märt. Athenogenes	28	
M.	17	Alexius		G.-Märtyrerin Marina	29	
D.	18	Roſina		Märt. Hyakinthos	30	
F.	19	Harald		Ehrw. Makrine u. Dios	31	
S.	20	Elias		H. Prophet Elias	1	**Auguſt**
S.	21	**9. S. n. Trinit.**		Ehrw. Simeon Jurodiwy	2	9. S. n. Trinit.
M.	*22	**Kaiſerin Namf.**	☾	H. Maria Magdalena	3	
D.	23	Adelheid		Märt. Trophimos	4	
M.	24	Chriſtine		M. Chriſtina, Boris u. Gljeb.	5	
D.	25	Jacob		Entſchlaf. d. h. Anna	6	
F.	26	Anna		H. Märt. Hermolaos	7	
S.	27	Martha		G.-Märt. Pantelemon	8	
S.	28	**10. S. n. Tr.**		Ap. Prochoros u. Nikanor	9	10. S. n. Trinit.
M.	29	Beatrix	♍	Märt. Kallinikos	10	
D.	30	Roſalie		Ap. Silas u. Silvanos	11	
M.	31	Germanus		H. Endokimos	12	

7. Demetrius. — 14. Bonavent. — 21. Daniel. — 28. Pantaleon.

Notizen.

Notizen.

August



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Petri Kettenf.	Austr. d. Kreuz. Christi	13	
F.	2	Hannibal	Erst.-Märt. Stefanos	14	
S.	3	August	E. Isaak u. Antonius d. Röm.	15	Mar. Himmelf.
S.	4	**11. S. n. Trinit.**	7 Jünglinge von Ephesus	16	11. S. n. Trinit.
M.	5	Oswald	Märt. Eusignios	17	
D.	*6	**Christi Verkl.**	Verklärung Christi	18	
M.	7	Donatus	Ehrw. Märt. Dometios	19	
D.	8	Gottlieb	H. Emilian v. Kyzikos	20	
F.	9	Romanus	Apostel Mathias	21	
S.	10	Laurentius	Märt. Archid. Laurentius	22	
S.	11	**12. S. n. Trinit.**	Märt. Archid. Euplus	23	12. S. n. Trinit.
M.	12	Clara	Märt. Photus	24	
D.	13	Hildebert	Ehrw. Maximus	25	
M.	14	Eusepius	Prophet Micha	26	
D.	*15	**Mariä Himmelf.**	Entschlafung d. M. G.	27	
F.	16	Isaak	Ueberbr. des Christusb.	28	
S.	17	Adele	Märt. Myron	29	Joh. Enthaupt.
S.	18	**13. S. n. Trinit.**	Märt. Florus u. Laurus	30	13. S. n. Trinit.
M.	19	Sebaldus	Märt. Andreas Stratelates	31	
D.	20	Bernhard	Prophet Samuel	1	**September**
M.	21	Ruth	Apost. Thaddäus	2	
D.	22	Philibert	Märt. Agathonikos	3	
F.	23	Zacharias	Märt. Lupus	4	
S.	24	Bartholomäus	H. Märt. Euthychios.	5	
S.	25	**14. S. n. Trinit.**	Apost. Bartholomäus	6	14. S. n. Trinit.
M.	26	Natalie	M. Hadrianus u. Natalia	7	
D.	27	Gebhard	Ehrw. Poimen	8	Mariä Geb.
M.	28	Auguste	Ehrw. Moses a. Morgenland	9	
D.	*29	**Joh. Enth.**	Johannis Enthaupt.	10	
F.	*30	**Kais. Namensf.**	A. F. Alexander Newski	11	
S.	31	Rebecca	Ausl. d. Gürtels d. M. G.	12	

4. Dominicus. — 11. Olga. — 18. Helene. — 25. Ludwig.

September



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**15. S. n. Trinit.**	Ehrw. Simeon u. Martha	13	15. S. n. Trinit.
M.	2	Elise	Märt. Mamas	14	
D.	3	Bertha	H. Märt. Anthimos	15	
M.	4	Athelwina	H. Märt. Babylas	16	
D.	5	Nathanael	Pr. Zacharias u. Elisabeth	17	
F.	6	Magnus	W. Aristrateg. Michael	18	
S.	7	Regina	Märt. Sozon	19	
S.	*8	**16. S. n. Trinit. Mariä Geburt**	Maria Geburt	20	16. S. n. Trinit.
M.	9	Bruno	H. Joachim u. Anna	21	
D.	10	Albertine	Märtyrerin Menodora	22	
M.	11	Gerhard	Ehrw. Theodora	23	
D.	12	Syrus	H. Märt. Autonomos	24	Joh. Empf.
F.	13	Amatus	H. Hauptm. Cornelius	25	
S.	*14	**Kreuz. Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	
S.	15	**17. S. n. Trinit.**	G.-Märt. Niketas	27	17. S. n. Trinit.
M.	16	Jacobine	Gr.-Märtyrerin Euphemia	28	
D.	17	Lambertus	M. Sophie, Wjera, Nadeshda	29	Michaelis
M.	18	Titus	E. Eumenios Bisch. v. Gortyn	30	3. Quatember.
D.	19	Werner	Märt. Trophimos	1	**October**
F.	20	Marianne	Gr. Märt. Eustathios [Rost	2	
S.	21	Ev. Matth.	Ap. Kodrat u. H. Demetr. v.	3	
S.	22	**18. S. n. Trinit.**	H. Märt. Phokas	4	18. S. n. Trinit.
M.	23	Joh. Empf.	Johannes Empf.	5	
D.	24	Thekla	Erz-Märtyrerin Thekla	6	
M.	25	Kleophas	E. Euphrosine u. Sergius	7	
D.	*26	**Joh. d. Theol.**	Ap. Johannes Theol.	8	
F.	27	Adolph	Märt. Kallistratos	9	
S.	28	Wenzeslaus	Ehrw. Chariton	10	
S.	29	**19. S. n. Trinit.** Michael	Ehrw. Kyriakos Anachoret	11	19. S. n. Trinit.
M.	30	Hieronymus	H. Märt. Gregorios	12	

1. Aegidius. — 15. Nicodemus. — 22. Moritz.

Notizen.

Notizen.

October



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Mariä Schutz**	Mariä Schutz u. Fürbitte	13	
M.	2	Vollrad	H. Märt. Kyprianos	14	
D.	3	Jairus	H. M. Dionysius Areopagita	15	
F.	4	Franciscus	H. Märt. Hierotheo	16	Gallus
S.	5	Amalie	H. Peter, Alexios u. Jonas	17	
S.	6	**20. S. n. Tr.** Erntef.	Ap. Thomas	18	20. S. n. Trinit. Lucas Ev.
M.	7	Charitas	Märt. Sergios u. Bakchos	19	
D.	8	Samuela	Ehrw. Pelagia	20	
M.	9	Friedebert	Ap. Jakobus Alphei Sohn	21	Hannover Bußt.
D.	10	Arwid	Märt. Eulampios	22	
F.	11	Burchard	Ap. Philippus	23	
S.	12	Walfried	Uebr. d. Reliq. n. Gatschina	24	
S.	13	**21. S. n. Trinit.**	Märt. Karpos	25	21. S. n. Trinit.
M.	14	Wilhelmine	Märt. Nazarios	26	
D.	15	Hedwig	E. Euphemios u. M. Lukian	27	
M.	16	Gallus	Märt. Longinus d. Centurio	28	
D.	17	Florentine	Prophet Hosea	29	
F.	18	Luc. Evang.	Ap. u. Evang. Lukas	30	
S.	19	Lucius	Prophet Joel	31	
S.	*20	**20. S. n. Trinit. Reform.-Fest**	Gr. Märt. Arthemios	1	**Nov.** Aller Heil. 22. S. n. Trinit.
M.	21	Ursula	Ehrw. Hilarion	2	Aller Seelen
D.	*22	**M. G. v. Kasan**	Kasansches Bild d. M. G.	3	
M.	23	Severin	Ap. Jacobus, Christi Br.	4	
D.	24	Hortensia	Märt. Arethas	5	
F.	25	Crispin	Märt. Marcianus	6	
S.	26	Amandus	Gr.-Märt. Demetrios	7	
S.	27	**23. S. n. Trinit.**	Märt. Nestor	8	23. S. n. Trinit.
M.	28	Simeon Judas	Märt. Terentius	9	
D.	29	Engelhard	E. M. Anastasia u. Abramios	10	Martin Luther
M.	30	Absalon	Märt. Zenobios u. Zenobia	11	Braunschw. Bußt.
D.	31	Wolfgang	Ap. Stachis u. Amplius	12	

6. Fides. — 13. Angelus. — 20. Wendelin. — 27. Capitolin.

November



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Aller Heiligen	H. Kosmas u. Damiamos	13	
S.	2	Aller Seelen	Märt. Akindynos	14	
S.	3	**24. S. n. Trinit.**	Märt. Akepsimas	15	24. S. n. Trinit.
M.	4	Otto	Ehrw. Joannikios	16	
D.	5	Charlotte	Märt. Galaktion	17	
M.	6	Leonhard	H. Paulus der Bekenner	18	
D.	7	Engelbert	M. Hieron. Ehrw. Lazarus	19	
F.	8	Alexandra	G.-F. d. Arch. Michael	20	Sächs. Bußtag
S.	9	Theodor	Märt. Onisiphoros	21	Mariä Opfer
S.	10	**25. S. n. Tr.** Martin Luther	Ap. Erastos u. Olimpas	22	25. S. n. Trinit.
M.	11	Bischof Martin	Märt. Minas u. Stephanias	23	
D.	12	Jonas	H. Johannes d. Barmherzige	24	
M.	13	Eugen	H. Joh. Chrisostomus	25	
D.	*14	**Kaiserin Geb.**	Ap. Philippus	26	
F.	15	Leopold	M. Gurias, Samon u. Abibos	27	
S.	16	Ottomar	Ap. u. Ev. Matthäus	28	
S.	17	**26. S. n. Tr.**	H. Gregorius v. Neucaesarea	29	1. Advent
M.	18	Alexander	Märt. Plato	30	Andreas
D.	19	Elisabeth	Prophet Obadja	1	**December**
M.	20	Amos	Ehrw. Gregorios Dekapolita	2	
D.	21	**Mar. Opfer**	Mariä Eing. in d. Temp.	3	
F.	22	Alphons	Apostel Philemon	4	
S.	23	Clemens	H. Amphilochios	5	
S.	*24	**27. S. n. Tr. Todtenfest**	Gr.-Märtyrerin Katharina	6	2. Advent
M.	25	Catharina	H. Märt. Clemens	7	
D.	26	Conrad	Gr.-Märt Jacobus	8	Mariä Empf.
M.	27	Bussо	G. M. Jakobus v. Persien	9	
D.	28	Günther	Ehrw. Märt. Stephanus	10	
F.	29	Eberhard	M. Paramonus u. Philumen	11	
S.	30	Ap. Andreas	Ap. Andreas d. Erstberuf.	12	

3. Tilemann. — 17. Hugo. — 24. Leberecht.

Notizen.

Notizen.

December



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**1. Advent**	Prophet Nahum	13	3. Advent
M.	2	Candidus	Prophet Habakuk	14	
D.	3	Agricola	Prophet Zephanja	15	
M.	4	Barbara	Gr.-Märtyrerin Barbara	16	
D.	5	Sabina	Ehrw. Sabas	17	
F.	*6	**Thronf. Namf. Wund. Nicol.**	H. Nicolaus d. Wunderth.	18	
S.	7	Antonie	H. Ambrosius v. Mailand	19	
S.	8	**2. Advent** Mariä Empf.	Ehrw. Patapios	20	4. Advent
M.	9	Joachim	Empf. d. h. Anna	21	
D.	10	Judith	Märt. Minas u. Eugraphos	22	
M.	11	Woldemar	Ehrw. Daniel	23	
D.	12	Ottilie	E. Spiridon v. Tremithus	24	
F.	13	Lucia	Märt. Eustratios	25	Christtag
S.	14	Nicasias	Märt. Thyrsos	26	2. Weihn.-Fest
S.	15	**3. Advent**	H. Märt. Eleutherios	27	S. n. Weihn. Johannes Ev.
M.	16	Alwine	Prophet Haggai	28	
D.	17	Ignatius	Prophet Daniel	29	
M.	18	Christoph	Märt. Sebastianus	30	4. Quatember.
D.	19	Loth	Märt. Bonifacius	31	Sylvester
F.	20	Abraham	H. Märt. Ignatius	1	**Januar 1886**
S.	21	Ap. Thomas	Märtyrerin Juliane	2	
S.	22	**4. Advent**	G.-Märt. Anastasia	3	S. n. Neujahr
M.	23	Victoria	10 Märt. auf Kreta	4	
D.	24	Adam u. Eva	Ehrw. Märt. Eugenia	5	
M.	*25	**Heil. Christtag**	Christi Geburt	6	
D.	*26	**2. Christtag**	Fest d. Mutter Gottes	7	
F.	*27	**Ev. Joh.**	Apostel Stefanus	8	
S.	28	Unsch. Kind.	20,000 Märt in Nikomedia	9	
S.	29	**S. n. Weihn.**	14,000 i. Bethlehem gem. Kind	10	1. S. n. Epiph.
M.	30	David	Märt. Anysia	11	
D.	31	Sylvester	Ehrw. Melania in Rom	12	

1. Arnold. — 15. Johanna. — 22. Beata. — 29. Noah.

Verzeichniß der Kirchen- und Staatsfeste,

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.

Januar 1. Neujahr.
6. Christi Erscheinung. Heil. 3 Könige.

Februar 2. Mariä Reinigung.
1. u. 2. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
13. Buß- und Bettag.
26. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch III.**, Selbstherrschers aller Reußen.

März 2. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander III.**
17. Palmsonntag.
21. Gründonnerstag.
22. Charfreitag.
23. Sonnabend in der Marterwoche.
24. Ostersonntag.
25. Mariä Verkündigung.
25.—1. April. Die Osterwoche.

Mai 2. Christi Himmelfahrt.
6. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
9. St. Nicolaus.
12. Pfingstsonntag.
13. Pfingstmontag.
15. Krönungsfest.

Juni 24. Johannis der Täufer.
29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

Juli 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**

August 6. Christi Verklärung.
15. Mariä Himmelfahrt.
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch.**

Septbr. 8. Mariä Geburt.
14. Kreuzes Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

Octbr. 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
6. Erntefest.
20. Reformations-Fest.
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.

Novbr. 14. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**
21. Mariä Opfer.
24. Todtenfest.

Decemb. 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nikolaus. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
25.—27. Fest der Geburt Christi.

Schulferien: 10. Juni — bis 10. August und
20. December — 12. Januar.

Evangelien- und Episteln

für alle Sonn- und Festtage des Jahres 1885.

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Episteln.
1. Januar	Neujahr	Luc. 2, 21	Gal. 3, 23—29
6. „	Epiphanias	Matth. 2, 13—23	Jes. 60, 1—6
13. „	1. S. n. Epiph.	Luc. 2, 41—52	Röm. 12, 1—6
20. „	Septuagesimae	Matth. 20, 1—16	1. Cor. 9, 24—10,5
27. „	Sexagesimae	Luc. 8. 4—15	2. Cor. 11, 19—12,9
3. Februar.	Estomihi.	Luc. 18, 31—43	1. Cor. 13
10. „	Invocavit	Matth. 4,1—11	2. Cor. 8, 1—10
13. „	Bußtag	* * *	* * *
17. „	Reminiscere	Matth. 15, 21—28	1. Thess. 4, 1—7
24. „	Oculi	Luc. 11, 14—28	Ephes. 5, 1—9
3. März	Lätare	Joh. 6, 1—15	Gal. 4, 21—31
10. „	Judica	Joh. 8, 46—59	Ebr. 9, 11—15
17. „	Palmarum	Matth. 21,1—9	1. Cor. 11, 23—32
21. „	Gründonnerstag	Joh. 13, 1—15	2. Mos. 12, 1—13
22. „	Charfreitag	Passionshistorie	Jes. 53
24. „	I. Osterfeiertag	Marc. 16, 1—8	1. Cor. 5, 6—8
25. „	II. Osterfeiertag	Luc. 24, 13—35	Apost. 10, 34—41
25. „	Mariä Verkünd.	Luc. 1, 26—38	Jes. 7, 10—16
26. „	III. Osterfeiertag	Luc. 24, 36—47	Apost. 13, 26—33
31. „	Quasimodogeniti	Joh. 20, 19—31	1. Joh. 5, 4—10
7. April	Miser. Domini	Joh. 10, 12—16	1. Petr. 2, 21—25
14. „	Jubilate	Joh. 16, 16—23	1. Petr. 2, 11 - 20
21. „	Cantate	Joh. 16, 5—15	Jac. 1, 16—21
28. „	Rogate	Joh. 16, 23—30	Jac. 1, 22—27
2. Mai	Himmelfahrt	Marc. 16, 14—20	Apost. 1, 1—11
5. „	Exaudi	Joh. 15, 26—16,4	1. Petr. 4, 8—11
12. „	I. Pfingstfeiertag	Joh. 14, 23—31	Apost. 2, 1—13
13. „	II. Pfingstfeiertag	Joh. 3, 16—21	Apost. 10, 42—48
15. „	Krönungsfest	* * *	* * *
19. „	Trinitatis	Joh. 3, 1—15	Röm. 11, 33—36
26. „	1. S. n. Trinit.	Luc. 16, 19—31	1. Joh. 4, 16—31
2. Juni	2. S. n. Trinit.	Luc. 14, 16—24	1. Joh. 3, 13—18
9. „	3. S. n. Trinit.	Luc. 15, 1—10	1. Petr. 5, 6—11
16. „	4. S. n. Trinit.	Luc. 6, 36—42	Röm. 8, 18—23
23. „	5. S. n. Trinit.	Luc. 5, 1—11	1. Petr. 3, 8—15
24. „	Johanni	Luc. 1, 57—80	Jes. 40, 1—5
30. „	6. S. n. Trinit.	Matth. 5, 20—26	Röm. 6, 3—11
7. Juli	7. S. n. Trinit.	Marc. 8, 1—9	Röm. 6, 19—23
14. „	8. S. n. Trinit.	Matth. 7, 15—23	Röm. 8, 12—17
21. „	9. S. n. Trinit.	Luc. 16, 1—9	1. Cor. 10, 6—13
28. „	10. S. n. Trinit.	Luc. 19, 41—48	1. Cor. 12, 1—11
4. August	11. S. n. Trinit.	Luc. 18, 9—14	1. Cor. 15, 1—10
11. „	12. S. n. Trinit.	Marc. 7, 31—37	2. Cor. 3, 4—11
18. „	13. S. n. Trinit.	Luc. 10, 23—37	Gal. 3, 15—22
25. „	14. S. n. Trinit.	Luc. 17, 11—19	Gal. 5, 16—24
1. Septemb.	15. S. n. Trinit.	Matth. 6. 24—34	Gal. 5, 25—6,10
8. „	16. S. n. Trinit.	Luc. 7, 11—17	Ephes. 3, 13—21
15. „	17. S. n. Trinit.	Luc. 14, 1—11	Eph. 4, 1—6
22. „	18. S. n. Trinit.	Matth. 22, 34—46	1. Cor. 1, 4—9
29. „	19. S. n. Trinit.	Matth. 9, 1—8	Ephes. 4, 22—28

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Epistel.
6. October	Erntef. 20. S. n. Trinit.	Matth. 22, 1—14	Eph. 5, 15—21
13. „	21. S. n. Trinit.	Joh. 4, 47—54	Eph. 6, 10—17
20. „	Reformationsfest.	Luc. 19, 1—10	Off. Joh. 21, 1—5.
27. „	23. S. n. Trinit.	Matth. 22, 15—22	Phil. 3, 17—21
3. Novemb.	24. S. n. Trinit.	Matth. 9, 18—26	Coloss. 1, 9—14
10. „	25. S. n. Trinit.	Matth. 24, 15—28	1. Thess. 4, 13—18
17. „	26. S. n. Trinit.	Matth. 25, 31—46	2. Thess. 1, 3—10
24. „	27. S. n. Trinit.	Matth. 25, 1—13	1. Thess. 5, 1—11
24. „	Todtenfest	Luc. 12, 35—48	Offb. Joh. 22, 6—12
1. Detsemb.	I. Advent	Matth. 21, 1—9	Röm. 13, 11—14
8. „	II. Advent	Luc. 21, 25—36	Röm. 15, 4—13
15. „	III. Advent	Matth. 11, 2—10	1. Cor. 4, 1—5
22. „	IV. Advent	Joh. 1, 19—28	Phil. 4, 4—7
25. „	I. Weihnachtstag	Luc. 2, 1—14	Tit. 2, 11—14
26. „	II. Weihnachtstag	Luc. 2, 15—20	Tit. 3, 4—7
27. „	III. Weihnachtstag	Joh. 1, 1—14	Sir. 15, 1—8.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander der Dritte, Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, unser Allergnädigster Monarch, geb. 1845 den 26. Februar, regiert seit dem 1. März 1881. Gekrönt den 15. Mai 1883.

Kaiserin Maria Feodorowna, geb. Prinzessin Maria Sophie Frederika Dagmar von Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Kinder des Kaisers:

1. Cäsarewitsch und Großfürst **Nikolai Alexandrowitsch,** Thronfolger, geb. 1868 den 6. Mai. Mündig erklärt den 6. Mai 1884.
2. Großfürst **Georg Alexandrowitsch,** geb. 1871 den 27. April.
3. Großfürstin **Xenia Alexandrowna,** geb. 1875 den 25. März.
4. Großfürst **Mihail Alexandrowitsch,** geb. 1878 den 22. Nov.
5. Großfürstin **Olga Alexandrowna,** geb. 1882 den 1. Juni.

1. Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch,** geb. 1847 den 10. April. Am 16. August 1874 vermählt mit der Großfürstin **Maria Pawlowna,** geb. Prinzessin Maria von Mecklenburg-Schwerin, geb. 1854 den 14. Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Kyrill Wladimirowitsch,** geb. 1876 den 30. September.
Großfürst **Boris Wladimirowitsch,** geb. 1877 den 12. November.
Großfürst **Andrei Wladimirowitsch,** geb. 1879 den 2. Mai.
Großfürstin **Helene Wladimirowna,** geb. 1882 den 17. Januar.

2. Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850 den 2. Januar.
3. Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. 1853 den 5. October. Am 11. Januar 1874 vermählt mit Sr. Königl. Hoheit dem Herzog **Alfred** Ernst Albert von Edinburgh, geb. 1844 d. 6. Aug.
4. Großfürst **Sfergei Alexandrowitsch**, geb. 1857 den 29. April. Am 2. Juni 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth v. Hessen.
5. Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. 1860 d. 21. September.

Oheime Sr. Majestät des Kaisers:

a. Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 den 9. September. Am 30. August 1848 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Josepowna**, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 den 2. Februar.
Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 den 22. August. Am 15. October 1867 vermählt mit **Georg I.**, König von Griechenland, geb. 1845 den 12. December.
Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 1854 d. 4. Februar. Wittwe des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg, gest. 1877.
Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 1858 den 10. August. Am 15. April 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Altenburg.
Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb. 1860 den 1. Juni.

b. Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Petrowna**, (Tochter Sr. Kais. Hoh. des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 den 21. Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1856 den 6. November.
Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 1864 den 10. Januar.

c. Großfürst **Michael Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13. October. Am 16. August 1857 vermählt mit der Großfürstin **Olga Feodorowna**, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 d. 8. Sept.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 1859 den 14. April.
Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 1860 den 16. Juli. Am 24. Januar 1879 vermählt mit Sr. Königl. Hoh. dem Erbgroßherzog von Mecklenburg-Schwerin **Friedrich Franz**, geb. 1851 den 19. März.
Großfürst **Michail Michailowitsch**, geb. 1861 den 4. October.
Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. 1863 den 11. August.
Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. 1866 den 1. April.
Großfürst **Sfergei Michailowitsch**, geb. 1869 den 25. September.
Großfürst **Alexei Michailowitsch**, geb. 1875 den 16. December.

d. Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. 1822 d. 30. August. Am 1. Juli 1846 vermählt mit Sr. Maj. dem Könige von Würtemberg, **Karl** Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin **Katharina Michailowna**, geb. 1827 d. 16. August. Wittwe des Herzogs Georg von Meklenburg-Strelitz, gest. 1876.

Kinder Ihrer Kaiserl. Hoheit der verstorbenen Großfürstin **Marie Nikolajewna**, gest. am 9. Februar 1876, aus Ihrer Ehe mit Sr. Kaiserlichen Hoheit dem verstorbenen Herzoge Maximilian von Leuchtenberg.

Söhne: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge von Leuchtenberg,

Prinz **Nikolai Maximilianowitsch**, geb. 1843 den 23. Juli

Prinz **Eugen Maximilianowitsch**, geb. 1847 den 27. Januar.

Prinz **Georg Maximilianowitsch**, geboren 1852 den 17. Februar.

Töchter: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzessinen Romanowsky, Herzoginnen von Leuchtenberg,

Prinzessin **Maria Maximilianowna**, geboren 1841 den 4. October. Vermählt am 30. Jan. 1863 mit Seiner Großherzoglichen Hoheit dem Prinzen Ludwig **Wilhelm** August von Baden, geb. 1829 den 6. December.

Prinzessin **Eugenie Maximilianowna**, geboren 1845 den 20. März. Vermählt am 19. Jan. 1868 mit Sr. Hoheit dem Prinzen **Alexander** von Oldenburg, geb. den 2. Juni 1844.

Stammtafel des Hauses Romanow.

1. Michail Feodorowitsch Romanow, 1613–45.

2. Alexei Michailowitsch, 1645–76.

3. **Feodor** 1676–82. | 4. **Joann V.** 1682–89. | **Sophia** | 5. **Peter d. Gr.**, 1672–1725, verm. a) mit Lapuchin; b) mit (6) Katharina I., 1725–27.

Katharina, verm. an Herzog Karl Leopold von Mecklenburg-Schwerin

Anna (Leopoldowna) verm. an Herzog Anton Ulrich von Braunschweig.

9. **Joann VI.** (Antonowitsch) 1740–41.

8. **Anna** verm. an Herzog Friedrich Wilh. von Kurland; Kaiserin von 1730–40.

Alexei — 7. **Peter II.** 1727–30.

Anna verm. an Karl Friedrich Herzog von Holstein-Gottorp.

10. **Elisabeth** 1741–61.

11. **Peter III.**, 1761–62. verm. (12) mit Katharina II. gewesener Prinzessin von Anhalt-Zerpst; Kaiserin von 1762–96.

13. **Paul** 1796–1801.

14. **Alexander I.** 1801–25.

Constantin

15. **Nicolai** 1825–55.

16. **Alexander II.** 1855–81.

17. **Alexander III.** reg. seit 1881.

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Decembr.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. December.
Adelheid, 23. Juli.
Adele, 17. August.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. September.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. December.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Nov.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. September.
Ambrosius, 4. April.
Amilde, 15. Juni.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April.
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arthur 17. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septbr.
August, 3. August.
Auguste, 28. August
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Decembr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Busso, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24. Juli.
Christoph, 18. Decembr.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12. August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. December
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11. Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 5. October.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.
Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. Auguſt.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17, Mai.
Hermine, 16. Juli.
Herrmann, 11. April.
Hieronymus. 30, Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. Auguſt.
Homerus, 18. Juni.
Hortenſia, 24. October.
Hoſeas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3. October.
Jenny, 10. März.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Decembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. Deeember.
Jobſt, 23. Februar.
Johanna, 15. December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joſeph, 19. März.
Joſephine, 14. Juni.
Joſua, 28. Juni.
Iſaak, 16. Auguſt.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Juſtina, 16. Juni.
Juſtinus, 13. April.
Juſtus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. Auguſt.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louiſe, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. Auguſt.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methuſalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. Auguſt.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Neſtor, 26. Februar.
Nicaſias, 14. December.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. Auguſt.
Oswald, 5. Auguſt.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. Auguſt.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. Auguſt.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. Auguſt.
Roſalie, 30. Juli.
Roſina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. Auguſt.
Sabina, 5. December.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. October.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. Auguſt.
Sebaſtian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Suſanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylveſter, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodoſia, 2. April.
Thereſe, 28. April.
Thomas, 21. December.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Urſula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14. October.
Woldemar, 11. Decbr.
Wolfgang, 31. October.
Zacharias, 23. Auguſt.

Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln.

Berechng. für	3%		3½%		4%		4½%		5%		5½%		6%		7%	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tg.	—	0,83	—	0,97	—	1,11	—	1,25	—	1,38	—	1,52	—	1,66	—	1,94
2 „	—	1,66	—	1,94	—	2,22	—	2,50	—	2,77	—	3,05	—	3,33	—	3,88
3 „	—	2,50	—	2,91	—	3,33	—	3,75	—	4,16	—	4,58	—	5 —	—	5,83
4 „	—	3,33	—	3,88	—	4,44	—	5,00	—	5,55	—	6,11	—	6,66	—	7,77
5 „	—	4,16	—	4,86	—	5,55	—	6,25	—	6,94	—	7,63	—	8,33	—	9,72
6 „	—	5,—	—	5,83	—	6,66	—	7,50	—	8,33	—	9,16	—	10 —	—	11,66
7 „	—	5,83	—	6,80	—	7,77	—	8,75	—	9,72	—	10,69	—	11,66	—	13,51
8 „	—	6,66	—	7,77	—	8,88	—	10,00	—	11,11	—	13,22	—	13,33	—	15,55
9 „	—	7,50	—	8,75	—	10 —	—	11,25	—	12,50	—	13,75	—	15 —	—	17,5
10 „	—	8,33	—	9,72	—	11,11	—	12,50	—	13,88	—	15,27	—	16,66	—	19,44
11 „	—	9,16	—	10,69	—	12,22	—	13,75	—	15,27	—	16,80	—	18,33	—	21,93
12 „	—	10,—	—	11,66	—	13,33	—	15,00	—	16,66	—	18,33	—	20 —	—	23,33
13 „	—	10,83	—	12,63	—	14,58	—	16,25	—	18,05	—	19,86	—	21,66	—	25,82
14 „	—	11,66	—	13,61	—	15,55	—	17,50	—	19,44	—	21,38	—	23,33	—	27,22
15 „	—	12,50	—	14,58	—	16,66	—	18,75	—	20,33	—	22,91	—	25 —	—	29,71
16 „	—	13,83	—	15,55	—	17,77	—	20	—	22,22	—	24,44	—	26,66	—	31,11
17 „	—	14,16	—	16,52	—	18,88	—	21,25	—	23,61	—	25,97	—	28,33	—	33,60
18 „	—	15,—	—	17,30	—	20 —	—	22,50	—	25 —	—	27,50	—	30 —	—	35 —
19 „	—	15,83	—	18,47	—	21,11	—	23,75	—	26,38	—	29,02	—	31,66	—	36,94
20 „	—	16,66	—	19,44	—	22,22	—	25 —	—	27,77	—	30,55	—	33,33	—	38,88
21 „	—	17,50	—	20,41	—	23,33	—	26,25	—	29,16	—	32,08	—	35 —	—	40,83
22 „	—	18,33	—	21,38	—	24,44	—	27,50	—	30,55	—	33,61	—	36,66	—	42,77
23 „	—	19,16	—	22,36	—	25,55	—	28,75	—	31,94	—	35,13	—	38,33	—	44,72
24 „	—	20,—	—	23,33	—	26,66	—	30 —	—	33,33	—	36,66	—	40 —	—	46,66
25 „	—	20,83	—	24,30	—	27,77	—	31,25	—	34,72	—	38,19	—	41,66	—	48,61
26 „	—	21,66	—	25,27	—	28,88	—	32,50	—	36,11	—	39,72	—	43,33	—	50,5
27 „	—	22,50	—	26,25	—	30 —	—	33,75	—	37,50	—	41,25	—	45 —	—	52,55
28 „	—	23,33	—	27,22	—	31,11	—	35 —	—	38,88	—	42,77	—	46,36	—	54,44
29 „	—	24,16	—	28,19	—	32,22	—	36,25	—	40,27	—	44,30	—	48,13	—	56,38
30 „	—	25,—	—	29,16	—	33,33	—	37,50	—	41,66	—	45,83	—	50 —	—	58,33
2 Mt.	—	50,—	—	58,33	—	66,66	—	75 —	—	83,33	—	91,66	1	—	1	16,66
3 „	—	75,—	—	87,50	1	—	1	12,50	1	25 —	1	37,50	1	50 —	1	75 —
4 „	1	—	1	10,66	1	33,33	1	50 —	1	66,66	1	83,33	2	—	2	33,33
5 „	1	25,—	1	45,83	1	66,66	1	87,50	2	08,33	2	29,16	2	50 —	2	91,66
6 „	1	50,—	1	75—	2	—	2	25 —	2	50 —	2	75,00	3	—	3	50 —
7 „	1	75,—	2	4,16	2	33,33	2	62,50	2	97,66	3	20,83	3	50 —	4	08,32
8 „	2	—,—	2	33,33	2	66,66	3	—	3	33,33	3	67,66	4	—	4	66,66
9 „	2	25,—	2	62,49	3	—	3	37,50	3	75 —	4	13,10	4	50 —	5	25 —
10 „	2	50,—	2	91,66	3	33,33	3	75 —	4	16,66	4	59,33	5	—	5	83,33
11 „	2	75,—	3	20,83	3	66,66	4	12,50	4	58,33	5	05,16	5	50 —	6	41,66
12 „	3	—	3	50—	4	—	4	50 —	5	—	5	50 —	6	—	7	—

Coursberechnungs-Tabelle.

Reichsmark gegen Rubel zum Course von 200—250 Mark per 100 Rbl.

1 Reichsmark ist gleich:

Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.
200	50	213	46_9	226	44_2	239	41_8
200 1/2	49_9	213 1/2	46_8	226 1/2	44_1	239 1/2	41_7
201	49_7	214	46_7	227	44_0	240	41_7
201 1/2	49_6	214 1/2	46_6	227 1/2	43_9	240 1/2	41_6
202	49_5	215	46_5	228	43_9	241	41_5
202 1/2	49_4	215 1/2	46_4	228 1/2	43_8	241 1/2	41_4
203	49_3	216	46_3	229	43_7	242	41_3
203 1/2	49_1	216 1/2	46_2	229 1/2	43_6	242 1/2	41_2
204	49_0	217	46_1	230	43_5	243	41_1
204 1/2	48_9	217 1/2	45_9	230 1/2	43_4	243 1/2	41_0
205	48_8	218	45_9	231	43_3	244	40_9
205 1/2	48_7	218 1/2	45_8	231 1/2	43_2	244 1/2	40_9
206	48_5	219	45_7	232	43_1	245	40_8
206 1/2	48_4	219 1/2	45_6	232 1/2	43_0	245 1/2	40_7
207	48_3	220	45_4	233	42_9	246	40_6
207 1/2	48_1	220 1/2	45_3	233 1/2	42_8	246 1/2	40_6
208	48_0	221	45_2	234	42_7	247	40_5
208 1/2	47_9	221 1/2	45_1	234 1/2	42_6	247 1/2	40_4
209	47_8	222	45_0	235	42_5	248	40_3
209 1/2	47_7	222 1/2	44_9	235 1/2	42_5	248 1/2	40_2
210	47_6	223	44_8	236	42_4	249	40_1
210 1/2	47_5	223 1/2	44_7	236 1/2	42_3	249 1/2	40_0
211	47_4	224	44_6	237	42_2	250	40_0
211 1/2	47_3	224 1/2	44_5	237 1/2	42_1		
212	47_2	225	44_4	238	42_0		
212 1/2	47_0	225 1/2	44_3	238 1/2	41_9		

Preise des Stempelpapiers.

Zu Wechseln:

Auf die Summe

bis	50	R.	. . . . .	—	R.	10	K.
über	50	bis	100	R	. .	—	„	15	„
„	100	„	200	„	. .	—	„	30	„
„	200	„	300	„	. .	—	„	40	„
„	300	„	400	„	. .	—	„	55	„
„	400	„	500	„	. .	—	„	70	„
„	500	„	600	„	. .	—	„	80	„
„	600	„	700	„	. .	—	„	90	„
„	700	„	800	„	. .	1	„	—	„
„	800	„	900	„	. .	1	„	15	„
„	900	„	1000	„	. .	1	„	20	„
„	1000	„	1500	„	. .	1	„	90	„
„	1500	„	2000	„	. .	2	„	50	„
„	2000	„	3200	„	. .	3	„	70	„
„	3200	„	4000	„	. .	5	„	15	„
„	4000	„	6400	„	. .	6	„	80	„
„	6400	„	8000	„	. .	9	„	—	„
„	8000	„	10000	„	. .	11	„	40	„
„	10000	„	12000	„	. .	13	„	80	„
„	12000	„	15000	„	. .	15	„	60	„
„	15000	„	20000	„	. .	21	„	—	„
„	20000	„	25000	„	. .	27	„	60	„
„	25000	„	30000	„	. .	33	„	60	„
„	30000	„	40000	„	. .	42	„	—	„
„	40000	„	50000	„	. .	54	„	—	„

Zu Acten:

Auf die Summe

von	50	bis	300	R.	1	R.	—	K.
über	300	„	900	„	2	„	50	„
„	900	„	1500	„	4	„	30	„
„	1500	„	2000	„	5	„	65	„
„	2000	„	3000	„	8	„	75	„
„	3000	„	4500	„	12	„	50	„
„	4500	„	6000	„	16	„	25	„
„	6000	„	7500	„	22	„	—	„
„	7500	„	9000	„	25	„	—	„
„	9000	„	10000	„	29	„	—	„
„	10000	„	12000	„	32	„	50	„
„	12000	„	13000	„	38	„	—	„
„	13000	„	15000	„	42	„	—	„
„	15000	„	18000	„	50	„	—	„
„	18000	„	21000	„	57	„	—	„
„	21000	„	30000	„	82	„	—	„
„	30000	„	45000	„	125	„	—	„
„	45000	„	60000	„	169	„	—	„
„	60000	„	90000	„	250	„	—	„
„	90000	„	120000	„	332	„	—	„
„	120000	„	150000	„	415	„	—	„
„	150000	„	225000	„	625	„	—	„
„	225000	„	300000	„	825	„	—	„

Stempelmarken.

Mit Stempelmarken à 60 Kop. sind zu versehen: Vollmachten, Geburts- und Taufscheine, desgleichen Gesuche und Eingaben bei Gericht- und Behörden aller Instanzen. — Für die von einer Behörde zu erwartende Resolution ist eine zweite Marke à 60 Kop. dem Gesuche oder der Eingabe beizugeben.

Quittungen, die über eine Summe von mehr als 5 Rbl. ausgestellt werden, sind mit einer Stempelmarke von 5 Kop. zu versehen, welche durch Durchschreibung des Namens des Quittirenden cassirt wird.

Räumliche und Gewichts-Maße der Neuzeit.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maßen. Diese sind:

Längenmaße.

Die Einheit der Längenmaße ist der Meter, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10,000,856ste Theil derjenigen Länge des Erdquadranten, welche die Gesammtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10,000 Meter.
1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

Flächenmaße.

Die Einheit der Flächenmaße ist die Are, ein Quadrat, dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:
1 Hectare = 100 Aren = 10,000 Quadrat-Metern.

Hohlmaße.

Die Einheit der Hohlmaße ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind:
1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.
1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

Gewichtsmaße.

Die Einheit der Gewichtsmaße ist das Gramm oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der Größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:
1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.
1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm = 1000 Milligramm.

Die in Rußland gebräuchlichsten Maße und ihre Verhältnisse zu den entsprechenden Maßen anderer Staaten sind die folgenden:

Längenmaße.

Das Wegemaß ist die Werst à 500 Faden (Saschen) à 3 Arschin à 16 Werlchok; der Faden wird ferner eingetheilt in 7 Fuß à 12 Zoll à 10 Linien. In den Ostseeprovinzen ist die Elle im Gebrauch und zwar sind 4 Ellen gleich 3 Arschin. Der russische und der englische Fuß sind gleich lang.

Grad des Aequators.	Deutsche oder geogr. Meile.	Russische Werst.	Englische Meile.	Italienische od. Seemeile.	Miriameter.
= 1	15	104,33839	69,16349	60	11,13066
1/15	= 1 =	6,95603	4,61093	4	0,74204
0,00958	0,14376	= 1 =	0,66288	0,57504	0,10668
0,01446	0,21688	1,50857	= 1 =	0,86750	0,16093
1/60	1/4	1,73898	1,15273	= 1 =	0,18551
0,08984	1,34763	9,37400	6,21382	5,39052	= 1

Drei Meilen bilden eine Seeleague (league, lieue) sowohl in Frankreich wie in England, so daß 1 Grad des Aequators = 20 Leagues ist. In der Schifffahrt bedeutet ein Knoten eine Italienische oder Seemeile.

Russischer od. engl. Fuß.	Alter Pariser Fuß.	Rheinl. oder preuß. Fuß.	Faden (Saschen.)	Englischer Yard.	Meter.	Oesterreich. Klafter.
= 1	0,93829	0,97114	1/7	1/3	0,30479	0,16070
1,06577	= 1 =	1,03500	0,15225	0,35526	0,32484	0,17127
1,02972	0,96618	= 1 =	0,14710	0,34324	0,31385	0,16547
7	6,56803	6,79795	= 1 =	2 1/3	2,13357	1,12493
3	2,81487	2,91341	3/7	= 1 =	0,91438	0,48210
3,28090	3,07844	3,18623	0,46870	1,09363	= 1 =	0,52725
6,22270	5,86862	6,04314	0,88896	2,07424	1,89661	= 1

Die alte französische Toise = 1,94904 Meter = 6,39459 russ. Fuß; die neue Toise = 2 Meter; der neue Pariser Fuß = 1/3 Meter.

1 Werst	= 1,06678 Kilometer.	1 Kilometer	= 0,93740	Werst.
1 Arschin	= 0,71119 Meter.	1 Meter	= 1,40610	Arschin.
1 Werschok	= 44,449 Millimeter.	1 Centimeter	= 0,22498	Werschok.
1 Zoll	= 25,399 Millimeter.		= 0,39371	Zoll.
1 Linie	= 2,5399 Millimeter.	1 Millimeter	= 0,39371	Linie.
1 Elle	= 0,53339 Meter.	1 Meter	= 1,87482	Elle.

Flächenmaße.

Die Flächenmaße sind: die Dessätine ein Rechteck von 60 Faden Länge und 40 Faden Breite, also von 2400 Quadratfaden — und die Lofstelle, welche 10000 Landmesser-Quadratellen enthält, die Elle zu 2 russischen Fuß gerechnet.

Dessätine.	Lofstelle.	Hectare.	Engl. Acre.	Pr. Morgen.	Oesterr. Joch.
1 =	2,94000	1,09250	2,69972	4,27890	1,89814
0,34012	= 1 =	0,37160	0,91827	1,45541	0,64560
0,91533	2,69108	= 1 =	2,47114	3,91662	1,73744
0,37044	0,08900	0,40467	= 1 =	1,58494	0,70315
0,23370	0,68709	0,25532	0,63094	= 1 =	0,44360
0,52683	1,54896	0,57557	1,42217	2,25430	= 1 =

1 Q.-Meile	= 55,062 Q.-Kilometer.	1 Q.-Kilom.	= 0,01816	Q.-Meile.
1 Q.-Werst	= 104,167 Dessätinen.	1 Dessätine	= 0,00960	Q.-Werst.
	= 306,250 Lofstellen.	1 Lofstelle	= 0,003265	Q.-Werst.
	= 113,806 Hectaren.	1 Hectare	= 0,008787	Q.-Werst.
1 Q.-Faden	= 4,552 Q.-Meter.	1 Q.-Meter	= 0,2197	Q.-Faden.
1 Q.-Arschin	= 0,506 Q.-Meter.		= 1,9771	Q.-Arschin.
1 Q.-Werschok	= 19,757 Q.-Centim.		= 506,1379	Q.-Werschok.
1 Q.-Fuß	= 9,290 Q.-Decim.		= 10,7646	Q.-Fuß.
1 Q.-Zoll	= 6,451 Q.-Centim.	1 Q.-Centim.	= 0,1550	Q.-Zoll.
1 Q.-Linie	= 6,451 Q.-Millim.	1 Q.-Millim.	= 0,1550	Q.-Linien.
1 Q.-Elle	= 0,285 Q.-Meter.	1 Q.-Meter	= 3,5149	Q.-Ellen.

Hohlmaße.

Bei den Hohlmaßen sind zu unterscheiden Hohlmaße für Schüttwaaren und Hohlmaße für Flüssigkeiten.

A. Hohlmaße für Schüttwaaren.

1 Tschetwert oder Kulj à 8 Tschetwerik à 8 Garnez.
1 Rigaer Tonne à 2 Lof à 6 Külmit à 9 Stof.
1 Revaler Last à 24 Tonnen à 3 Lof à 3 Külmit à 12 Stof.

Tschetwerik.	Rig. Lof.	Hectoliter.	Englischer Quarter.	Preußischer Scheffel.	Oesterreich. Metzen.
1 =	0,3810	0,2624	0,0902	0,4774	0,4266
2,6245	= 1 =	0,6887	0,2369	1,2531	1,1196
3,8113	1,4519	= 1 =	0,3439	1,8195	1,6259
11,0826	4,2219	2,9078	= 1 =	5,2906	4,7277
2,0947	0,7980	0,5496	0,1890	= 1 =	1,8936
2,3441	0,8932	0,6150	0,2115	1,1191	= 1 =

Ein Revaler Lof = 1,61495 Tschetwerik.

B. Hohlmaße für Flüssigkeiten.

1 Botschka (Tonne, Faß) à 40 Wedro (Eimer) à 10 Kruschki (Stof).
1 Oxhoft = 1½ Ohm (Tonne) = 6 Anker = 30 Viertel = 180 Rigaer Stof = 720 Quartier.
1 Rigaer Kanne = 2 Stof, 1 Bouteille = ¾ Stof.
1 Estländische Kanne = 2 Stof, 1 Bouteille = ¾ Stof.
1 Revaler Tonne = 12,24960 Wedro.
1 Rigaer Tonne = 12,44280 Wedro.
1 Ehstl Tonne = 128 Rev. Stof.

1 Wedro soll enthalten 30 Pfund destillirten Wassers bei $13^1/_3$ ° Reaumur im leeren Raum gemessen = 750,568 russ. Kubik-Zoll = 12,298 Kubik-Decimeter.

1 Rigaer Kanne = 2,56 Liter.
1 Bouteille = 0,96 Liter.
1 Kruschka = 1,23 Liter.

Russ. Eimer (Wedro.)	Rig. Stof.	Hectoliter.	Englischer Gallon.	Preußischer Eimer.	Oesterreich. Wein-Eimer.
1 =	9,6429	0,1230	2,7070	0,1790	0,2119
0,1037	= 1 =	0,0128	0,2807	0,0186	1,7224
8,1308	79,4040	= 1 =	22,0097	1,4556	0,0783
0,3694	3,5622	0,0454	= 1 =	0,0661	1,1834
5,5860	53,8649	0,6870	15,1210	= 1 =	—
4,7175	36,0742	0,5660	12,5589	0,8239	= 1

1 Kubik-Meile = 408,57 Kubik-Kilom.

1 K.-Werst	= 1,214	K.-Kilom.	1 K.-Kilom.	= 0,8237	K.-Werst.
1 K.-Faden	= 9,712	K.-Meter.	1 K.-Meter	= 0,1030	K.-Faden.
1 K.-Arschin	= 0,360	K.-Meter.		= 2,7806	K.-Arschin.
1 K.-Werschok	= 87,819	K.-Centim.		= 35,3591	K.-Fuß.
1 K.-Fuß	= 28,314	K.-Decim.		= 6,5897	K.-Ellen.
1 K.-Zoll	= 16,385	K.-Centim.	1 K.-Decim.	= 11,3871	K.-Werschok.
1 K.-Linie	= 16,385	K.-Millim.		= 61,0310	K.-Zoll.
1 K.-Elle	= 0,152	K.-Meter.	1 K.-Centim.	= 61,0310	K.-Linien.

Gewichte.

1 Berkowetz à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.
1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund.
1 Mitausches Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 12,90 Doli.
1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 47,47 Doli.
1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 4 Solotnik 85,35 Doli.
Das Medicinalpfd. à 12 Unzen à 8 Drachm. à 3 Scrupel à 20 Gran = $^7/_8$ russ. Pfd.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Zollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2,00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0,90718	0 80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =

1 Pud = 16,3804 Kilogramm.
1 Solotnik = 4,27 Gramm.
1 Dolja = 44,44 Milligramm.
1 Loth = 1,28 Decagramm.
1 Quentchen = 1,02 Milligramm.

Post-Tarif.

A. Gewichts-Gebühren.

1) Für eine **banderolirte** Sendung
mit Drucksachen: Kop.
a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2
mit Actenpapieren und Waarenproben:

a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2
Bem. 1. Für Actenpapiere beträgt die niedrigste Zahlung 7 Kop.
Bem. 2. Banderolirte Sendungen müssen bei der Aufgabe stets voll frankirt werden.
Bem. 3. Waarenproben dürfen nur bis 20 Loth wiegen.

2) Für eine **Correspondenzkarte** 3
Als Correspondenzkarten werden auch Adreßkarten oder andere Blanquets, in Form und Stärke den Correspondenzkarten entsprechend, unter Beobachtung der für solche bestehenden Regeln, zur Versendung angenommen.

3) Für einen **geschlossenen** Brief:
mit der Stadtpost 3
im Inlande für je 1 Loth 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth 7
Bem. 1. Ein geschlossener Brief wird im Inlande nicht anders befördert, als wenn derselbe mit nicht weniger als 7 Kop. (Stadtpost 3 Kop.) bezahlt ist.
Bem. 2. Für einen nicht voll bezahlten inländischen Brief, desgleichen für einen solchen vom Auslande wird das Doppelte des bis zur vollen Bezahlung fehlenden Betrages erhoben.

4) Für die **Recommandirung** jeder der unter 1, 2 und 3 aufgeführten Correspondenzen . . . . . Kop. 7

5) Für **Geldbriefe** und **Werthpackete**:
im Inlande für je 1 Loth . . . . . „ 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth . . „ 7
für die Recommandirung . . . . . „ 7

6) Für **Päckchen** mit Sachen:
bei einer Entfernung von nicht weiter als 2500 Werst:
bis 300 Werst pro Pfund . . . . . „ 3
von 301 bis 400 Werst pro Pfund . . . . . „ 4
„ 401 „ 500 „ „ „ . . . . . „ 5
und so fortgehend, so daß auf je 100 Werst Entfernung mehr die Bezahlung um 1 Kop. wächst;
bei einer weiteren Entfernung als 2500 Werst:
bis 2750 Werst pro Pfund . . . . . Kop. 26
von 2751 bis 3000 Werst pro Pfund . . . . . „ 27
„ 2751 „ 3000 „ „ „ . . . . . „ 27
„ 3001 „ 3250 „ „ „ . . . . . „ 28
„ 3251 „ 3500 „ „ „ . . . . . „ 29
und so fortgehend, so daß auf je 250 Werst mehr die Bezahlung um 1 Kop. wächst.

Bem. 1. Die geringste Zahlung für Beförderung eines Päckchens beträgt 10 Kop.

Bem. 2. für Päckchen mit Büchern ist eine niedrigste Zahlung nicht festgesetzt, und gilt bei Beförderung derselben auf eine weitere Entfernung als 1500 Werst folgende gegen die Päckchentaxe ermäßigte Taxe:

von 1501 bis 2500 Werst 16 Kop. pro Pfund,
„ 2501 „ 5000 „ 18 „ „ „
bei weiterer Entfernung 20 „ „ „

B. Versicherungs-Gebühren.

Für die Versicherung einer Sendung im Werthe od. mit einer Summe:
bis 600 Rbl. ½ Kop. vom Rubel.,
von 601 bis 1600 Rbl. ¼ K. vom Rbl. mit Zuzahlung von 1 Rbl. 50 K.,
bei mehr als 1600 Rbl. ⅛ K. „ „ „ „ „ 3 „ 50 „

C. Gewicht der Correspondenzen.

Das größte zulässige Gewicht beträgt:

1) Für eine banderolirte Sendung
mit Drucksachen: mit der Stadtpost 1 Pfd.
im Inlande . . 4 „
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Actenpapieren: im Inlande 4 Pfd.
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Waarenproben: im Inlande . . 20 Loth.
in's Ausland . . 250 Gramm = 19½ Loth.
2) Für einen geschlossenen Brief: mit der Stadtpost . . . 1 Pfd.
im Inlande . . . . . 5 „
3) Für ein Werthpacket,
welches geschlossen aufgegeben wird . . . . . 10 „
welches offen aufgegeben wird . . . . . 20 „
4) Für eine Geldsendung,
die nicht in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . 20 „
die in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . . 60 „
5) Für Päckchen . . . . . 3 Pud.

Dorpater Kreis-Postcomptoir erster Klasse.

Das Bureau ist an den Wochentagen von Morgens 8 Uhr bis 8 Uhr Abends, Sonntags aber und einigen andern, unten*) benannten Festtagen nur von 11—1 Uhr Mittags geöffnet.

*) Am Namenstage Seiner und Ihrer Majestät, am 1. Januar, am 6. Januar, am 2. Februar, 25. März, am 1. 2. u. 3. Osterfeiertage, am Himmelfahrtstage, am 1. Pfingstfeiertage, am 6. August, 15. August, 8. September, 14. September, 21. November und am 1. und 2. Weihnachtsfeste.

Die **Annahme- und Ausgabetermine** sind für **Geld-, Werthpackete** und **Päckchen** an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und **recommandirte Briefe** täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und Nachmittags von 5—7 Uhr; an den Sonntagen und Feiertagen von 11—1 Uhr Mittags.

die ordinäre Correspondenz: an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Nachmittags, an den Sonntagen und Feiertagen von 11—1 Uhr Mittags. Die rec. Briefe die von 5—7 Uhr abgegeben werden, gehen am nächsten Tage ab.

Während des Sortirens der mit der Post angekommenen Correspondenz (von 11 bis 12 Uhr Vormittags), wird die Annahme und Ausgabe von jeglicher Art Correspondenz eingestellt.

Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art der Correspondenz findet nicht statt.

Zugleich ist in Dorpat mit dem Post-Comptoir eine Stadt-Post eingerichtet, zu welchem Zwecke 8 Briefkasten in der Stadt ausgestellt worden sind; der 1., am Großen Markt, Haus Sturm, der 2. an der Realschule, der 3. am Hotel Moß. der 4. Peplerstraße, Nr. 8, der 5. Techelferscher Berg, Haus Nr. 2, der 6. Steinstraße Haus Nr. 2, der 7. an dem Veterinairinstitut, der 8. in der Sadt vor dem Postgebäude. Briefe die in denselben eingelegt werden, werden um 12 Uhr Mittags und um 4 Uhr Nachmittags herausgenommen und an demselben Tage befördert. Der Briefkasten am Posthause dagegen wird noch um 5, 6, 6½ und 7 Uhr Abends entleert und werden im Sommer auch die um 7 Uhr herausgenommene Briefe der Bahn expedirt. Es liegt im Interesse der Absender ihre Briefe spätestens bis 6½ Uhr hineinzulegen, da letztere nach dieser Zeit offen, d. h. unverpackt dem Postwaggon übergeben werden müssen.

Abfertigung der Post nach Riga, Pleskau, Werro, Fellin:

Abgang der Post nach **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Dienstag, Mittwoch, Freitag, Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, nach Riga an allen andern Tagen per Eisenbahn, im Sommer auch per Dampfer via Pleskau.

Eintreffen der Post von **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse.

Abgang der Post nach **Werro** und **Pleskau**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, sowie nach Pleskau im Sommer Morgens 8 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

Eintreffen der Post aus **Werro** und **Pleskau**:
am Dienstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse, sowie aus Pleskau im Sommer Nachmittags 4 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

NB. Werthbriefe via Pleskau werden nur mit dem Dampfer Alexander expedirt.

Abgang der Post nach **Fellin**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse (via Kuikatz und Langebrücke.)
Eintreffen der Post aus **Fellin**:
am Donnerstag und Sonnabend Nachmittags 3 Uhr per Achse.
NB. Geldbriefe und Werthpacken werden über **Wolmar** expedirt.
Die **Kirchspielsposten** werden an folgenden Tagen expedirt:
Dörptsches Kirchspiel Montag früh.
Cambi Mittwoch und Sonnabend früh.
Rüggen Montag und Donnerstag früh.
Odenpäh Dienstag und Freitag früh.
Rappin Dienstag und Freitag Nachmittags.
Talkhof Dienstag und Freitag Vormittags.
Wendau Montag und Donnerstag Vormittags.
Ecks Mittwoch und Sonnabend Morgens.
Koddafer Dienstag und Freitag Mittags.
Die Poststationen **Parika** zu Neu-Woiduma und **Oberpahlen** in Verbindung mit **Fellin** expediren nach Laisholm am Donnerstag und Montag zum Abendzuge nach Petersburg, empfängt aus Laisholm am Freitag und Dienstag, nach dem Morgenzuge aus Petersburg.

Porto für Packete.

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.	nach	Werst	Kop. pr. Pfd.
Arensburg	421	5	Pernau	260	3
Baltischport	248	3	Petersburg	318	4
Bolderaa	258	3	Pleskau	156	3
Dünaburg	396	4	Reval	203	3
Fellin	240	3	Riga	245	3
Goldingen	460	5	Schaulen	366	4
Hapsal	270	3	Schlock	278	3
Hasenpoth	423	5	Walk	83	3
Helsingfors	714	8	Weißenstein	139	3
Jewe	132	3	Wenden	162	3
Kowno	545	6	Werro	65	3
Lemsal	219	3	Wesenberg	139	3
Libau	472	5	Windau	577	6
Mitau	284	3	Wirballen	587	6
Narva	171	3	Wolmar	132	3

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.	nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Archangelsk (15 K.)	1406	15	Nowo Tscherkask (16 K.)	1816	19
Astrachan (16 K.)	2486	24	Orenburg (16 K.)	2372	24
Charkow	1331	14	Perm (16 K.)	2141	22
Derbent (18 K.)	2837	27	Ssamara (16 K.)	1992	20
Eriwan (18 K.)	2961	27	Ssaratow (16 K.)	1663	17
Grodno	708	8	Ssimbirsk (16 K.)	1741	18
Jakutsk (20 K.)	8819	51	Ssimferopol (16 K.)	1805	19
Jekaterinoslaw	1386	14	Tawastehus	686	7
Irkutsk (20 K.)	6001	40	Taschkent (18 K.)	4308	33
Kasan (16 K.) :	1684	17	Tiflis (18 K.)	2702	26
Kiew	1013	11	Tobolsk (18 K.)	3190	28
Kischinew	1531	16	Warschau	913	10
Krasnojarsk (18 K.)	4994	35	Wilna	561	6
Kursk	1116	12	Witebsk	480	5
Mohilew	628	7	Wjätka (16 K.)	1658	17
Moskau	860	9	Wladikawkask (16 K.)	2504	26
Nikolajewsk (20 K.)	10163	56	Wladimir	1037	11
Nischni Nowgorod	1270	13	Woronesh	1271	13

(Die eingeklammerte Zahl hinter den Städtenamen bezeichnet das ermäßigte Bücherporto).

Post-Stationen und deren Entfernung von einander.

1. Rigasche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Uddern	25	
„ Kuikatz	25	
„ Teilitz	22¼	
„ Walk, Stadt	10¼	82½
„ Gulben	7½	
„ Stakeln	21¼	
„ Wolmar, Stadt	20	48¾
Die Station auf Roop ist nur für die Briefpost zwischen Lemsal und Wenden.		131¼

2. Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar		Werst.
bis Wenden		29½
„ Ramotzky	18	
„ Segewold	24¾	
„ Rodenpois	23	
„ Riga	20	85¾
		246¼

3. Riga-Tauroggensche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Olai	19¼	
„ Mitau, Gv.-St.	19½	38¾
„ Ellei	20	
„ Janischki	23	
„ Meschkutzi	20½	
„ Schaulen, Stadt	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa	20¼	
„ Zarizyn	18	
„ Neskutschna	22	
„ Tauroggen	22	96
		216¾

4. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst.
bis Raja	26¾	
„ Leal	28¾	
„ Werder . . .	23	
über den großen Sund		
bis Kuiwast . . .	10	
„ Wachtna . . .	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar . . .	3	
„ Neu-Löwel . .	29	
„ Arensburg, St.	26	165½

5. Pleskausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Maidelshof . .	22	
„ Warbus . . .	23½	
„ Werro, Stadt .	22	67½
„ Neuhausen . .	27	
„ Panikowitsch .	15	
„ Isborsk . . .	18	
„ Stanky . . .	13	
„ Pleskau, Gouv.-Stadt . . .	15	88
		155½

6. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Wolmar		131¼
„ Ranzen . . .	23¼	
„ Rujen . . .	22	
„ Moisekülll . .	21½	
„ Quellenstein .	15½	
„ Kurkund . . .	8¼	
„ Surri . . .	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	128¼
		259½

7. Fellinsche Straße.

Von Dorpat über Wolmar		Werst.
bis Moisekülll . .		198
„ Radi	17¼	
„ Fellin, Stadt	24¾	42
		240

Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) nach Fellin (73) ist	Werst. 98
und der Winterweg über den Würzjärw	65

8. Riga-Pernau-Revalsche Straße.

Von Riga		Werst.
bis Wolmar . .	113¼	
„ Ranzen . .	23¼	
„ Rujen . .	22	
„ Moisekülll . .	21½	
„ Kurkund . .	23¾	
„ Surry . .	19¼	
„ Pernau . .	18½	
		241½

Von Pernau		Werst.
„ Hallik. . . .	25	
„ Jeddefer (Ehstl.)	17¾	
„ Setküll . . .	19½	
„ Runnafer . .	25	
„ Friedrichshof .	28½	
„ Reval . . .	19¼	135
		376½

9. Riga-Pleskausche Chaussée.

Von Riga		Werst
bis Rodenpois . .	20	
„ Segewold . .	23	
„ Ramotzky. . .	24¾	67¾
„ Wessselshof . .	21¾	
„ Launekaln . .	21¾	
„ Mehrhof . . .	19¾	
„ Adsel	22¾	
„ Romeskaln . .	24¼	
„ Missa	22½	
„ Panikowitsch .	19½	
„ Isborsk . . .	16½	
„ Stanki . . .	13	
„ Pleskau, Gv.-Stadt	15¾	265½

10. Walk-Werrosche Straße.

Von Gulben		Werst.
bis Walk. . . .	7½	
„ Teilitz bis Walk	11¼	
bis Didrikülll . .	26½	
„ Sennen . . .	27	
„ Werro . . .	28¼	
		100½

Eisenbahnfahrten und Nachrichten.

Die Ankunft und der Abgang der Züge kann hier nicht genau angegeben werden, da der Fahrplan bisweilen im Herbst und im Frühjahr geändert wird. Auch die unten angegebenen Instructionen sind veränderlich.

Sowohl an Billetcassen als auch an Haltestellen muß der Preis für ein Fahrbillet fertig gezählt eingezahlt werden.

An den Haltestellen wird kein Passagiergepäck empfangen. Der Reisende kann nur so viel Handgepäck mitnehmen, wie viel er bequem in den Waggon tragen kann, ohne den Zug zu verzögern.

Erwachsene Passagiere haben zu zahlen: in der I. Classe 3 Kop. in der II. Classe 2¼ Kop. und in der III. Classe 1¼ Kop. pro Werst für jede Person nebst 25% Zuschlag in der I. und II. Classe und 15% in der III. Classe.

Anmerk.: Auf der II. und I. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) wird der Fahrpreis stets auf 5 oder 10 Kop abgerundet.

Kinder unter 10 Jahren haben in der I. und II. Classe die Hälfte des Fahrpreises, in der III. Classe auf der I., IV. und V. Section ein Viertel, aber auf der II. und III. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) die Hälfte des Fahrpreises zu zahlen.

Anmerk.: Erwachsene Passagiere haben das Recht jeder ein Kind unter 5 Jahren mitzunehmen, das jedoch nicht einen ganzen Sitzplatz occupiren darf.

Jeder Passagier hat das Recht auf sein gelöstes volles Billet 1 Pud Gepäck und auf ein Kinderbillet 20 Pfund Gepäck in die Bagage abzugeben, welches unentgeltlich befördert wird. Beim Uebergewicht wird für 10 Pfund 1/20 Kop. pro Werst bezahlt nebst 25% Zuschlag für Bagage und Eilgüter.

Das Umwiegen von Waaren oder Bagage auf Verlangen des Absenders oder Empfängers kostet für ein Pud ½ Kop. und für eine auf der Brückenwaage gewogene volle Wagenladung 50 Kop.

Die Lagerung von Eilgütern ist 24 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden für Eilgut und Bagage ½ Kop. pro Pud, für Werthsachen 1/10 % von der angegebenen Werthsumme und für Equipage, Böte und andere größere Sachen 25 Kop. pro Stück zu zahlen. — Für Frachtgüter ist die Lagerung während der ersten 48 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden in folgender Weise zu zahlen: für die ersten 3-mal 24 Stunden 1/5 Kop. pro Pud, für die folgenden 6-mal 24 Stunden 2/5 Kop. pro Pud, vom 10. Tage ab 3/5 Kop. pro Pud, und für Equipagen, Böte u. s. w. 25 Kop. pro Stück.

Für die Beförderung nachstehender Thiere wird gezahlt.

	In Eil-Zügen.	In Waarenzügen.	
	Per Kopf und Werst.	Per Kopf und Werst.	Per Waggon u. Werst.
Für Pferde Maulesel, Esel und Füllen (1 Jahr alt und darüber)	6 Kop.	3 Kop.	mit 30% Rabatt (s. Anm.)
Füllen jünger als 1 Jahr	1½ „	¾ „	12 Kop.
Ochsen, Kühe 2c.	6 „	2½ „	12 „
Kälber und Schweine	1½ „	¾ „	12 „
Hammel, Schafe, Lämmer und Ziegen .	1 „	½ „	10 „

Anmerkung: Beim Transport von Pferden tritt 30% Rabatt ein, wenn mindestens 6 Pferde in einem Wagen verladen werden, aber wenn es sich herausstellt, daß die Wagenfracht für 6 Pferde billiger ist als die Stückfracht.

Eisenbahn-Fahrtarife.

(Nach dem Winterfahrplan.)

Von Dorpat nach St. Petersburg: Abfahrt 8 Uhr Abends. Ankunft in Taps 11 Uhr 50 Min. Nachts. Abfahrt von Taps 12 Uhr 38 Min. Nachts. Ankunft in St. Petersburg 9 Uhr 40 Min. Vormittags. (Abfahrt von Taps nach Reval 6 Uhr 34 Min. Morgens, Ankunft in Reval 8 Uhr 30 Min. Morgens.)

Von Dorpat nach Reval: Abfahrt 1 Uhr 11 Min. Mittags. Ankunft in Tags 6 Uhr 5 Min. Nachm. Abfahrt von Taps 6 Uhr 34 Min. Abends. Ankunft in Reval 8 Uhr 32 Min. Abends.

Von St. Petersburg nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr Abends. Ankunft in Taps 5 Uhr 58 Min. Morgens. Abfahrt von Taps 6 Uhr 26 Min. Morgens. Ankunft in Dorpat 10 Uhr 29 Min. Vorm.

Von Reval nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr 37 Min. Morgens. Ankunft in Taps 11 Uhr 58 Min. Vorm. Abfahrt von Taps 12 Uhr 28 Min. Mittags. Ankunft in Dorpat 5 Uhr 33 Min. Nachm.

Bei Angabe der Zeit ist überall die Localzeit des jedesmaligen Ortes verstanden.

Eisenbahn-Fahrtarife Dorpat-Reval.

Stationen und Halbstationen.	Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	106	3	98	2	99	1	53
Lechts (Halbstation)	114	4	24	3	18	1	62
Charlottenhof (Buffet) . .	126	4	73	3	55	1	82
Kedder (Halbstation)	142	5	33	4	—	2	5
Rasik	151	5	66	4	25	2	17
Laakt (Halbstation)	165	6	19	4	64	2	37
Reval (Buffet)	179	6	71	5	4	2	58

Dorpat=St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Dorpat nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	21	—	79	—	59	—	30
Kerfel (Halbstation)	32	—	—	—	—	—	—
Laisholm (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64
Brasch (Halbstation)	54	—	—	—	—	—	—
Wäggewa	64	2	36	1	78	—	91
Rakke	73	2	70	2	3	1	4
Aß	84	3	11	2	34	1	20
Tamsal (Halbstation)	93	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	107	3	98	2	99	1	53
Catharinen	120	4	46	3	35	1	71
Wesenberg (Buffet)	132	4	91	3	69	1	89
Kappel	149	5	51	4	14	2	12
Sonda (Halbstation)	158	5	89	4	41	2	25
Isenhof	169	6	30	4	73	2	42
Kochtel (Halbstation)	177	6	64	4	98	2	54
Jewe (Buffet)	191	7	13	5	35	2	74
Waiwara	207	7	73	5	80	2	97
Korff (Halbstation)	215	8	3	6	3	3	8
Narva (Buffet)	230	8	63	6	48	3	31
Sala (Halbstation)	243	9	8	6	81	3	48
Jamburg	252	9	41	7	6	3	61
Weimarn (Halbstation)	265	9	90	7	43	3	80
Moloskowitzi	275	10	35	7	76	3	97
Wruda (Halbstation)	286	10	80	8	10	4	14
Wolosowo (Buffet)	298	11	21	8	41	4	30
Kikerino (Halbstation)	306	11	51	8	64	4	42
Jelisawetinskaja	315	11	85	8	89	4	54
Gorwiz (Halbstation)	326	12	26	9	20	4	70
Gatschina (Buffet)	336	12	60	9	45	4	83
Krasnoje=Selo (Buffet)	356	13	35	10	1	5	12
Ligowo (Buffet)	366	13	76	10	33	5	28
St. Petersburg (Buffet)	380	14	25	10	69	5	46

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billete nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Oberconducteur des Zuges geschehen. Die Nachtzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.	Von Baltischport nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	45	1	69	1	26	—	64
Nömme (Halbstation) .	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Kegel	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eschenrode (Halbst.) .	31	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Lodensee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Fahrpreise von Dorpat (via Gatschina) nach:

Classe	I. R.	K.	II. R.	K.	III. R.	K.	Classe	I. R.	K.	II. R.	K.	III. R.	K.
Bjalostock	44	14	33	10	16	92	St.-Petersburg	14	25	10	69	5	46
Eydtkuhnen. . .	42	38	31	79	16	25	Pskow	20	66	15	50	7	92
Grodno	36	90	24	68	14	96	Riga	37	46	28	10	14	36
Kiew	53	19	39	90	22	19	Saratow . . .	53	66	39	4	21	72
Kowno	39	34	29	50	15	8	Sewastopol . .	73	16	53	38	29	69
Kursk	44	62	32	27	17	96	Warschau . . .	50	21	37	66	19	25
Moskau	29	54	20	96	11	68	Wilna	35	70	26	78	13	69
Nischni	41	84	30	19	16	81	Wirballen . . .	42	38	31	79	16	25
Odessa	66	48	49	88	27	74							

Von Pleskau nach:

Classe	I. Rbl.	Kop.	II. Rbl.	Kop.	III. Rbl.	Kop.
Riga	16	84	12	64	6	46
Warschau	23	92	22	40	11	30
Eydtkuhnen	21	75	16	31	8	34

Von Eydtkuhnen nach:

	Gepäck für je 5 Klgr. (= 12 Pfd. russ.)	I. Cl. Mk.	Pf.	II. Cl. Mk.	Pf.
Königsberg. . . .	(— 39 Pf.) . .	13	8	10	3
Danzig	(— 87 „ . .	31	—	23	—
Stettin	(1 Mk. 86 „) . .	60	2	44	8
Berlin Friedrichstraße	(1 „ 72 „) . .	67	80	50	30
Schlesischer Bahnhof	. .	66	80	49	50
Hamburg	(2 „ 63 „) . .	95	5	71	1

Von St. Petersburg nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Reval	13	1	9	76	4	99
Helsingfors	12	40	8	39	5	20
Pskow	9	64	7	23	3	69
Riga	26	48	19	86	10	15
Warschau	39	21	29	41	15	4
Moskau: Courirzug	27	50	18	75	—	—
Postzug	23	75	16	25	—	—
Passagierzug	—	—	12	50	8	68
Eydtkuhnen	31	39	23	54	12	3

Auszug

aus den Regeln des am 20. März 1880 für Rußland in Kraft getretenen

Tarifs für die internationale Telegraphen-Correspondenz mit den europäischen Staaten.

1) Es ist am 20. März 1880 ein einwortiger Tarif mit einer Grundtaxe von 5 Worten in Kraft getreten.

Die Höhe des Betrages der Grundtaxe für ein Telegramm ist, abgesehen von der effectiven Wortzahl desselben, gleich dem Fünffachen des zwischen dem jeweiligen Staate vereinbarten Wortpreises.

Z. B. der Betrag eines Depeschenwortes nach Oesterreich beträgt 8 Kop., folglich ist die Grundtaxe für ein Telegramm nach Oesterreich $5 \times 8 = 40$ Kop.

Die Worttaxe für Schweden beträgt 10 Kop., folglich die Grundtaxe $5 \times 10 = 50$ Kop. Hiernach würde ein Telegramm von 15 Worten nach Frankreich bei der Worttaxe von 11 Kop. so zu berechnen sein:

a. für 15 Worte mal 11 Kop. = 165 Kop., für die Grundtaxe $5 \times 11 = 55$ Kop. Im Ganzen also für 15 Worte nach Frankreich 220 Kop.;

b) für 6 Worte nach Oesterreich wäre zu rechnen $6 \times 8 = 48$ Kop., Grundtaxe $5 \times 8 = 40$ Kop. Im Ganzen für 6 Worte 88 Kop.;

c. für 3 Worte nach Deutschland rechnet man $3 \times 7 = 21$ Kop., Grundtaxe $5 \times 7 = 35$ Kop. Im Ganzen für 3 Worte 56 Kop.

2) Für den Verkehr mit den außereuropäischen Staaten bleibt der frühere einwortige Tarif ohne Hinzufügung einer Grundtaxe bestehen. (Der Tarif ist auf den Telegraphen-Stationen einzusehen.)

3) Für ein Telegramm mit bezahlter Antwort wird wie für 10 Worte erhoben. Mehr als 30 Worte dürfen für die Antwort nicht vorausbezahlt werden.

4) Für Telegramme mit bezahlter Collation wird die Hälfte des ursprünglichen Betrages erhoben.

5) Für die Benachrichtigung über die Zustellung eines Telegramms ist der Preis gleich 10 Worten und Grundtaxe.

6) Für dringende Telegramme wird der dreifache Betrag des betreffenden Tarifs erhoben.

Dringende Telegramme können nur nach folgenden Staaten aufgegeben werden: Belgien, Deutschland, Frankreich, Griechenland, Helgoland, Holland, Italien, Luxenburg, Oesterreich-Ungern, Portugal, Rumänien, Spanien und Türkei.

7) Die Telegraphen-Zettel (avis télégraphique) werden aufgehoben.

8) Die in der französischen und englischen Sprache mit Buchstaben geschriebenen Zahlen werden hinfort bis zu 15 Buchstaben als ein Wort gerechnet, z. B. soixantetrois, twohundredfour, je 1 Wort.

9) Für Copieen wird für Telegramme bis zu 100 Worten 15 Kop., für weitere je 100 Worte wiederum 15 Kop. erhoben.

10) Telegramme in vereinbarter Sprache dürfen nur aus Worten zusammengesetzt sein, welche zu Sprachen gehören, die im internationalen Telegraphenverkehr zugelassen sind. Ein solches Telegramm darf nur aus Worten einer Sprache bestehen.

11) Des großen Coursunterschiedes des russischen Papierrubels wegen werden bei Antworten, die vorher bezahlt werden, zu dem Tarifpreise noch 50 % Coursunterschied zugeschlagen.

Annahme und Beförderung telegraphischer Depeschen.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch in's Ausland. Telegramme können in russischer, deutscher, englischer, französischer, estnischer und lettischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst, vom 1. April bis 1. October von 3/4 7 Uhr Morgens bis 3/4 9 Uhr Abends und vom 1. October bis 1. April von 3/4 8 Uhr Morgens bis 3/4 9 Uhr Abends nach Dorpater Zeit.

Die Depeschen müssen auf der einen Seite des Blattes geschrieben sein, um sie auf ein Blanquett aufkleben zu können, auf dem die Berechnung und Notizen ꝛc. verzeichnet werden.

Eine jede Depesche muß deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen geschrieben, auch darf kein Wort in ihr ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. Etwaige Verbesserungen dürfen nur von der Hand des Aufgebers ausgeführt werden und ist Solches alsdann auf dem Depeschen-Blanquette selbst von dem Absender zu vermerken.

Eine Depesche muß in sich schließen: die genaue Adresse der Person oder der Behörde, an die sie gerichtet ist, alsdann folgt der Inhalt und zuletzt die Unterschrift des Absenders. In der internationalen Correspondenz ist es gestattet, Depeschen ohne Unterschrift aufzugeben.

Seine Unterschrift kann der Abgeber eines Telegramms beglaubigen lassen, was entweder durch die Polizei, die Telegraphenstation oder eine andere Behörde geschehen muß.

Die Absender von Depeschen haben ihre Adresse der Station mitzutheilen, damit in Fällen von Nichtbestellung der Depesche oder Störungen der Linien und damit unzertrennbare Verspätung der Depeschen ihnen solches angezeigt werden kann.

Die Länge eines Wortes im europäischen Depeschen-Verkehr ist auf 15 Buchstaben angenommen.

Im außereuropäischen Verkehr gelten 10 Buchstaben für ein Wort. Das russische Reich wird in 3 Telegraphen-Gebiete getheilt:

1) Das Europäische Rußland bis zum Meridian von Jekaterinburg, mit Einschluß des Kaukasus.
2) West-Sibirien zwischen den Meridianen von Jekaterinburg und Stretensk, mit Einschluß des Turkestanischen Gebietes.
3) Ost-Sibirien vom Meridian von Stretensk bis zu den Grenzen des Reiches am stillen Ocean.

Jedes dieser 3 Telegraphen-Gebiete wird in 3 Rayons getheilt, der erste mit einem Radius von 200 Werst, der zweite mit einem von 1000 Werst, der dritte umfaßt das übrige Terrain bis zur Grenze des nächsten Telegraphen-Gebietes.

Eine einfache Depesche von 10 Worten oder weniger kostet:

Im 1. Rayon 30 Kop.; im 2. Rayon 60 Kop.; im 3. Rayon 1 Rbl. 20 Kop.;

für jedes Wort mehr hat man

im 1. Rayon 2½ Kop.; im 2. Rayon 5 Kop.; im 3. Rayon 10 Kop. zu entrichten.

Da bei den Depeschen in dem ersten Rayon bei ungerader Wortzahl Brüche entstehen, so wird, zur Vermeidung derselben und um die Summe abzurunden, der Zahlung noch 2½ Kop. für 1 Wort hinzugerechnet, z. B. statt für 13 Worte wird die Zahlung für 14 Worte bestimmt ꝛc. Durchschneidet ein Telegramm ein oder beide Telegraphen-Gebiete, so wird die Zahlung folgendermaßen zusammengestellt, z. B., Dorpat bestimmt die Zahlung einer Depesche nach Wladiwostok (Ostsibirien), wie folgt:

a) von Dorpat bis Jekaterinburg für 3 Rayons 1 Rbl. 20 Kop.
b) von Jekaterinburg bis Stretensk für 3 Rayons 1 „ 20 „
c) von Stretensk bis Wladiwostok für 3 Rayons 1 „ 20 „

Summa 3 Rbl. 60 Kop.

Nach dem Obigen kostet eine einfache Depesche von 10 Worten von Dorpat nach:

	Rbl.	Kop.		Rbl.	Kop.		Rbl.	Kop.
Arensburg	—	60	Moskau	—	60	Taganrog	1	20
Astrachan	1	20	Narva	—	30	Tiflis	1	20
Charkow	1	20	Nischni Nowgorod	—	60	Tobolsk	1	80
Dünaburg	—	60	Odessa	1	20	Twer	—	60
Fellin	—	30	Omsk	1	80	Walk	—	30
Hapsal	—	60	Orel	—	60	Warschau	—	60
Helfingfors	—	60	Perm	1	20	Weißenstein	—	30
Kasan	1	20	Pernau	—	30	Wenden	—	30
Kiew	—	60	Petersburg	—	60	Werro	—	30
Kronstadt	—	60	Pskow	—	30	Wesenberg	—	30
Libau	—	60	Reval	—	30	Windau	—	60
Minsk	—	60	Riga	—	30	Wolmar	—	30

In dem innern wie im internationalen telegraphischen Verkehr sind dringende Telegramme (строчныя телеграммы) gestattet, die gegen einen dreifachen Zahlungssatz des für den betreffenden Rayon geltenden Tarifs außer der Reihenfolge vor allen anderen Privatdepeschen befördert werden.

Bei Depeschen in's Ausland wird die Zahlung nach den einzelnen Worten berechnet, zu jeder Depesche wird dann noch ein Zugschlag gleich dem Zahlungssatze von 5 Worten hinzugerechnet; z. B. nach Deutschland kostet jedes Wort 7 Kop. — Zuschlag 35 Kop.

Von Dorpat kostet ein Wort nach: Oesterreich und Rumänien 8 Kop., Serbien, Bulgarien 9 Kop., Dänemark via Libau, Luxemburg, Schweden via Nystadt 10 Kop, Belgien, Holland durch Deutschland, Norwegen durch Schweden, Frankreich via Libau, Schweiz, Bosnien, Herzegowina und Montenegro 11 Kop., Europäische Türkei 12 Kop., Italien 13 Kop., Griechenland 19 Kop., Algier und Tunis, England, Gibraltar, Spanien, Portugal 16 Kop., nebst einem Zuschlag gleich dem Zahlungsatze von 5 Worten.

Beim Zählen der Worte einer Depesche wird alles vom Aufgeber Geschriebene gerechnet. — Ein durch einen Strich (-) getrenntes Wort wird für zwei oder mehrere Wörter gerechnet. — Die Interpunktionszeichen, Apostrophe ꝛc. werden nicht mitgezählt. — Ein jeder einzelnstehender oder durch ein Apostroph von einem Worte getrennter Buchstabe (z. B. l') gilt für ein ganzes Wort. Ein unterstrichenes Wort wird doppelt gezählt. — Einzelne Zahlenzeichen (Ziffern) gelten für ein Wort; bei verbundenen Zahlen gelten je 5 für ein Wort. — Bei einem Bruche in Ziffern gilt der Strich zwischen Zähler und Nenner für eine besondere Ziffer.

Für Weiterbeförderung per Post ist 7 Kop. zu zahlen, ebenso für poste-restante.

Für Weiderbeförderung einer Depesche per Estafette oder Expreß ist für jede Werst in in Liv-, Est- und Kurland 5 Kop., im übrigen Rußland 10 Kop. zu zahlen.

Wenn die Weiterbeförderungsgebühren per Estafette oder Expreß nicht mehr als 1 Rbl. betragen, so steht es dem Absender frei, dieselben von dem Empfänger leisten zu lassen, er muß dieses jedoch in der Depesche vermerken. Von Eisenbahnstationen aus kann eine Depesche nur auf Kosten des Empfängers befördert werden.

Eine Depesche kann an mehrere Empfänger zugleich adressirt werden; außer der Beförderungsgebühr für die einfache Depesche selbst ist dann eine Vervielfältigungsgebühr von 15 Kop. für jede Copie zu entrichten.

Dem Absender ist es gestattet, bei Aufgabe einer Depesche gleich den Betrag für die Rückantwort unter Festsetzung einer Wortzahl, die die 3fache Wortzahl der aufgegebenen Depesche nicht übersteigt, zu entrichten.

Für nicht erfolgte Antworten werden die dafür erhobene Gebühren nicht zurückerstattet, sondern nach 6 Wochen eine dienstliche Antwort auf Rechnung der eingezahlten Gelder gegeben.

Nach den **Eisenbahn-Stationen** folgender Bahnen wird die Telegraphen-Correspondenz befördert, jedoch nur in russischer Sprache:

Abo-Tammerfors.
Baltische Eisenbahn mit dem Zweige nach Dorpat (auch deutsch).
Baskunschaker Bahn.
Bender-Galatz.
Borowitscher Bahn.
Brest-Grajewo.
Charkow-Nikolajew.
Dünaburg-Witebsk.
Fastower Bahn.
Finnländische Eisenbahn mit dem Zweige nach Tawastehus.
Grjäsi-Zarizyn.
Hangöer Bahn.
Jaroslaw-Wologda.
Jekateriner Bahn.
Kiew-Brest.
Kischinew-Jassy.
Konstantinower Bahn.
Koslow-Tambow.
Koslow-Woronesch.
Kowrow-Muromer Bahn.
Kursk-Charkow-Asow.
Kursk-Kiew.
Libau-Romnyer Bahn.
Liwnyer Bahn.
Lodz'er Fabrikbahn.
Losowo-Sewastopol.
Mitauer Bahn (auch deutsch).
Morschansk-Ssysran.
Moskau-Brest.
Moskau-Jaroslaw.
Moskau-Kursk.
Moskau-Nishni-Nowgorod.
Moskau-Rjäsan.
Nicolaibahn.
Nowgoroder Bahn.
Nowotorschoker Bahn.
Odessaer Eisenbahn mit dem Zweige nach Kischinew und Ungheni.
Orel-Grjäsi.
Orel-Witebsk.
Orenburger Bahn.
St. Petersburg-Warschau.
Poti-Tiflis.
Putilower Bahn.
Riga-Bolderaa (auch deutsch).
Riga-Dünaburg (auch deutsch).
Riga-Tuckum (auch deutsch.)
Rjäsan-Koslow.
Rjäschsk-Morschansk.
Rjäschsk-Wjäsma mit dem Zweige nach Hruschew.
Rostow-Wladikawkask.
Rybinsk-Bologoe.
Schuja-Iwanow.
Tambow-Saratow.
Transkaukasische Bahn.
Uraler Bergwerks-Bahn.
Warschau-Bromberg (auch deutsch).
Warschau-Terespol.
Warschau-Wien (auch deutsch).
Weichsel-Bahn.
Wolga-Don.
Woronesch-Rostow.
Zarskoje-Sselo.

Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland.

A. Im Dörptschen Kreise.

1. **Kirchspiel Dorpat:** (Postcomptoir Dorpat). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof. Marrama. Jama mit Engefer. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer. Uellenorm. Wassula. Weslerhof mit Hawa.
2. **Kirchspiel Torma-Lohusu:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Condo Toikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof. Awwinorm.
3. **Kirchspiel Lais:** (Eisenbahn-Sation Laisholm). Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer. Kibbiserw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippoka.
4. **Kirchspiel Bartholomäi:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Cassinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.
5. **Kirchspiel Talkhof:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Herjanorm. Saddokülk. Stadtsgut Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.
6. **Kirchspiel Marien-Magdalenen:** (Eisenbahn-Station Tabbifer). Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
7. **Kirchspiel Ecks:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof-Falkenau. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wissust.
8. **Kirchspiel Koddafer:** (Postcomptoir Dorpat). Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen-Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Palla. Tellerhof.
9. **Kirchspiel Camby:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Camby. Alt Camby mit Maydelshof. Klein-Camby. Duckershof. Haselau. Koddijärw. Krüdnershof. Alt-Kusthof. Lilienheim. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt-Wrangelshof mit Neu-Rewold. Neu-Wrangelshof.
10. **Kirchspiel Wendau:** (Postcomptoir Dorpat). Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kiddijärw. Kurrista. Neu-Kusthof. Mekshof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.
11. **Kirchspiel Rüggen:** (Postcomptoir Dorpat). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Rüggen. Alt-Rüggen. Neu-Rüggen. Spankau. Techelfer. Unnipicht.
12. **Kirchspiel Cawelecht:** (Poststation Uddern). Pastorat Cawelecht. Cawelecht. Groß-Congota. Klein-Congota. Uhlfeldt, Ullila.

13. **Kirchspiel Randen:** (Poststation Uddern). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.
14. **Kirchspiel Ringen:** (Poststation Uddern und Kuikatz). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein-Ringen. Soontak. Uddern.
15. **Kirchspiel Odenpäh:** (Postcomptoir Dorpat). Arrol. Bremenhof. Castolatz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Palloper. Sambof.
16. **Kirchspiel Theal-Fölk:** (Poststation Teilitz und Kuikatz). Alt- und Neu-Bockenhof. Klein-Bockenhof. Brinkenhof. Fölk. Köhnhof mit Charlottenhof. Löwenhof. Rösthof. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unnikül. Wahlenhof.

B. Im Werroschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pölwe:** (Postcomptoir Werro). Alexandershof. Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koikül. Neu-Koikül. Klein-Koikül. Moisekatz. Parzimois. Peeriſt. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Schwartzenhof. Tilsit. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.
2. **Kirchspiel Rappin:** (Postcomptoir Dorpat oder Werro). Rappin. Kabkowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Tolama.
3. **Kirchspiel Neuhausen:** (Poststation Neuhausen). Neuhausen. Brunsberg. Eichhof. Illingen. Lobenstein. Waldeck.
4. **Kirchspiel Rauge:** (Postcomptoir Werro). Bentenhof. Alt-Cafferitz. Fiebrenhof. Hahnhof. Hohenheide. Kosse. Löwekül. Rogosinsky. Alt-Nurſi. Neu-Nurſi. Rauge. Rosenhof. Salishof. Senna. Schönangern. Lutzniku. Quellenhof.
5. **Kirchspiel Harjel:** (Postcomptoir Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koikül. Lannemetz. Taiwola mit Didrikül. Menzen. Saara.
6. **Kirchspiel Karolen:** (Poststation Walk und Werro). Karolen mit Langensee. Igaſt. Kawershof.
7. **Kirchspiel Anzen:** (Postcomptoir Walk und Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof Kerjel. Urbs. Uelzen. Linnamäggi. Sommerpahlen. Järwen Koik mit Annenhof. Muſtel. Lühnen.
8. **Kirchspiel Kannapäh:** (Postcomptoir Werro). Weißensee. Sawern. Tammen Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigand. Neu-Pigand. Serriſt. Alt-Pigaſt. Neu-Pigaſt. Alt-Köllitz. Koraſt Schwarzhof mit Karraſk. Kaagrimois. Jekſi. Erraſtfer. Pölks. Hurm.

C. Im Fellinschen Kreise.

1. **Kirchspiel Fellin:** (Postcomptoir Fellin). Schloß-Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Ninigal. Perſt. Pujat. Alt-

Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wiratz. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Carolen.

2. **Kirchspiel Groß St. Johannis:** (Postcomptoir Fellin). Aimel. Enge. Jäskamois. Pastorat. Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustfer. Taifer. Wastsemois Weibstfer. Surgefer.
3. **Kirchspiel Klein St. Johannis:** (Poststation Oberpahlen). Woisek. Sosar. Pajusby. Pastorat Kl. St. Johannis.
4. **Kirchspiel Oberpahlen:** (Poststation Oberpahlen) Addafer. Kawa. Kawershof. Kurrista. Lustifer. Neu-Oberpahlen. Schloß-Oberpahlen. Pajus. Ruttikfer. Tappik.
5. **Kirchspiel Pillistfer:** (Poststation Oberpahlen). Arrosaar. Cabbal. Eigstfer. Hermannshof. Immafer. Laimetz mit Jallametz. Loper. Wolmarshof. Ollepä. Pastorat Pillistfer.
6. **Kirchspiel Paistel:** (Postcomptoir Fellin oder Eysekülll). Aidenhof. Enseküll. Heimthal. Holstfershof. Kersel. Morne. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.
7. **Kirchspiel Tarwast:** (Postcomptoir Fellin). Kuresaar. Saaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worokülll.
8. **Kirchspiel Helmet:** (Postcomptoir Fellin). Abenkat. Assikas. Beckhof. Helmet. Hummelshof. Kerstenhof. Korküll. Lauenhof. Morsel. Hollershof. Owerlack. Ropenhof. Wagenküll. Murrikatz.

D. Im Pernauschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pernau:** (Postcomptoir Pernau). Reidenhof Sauck Rawwasaar. Surri. Tammist. Uhla.
2. **Kirchspiel Audern:** (Postcomptoir Pernau). Jöpern. Wölla. Audern. Woldenhof.
3. **Kirchspiel Testama:** (Postcomptoir Pernau). Selli. Kastna. Testama. Podis. Kühno Insel.
4. **Kirchspiel St. Michaelis:** (Poststation Raja). Kalli. Wörring. Kokenkau. Köima. Friedenthal. Pastorat St. Michaelis.
5. **Kirchspiel St. Jakobi:** (Poststation Hallik). Parrasma mit Sörik. Wehof. Enge mit Uddafer. Hallik. Arrohof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könno. Pörafer. Sallentack. Wahenorm. Wildenau. Pastorat St. Jacoby.
6. **Kirchspiel Fennern:** (Postcomptoir Pernau). Willofer. Alt-Fennern. Neu-Fennern. Kerro. Lelle.
7. **Kirchspiel Torjel:** (Postcomptoir Pernau). Torgel. Suick. Zintenhof. Staelenhof.
8. **Kirchspiel Gutmannsbach:** (Postcomptoir Pernau). Gutmannsbach. Tackerort. Orrenhof (Poststation Kurkund).
9. **Kirchspiel Saara:** (Poststation Quellenstein). Kurkund. Laiksaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Sarahof. Tignitz mit Kersel. Freyhof.

10. **Kirchspiel Hallist:** (Poststation Moisekülll). Abia. Alt-Bornhusen. Neu-Bornhusen. Felix. Alt-Karrishof. Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Pennekülll. Karlsberg. Pastorat Hallist.
11. **Kirchspiel Karkus:** (Poststation Moisekülll). Böcklershof. Schloß-Karkus. Pastorat Karkus. Pollenhof. Tuhhalane.

Im Gouvernement Livland bestehende

Fahrgelegenheiten

und deren Entfernung von einander.

I. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit **Friedrichstadt**:
1. Römershof bis zur Dünafähre bei Friedrichstadt 4½ Werst.

II. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit den umliegenden Gütern:
2. Sissegal bis Römershof . . . . . 25 Werst.

III. Verbindung der Eisenbahnstation **Kokenhusen** m. d. **Stadt Wenden**:
3. Kokenhusen bis Hirschenhof . . . . . 24 Werst.
4. Hirschenhof bis Hohenbergen . . . . . 36 „
5. Hohenbergen bis Serben . . . . . 21 „
6. Serben bis Wesselshof . . . . . 14½ „
Wesselshof bis Wenden . . . . . 15 „

IV. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Stadt Wenden**:
7. Stockmannshof bis Neu-Calzenau . . . 21 Werst.
8. Neu-Calzenau bis Martzen . . . . . 15 „
9. Martzen bis Libbien . . . . . 23 „
10. Libbien bis Hohenbergen (siehe III.) . . 37 „

V. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chaussée** resp. **Werro**:
Stockmannshof bis Libbien (siehe IV.)
Libbien bis Neu-Schwaneburg . . . . 27 Werst.
11. Neu-Schwaneburg bis Alt-Schwaneburg . 16 „
12. Alt-Schwaneburg bis Seltinghof . . . 24½ „
13. Seltinghof bis Romeskaln. . . . . 28 „
Seltinghof bis Adsel . . . . . 24 „
14. Romeskaln bis Poststation Sennen . . 26 „

VI. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Pleskau** auf der Chaussée:
Poststation Ramotzky bis Wesselshof . . 21¾ Werst.
15. Wesselshof bis Launekaln . . . . . 21¼ „
16. Launekaln bis Mehrhof . . . . . 19¾ „
17. Mehrhof bis Adsel . . . . . 22¾ „

18. Adsel bis Romeskaln . . . . . 24¼ Werst.
Romeskaln bis 19. Missо . . . . . 22½ „

VII. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Lemsal**:
Poststation Rodenpois bis Engelhardtshof 23½ Werst.
20. Engelhardtshof bis Widdrisch . . . . 19 „
21. Widdrisch bis Lemsal . . . . . 19 „

VIII. Verbindung der **Stadt Lemsal** mit **Salisburg** und der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
22. Lemsal bis Lappier . . . . . 24 Werst.
23. Lappier bis Salisburg . . . . . 28 „
24. Salisburg bis Poststation Rujen . . . 25 „

IX. Verbindung der **Stadt Walk** mit der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
Poststation Walk bis Neu-Karkell . . . 28½ Werst.
25. Neu-Karkell bis Poststation Rujen . . 22½ „

X. Verbindung der **Stadt Pernau** (über Torgel) mit **Weißenstein**:
Poststation Pernau bis Torgel . . . . 25 Werst.
26. Torgel bis Alt-Fennern . . . . . 26 „
27. Alt-Fennern bis Pahhajännes . . . . 42 „
28. Pahhajännes bis Paja . . . . . 22 „

XI. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Estland** und der Taps-Dorpater Eisenbahn.
29. Poststation Fellin bis Pahhajännes . . 27 Werst.
30. Pahhajännes bis Oberpahlen . . . . 28 „
31. Oberpahlen bis Laisholm . . . . . 25 „

XII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit der **Riga-Dorpatschen Straße**:
Poststation Fellin bis Tarwast . . . . 25 Werst.
32. Tarwast bis Langebrücke . . . . . 22½ „
33. Langebrücke bis Poststation Kuikatz . . . 12 „
bis Poststation Uddern . . . 27¼ „

XIII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Werro** (via Kuikatz):
34. Kuikatz bis Uelzen . . . . . 35 Werst.
35. Uelzen bis Werro . . . . . 28 „

XIV. Neu errichtete Fahrgelegenheit auf dem Gute
36. **Lenzenhof** bis Poststation Roop . . . 19 „
bis Poststation Wolmar . . . 22 „
37. Iggafer bis Dorpat . . . . . 22¾ „

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Anrepshof (unter Lennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.) Immofer. Joepera (u. Meks). Jungfernhof. Köndo (u. Rathshof). Kichlep (Kronsf.). Karjalasma (Krf.). Karkus. Kauri (u. Altbornhusen). Kawast-Rothenberg. Kersel (u. Tignitz). Kille (u.

Friedrichsheim). Kiusul (unter Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsunterforstei). Melder (unter Odsen). Metty (unter Rojelt). Moroskneek (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohling (u. Wolmarshof). Olai. Pajus. Pallo (u. Samhof). Pallo (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina. (u. Kachkowa). Praulen. Purrith (Leel und Schillingshof). Rimmo (u. Eusekül) Rawwa (u. Schloß Sagnitz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saddokül Stadtf. (u. Saddokül). Schloß Oberpahlen. Sprewitz Kurwiarro (Kronsunterf.) Schloß Lais (Kronsunterf.) Schloß Lemsal (Rig. Stadtf.) Sadjärw (Trupi). Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schlock (Krf.) Selli u. Kawershof. Serdau (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehteln). Sonni (u. Kawershof). Sontak Sööra (u. Jägel). Suschenhof (u. Schloß Neuermühlen). Talkhof. Timma (u. Pennikül). Toudi (u. Hallick). Trikaten. Tuigo (u. Haselau). Walnheim (unter Salisburg und Neu-Karkell). Wälgi (u. Ellistfer). Wottigfer Kronsf. (u. Cabbal, Laisholm). Walguta. Werrohof (Krf.) Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadtf.) Wölla (Krf.).

Die Hackelwerke in Livland.

Aahof pbl. (im Entstehen; Pst. Romeskaln). Liagrad (unter Laudohn per Wenden). Oberpahlen (per Dorpat oder Fellin). Neu-Odenpäh pbl. (Nustago; per Dorpat). Rujen pbl. (auf Rujen-Torney und Rujen-Großhofschem Hofslande per Rujen). Salismünde (per Lemsal). Tschorna pbl. (auf Flemmingshofschem Grunde; pr. Pst. Nennal). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin; per Werro).

Die Kreisgerichte in Livland.

1) Riga-Wolmarsches in Wolmar; 2) Wenden-Walksches in Wenden; 3) Dörpt-Werrosches in Dorpat; 4) Pernau-Fellinsches in Fellin; 5) Oeselsches in Arensburg.

Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 W.
7. Riga, 3 T. Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
10. u. 11. Haynasch.
15. u. 21. Riga Pferde- u. Jahrmarkt (Paulsmarkt).
17. Wohlfahrtslinde.
22. u. 23. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
25.—27. Pernau, Pferde- Flachsmarkt.
30.—31. Wolmar, Flachsmarkt.

Februar.

2. Fellin dauert 8 Tage.
2. Schloß Smilten.
2. Werro, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
2. — 5. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
4. u. 5. Dorpat, Flachsm.
5. Audern (Freitag vor Fastnacht) Pernau. Kr., Pferde- und Kramm.
8.—9. Walk, Flachsm.
15.—16. Wenden, Flachsmarkt.
15.—17. Fellin, Flachsm.
22. Lubahn.
22. Werro, 8 T. Kramm.
24. Alt-Schwaneburg.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

1. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
1. Schloß Pürkeln, Pferdemarkt.
5. Dickeln.
15. Kellamäggi (Oesel), Viehmarkt.
15. u. 16. Krasnagor (Kirchsp. Koddafer).
17. Neuwohlfahrt.
30. Rausenhof.
31. Sauffen, Pferdem.
31. Selgowski, Mittwoch n. Ostern.

April.

1. Fellin, 8 Tage n. Gründonnerstag.
2. Lisden, Wolm. Kreis.
5. Winkelmannshof.
10. Ramkau.
10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
14. Treppenhof, Vieh-, Pferde- und Kramm.
15. Stockmannshof (Plawingkrug), Pferde- u. Viehmarkt.
15. Kaipen, Vieh- und Pferdemarkt.
16. Schloß Serben Pfm.
18. Neu-Bewershof.
18. Neu-Bilskenshof, Pferdemarkt.
18. Berfehof.
18. u. 19. Poikern auf der Hoflage Luhdin, Pferde- und Viehm.
19. u. 20. Wenden, Vieh- Pferde- u. Krammarkt.
20. Fianden auf der Hoflage Stamback oder Wolkowa.
20. Lemsal, Pferdemarkt
20. Roseneck.
20. u. 21. Ringmundshof. Vieh- u. Pferdemarkt.
Pernau, jeden Montag u. Dienst. v. St. George, Vieh- u. Krammarkt.
21. Grothusenshof.
21. u. 22. Walk, Pferdem.
21. u. 22. Wolmar, Vieh- und Pferdemarkt.
21. u. 22. Hakelwerk Rujen Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
22. Freudenberg, Pfm.
23. Laudohn.
23. Wolmarshof.
25. Alt-Sackenhof.
25. Schöneck (Ksp. Nitau), Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
27. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
27. Schloß Tirsen, Pferdemarkt.
28. Illingen.
28. Marzen.
29. Gotthartsberg.

Mai.

1. Kerstenbehm.
1. Groß-Roop.
1.—2. Karrilatz. (Heimadra) Krug.
3. Erlaa.
7. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).
9. Woebs.

Juni.

1. Ohselshof, im Kirchsp. Linden.
10.—12. Hakelw Tschorna
11.—18. Wenden, Krammarkt.
15. Rammenhof.
15 Lüdern.
17. Odensee.
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt.
20. Werro, Vieh- und Victualienmarkt.
22. Fellin, 2 Tage.
22. u. 23. Pajomois, auf der Insel Oesel, Vieh- und Pferdemarkt.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau.
25. Bersohn.
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt.
25. Lemsal.
25. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwast.
29. Fehteln, im Kirchsp. Kalzenau.
29. Lohdenhof, im Ksp. Schujen.
29. Schloß Trikaten.
29. Dorpat, 2 Tage.
30. Kreyschau, Viehm.

Juli.

2. Schloß Karkus.
2. Festen.
2. Schloß Smilten.
2.—3. Pernau, Viehm.

10. Ogershof
10.—22. Arensburg Krm.
12. Schlock, 8 Tage.
13. Kroppenhof.
20.—9. August Pernau, Jahrmarkt.
20. Riga, Wollmarkt, 3T.
22. Erlaa.
25 Laubern.
25. Seltingshof.
25. Seßwegen.
26. Ermes-Neuhof.
26. Palzmar.
29. Kussen.

August.

6. Hohenbergen.
10. Festen.
10. Fossenberg.
10. Golgowsky.
10. Kronenberg.
10. Lemsal.
10. Mojahn.
10. Laizen-Neuhof.
10. Walk.
15. Schloß Helmet.
15 Marienburg.
15. Schujen
15. Seßwegen.
15. Schloß Smilten.
16. Saussen, Viehmarkt.
24. Erlaa.
24. Rujen Großhof mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
24. Segewold.
24. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
26 Moisekatz, Kr. Werro.
27.—28. Wastemoise.
28. Kurkund.
28. Werro.
29. Korwenhof.
29. Tolkenhof, Vieh- u. Flachsmarkt.

September.

1. Ohselshof.
1. u. 2. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
1.—3. Torkenhof (Insel Oesel).
2. Abia.
2. Tammist.
4.—5. Rappin.
5. Fianden.
5. Rujen-Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof.
6. Festen.
6. Wagenküll.
8. Schloß Adsel.
8. Dorpat, 3 Tage.
8. Stockmannshof.
8. Kosenhof.
8. Kronenberg
8. Laudohn.
8 Pastorat Pölwe
8 Pastorat Rauge.
8. Alt-Schwaneburg.
9. Kastna.
10. Lohdenhof.
10. Menzen, Kirchspiel Harjel.
10. Bolderaa.
10. Alt-Drostenhof.
10.—11. Hollershof.
10.—11. Alt-Salis.
10.—11. Surgefer.
10.—13. Moon-Großenh.
12. Laizen-Neuhof.
12.—13. Wiezenhof.
13. Marzen.
13. Pörrafer.
13. Seltingshof.
13.—14. Alt-Anzen.
15. Erkull.
15. Kortenhof.
15. Salisburg.
15. u. 16. Oberpahlen.
16 u. 17. Kirrumpäh.
17. Nötkenshof, Kirchsp. Serben.
17. Sunzel.
17. Ruthern.
18. Lubahn, Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
18. u. 19. Poikern, auf der Hoflage Luhdin, Vieh- und Krammarkt.
18. u. 19. Audern, im Pern. Kreise Vieh- und Krammarkt.
19. Bisikum.
19. Uexküll.
20. Schlock, 3 Tage.
20. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
20.—21. Alt-Fennern.
20. u. 21. Haynasch, Kram- u. Viehm. (Marienm)
21. Adjamünde.
21 Bahnus.
21. Golgowsky.
21. Hohenbergen.
21. Neuhall.
21. Praulen.
21. Sennen.
21. Wolmar, Matthäi-Jahrmarkt.
21. Bauenhof.
21.—22. Jürgensburg.
23. Stolben.
24. Lasdohn.
24. Ramkau.
24. u. 25. Wilkenhof, Rigaer Stadtgut.
24. u. 25. Lemburg (b. Swirgsdekr.).
24.—25. Fellin, Michaelismesse, und wenn der 24. auf einen Sonnabend fällt, am nächstfolgenden Montag und Dienstag.
24.—25. Werro, Viehm.
25.—26. Schloß Burtneck.
26. Neu-Bewershof.
26.—27. Dickeln.
26.—28. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt
27. u. 28. Pernau Montag und Dienstag vor Michaelis, Bauer-, Kram- und Viehmarkt.
27. Ogershof.
29. Alswig.
29. Dorpat, 3 Tage.
29. Fossenberg.
29. Kokenhusen.
29. Neuhausen.
29. Schloß Pürkeln.
29. Klein-Roop.
29. Seßwegen.
29 Sudden.
29. Waidau.
29. Pürkeln.
29 u. 30. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.

October.

1. Schloß Trikaten.
1. Alt-Calzenau.
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Nietau.

1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
2. Ranzen.
3. Ronneburg.
3. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
3. Sinohlen.
3. u. 4. Salismünde, auf der Neu-Salischen Seite, Pferde-, Vieh-, Flachs-, Getreide- und Krammarkt.
4. Jummerdehn.
4. Rausenhof.
5. Woebs.
5. Winkelmannshof.
5.—6. Lohosu (Awwinorm).
6. Fehteln.
6. Tarwast.
6. Modohn.
6. Rogosinsky, auf der Hoflage Lutznik.
6. Berfehof.
6.—7. Wirken.
7. Zögenhof.
6.—8. Alt-Drostenhof.
7.—9. Werro, Flachsm.
8. u. 9. Ringmundshof. Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof.
10.—11. Cassinorm.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pilistfer.
11. Alt-Sackenhof.
11. Grothusenhof.
11. u. 12. Fölk, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
13. Marzen.
13. u. 14. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
14. Lubey, Kirchsp. Lösern.
14. Schloß Tirsen.
15. Sauffen, Vieh- und Flachsmarkt.
15.—16. Mühlenhof.
15.—17. Lustifer.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern.
18. Menzen.
18. Zintenhof.
18. Kehfen, 3. Montag nach Michaelis, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
18. u. 19. Alt-Wohlfahrt, den 3. Montag nach Michaelis.
20. Lobenstein.
20. Kayenhof.
20. u. 21. Neu-Fennern, Carlshof.
21. Malup, Vieh- und Flachsmarkt.
21. Serbigall.
21. Praulen.
23. Annenhof, im Ksp. Nitau, Pferde-, Vieh- und Flachsmarkt.
23. Schloß Serben.
24. Aahof, Kirchspiel Schwaneburg.
24. Stockmannshof (Plawingkrug.
25. Mehrhof. im Kirchsp. Palzmar, Vieh- und Pferdemarkt.
28. Kerstenbehm, Kirchsp. Seßwegen.
28. Treppenhof.
28. Loddiger, Vieh-, Flachs- u. Krammarkt.
28.—30. Wolmar, Sim. Judä-Jahrmarkt.
30. Odensee.

November.

1. Kürbis.
1. Kussen.
1.—2. Dorpat, Flachsm.
1.—4. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
3. Gustavsberg.
3. Krehschau, Vieh- und Flachsmarkt.
4. Blumenhof. Kirchsp. Smilten.
5. Seltinghof. Kram-, Vieh- und Flachsmarkt.
6. Pattenhof, Flachsm.
6. Erlaa.
6. Ulpisch.
10. Nurmis (beim Ohsol-Kruge), Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
10. Grundsahl, im Ksp. Adsel.
10. Groß-Roop.
10. u. 11. Rujen: Großhof.
10. u. 11. Rujen-Radenhof.
10. u. 11. Rujen-Torney.
10. u. 11. Werro.
10.—12. Flemmingshof. im Dorfe Tschorna. Derewna.
11. Fehsen, im Kreise Wenden.
14. Laudohn, (Martinim.).
15. Tiegnitz, im Saarafchen Kirchspiele (Pernauschen Kreises), Vieh- und Krammarkt.
20. u. 21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25. Wollmar, allgemeiner Markt.
30. Lauternsee.
30 Serbigal, Flachsm.

December.

1.—8. Jakobstadt, und vom Freitag der letzten Woche vor den großen Fasten 8 Tage Flachsm.
3. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
5. Pörrafer, Kreis Pern.
6. Hakelwerk Rappin mit Wöbs.
10. Rujen-Torneysches Hakelw., Flachsmarkt.
10. Selgowsky.
10. bis 10. Jan. Riga, Christm.
10. u. 11. Wenden, Flachsmarkt.
13. u 14. Pernau, Montag und Dienstag nach d. 3. Adv. = Sonntag Bauer-Kram- u. Viehmarkt.
27. bis 5. Januar Walk.

Märkte in Est- und Kurland

in alphabetischer Reihenfolge.

In Estland.

Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).
Fickel (Stein-), Krchsp. gl. Namens 15.—16. Nov., Flachsm.
Hapsal, 10.—11. Jan., 14.—15. Sept.
Jegelecht, Krchsp. gl. N., 8 Tage nach Michaelis.
Jewe, Krchsp. gl. N. 18. u. 19. Febr., 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Keblas, Krchsp. St. Michaelis, 29. Sept. bis 1. Oct., 26.—27. Jan. (Flachsm.).
Keael, Krchsp. gl. N. 29. Sept.
Leal, Montag, Dienstag u. Mittwoch nach d. Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.
Lohde (Schloß-) Krchsp. Goldenbeck, 17.—18. Jan., 4.—5. Oct.
Merjama, Krchsp. gl. N., bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Narva, 6. u. 10. Febr., 20.—23. Sept. (Viehmarkt).
Rappel, Krchsp. gl. N., 1. Montag im März, 1. Freitag n. Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt).
26.—28. Sept. (Viehmarkt),
Rosenthal, Krchsp. Merjama 7.—8. Jan., Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Stein-Fickel, s. Fickel.
Weißenstein, 6. Febr., 15. März Osternmarkt. 20. Juni, 10.—11. Sept., (Kram- u. Viehmarkt), 5.—6. Nov., 10.—11. Dec. (Flachsmarkt).
Wesenberg, 27.—28. Jan., 16.—17. Juni, 29. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).

In Kurland.

Alt-Abgulden, (Doblen) 3. Oct.
Annenburg, Kronsgut (Doblen) am Sonntag nach dem 25. Juli.
Annenhof, Privatg. (Tuckum) 1. Aug.
Angern (Talf. Kronsg.) 15. Sept.
Alschwangen, Krg. (Haf). 16. Oct.
Ambothen, Prvg. (Hasenpoth) Donnerstag vor Fastnacht, Donnerstag vor Pfingsten u. Donnerstag v. d. 17. Sept.
Auermünde, 22. Aug. u. 11. Sept.
Barbern, Krnsg. (Bauske) Freitag nach Himmelfahrt, 1 Tag nach Alt-Joh. (24. Juni).
Bauske, Stadt, 24. Febr., 2. Donnerstag nach d. 8. Sept. (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar.-Markte, 3 Tage,
1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertag (Francisci-Markt) 5 Tage.
Neu-Bergfried (Jaun-Smirlauk) a. Montag v. Alt-Jacobi im Juli.
Bersen, Groß-, Privatg. (Doblen) 17. Sept. u. 15. Oct.
Bershof, Privg. (Bauske) Donnerstag nach dem Bauskeschen Francisci-Markt.
Bershof, Krg. (Doblen) 24. Aug.
Buschhof, Krg. (Friedrichstadt) 30. Sept.
Bixten, Privatg. (Tuckum) 10. Juli.
Candau, Flecken (Talf.) 15. April, 27. Aug. u. 29. Sept.
Candau, Krg. (Talsen) 17. Juni.
Dahmen, Groß-, Privg., 15. April u. 15. Sept.
Doblen, Fleck., 24. April, 18. Juni, 30. Sept. u. 16. Oct.
Doblen, Amt-, 28. Aug. u. 28. Oct., 2 Tage.
Dondangen, Privatgut (Windau) 9. Sept.
Dselden, Groß-, am letzten Montag vor dem 15. Mai, a. letzten Montag vor d. 15. Oct.
Durben, Fleck. (Grobin) 1) 12. u. 13. April; 2) Montag u. Dienstag nach dem 1. Sept.
Eckau, Groß-, Privatgut (Bauske) 10. Aug. u. 1. Sept.
Eckengraf, Privg. (Friedr.) 25. Juli u. 25. Sept.
Edwahlen, Prvg. (Wind.) 14. Oct.
Ellern, Krg. (Friedr.) am Montag vor Neu-Jacobi, am Montag vor Alt-Bartholomäi, am Montag v. d. 9. Sept.

und am dritten Osterfeiertage.
Essern, Groß-, Privatg., 26. u. 27. Sept., 2 Tage.
Frauenburg, Fl. (Gold.), 10. April, 15. Juli, 20. Oct. u. 18. u. 19. Dec.
Frauenburg, Krg. (Gold)., Mittwoch nach Pfingsten und am 31. Aug.
Friedrichstadt, Stadt, Montag vor dem 23. April u. am Montag nach dem 24. Aug.
Garsen, Prvg. (Illuxt), am 1., 7. u. 11. Montag nach d. 29. Juni.
Gemauerthof, d. 1. Sept.
Goldingen, Stadt, am letzten Montag vor Pfingsten u. 17. Sept. (Neu-Michaelis, 3 Tage.
Goldingen-Amt, Krg., 15. Sept.
Grafenthal (Bauske,) Montag n. d 23. April.
Grendsen, Ritterg. (Tuckum) 10. Aug. (Laurenti) u. 21. Sept.
Griwe, Flecken (Illuxt) 15. Febr. u. 15. Aug., 14 Tage.
Groesen, Prvg., Hasenpothscher Kreis, den 13. Juli u. 22. Sept.
Grobin, Stadt, 10. Sept. u. 10. Nov., 3 Tage.
Grobin-Amt, Krg., 12. Sept., 3 Tage.
Grünhof, Prvg. (Dobl.) 21. Sept., 3 Tage.
Gulben, Prvg. (Illuxt) am 1. Montag und 8. Montag nach Alt-Jacobi.
Hasenpoth, Stadt, 24. April, 23. Juni und 28. Octbr. (Simonis Judä).
Hasenpoth-Kloster, Krg., 29. Sept., 2 Tage.
Hofzumberge, Privatgut, (Doblen) 29. Juli.
Jacobstadt, Stadt, 7. Januar, 3. Feb. u. 9. Sept. 1. Dec. u. am Freitag in d. Butterw. Flachsmarkt, 8 Tage.
Ihlen, Prvg., 1. Aug.
Illuxt, Flecken, 7. und 8. Jan., 3. u. 4. Febr., Montag nach dem 8. Sept., falls kein Sonntag oder Staats- und Kirchenfest einfällt, in welchem Falle die Jahrmärkte am nächstfolgenden Tage abgehalten werden, 2 Tage.
Ilsenberg, Prvg. (Friedrichstadt) am Mittwoch vor Himmelfahrt, am Montag nach dem 12. Juli, 24. August und 9. Sept.
Ixtrumünde, Privatgut (Bauske) 1. Montag im October.
Kabillen, Prvg. (Talsen) 18. April u. 6. Oct.
Kaltenbrunn, Prvg. (Illuxt) 11. Juli, 22. Aug. u. 19. Sept.
Kewein, Prvg. (Tuckum), 4. Oct.
Kogeln, Prvg. (Talsen), 11. Oct.
Kursieten, Krg. (Goldingen) 24. Sept.
Libau, Stadt) 1. Donnerstag n. d. 14. Juli, 8 Tage.
Linden, Prvg. (Friedrichstadt) 27. Oct.
Memelhof, Krg. (Bauske) am 1. Wochent. nach dem 1. Oct.
Memelhof, Groß-, am 23. Sept.
Mißhof, Prvg. (Bauske) am 3. Montag nach d. 1. Sept.
Mitau, Stadt, 8. Febr. u. 15. April (Pferdemarkt) Donnerstag n. dem 8. u. 29. Sept. und 20. Oct., 3 Tage.
Nerft, Prvg. (Friedrst.), Mittw. v. d. Georgentage (Vieh- u. Pferdemarkt), auf den 1. Dienstag nach Pfingstsonntag, Mittw. v. d. 24. Juni, 13. Aug., 3. und 24. Sept. und 15. Oct.
Neuenburg, Prvg. (Tuckum) 19. Aug. u. 29. Sept.
Neuguth, Krg. (Bauske), Montag nach dem 28. Sept., 2 Tage.
Neusorgen, Krg. (Bauske) 1. Donnerstag im Nov.
Rogallen, Prvg. (Talsen), 24. Sept.
Nurmhusen, Prvg. (Talsen), 24. April.
Pewicken, Prvg. (Hasenpoth), 6. Oct.
Pfalzgrafen bei Beckerskrug, am Mittwoch n. den Osterfeiertagen u. am 1. Montag nach d. Mitauschen Marienmarkt u. am Montag nach dem 1. Oct.
Pilten, Stadt, 2. Febr. (Lichtmeß) u. 29. Sept. (Alt-Michaelis) 2 Tage.
Platers Annenhof (Illuxt) Pfingstd., 29. August.
Polangen, Fl., 2. Jan, 1. April, 2. Juli und 2. Oct.
Poopen, Prvg. (Windau), 5. Sept.
Rahden, Alt-, Prvg., im Aug. 2 Tage nach d. Schönbergschen Kanapen-Markt.
Reggen (Gold.), 2. Oct.
Remten, Prvg. (Talsen), 15. Sept., 2 Tage.
Rönnen Klein-, (Gold.), 9. Sept.
Ruhenthal, Prvg. Bauske, 1. Wochentag nach d. 29. Juni (Petri Pauli) u. am 28. Oct. (Simonis Judä), 2 Tage.
Sauken, Alt-, Krg. (Friedrichstadt), 12. Juni u. 12. Sept.
Saßmacken, Fl. (Talsen), 3. Pfingstfeiertag, 29. September.

Saweneeken (Goldingen), am letzten Donnerstag im Sept
Scheden, Prvg. (Gold.), 20. April u. 2. Oct.
Schrunden, Krg. (Goldingen), am letzten Montag im Sept.
Schönberg, Fl. (Bauske), an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachtssonntage, am 13. April, an d Montagen: nach dem 5. Sonntag nach Ostern, nach dem Trinitatis-Sonntage, nach dem 17. Sept., am 21. Oct., am Montage nach dem 2. Nov., 2 Tage nach dem 1. Sonntage im Aug. (Kanapenm.).
Schwarden, Alt-, Kronsg. (Goldingen), 8 Tage nach dem 23. April u. am 4. Aug., 2 Tage. 24. Nov. (Neu-Nicolai).
Selburg, Alt-, Kronsgut (Friedr.), am 1. Montag n. Christi Himmelfahrt, u. am 28. Sept., 2 Tage.
Sessau, Groß-, (Doblen), am Montag nach dem 21. Sept.
Sessilen, Prvg. (Gold.), 3. Oct.
Sezzen, Krg. (Friedrst.), 24. Aug., am Dienstag nach dem Pfingstmontag u. 25. Oct.
Spirgen, Prvg. (Tuckum), 2. Oct.
Stabben, Prvg. (Friedr.), 15. Juni, 25. Juli u. 22. Sept.
Stalgen, Prvg. (Mitau), 22. Aug.
Stelpenhof, Krg. (Ekau), am Donnerstag v. Alt-Georgi, am 1. Donnerstag im October.
Strasden, Prvg. (Talf.), am Tage vor Christi Himmelfahrt.
Sturhof, Prvg. (Tuckum), 23. Sept.
Szagarren, Neu-, Neujahr, 25. Jan., Fastnacht u. Aschermittw., Kreuz-Erfind. (3. Mai), Pet. u. Paul (29. Juni), 8. Sept., Aller Heil. (1. Nov.), 8. Nov., 4. Dec.
Subbath, Alt-, Fl., Montag nach Mariä Verk., Montag nach Palmsonntag, Montag nach d. Ostermontag, Montag nach Pfingsten, Montag vor Peter Pauli, Montag nach Michaelis, Montag n. Martini, Montag nach Weihnachten.
Talsen, Flecken, 21. April u. 7. Sept.
Talsen-Amt, Krg. (Talf.), 15. Aug. u. 17. Sept.
Tuckum, Stadt, am Montag vor Chr. Himmelfahrt, am Montag nach dem 1. Aug., 1. Sept. und 1. Oct.
Ugahlen, Prvg. (Windau) 17. Sept.
Waddax, Prvg. (Tuckum), 5. Febr. u. 12. Oct.
Wahrenbrock (Friedrst.), 5. Juni, 10. August u. 21. Sept.
Wallhof (Friedrichstadt), Donnerstag n. Georg, Donnerstag nach † Erhöhung, Montag nach Martini.
Weeßen, Prvg. (Friedr.), 27. Aug.
Wibingen, Prvg. 1) am 2. Mittwoch im April, 2) am 1. Mittw. nach Pfingsten.
Wiexten, Prvg. (Bauske), am 1. Montag nach d. 13. Oct. u. 10. Nov.
Wormen (Gold.), 16. April u. 4. Oct.
Windau, Stadt, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. Oct. (Francisci).
Würzau, Groß-, Montag nach Mar. Geburt.
Zabeln, Flecken (Talsen), 1) den 2. Donnerstag n. dem 2. Febr., 2) den 1. Mai, 3) den 24. Aug., 4) den 2. Donnerstag n. d. 10. Nov., 2 Tage.
Zezern, Prvg., Beigut von Brotzen (Goldingen), 3. Sept.

Verschiedene Anordnungen und Taxen.

Die Anmeldung eines Brandschadens hat sofort im Wachlokale des Rathhauses oder im Spritzenhause zu geschehen. Bei dem erfolgten Allarm sind die Fuhrleute verpflichtet zum Spritzenhause zu fahren und können genöthigt werden, private Passagiere abzusetzen und sich zur Disposition der Feuerwehr zu stellen. Während eines Brandes zur dunkeln Nachtzeit ist es sehr wünschenswerth, daß in den Straßen, in welchen die Feuerwehr arbeitet, die Fenster der Häuser von den Einwohnern erleuchtet werden. Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, eine Brandleiter, die bis zum Dachgiebel reicht, an einen sichtbaren Orte aufzustellen.

Schießen aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht gebraucht werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwartz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter, Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel".

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehenden Miethsleute, ankommenden Fremden, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßlose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Die Hausbesitzer haben darauf zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs namentlich, seien sie Dienstleute, oder Miether, ist ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter directe Controlle der Polizeiverwaltung gestellt werden; auch beschaffen die Stadttheilsaufseher auf Verlangen für diesen Dienst taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung ist zur Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheilsaufseher Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufseher liefern Hausbücher für 30 Kop. und übernehmen auf Ersuchen, die Führung derselben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufeisen der Straßen darf Unrath und Auskehricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufsehern zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Polizeibeamte halten Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätmäßiger Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelfen.

Die Einrichtung neuer Oefen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtmeisters, der für die Güte der Arbeit einzustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßten Feuersgefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben: dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres Einem Edlen Rathe der Stadt Dorpat vorzustellen.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

Für große Lodjen sind zu zahlen	4	Rbl
„ mittlere „ & Dampfschiffe	3	„
„ kleinere „	2	„

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte.

Für jeden Quadratfaden und darunter sind zu zahlen per Tag von 24 Stunden:

für die ersten 8 Tage 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.,

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerke.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung	15 bis 20	Kop.
für ein Fuder Schnee und Eis von Straßen und Höfen	12	„

für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen	20 bis	25	Kop.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen	15 bis	20	„
für die Anfuhr eines Fadens Holz	30 bis	40	„
Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, wie z. B. Sand, Erde, Schutt, Kehricht von Hof und Straßen, u. dergl. müssen nach der Zeit bezahlt werden, und ist der Preis vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde		25	Kop.
für einen Tag	1 Rbl.	70	„
Vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde		30	„
für einen Tag	1 „	30	„
Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde		25	„
für einen Tag	2 „	—	„
Im Winter für eine Stunde		30	„
für einen Tag	1 „	50	„

Die niedrigen Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Ecke der Rigaschen und Sternstraße und bis zur Stapelstraße, im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersburger Berge (Haus Klein), bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Ende der Rathhausstraße und in der Fortunastraße längs dem Embachufer bis zur Waschanstalt. Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen und die das Embachthal begrenzenden Berge hinaus.

Fuhrmannstaxe für Zweispänner.

1)	Für eine Fahrt in der Stadt mit 1 oder 2 Personen	15	Kop.
	„ „ „ 3 „	25	„

Anmerkung: Beim Abholen von Fuhrleuten von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

2)	Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von ½ Stunde mit 1 oder 2 Personen . . .	25	Kop.
	„ „ „ 3 „	40	„

Anmerkung 1. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Handwerkerverein und zum Kirchhofe verstanden.

Anmerkung 2. Die zweispännigen Schlitten sind auch von 4 Personen zu benutzen. Die Zahlung ist dann dieselbe wie bei 3 Personen.

Anmerkung 3. Wenn 3 resp. 4 Personen einen Zweispänner benutzen, so wird die Wartezeit nach demselben Ansatz, wie die Fahrzeit berechnet.

Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

3)	¾	St.	mit	1	od.	2	Pers.	—	R.	40	Kop.,	3	Pers.	—	R.	60	Kop.
4)	1	„	„	1	„	2	„	—	„	50	„	3	„	—	„	75	„
5)	1¼	„	„	1	„	2	„	—	„	65	„	3	„	1	„	—	„
6)	1½	„	„	1	„	2	„	—	„	75	„	3	„	1	„	15	„
7)	1¾	„	„	1	„	2	„	—	„	90	„	3	„	1	„	35	„
8)	2	„	„	1	„	2	„	1	„	—	„	3	„	1	„	50	„
9)	2¼	„	„	1	„	2	„	1	„	15	„	3	„	1	„	75	„
10)	2½	„	„	1	„	2	„	1	„	25	„	3	„	1	„	90	„
11)	2¾	„	„	1	„	2	„	1	„	40	„	3	„	2	„	10	„
12)	3	„	„	1	„	2	„	1	„	50	„	3	„	2	„	25	„
13)	3¼	„	„	1	„	2	„	1	„	65	„	3	„	2	„	50	„
14)	3½	„	„	1	„	2	„	1	„	75	„	3	„	2	„	65	„
15)	3¾	„	„	1	„	2	„	1	„	90	„	3	„	2	„	85	„
16)	4	„	„	1	„	2	„	2	„	—	„	3	„	3	„	—	„
17)	4¼	„	„	1	„	2	„	2	„	15	„	3	„	3	„	25	„
18)	4½	„	„	1	„	2	„	2	„	15	„	3	„	3	„	40	„
19)	4¾	„	„	1	„	2	„	2	„	40	„	3	„	3	„	60	„
20)	5	„	„	1	„	2	„	2	„	50	„	3	„	3	„	75	„
21)	5¼	„	„	1	„	2	„	2	„	65	„	3	„	4	„	—	„
22)	5½	„	„	1	„	2	„	2	„	75	„	3	„	4	„	15	„
23)	5¾	„	„	1	„	2	„	2	„	90	„	3	„	4	„	35	„
24)	6	„	„	1	„	2	„	3	„	—	„	3	„	4	„	50	„

25) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa mit 1 od. 2 Pers. 20 „
„ „ „ „ „ „ „ „ 3 „ 30 „

26) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy, und zum Tracteur „Weißes Roß" mit 1 oder 2 Personen . . . . . 40 Kop.
„ 3 „ . . . . . 60 „

Anmerkung. Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 26 benannten Orten die Hälfte von 40 resp. 60 Kop. und hat das Recht dafür, eine Viertelstunde an dem genannten Orte zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 40 resp. 60 Kop. die Löhnung nach obiger Taxe für 2 Personen hinzugeschlagen. Eine Viertelstunde Wartezeit in diesem Falle mit 15 Kop. berechnet. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie für die Hinfahrt (cf. Pkt. 26).

27) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 30 Kop.
„ „ „ 3 „ 45 „

Anmerkung 1. Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden derart berechnet, daß der

alte Passagier für die Rückfahrt 15 resp. 25 Kop., zusammen also 45 resp. 70 Kop. zahlt und dafür das Recht hat, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird die Löhnung nach §§ 2—24 hinzugeschlagen. Neue Passagiere haben, sofern nicht Punkt 28 in Betracht kommt, 30 resp. 45 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

Anmerkung 2. Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten nach dem Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

28) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge zahlen 1 oder 2 Personen . . . . . 40 Kop.
„ 3 „ . . . . . 60 „

29) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute jedoch haben auch während der Nacht bei ihren amtlichen Functionen nur die einfache taxenmäßige Löhnung zu entrichten.

30) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer längeren Fahrt als 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Mrg. nicht zu einer längeren Fahrt als 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

31) Spazierfahrten in der Stadt werden berechnet:

für	1	oder	2	Personen	für	½	Stunde mit . .	40 Kop.
„			3	„	„	½	„ „ . .	50 „
„	1	„	2	„	„	1	„ „ . .	75 „
„			3	„	„	1	„ „ . .	100 „

32) Bei Berechnung der Löhnung nach obiger Taxe kommen kleine Kinder nicht in Betracht.

33) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf noch abzuladen verpflichtet.

Fuhrmannstaxe für Einspänner.

1) Für eine Fahrt in der Stadt . . . . . 10 Kop.

Anmerkung: Beim Abholen der Fuhrleute von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

2)	1/4	St.	15	Kop.	10)	2 1/2 St.	— Rbl.	85 Kop.
3)	1/2	„	20	„	11)	3 „	1 „	— „
4)	3/4	„	30	„	12)	3 1/2 „	1 „	20 „
5)	1	„	35	„	13)	4 „	1 „	40 „
6)	1 1/4	„	45	„	14)	4 1/2 „	1 „	60 „
7)	1 1/2	„	55	„	15)	5 „	1 „	75 „
8)	1 3/4	„	60	„	16)	5 1/2 „	1 „	95 „
9)	2	„	70	„	17)	6 „	2 „	10 „

Anmerkung. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Kirchhof und zum Handwerkerverein verstanden.

18) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa . . . . . 15 Kop.

19) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy und zum Tracteur „Weißes Roß" . 25 Kop.

20) Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 19 genannten Orten . . . . . 15 Kop.
also zusammen 40 Kop. und hat dafür das Recht 1/4 Stunde an den genannten Orten zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 25 Kop. die Löhnung nach Punkt 2—17 hinzuzuschlagen. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie im Punkt 19 festgesetzt worden.

21) Der Einspännerfuhrmann ist bei Fahrten nach den genannten Orten zur Aufnahme von nur einem Passagier verpflichtet. Die Löhnung für 2 Passagiere hängt von gegenseitiger Uebereinkunft ab.

22) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 20 Kop.
Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden ebenso wie im Punkt 20 berechnet, d. h. der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt weitere 10 Kop., in allem also 30 Kop. und hat dafür das Recht, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Neue Passagiere haben, sofern nicht der Punkt Nr. 23 in Betracht kommt, 20 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

23) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge erhält der Fuhrmann für eine Fahrt in die Stadt mit 1 oder 2 Personen . . . . . 25 Kop.
Anmerkung: Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten zum Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

24) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp. Löhnungen zu entrichten.

25) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

26) Spazierfahrten in der Stadt mit 1 oder 2 Personen werden für eine halbe Stunde mit 30 Kop., für eine Stunde mit 50 Kop. berechnet.

27) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf- noch abzuladen verpflichtet.

Anmerkung: Kleine Kinder kommen bei Berechnung der obigen Fuhrlöhne nicht in Betracht.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1)	Für einen Schornstein (8 bis 12 mal im Jahre)	durch eine Etage	1 Rbl.	20 Kop
2)	„ „ „	durch zwei Etagen	1 „	50 „
3)	„ „ „	durch drei Etagen	1 „	72 „

Anmerkung. a) Bei mehrerern über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch 20 Kop.

b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 Rbl. 20 Kop., 1 Rbl. 50 Kop., oder 1 Rbl. 72 Kop.

Schornsteinfeger für den
ersten Stadttheil Brandmeisterswittwe Oeberg,
zweiten „ Brandmeister Lais,
dritten „ Brandmeister Jacobson.

Studenten-Credite.

Klagbar beim Syndicus der Universität sind nur folgende Credite in dem bezeichneten Betrage von:

Für Mittags- u. Abendtisch	bis 15 R.	Für Schneider-Arbeit . .	bis 15 R.
„ Brod	„ 10 „	„ Schuhmacher-Arbeit	„ 7 „
„ Milch und Schmand	„ 5 „	„ Bücher	„ 10 „
„ Wohnung und Holz .	„ 30 „	„ Kaufmanns-Waaren .	„ 10 „
„ Möbelmiethe . . .	„ 5 „	„ Arzenei- und Delict-Schulden in jedem Betrage.	
„ Aufwartung	„ 20 „		
„ Wäsche	„ 10 „		

Wohnungs-Miethen der Studirenden, ohne besondere Verabredung, gelten stets auf ein Semester, gerechnet vom 13. Januar bis zum 10. August und vom 11. August bis 12. Januar. Gegenstand ist die Wohnung, ohne Möbel und Beheizung. Delictschulden müssen binnen 3 Wochen nach der Schädigung, anderweitige Schuldforderungen binnen 6 Monaten nach ihrer Entstehung anhängig gemacht werden.

Verzeichniß

der

Straßen und Häuser Dorpats.

(Revidirt nnd ergänzt am 12. August 1884.)

I. Stadttheil.

Bohnen-Straße.

Glück . . . 2
Arndt . . . 4
Adams . . . 6
Müller . . . 8
Fuchs . . . 10
Kast 12
Kuill 14
Pondak . . . 16
Tönnisson . . 18
Weinglas . . 1
Jürgens . . . 3

Botanische Straße.

Scholfin . . . 2 4
Teppan . . . 6
Schneider . . 8
Dr. Jäsche . 10 12
Jürgenson . . 14
Beefeldt . . . 16
Marien-Küstorat 18
Grünberg . . 20
Weidenbaum . 22
Muhschel . . . 24
Adon 26
Siffer 28
Kreyden . . . 30
Luig 32
Abramsohn . . 34
Paling . . . 36
Glück 38
Hübbe . . 40 42
Bärtels . 1 3 5
Freymann . . . 7
Müller . . . 9
Stammberg . . 11
M. Soome . . 13
Pären . . . 15
Larschenko . . 17
Mylius . . 19 21
Older 23
v. Knorring . . 25

Breit-Straße.

Tamm . . . 2
v. Nielsen . . 4
v. Walter . . 6
Lawrentz . . . 1
Diaconat der Brüder-Gemeinde. 3
Hartmann . . 8
Fahlberg . . 10
Krüger . . . 12
Seminar . . 14
Liphardt 16. 18
A. v. Knorring 20
Botanischer Garten 22
Schwartz . . . 5
v. Radlef . . . 7
Sintenis . . 9 11
Stelling . . . 13
Turnvereinshaus. 15
Rentei 17
Magazin . . . 19
B. v. Vietinghoff 21
Ziks 23

Buden-Straße.

Pereira . . . 1
Besnosow . . 2
R. Umblia . . 3
A. Brock . . . 4
Popow . . 5 6
Kaufhof.

Compagnie-Straße.

v. Mensenkampf 2
Schramm . . 4
Turnhalle . . 6
Apoth. Köhler . 1
Credit-Societät . 3

Embach-Straße.

Tiedemann . . 1
Raß . . . 2 3
Buschmann . . 4
Fadejew . . . 5
Birk 6
Lemke . . . 7 8

Erbsen-Straße.

Dijason . . . 2
Urres . . . 4
Jäger . . . 6
Koiw. . . . 8
Mölder . . . 10
Wassiljew . . 12
Ammon. . . 14
T mpel. . . 16
Wild. . . . 18
Radomowitz . 20
Sapotzky . . 22
Müller . . . 24
Pullberg . . 26
Sokolow . . 28
Krusa . . . 30
Klaos . . . 32
Räppin . . . 34

Kreyden . . . 1
Beckmann . . 3
Sild 5
Freidang . . 7
Paap 9
Maddisson 11 13
Clement . . . 15
Kerdo. . . . 17
Kruse 19
Post 21
Jürgenson . . 23
Normann . . 25
Krilow . . . 27
Blumenthal . . 29

Gilden-Straße.

v. Essen. . . 2
v. Rennenkampf 4 6
Schulcollegium 8
dito 10

v. Essen . . 1 3
Krug 5
Schramm . . 7
dito . . 9

Grenz-Straße.

Kehrt . . . 2
Rabba . . . 4
Mäll 6

Merrehärg . . 1
Saag 3
Schramm. Scheune 5

Großer Markt.

Borck . . . 2 4
Alte Universität 6
Scharte's Erben 8
Aßmus . . . 10
Bokownew . . 12
Goruschkin . 14
Mensenkampf . 16
Koehler . . . 18

Rücker . . . 1
Mannteuffel . 3
Sturm . . . 5
Umblia . . . 7
Stiernhilm . . 9
Brock 11
Ressource . . 13
Popow . . . 15
Kapilow . . . 17

Jacobs-Straße.

Academische Musse
. 2
Wenzel . . . 4
Bröcker . . 6 8
Metz 10
Kienast . . . 12
Johannow . . 14
Lille . . . 16 18
Thomson . 20 22
Komarow . . 24
Stackelberg. . 26
Annikow . . 28
Bärtels . . . 30

Belzer . . . 1
Tamm . . 3 5
Teichmüller . . 7
Köpp 9
Grandt . . 11 13
Zirkell . . . 15
Kurikow . . . 17
Gernhardt . . 19
Kügelgen . 21 23
v. Zur-Mühlen 25

Schneider . . 32
Müller . . 34 36
Prof. Meyer . 38
Jürgenson . . 40
Reißner . . . 42
v. Bock . . 44 46

Johannis-Straße.

Schmidt. . . 2
Vogel. . . 4 6
Krüdener . . 8
Mellinsche Anstalt
. 10
Musso . . . 12
Johannson . . 14
Oeconom. Societät
. 16
Academische Musse
. 18
Universitätsgeb.
Ungern-Sternberg
. 20
Nolcken . . 22 24
Landgericht . 26
Schuldirectorat 28
Korablew . . 30
Steinberg . . 32
Stelling. . . 34

Bärtels . . . 1
Rücker . . 3 5
Rathhaus
Borck
Firstow . . . 7
Ungern-Sternberg
. 9
Sahmen . . . 11
Ungern-Sternberg
. 13
Gymnasium. . 15
Rosenberg . . 17
Frost . . . 19
Großmann. . 21

Kartoffel-Straße.

Bulkin . . . 2
Margus. . . 4

Lomp. . . . 1
Kübbar . . . 3
Liebert . . . 5
Kotkas . . . 7
Freymann . . 9

Kloster-Straße.

Laaland's Erben 2
Hartmann . . 4
Boseke . . . 6
Löchmus . . 8

Fahlberg . . 1
Wiedeke . . . 3
Grünberg . . 5
Päven . . . 7

Kühn-Straße.

Sturm . . 2 4
Umblia . . . 6
Besnosow . . 8

Bärtels . . . 1
Pereira . . . 3

Küter-Straße.

v. Wahl . 2 4
Kröger . . . 6
Stamm
Schramm
Wünsch . . . 8
Pödder . . . 10

Stackelberg . . 1
Kasarinow . . 3
Jansen . . . 5
Mannsdorf . 7
Carlssohn . . 9

Magazin-Straße.

Posthaus . . 2
Rundalzow. 4 6
Rathke . . . 8
Harnack . . . 10
Hirschfeldt . . 12

Ruff. Pastorat. 1
Privat-Knabensch.
. . . . 3 5

Melonen-Straße.

Goldberg . . 2
Masing . . . 4
Jurjewa . . 6
Schawscha . 8 10
Suuremae . . 12
Luik 14
Naritz . . . 16
Weber . . . 18
Kerk 20
Tarto . . . 22
Steppan . . . 24
Kisljakow . . 26

Pätti 1
Jürgenson . . 3
Werrew . . . 5
Steinberg . . 7
Lübeck . . . 9
Nikolajewa . . 11
Pachla . . . 13
Soo 15

Mönch-Straße.

Manege . . . 2
Ungern-Sternberg
. 4
Walter . . . 6
Gymnasium 8 10
Posthaus . . 12

Nolcken . . . 1
Ungern-Sternberg
. 3
Frischmuth . . 5
Post 7

Mühlen-Straße.

Schrenk . . . 2
Freymann . . 4
Götte . . . 6
Lenz 8
Schröder . . 10
v. Kügelgen 12 14
Stavenhagen . 16
Sohnwaldt . 18
Köhler . . . 20

Techelf. Mühle 1
Bruttan . . . 3
Glasenapp . . 5
Hermannsohn . 7
Jacobsohn . . 9
Ahlbaum. . 11 13
Zeddelmann . 15
Wenzel . . 17 19
Ennok . . . 21
Behrent . . . 23
Hasenjäger . . 27
Beier 25

Neu-Straße.

Pankfepp . . 2
Rehder . . . 4
Eschholz . . . 6
Leffer . . . 8
Kohl 10
Weber . . . 12
Reichelt . . . 14
Ohfoling . . 16
Jacobson . . 18
Pangfepp . . 20
Slabofferow . 22

Kogger . . . 1
Kehrmann . . 3
Holzschmidt . . 5
Nornberg . . 7
Eiber 9
Paul 11
Ihfe 13

Quappen-Straße.

v. Stern . 2 4
Wehrich . . . 6
Schulz . . . 8
Lehrerwohnhaus
. 10
Rosenberg . . 12
Johannis-Küsterat
. 14
Ebert . . 16 18

Manege . . . 1
Göbel . . 3 5
Schuldirectorat 7

Ritter-Straße.

Alte Universität 2
Rehling . . . 4
Kasarinow . . 6
Stamm . . 8 10
Krug. . . . 12
v. Rennenkampf 14
Rosenberg . . 16
Gymnasium
Johannis-Pastorat
. 18
Walter . . . 20

Scharte's Erben 1
Aßmus . . . 3
Mannsdorff . . 5
Jansen . . . 7
Schramm . . 9
Töchterschule . 11
Frischmuth . . 13
Posthaus . . 15
Rundalzow 17 19
Rathke . . . 21
Harnack. . . 23

Scharren-Straße.

Sapotzky . . 1
Redlin . . 2 3 4
Königsmann . 5
Hübbe . . 6 7

Stadtpark.

Schloß-Straße.

Johannson . . 2
Sachsendahl . 4
dito . . 6
dito . . 8
Simson . . . 10
Rummel . 12 14
Klattenberg . 16
Sipping. . . 16
Armen-Schule. 20

Oeconom.Soc. . 1
dito . . 3
dito . . 5
O. Schmidt . . 7
Arnold . . . 9
v. Samson . . 11

Techelfersche Straße.

Zirkell. . . . 2
Kurikow . . . 4
Lutschanow 6 8 10
v. Sievers . . 12
Beckmann . . . 14
dito . . . 16
Tüffert. . . . 18
Palm 20
Kahrt 22
Mirk 24
Schabert . . . 26
Tönnisson . . . 28
Siffer 30

Hampf 1
v. Bock 3
Dr. A. Böttcher . 5
v. Kümmel . . . 7
Prof. Flor . . . 9
Treffner . . 11 13
Lille 15
Rummel 17
Pangfepp . . . 19
Bergmann . . . 21
Niggol 23
Sunzel 25
Kuiw 27

Wucht . . . 32
Klemberg . . 34
Schramm. Keller. 36
Lamberg . . 38
Kaltlauer . . 40
Grünwaldt . . . 29
Tuppitz 31
Goldberg 33

Victualienmarkt.

Hermann . . 1
Spritzenhaus . 2
Thomson . . 3
Popow . . . 4
Kopilow . . . 5
Credit-System 6 7

Stadtpark.

II. Stadttheil.

Alexander-Straße.

C. Braun . . . 2
Ljubimow . . . 4
Höflinger . . . 6
dito 8
John 10
Brockhusen . . 12
C. Faure . . . 14
Lohse 16
Gustson 18
Reimann . . . 20
Lindenkampf . 22
Müller 24
dito 26
Eberhardt . . . 28
v. Stryk-Palla 30
Frederking . . . 32
dito . . 34
Martinson . . . 36
P. Audum . . 38
Chmelok 40
Glaß, Maler . 42
Küster . . 44 46
Sonn . . . 48
Kongas . . 50 52
Trejal . . . 54
Sakkeus . . 56
Steinberg . . 58
Römosaar . . 60
Wind . . . 62
Kansi . . . 64
dito . . . 66
Gas-Anstalt . . 68
Burkewitsch . . 70
Pajo . . . 72
Schuster . . 74
Näck 76
Petus . . . 78
dito . . . 80
Pabo 1
Friedmann . . . 3
Georgenson . . 5
Royal 7
Dr. A. Beck . . . 9
F. Bärtels . . . 11
Dr. B. Brunner . 13
Sepping 15
Luttow 17
Lawing 19
Lais 21
Koslow 23
dito 25
Bark 27
Ticks 29
Linno . . . 31
Türna . . . 33
Kipus . . . 35
Palm . . . 37
A. Truus sen. . 39
Truus jun. . . 41
Tschernitschews Erben . . . 43
dito . . . 45
Lauren . . . 47
Tomback . . . 49
Liblik 51
Praksson . . . 53
Tönno . . . 55

Alt-Straße.

S. Lieven . . . 2
Meykows Erb. 4
O. Schulz . . . 6
Blumgarten . . 1
v. Bock 3
dito 5
Mühlenthals Erben 7
Beckmann 9
Beckmann . . . 11
C. Schultz . . . 13

Blumen-Straße.

Stillmarks Erben 2
Baron Tiesenhausen . . . 4
Anders 6
Dr. Oettel . . 8
dito . . . 10
Dr. Weidenbaum 12
Dr. C. Schmidt . 14
S. v. Kiel . . . 16
Matthiesen 18 20
C. v. Staden . 1
Bar. Schulz . . 3
Raak 5
v. Kügelgen . 7 9
Dr. P. Helmling . . . 11 13
C. Rings . 15 17

Carlowa-Straße.

C. v. Brasch . . 2
E. Fleischauer . 4
C. v. Brasch . . 6
dito . . . 8
Lais, Wittwe . 10
Graf Berg . . . 12
Baron Bruiningk 14
Gräfin Sologub 16
Geheimrath Müller 18
v. Stackelberg . 20
Konimus . . 22
Ernitz . . 24 26
Martinson . . 28
Ungern-Sternberg, Armenhaus 30 32
Hilfsverein . . 34
Mägger . . . 36
Kümmel . . 38
Prigajew . . 40
Pödder . . . 42
Rabba . . . 44
Praksson . . 46
Bleier . . 48 50
Rossin . . . 52
Märja . . . 54
Saar. . . . 56
Ansen . . . 58
Stübing . . 60
Frederking . . 62
Realschule . . . 1
Michelson . . . 3
Welzin 5
Stillmarks Erben 7
E. v. Gersdorff 9
dito . . . 11
Feldmann . . . 13
dito 15
Thomson . . 17
Krause . . . 19
Wilde 21
Kanzwei . . . 23
Britz, Wittwe 25 27
Ehrlich . . . 29
Kanik 31
Jürgens . . . 33
Weske . . . 35

Fischer-Straße.

Falckenberg . . 2
Reichardt . . . 4
Berkowitz . . . 6
Rundalzow . . 8
Stadt-Hospital 10
Treuer . . . 12
Wichmann . . 14
Koll 16
Nikiferow . 18 20
Bainschikow . 22
Primjägin . . 24
Umblia . . 26 28
Tober . . 30 32
Rosenthal . . 34
Frl. Dufert . 36
Medwedew . . 38
Umblia . . . 40

Hackenschmidt sen.
. . . . . 1 3
Hackenschmidt jun.
. 5
Feldbach . . 7 9
Itsig Kahn . 11 13
Pohl . . . 15 17
Espenstein . 19 21
Ütt 23
Pöddersen . . 25
Sosnow . . . 27
Rauch's Erb. . 29
Umblia . . . 31
Sohns . . . 33
Umblia . . . 35

Flachs-Straße.

Armenhaus . 2 4

Ennow's Erben 1
Lipping . . . 3
der Stadt gehörig 5

Fluß-Straße.

Alt 2
Werg . . . 4

Peter Martin . 1
Melzbach . . . 3
Wask . . . 5
Kustas . . . 7

Garten-Straße.

v. Middendorf 2 4
v. Stackelberg 6
Fr. Liebisch . 8
A. Schmidt 10 12
Stieda, Prof . 14
Töpffer . . . 16
Minding . . 18
v. Liphardt . 20
v. Wahl . . 22
v. Anrep . . 24

Schulz . . 1 3
Löffler . . . 5
Günther . . 7 9
v. Knorre . 11 13
Rundalzow . 15 17
v. Roth . . . 19
Engelhardt 21 23
Johannson 25 27
v. Nolken . . 29
v. Berg . . 31 33
Heinrichson . . 35
Rech 37

Holz-Straße.

Goldmann . . 2
Ljubimow . . 4 6

Umblia . . . 1
Suits . . . 3 5
Lind 7
Kanig . . . 9
Aland . . . 11
Moistus . . . 13
Ostra 15

Kauf-Straße.

Kaufhof.

C. Braun . . 1
Hofmann . . . 2
Hausmann . . 3
A. Braun . . 4
Frischmuth . . 5
Haubold . . . 6

Kastanien-Allee.

Masing . . . 2
Birkenau . . 4
Bokownew . . 6
Kelterborn . . 8
Jürgensohn . . 10
Tartu . . . 12
Deinhardt . 14 16
Bertles . . . 18
Wichmann . . 20
Karna . . . 22
Jacobsohn . . 24
Laritz 26
Lemmatz . . . 28
Adler 30
Lemmaz . . . 32

Lodjen-Straße.

Laakmann . . 2
Böhning . . 4
Wellmann . . 6
Hackenschmidt jun.
. 8
Rundalzow . . 10

v. Brasch-Aija . 1
Grüner . . . 3
Metzke . . . 5
v. Brasch-Waimastfer . . 8
Hermson . . . 9
Clopotow . 11 13
Feldbach . . . 15

Marienhoffsche Straße.

I. Stadttheil.

Kast 2
Post . . . 4 6
Ausstellungsgeb. 8
Rosenberg . 10 12
v. Kügelgen 14 16

II. Stadttheil.

Augenklinik . . 1
Bratke . . . 3
Reißner . . . 5

Markt-Straße.

Mathiesen, Kürschner . 2 4 6 8
Umblia's Erb. 10
Chmelok . . . 12
Haensel . . . 14
Thomson . 16 18
Loewenberg . 20
Reinberg . . 22
Wilde . . . 24
Loritz . . . 26
Jürgens . 28 30
Kondra . . . 32

Moss . . 1 3 5
Anderson . . 7
Umblia . . . 9
Müller . . . 11
Schermann . 13 15
Ottas . . . 17 19
Tann 21
Böhm . . 23 25
Malikow . . . 27
Birck 29
Woikow . . . 31
Koch 33

Otto Hirt . . 34
Weber . . . 36
Rosenthal . . 38
Grünberg . . 40
Sokolow . . 42
Dolgow. . . 44
Falckenberg 46 48
Botscherow. . 50
Korotkin . . 52
Bischkow . . 54
Krendin. . . 56
Päsuke . . . 58
Zirkel . . . 60
Samelarsky 62 64
Falckenberg. . 66
Armenhaus . 68
Jekimow . . 70
Blum . . . 72

J. Holdt . . . 35
P. Sirotkin . . 37
A. Sirotkin . . 39
Pödderson . 41 43
Klewansky . . 45
Blumist . . 47 49
Firstow . . 51 53
Reinwald . . 55
Undritz . . . 57
Herzmann . . 59
Tönnisson . . 61
Birck 63
Kleinberg . . 65
Zimmermann . 67
Kenkmann . . 69

Neumarkt-Straße.

Dr. Beck . 2 4
Brockhusen. 6 8
Eschholz. . 10 12
Rathke . . . 14
Tönnisson . 16 18
Bahrs . . . 20
Herrmann . . 12

Friedrichs . . 1
Arrosohn. . . 3
Stahlberg . . 5
Baertels . . . 7
C. Faure . . 9
Gustson . . . 11
Bürgermusse 13 15
Vogel. . . . 17
Böhning . . . 19
Moss 21
Mathiesen . . 23
Möttus . . . 25
Hackenschmidt 27 29
Falckenberg . . 31

Peppler-Straße.

v. Wahl . . 2
v. Helmersen . 4
Hoffmann . . 6
v. Wulf . . 8
Haag. . . 10 12
Kasper . . 14 16
Sachs . . . 18
v. Berg. . . 20
Baertels . . 22
Wernamasing
. . . . 24 26

Dr. Kelterborn 1 3
Brauns . . . 5
Jürgensohn . 7 9
Vorschule des Gymnasiums . . 11
Blumberg . . 13
Clara . . . . 15.
Henningson . . 17
v. Villebois . . 19

Promenaden-Straße.

Pabo . . . 2
Friedmann. . 4
Georgenson . 6
Sukowsky . . 8
Göök. . . . 10

Trenkner. . . 1
Lieven . . . 3
Meykow . . . 5
Drögemüller 7 9
Schultz . . . 11

Pleskausche-Straße.

Mathiessen . . 1
Raphof . . . 2
Dr. Hechel . . 3
Grünberg . . 4
G. Hermuth 5 u. 6
G. Mahlstein . 7
J. Mahlstein . 8
C. Lane . . . 9
W. Standke . 10
H. Lars . . . 11
M Grünwald . 12
Amalie Hampf . 13
dito . . . 14
J. Tull-Lindenberg
. 15
Märt Wenter . 16
Jakob Areus . 17
Jakob Titso. . 18
dito . . . 19

Werrosches Hakelwerk

Philosophen-Straße.

Amalie Hampf. 2
Jürgenson . . 4
v. Sengbusch . 6
J. Mällo . . 8

Kaufm. Schwartz 1
C. Hanson . . 3
A. Dorsett . . 5
P. Titso . . . 7
A. Tork . . . 9

Pastorat-Straße.

C. Fiedler . . 2
Mattiesen . . 4
Daugull. . . 6
Trenkner . . 8

Blumberg . . 1
Pastorat St. Marien . . . 3
v. Hoffmann . 5

Rigasche-Straße.

Friedrich. . 2 4
Laakmann . 6 8
Dr. Pank . . 10
Realschule . . 12
Meyer . . 14 16
Dr. Schultz 18 20
Gordowsky 22 24
Rings . 26 28 30
Poststation
v. Lilienfeldt 32 34
Prof. Holst. . 36
Dr. Seidlitz . 38
J. C. Koch . 40
Dukowsky . . 42
Ahja 44
Bernhof. . . 46

v. Middendorff. 1
Hampf . . . 3
Freymann . . 5
Frey . . 7 9 11
Lietz, Klempner 13
Konsumverein . 15
Kajander . . 17
Frick . . . 19 21
Falckenberg . . 23
v. Engelhardt . 25
Commerzhotel . 27
Grünberg . . 29
Krenkel . . 31 33
Riik 35
Stolzenwald 37 39
R. Riik . . . 41
Bergbohm . . 43
Borck 45
Kordt 47
Neumann . . 49
Wernamasing . 51

Seydlitz . . 53 55
Sommer . . . 57
Lehrer-Seminar 59
v. Knorring . 61
Kaserne . . . 63
Girard de Soucanton . . . 65 67

Salz-Straße.

Gerich . . . 2
Freimann . . 4
Stamm . . . 6
Müller . . . 8
Walge . . . 10
Joseph . . . 12
Tann . . . 14
Loewenberg 16 18
Soo 20
Koll 22
Zeiger . . . 24
Sipping . . . 26
Vogel . . . 28

Brasch-Ropkoy . 1
Wohlfeil . . 3 5
Karneol . . . 7
Raudheiding . 9
Hohlfeldt . . 11
Nikiferow . . 13
Suitz . . 15 17 19
v. Essen . . . 21
Hackenschmidt . 23
Klinisches Waschhaus . . . 25

Schmal-Straße.

Villebois . . 2
Dr. Amon . 4 6

Schlüsselberg . 1
Besnosow . . 3 5
Frey 7

Speicher-Straße.

Konimus . . 2
Mauer . . . 4
Mäots . . . 6
David Rein . 6a
Tscherepaschkin 8
Samuila . . 10
Tuul 12
Burg 14

Linno 1
Adamson . . . 3
Otter 5
Lestmann . . 7
Kenkmann . . 9

Stapel-Straße.

Ticks 2
Solowjew . . 4
Seil 6
Allew . . . 8
Kenk 10
R. Umblia . . 12
Ronnimus . . 14
Jankel Sokmai 16
Sohns . . . 18

Tann 1
Skorochwatow . 3
Rebbane . . . 5
Kerk 7
Tschernow . . 9
Spirkow . . . 11
Ostinow . . . 13
Kongas . . . 15
Glas 17
Nömm . . . 19
Fedulajew . . 21
Niggol . . . 23
Umblia . . . 25
Andrejew . . 27

Stern-Straße.

v. Roth . . . 2
Reißner . . . 4
Stackelberg . 6
Engelhardt . 8
v. Gordowsky 10
Helmling . . 12
Schmidt . . 14 16
Stamm . . . 18
Kinderbewahranstalt . . . 20
Stockebye . . 22

v. Freimann . 1
Rohland . . . 3
Rundalzow . . 5
Liebisch . . 7 9
Schubbe . . . 11
Commerzhotel 13 15
v. Kiel . . . 17
v. Cossart . . 19

Teich-Straße.

v. Freymann . 2
Großberg . . 4
v. Zur-Mühlen 6
v. Numers 8 10
J. Oesso . . 12
Fr. Holst . . 14
Born 16
Frese . . . 18
Jansen . . . 20
v. Wulf . . . 22
Jürgenson . . 24
Braun . . . 26
Muyschel . . 28
Rosenthal . . 30
Trenkner . . 32
Handwerkerverein 34 36
Ackel 38
Birkenau . . 40
Riik 42

A. v. Oettingen 1 3
G. v. Oettingen 5
A. v. Schmidt . 7
H. Kapp . . . 9
A. v. Oettingen. 11
v. Moller . 13 15
Hoffmann . . 17
Brauns . . . 19
v. Nieroth . . 21
Dankmann . . 23
L. Stahl . . 25
Grünwald . . 27
Dihrick . . 29 31
Ausstellungsgeb. 33
Roger . . . 35
Roger, Wittwe 37
Knieriem . . . 39

Ufer-Straße.

Embach.

Schumann . . 1
Josing . . . 2
Kangro . . . 3
Falkenberg . 4 5
der Stadt geh. 6
Vogel 7

Victualienmarkt.

Embach.

Herrmann . . 1
Spritzenhaus . 2
Hauboldt . . 3

Wallgraben.

E. Mattiesen . 2 4
Treu 6
Dr. Reyher . . 8
Brückner . . 10
v. Engelhard . 12
Mylau . . . 14

Schmidt . . . 1
Mabillot . . 3 5
v. Samson . 7 9
Beylich . . . 11
Menzendorf . 13 15
v. Raschette . 17
Universitätspast. 19

III. Stadttheil.

Allee-Straße.

Maddisson . . 2
Rapsei . . . 4
Mikk 6
Kruse 8
C. Freymuth . 10
Pikkandt . . 10a
Allmann . . . 12
Kasack. . . . 14
Roger. . . . 16
Schroeder . . 18
Korch 20
Stern . . . 20a
Pastor Schwarz 22
Petri Gem. . . 24
I. u. II. Stadt-elementarschule 26
Siechenhaus . 28
Carlson . . . 30
Irrenhaus . . 1
A. Hiedel . . 3
Kfm. Schramm. 5
Heimberger . . 7 9
Reinwald . . 11
Reswow . . 13 15
Mädchenschule des Hilfsvereins . 17
III. Lehrer-Seminar 19
W. Ziir . . . 21
Ambrosius . . 23
Sommer . . . 25
Kusik 27
Peterson . . 29 31
Kösti 33
Raudjalg . 32a
Kuusk 35
Perrajerw . . 37
Tampel . . . 39
Parwei . . . 41
Jonas . . . 43

Annenhoffsche Straße.

Tamm . . . 2
Koster. . . . 4
Pruis. . . . 6
J. Birk . . . 8
Druckel . . . 10
Tuul 12
Krosoi . . . 14
Knoll 16
Unt 18
Hilwich . . . 20
Kriesa. . . . 22
Lego 1
Kool 3
Bloom . . . 5
Räppo . . . 7
Kangro . . . 9
Janitz. . . . 11
Albert . . . 13
Sorksep . . . 15
Munna . . . 17
Kangro . . . 19
Saraperra . . 21
Tedder . . . 23
Tusti 25
Morgen . . . 27
Nicolajew . . 29
Palles . . . 31

Berg-Straße.

W. Winter . 2 4 6
Sibbul . . . 8
Rembach . . . 10
Neumann . . 12
Sieckels Erb. . 14
Saposchnikow . 16
Owatsky. . . 18
20
22
24
Audum . . . 26
Georgenson . . 1
C. Lipping . . 3 5
Hindrichson . . 7
Birkenthal . . 9
Adson. . . . 11
Zirkel. . . . 13
Jochum . . . 15
Newgad . . . 17
Rosenthal . . 19
Marien Hilf-Anstalt . . 21 23
J. Enni . . . 28
Plescauer Commersbank . . 25
Udel 27
Mikk 29
Ammas . . . 31

Fischmarkt.

A. Oberleitner 1 2
Tönnisson . . 3
Sahmen . . 4 5 6
Plan 7
Reinhold . . . 8
Embach.

Fortuna-Straße.

Suchatschew . . 2
Kraekler . . . 4
Makuschew . . 6
Brandt . . . 8
Tornius . . . 10
Carlson . . 12 13
Rundalzow . . 14
Klaassepp . 15 16
Wäkram . . . 17
Rusa . . . 18 19
H. Kena . . . 20
Witischnikow . 21
Muscharow Erb. 22
Preden . . . 23
Kamentschikow 24 25
Peklewitsch . . 26
Blinow . . . 27
Anni 28
Moje 29
Ango 30
Lugga . . . 31
Pohl 32
Bondarew . . 33
Fadejew . . . 34
Smirnow . . 35
Anna Urm . . 36
Kusnezow . . 37
Wlasow . . 38 39
Kanig. . . . 40
C. Faure . . 1
Lieber 3
Werschoustinski . . . 5 7 9 11

Holm-Straße.

C. Faure. . . 2
A. Lieber . 4 6 8
F. Faure 10 12 14
Lilleweld. . . 16
Tönnisson . . 18
Oberleitner . 1 3 5
Jürgenson . . 7 9
A. Oberleitner . 11
Kudrashew . 13 15

Jamasche Straße.

A. Lätt . . . 2
Heinrichson . . 4
Kehrberg . . . 6
Wannemuine . 8
Keller 10
Wohlfeil . . . 12
Emmerich 14 16 18
Estnische gelehrte Gesellschaft 20 22
Gutmann . . 24
Blauwet . . . 26
Käppo . . . 28
Kiima 30
E. Großmann . 32
Kogi 34
G. v. Stryck . 36
Daugull . . 38 40
Zährens . . . 42
Daugull . . 44 46
Mekkard . . . 48
Waldmann . . 50

Emmerich . 1 3 5
Sammel . . . 7 9
Lulik 11
Neumann . . 13
W. Aal . . . 15
P. Eisa . . . 17
Becker . . 19 21
Koort . . . 23
Abel 25
Reinhold . . 27
Möller . . . 29
Walgerist . . 31
Linno 33
Rammo . . . 35
Blauart . . . 37
Königsfeldt . . 39
Holzmann . . 41
Essenson . . . 43
Uniwer . . . 45
Kriesa . . . 47
Kurrikow . 49 51
P. Kirsch . 53 55
Tamm . . . 57
Arro 59
Sorksepp . . . 61
Kansi . . . 63 65
Waks 67
Schulbach . . 69
Tedderson . . 71
Michelson . . 73
Jürgenson . . 75
Karjus . . . 77
Rosipu . . . 79
T. Soo . . . 81
Unt 83
Daugull . . . 85

Kalk-Straße.

M. Parris . . 2

Kreutz-Straße.

Wau 4

Lange Straße.

Rehni 2
Birkenthal . . 4
Bondarew . . 6
Thal 8
Grünwaldt . . 10
Repkin . . . 12
Plotnikowa . . 14
Leoke 16
Bondarew . . 18
Kondratjew . . 20
Poljakow . . 22

Wisnapuu . . 1
Loodt 3
Kuus 5
Rikka 7
Jürgensons Erb. 9
Hackenschmidt . 11
Wäkram . . . 13
Klutshankowa . 15
Pulk 17
Annuschkina . 19
Jasikowa. . . 21

Leppik . . 24 26
Otsa 28
Muchin . . . 30
Belaussow . . 32
Kapsta . . . 34
Tikk 36
Borßjakowa. . 38
Keller 40
Schulze . 42 44 46
Smirnow . . 48
Grischikow . 48a
Trussow . . . 50
Gamsow . . . 52
Losjakow . . 54

Kaston . . 23 25
Glushankowa . 27
Plishankow . . 29
Jürgens . . . 31
W. Oun . . . 33
Raudjalg . . 35
Lugga. . . . 37
Kolossow . . 39
Gorjuschkirow . 41

Linden-Straße.

Wlassow . . 2
Prussakow . . 4 6
Lebedewa . . 8
J. Moß . . . 10
Kogger . . . 12
Sumägin . 14 16
Käppo . . 18 20
Loddi. . . . 22
Kansi. . . . 24

Udel 1
J. u. P. Anderson 3
Sander . . . 5
Grünwaldt . . 7
Hartmann . . 9
K. Oia . . . 11
J. Unt . . . 13
Lebedewa . . 15
G. Kuck . . . 17
H. Kort . . . 19

Malzmühlen-Straße.

Dr. Reyher . . 2
Malzmühle . . 4
Panow . . . 6
Lipping . . . 8
Grigorowsky . 10
Schmidt . . . 12
Rybalowsky 14 16
Zwangsarbeitshaus . . . 18
Nitow . . . 20
Stromow . . 22
Prinz 24
Niggul . . . 26
Tesnoff . . . 28
Tibbar . . . 30
Kudräschew . . 32
C. Koll . . . 34
Bauart . . . 36
Wanker . . . 38
Lösta 40
Lanzewitzky . . 42
Apfelbaum . . 44
Laas 46
C. Kool . . . 48
Rebenitz . . . 50
G. Jask . . . 52
C. Aria . . . 54

Döring . . . 1
Canzellei der Kaserne . . 3
Michelson . . 5
Herrmann . . 7
Kawe 9
M. Brett . . 11
K. Brett . . . 13
Palial . . . 15
Kahar . . . 17
Sawu . . . 19
Titow . . . 21
Brücker . . . 23
Janow . . . 25
Masing . . . 27
Tamm . . . 29

Marien-Straße.

J. Prost . . . 2
Mölberg . . . 4
Linno . . . 6
8
10
12
14
16
18
J. Tarkus . . 20
22
24
Stahlberg . . 26
Masing . . . 28

Neue Straße.

Ango 2
Reinick . . . 4
Margenson . . 6
Beek 8
Orlow . . . 10
Pach 12
Kärick . . . 14
Krusa 16
Sommer . . 18
Petsch Erb. . 20
Wassiljewa . 22 24
Lauritz . . . 26
Pakkal . . . 28
Belobrow . . 30
Lomp 32
Kornitschow . 34
Pertelson . . 36
Warres . . 38 40
H. Mikko . . 42
Warkel . . . 1
Solowjew . . 3
Raudsepp . . 5
Löchmus . . . 7
J. Pern . . . 9
Palm . . . 11 13
M. Koch . . . 15
A. Kilk . . . 17
A. Kusik . . . 19
Seebach . . . 21
Assonow . . 23
Smirnow . . 25
Dobrinkin . . 27
Baronowa . . 29
J. Lipping . . 31
Pastik . . . 33
Mühlberg . . 35
Lauritz . . . 37

Pferde-Straße.

v. Schrenck . . 2
Hansen . . . 4
Kramer . . . 6
Alex. Oberg . . 1
Amalie Meritz . 3
Mäsnikow . . 5

Peterburger Straße.

Mäsnikow . . 2 4
A. Kramer . . 6
G. Frey . . 8 10
Fischer . 12 14 16
Peterson . . . 18
Haberl . . 20 22
Schwartz . . . 24
Blumberg . . 26
Baronin Loise Clot
v. Jürgensberg 28
Tschernow . 30 32
Oheim's Erb. . 34
Gesellschaft Linda 1
C. Faure . . 3
v. Dehn . . . 5
C. Arrak . . 7
Sprenger . . 9
H. Weber . . 11
Maddisson . 13 15
R. Bidder . . 17
Hirschsohn . . 19
Rahmanows Erb. 21
Georgenson . . 23
R. Kütter . . 25
Ljuttow . . . 36
Wandel . . 38 40
Wischnjäkowsky 42
Tkatschew . 44 46
C. Klein . . 48 50
Weber . . . 52
Herrmann . . 54
Alexand. Kramer
. . 56 58 60 62
Emmerich 64 66 68
Corl Riik . . 70
Ressource Gart. 72
Raßner . . . 74
Jakobson . 76 78
A. Zühr . . . 80
Robert Brett-
schneider . . 27
Baronesse Bielsky
. 29
Sibbul . . 31 33
J. Lunin . . 35
Holzmann 37 39 41
Rehni . . 43 45
Frühling . . . 47
Sollberg . . . 49
Russ. Stadt-Schul-
haus . . . 51
Pastorat der St.
Georg-Kirche 53
Emmerich . 55 57
F. Klein . . 59 61
Hübbe . . . 63
J. Ernitz . . . 65
J. Kugler . . 97
Mülverstädt . 69
Belewitsch . . 71
Kipasto . . . 73
J. Zirk . . . 75
Koppel . . . 77
Müller Johanson 79
J. Linno . 81 83

Petri-Straße.

Meister . . . 2
Kannik . . . 4
Beckmann . . 6
8
10
12
A. Lukk . . 14
P. Knoll . . 16
D. Fuchs . 18
J. Krips . 20
22
C. Karrin . . 24
D. Rupsky . . 26
Grünbach . . 28
Kallamees . . 30
G. Offril . . 32
C. Umblia . . 34
36
J. Becker . . . 38
40
1
A. Jürgens . . 3
5
M. Wau . . . 7
P. Audum . . 9
11
13
15
17
Karl Geißler . 19
21
J. Löchmus . . 23
Willmann . . 25
Januska . . . 27
Willmann . . 29
Bartels . . . 31

Quer-Straße.

Mettig . . . 2 4
Kusnezow . . 6
Bethaus der Alt-
gläubigen . . 8
Witischnikow . 10
Blächin . . . 12
Jürgenson . . 14
Kengsepp . . 1
Lilleweldt . . 1
Saarmann . . 3
Wörmann . . 5
Grischkin . . . 7
Ant 9
11

Rathhaus-Straße.

Schönwerck's Erb. 2
Sachker . . . 2a
Mesnikow . . 4
Gesellschaft Linda 6
Fischer . . . 8
Draucke . . 10 12
Männing . . 14
C. Koch . . 16 18
Schwalbe . . 20
Hawesson . . 22
Muchin . . . 24
Palldruck . 26 28
Bondarew . 30 32
E. Prost . . . 34
G. Stamm . . 36
Blaufeldt . . 38
Goltberg . . . 40
Pagarew . . 42
M. Kökk . . 44 46
Muirsep . . . 48
J. Leifs . . . 50
J. Toiker . . 52
J. Kusik . . . 54
Grünberg . . 56
Essenson . . . 58
Oberleitner . . 1
Reswow . . . 3
Reinberg . . . 5 7
Bethaus d. Brüdergemeinde . . 9
Kengsepp. . . 11
dito . . . 13
Beiker . . . 15
dito . . . 17 19
Below . . . 21
Martinson . . 23
Zankow . . . 25
Grosberg . . 27
Kondratjew . . 29
Poljäkow . . 31
Tönno . . . 33
Maddisson . . 35
Soodla . . . 37
Pingu . . . 39
Grischkin . . . 41
Kondratjew . . 43
Borotkin . . . 45
Peterson . . . 47
J. Mikk . . 49 51
Warkell . . . 53
Mehsing . . 55 57
Roots . . . 59
Glass 61
J. Laar . . . 63
H. Arck . . . 65
Uniwer . . . 67

Revalsche Straße.

Emmerich . . 2
Veterinair-Schmiede . . 4
Caserne . . . 6
Läne 8
H. Wulf . . . 10
Blosfeldt . . 12
v. Glasenapp 14 16
L. Sturm . 18 20
Schoppe . . 20a
Roger 22
G. Pern . . . 1
Iwanow . . . 3
Großmann . . 5 7
Truus . . . 9
Lauk . . . 11 13
Wohlfeil . . . 15
Lätt 17
Wulf . . . 19 21
Schmidt . . . 23
Paskewitsch Erb. 25
Breeks . . . 27
Blum . . . 29 31

Russische Straße.

Paulmann . . 2
E. Droß . . . 4
Seitenberg . . 6 8
Döring . . . 10
Jakobson. . . 12
Veterinair Institut . . . 14 16 18
Jahnens . . . 1
J. Wallin . . 3
G. Kürs's Erb. 5 7
Schönberg. . . 9

Rosen-Straße.

Maddisson . . 2
Kronig . . . 4
E. Looga. . . 6
Jürgens . . 8 10
Plaks. . . 12 14
J. Kusik . . . 16
Wittwe Sturm 18
20
22
Gordon . . 24 26
Krause . . . 28
H. Weber . . 1
C. Otter . . . 3
J. Lulik . . . 5
Männi . . . 7
Magnusson . . 9
J. Raag . . . 11
C. Treier . . 13
Pitter. . . . 15
Mandel . . . 17
Rotslane . . 19
Sibbul . . . 21
Kastan . . . 23
Margus . . . 25
L. Stern . . . 27
G. Ilwes . . 29
Leppik . . . 31
P. Koort. . . 33

Sand-Straße.

J. Pusik . . . 2
Pensa 4
P. Baum . . 6
J. Pensa . . 8
C. v. Witte . . 10
Moyersches Armenhaus . . . 12
C. Palm . . . 14
E. Luha . . 16 18
Rode 1
P. Pern . . . 3
J. Rütel. . . 5
A. Masing . . 7
Reinwaldt . . 9

Stein-Straße.

v. Dehn . . . 2 4
Strohm . . . 6 8
Sadik . . . 10
Jacobson. . . 12
Uniwer . . . 14
Tellmann . . 16
v. Klot's Erb. 18 20
Luchsinger . . 22
Jürgenson's Erb. 24
Graf O'Rourkes Erben . . . 26
Freyfeldt . . 28
Pödder . . . 30
Usthal. . . . 32
A. Fuchs . . . 34
Pirn's Erb. . . 36
Zirk 38
B. Mertens . . 40
E. Marquis . . 42
C. Faure. . . 1
Toepffer . . . 3
Seydel . . . 5
Schröder . . 7 9
Bayroth . . . 11
Semenow . . 13
Bluhm . . . 15
C. Faure. . . 17
Spirkow . . . 19
Ilwes . . 21 23
D. Hermann . 25
Blumberg . 27
Hackenschmidt . 29
Gebrüder Thal 31
Kusnezow . 33 35
Reinberg . . . 37
Prof. Teichmüller 39
Kiekhöfer . . 41
M. Fuchs . . 43
A. Pohl . . . 45

Ufer-Straße.

Schoenwerk's Erb. 1
Vollmer . . . 2
Haberl . . . 3 4
Wittwe Salomon 5
Blumberg . . 6
Tschernow . . 7 8
Oheim's Erb. 9 10
Ljuttow . . . 11
Johannson . . 12
Bandelier . . 13
Paulmann . . 14
Mansdorff . . 15
Kehrberg . . . 16

Embach.

Weiden-Straße.

J. Grün . . . 2
Peepson . . 4
H. Reinson . . 6
Reinwald . . 1
Räsla 3
Solowjew . . 5

Wiesen-Straße.

J. Koba . . . 1
J. Urri . . . 2
Pusik 3
Schasmin . . 4 5

Situations-Plan des Dorpater Sommer-Theaters.

Preise der Plätze: Proscenium- und Orchester-Loge à 6 Rbl., einzelne Plätze derselben à 1 Rbl., Loge 1—3 à 3 Rbl., Loge 4—8 à 2 Rbl., Balcon 50 Kop., 1. Parquet (= Bank 2—9) 75 Kop., 2. Parquet (= Bank 10—15) 60 Kop., Parterre (= Bank 16—22) 40 Kop., Gallerie (= Bank 23—24) 25 Kop.

Die höchsten und hohen Autoritäten

des Livländischen Gouvernements.

Gouverneur von Livland:

Seine Exellenz der Herr Geheimrath und Ritter

Iwan Schewitsch.

Im Schloss.

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte d. Ministeriums des

Innern:

Wirkl. Staatsrath u. Rit. P. v. Schwanenberg. Hofrath u. Rit. Scheel, Coll.-Secr. Bar. B. Maydell.

Beamte zu besonderen Aufträgen.

Aelterer: Coll.-Ass. und Ritter W. Piotrowsky. Jüngerer: Tit.-Rath R. Raudith. Ausseretatmässige: Aelterer: Coll.-Secr. u. Rit. L. Baron Freytagh-Loringhoven. Jüngerer: dim. Stabsrittmeister O. Baron Grothuss.

Kanzellei:

Verwalt. d. Kanzellei: Staatsrath u. Rit. E. v. Erzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzellei-Directors Gehilfe: Coll.-Rath u. R. G. v. Jacoby. Jüngere Kanzellei-Directors-Gehilfen: Hofr. u. R. W. v. Schwech. Gouv.-Secr. u. Rit. P. v. Hahnenfelds. Registrater A. Frey.

Kanzellei-Beamte:

Coll.-Scr. Jacowlew. Ohne Rang: Wassiljew, Neimann, Scholkowsky, Andrshejewsky, Amatneek.

Personal-Verzeichniss

der Krons-, Stadt- und Land-Behörden und Schulen in den Städten des Gouv. Livland.

Dorpat.

Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks.

Curator des Lehrbezirks:

Geheimrath und hoher Orden Ritter M. Kapustin.

Bezirksinspector:

St.-R. u. R. Dimitri Lebedew.

Inspectoren der Volksschulen:

Des lettischen Bezirks: Coll.Ass. A. Orlow.

Des estnisch. Bezirks: Coll.-R. u. R. D. v. Meves.

Der dem Ministerium d. Volks-Aufklärung zugezählte Gouv.-S. Dimitri Pensky.

Dem Curator zukommandirt: der dem Ministerium der Volks-Aufklärung zugezählte wirklicher Staatsr. und hoher Orden Ritter Dr. Haffner.

Kanzellei des Curators:

Kanzellei-Director: Hofrath und Ritter A. Heinrichsen.

Tischvorsteher: Hofr. u. Rit. J. Feuereisen u. Coll.-Secr. G. Staehr.

Buchhalter: Tit.-R. und Ritter J. Jacobson.

Journalist und Archivar: stellv. Coll.-Reg. Victor Gorsky.

Kanzellisten: Coll.-Reg. K. Siritschew, J. Oberg, Coll.-Reg. A. Urbanowitsch.

Architekt d. Lehrbezirks: stellv. R. Gulecke.

Universität.

Rector:

Dr. Eduard v. Wahl, ord. Prof. der Chir. wirkl. Staatsr. u. hoher Orden R., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 2, im eigenen Hause.

Prorector:

Dr. Georg Dragendorff, ord. Prof. der Pharmacie wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Scharrenstr. Nr. 2, Haus Redlin.

Decane:

a) der theol. Facultät:

Dr. Wilhelm Volck, ord. Prof. d. semitischen Sprachen, wirklicher Staatsr. und Ritter, Stadtth. II. Teichstr., Nr. 23, Haus Dankmann;

b) der jur. Facultät:

Dr. Oswald Schmidt, ord. Prof. des in Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechtes u. der juristischen Praxis, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I., Schlosstr. Nr. 5, im eigenen Hause;

c) der med Facultät:

Dr. Ludwig Stieda, ord. Prof. der Anatomie, wirkl Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 14, im eigenen Hause;

d) der hist.-phil. Facultät:

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ord. Prof. der alt-classischen Philologie und Literaturgeschichte, Staatsr. u. R., Stadtth. II., Gartenstrasse, Nr. 18, Haus Prof. Minding;

e) der phys.-math. Facultät:

Dr. Arth. von Oettingen, ord. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. u. Ritter, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 1, im eigenen Hause.

Facultäten:

1. Theologische Facultät:

Dr. Alex. v. Oettingen, Professor emeritus und ordentlicher Prof. der systematischen Theol., wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtthl. II, Teichstr., Nr. 11, im eigen. Hause.

Dr. Wilh. Volck, ord. Prof. der semitisch. Sprachen, Teichstr. 23.

Dr. Ferd. Mühlau, ordentl. Prof. d. exegetischen Theologie, Stadtth. II, Marienhofsche Strasse, Nr. 2, im eigenen Hause.

Dr. Ferd. Hörschelmann, ord. Prof. der praktischen Theologie, Pastor d. Univ.-Gemeinde, Staatsrath u. Ritter, Stadtth. II, Marienhofsche Strasse im Universitäts-Pastorate.

Dr. Nathanael Bonwetsch, ord. Prof. der historischen Theologie, Stadtth. II, Pepplerstrasse, Nr. 19, Haus v. Villebois.

2. Juristische Facultät:

Dr. Ottomar Meykow, Prof. emer. u. wirkl. Staatsrath, hoher Orden Ritter, Stadtth. II, Alt-Str., Nr. 4, im eig. Hause, ord. Prof. des römischen Rechts.

Dr. Johann Engelmann, ordentlicher Prof. des russischen Recht, wirklicher Staatsrath und Ritter, Wallgraben-Strasse, Nr. 17, Haus Rachette.

Dr. Osw. Schmidt, ordentlicher Prof. d. in Liv-, Est- u. Kurland geltenden Provinzialrechts und der jurist. Praxis, Schloss-Strasse, Nr. 5, im eigenen Hause.

Dr. Carl Erdmann, ord. Prof. d. in Liv-, Est- u. Kurland geltenden Provinzialrechts und juristischen Praxis, Stellvertreter des Prorectors, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. III, Petersb. St., Nr. 71, Haus von Eltz.

Dr. Woldemar v. Rohland, stellv. ausserordentlicher Prof. des Criminalrechts, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 3, im eigenen Hause.

Mag. Carl Bergbohm, Docent, Coll.-R., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 18, Haus Sachs.

3. Medicinische Facultät:

Dr. Ceorg Dragendorff, ord. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsr.

und Ritter, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin.

Dr. Alfred Vogel, ord. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Schlossstrasse, Nr. 3, Oeconomische Societät.

Dr. Alex. Schmidt, ord. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 10, im eigenen Hause.

Dr. Friedr. Hoffmann, ord. Prof. d. speciellen Pathologie u. Klinik, St.-R. Stadtth. II, Teichstr., Nr. 17.

Dr. Ludwig Stieda, ord. Prof. der Anatomie, wirkl. Staatsr. und R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 14, im eigenen Hause.

Dr. E. v. Wahl, ordentl. Prof. der Chirurgie und chirurg. Klinik, wirkl. Staatsr. u. Ritter, Peppler-Str., Nr 2.

Dr. E. Rosenberg, ord. Prof. d. vergl. Anatomie, Embryologie u. Histiologie, Staatsr., Stadtth. II, Marienhofsche Str., Nr. 2, Haus Prof. Mühlau.

Dr. Bernh. Körber, ordentl. Prof. d. Staats-Arzneikunde, Staatsr. u. Ritter, Stadtth. I, Techelfersche Str., Nr. 9, Haus Prof. Flor.

Dr. Ed. Raehlmann, ord. Prof. der Ophthalmologie u. ophthalmologischen Klinik, St.-R. Stadtth. II. Gartenstr., Nr. 22, Haus v. Wahl.

Dr. Hermann Emminghaus, ord. Prof. der Psychiatrie, Staatsrath, Stadtth. III, Revalsche Allee, Nr. 1, psychiatrische Klinik.

Dr. Max Runge, ord. Prof. der Geburtshilfe, d. Frauen- u. Kinderkrankheiten, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 22, Haus v. Wulf.

Dr. Hans Meyer, ausserord. Prof. der Arzneimittellehre u. Diätetik, Coll.-Rath, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 26, Haus Braun.

Dr. Richard Thoma, ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie, Stadttheil II, Pepplerstr., Nr. 19, Haus v. Villebois.

Dr. Gustav Bunge, Docent, Staatsrath, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 32. Haus Schneider.

Dr. Leonh. Kessler, Docent, Coll.-Rath u. R., Stadtth. I, Küterstr., Nr. 2, Haus v. Wahl.

Dr. Wilhelm Koch, Docent, Coll.-R., Stadtth. I, Schloss-Str., Nr. 5, Oeconomische Societät.

Dr. Carl Dehio, Docent, Stadttheil II, Gartenstr., Nr. 21, Haus Baron Engelhardt.

Mag. Emil Masing, gelehrter Apotheker, Coll.-Rath und Ritter, Stadtth. II, Kastanien-Allee, im eigenen Hause.

Dr. Adam Wikszemski, Prosector am anatomischen Institut, Hofrath, Stadtth. II, Alt-Strasse, Nr. 6, Haus Wittwe Schulz.

Dr. Valerian Podwyssotzki, Privatdocent, ist zu wissenschaftl. Zwecken ins Ausl. abcommandirt.

Mag. Carl Mandelin, Privatdocent, Stadtth. II, Rigasche-Strasse Nr. 42, Haus Dukowsky.

Dr. Th. Openchowsky, Privatdocent, im alten Universitätsgebäude.

Ferdinand Witas-Rohde, Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadttheil I, Grosser Markt, Nr. 8, Haus Scharte's Erben.

4. Historisch-philologische Facultät.

Dr. Leo Meyer, ord. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 38, im eigenen Hause.

Dr. Gustav Teichmüller, ord. Prof. der Philosophie u. Pädagogik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil I, Jacobstr., Nr. 7, im eigen. Hause.

Dr. Alexander Brückner, ord. Prof. der Geschichte Russlands, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Wallgrabenstr., Nr. 10, im eigenen Hause.

Dr. Theodor Mithoff, ord. Prof. der politischen Oekonomie, wirkl. Staatsrath u. Ritter, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 23, Haus Dankmann.

Dr. Wilh. Hoerschelmann, ord. Prof. der alt-classischen Philologie u. Literaturgeschichte, Staatsr.

u. Ritter, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 18, Haus Prof. Minding.

Dr. Ludwig Mendelssohn, ord. Prof. der alt-classischen Philologie und der griechischen und römischen Alterthümer, Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Grosser Markt, Nr. 10, Haus Assmuss.

Dr. Georg Loeschke, ord. Prof. der alt-classischen Philologie und Archäologie, Staatsr., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 10, Haus Haag.

Dr. Richard Hausmann, ord. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr., Stadtth. I, Schlossstr., N. 9, Haus Arnold.

Dr. Otto Waltz, ord. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr. u. Ritter, Stadtth. I, Gr. Markt, Nr. 12, Haus Bokownew.

Dr. Paul Wiskowatow, stellv. ord. Prof. der russ. Sprache insbesondere u. d. slavischen Sprachkunde im Allgemeinen, Coll.-R. u. R., Stadtth. III, Russische Strasse, Nr. 2, Haus Paulmann.

Dr. Johann Boudouin de Courtenay, ord. Prof. der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen, Staatsr. u. R., Stadtth. I, Techelfersche Strasse, Nr. 15, Haus Lille.

Dr. Richard Mucke, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik, Stadtth. II, Pepplerstrasse, Nr. 15, Haus Clara.

Dr. Woldemar Masing, Docent, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Kastanien-Allee, Nr. 2, Haus Masing.

Dr. Leonhard Masing, stellv. Docent der russischen Sprache u. Literatur, Stadtth. III, Petersburger-Str. Haus Hübbe.

Dr. Leopold Schröder, Docent, ist zu wissenschaftlichen Zwecken in das Ausland abcommandirt.

Mag. Friedr. Knauer, Privatdocent, Stadtth. I, Quappenstr. Nr. 2, Haus v. Stern.

5. Physico-mathem. Facultät:

Dr. Carl Schmidt, Prof. emer. und ord. Prof. der Chemie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Blumenstr., Nr. 14, im eig. Hause.

Dr. Peter Helmling, Prof. emeritus und ord. Prof. der reinen Mathematik, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Blumenstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause.

Dr. Constantin Grewingk, Prof. emeritus u. ord. Prot. d Mineralogie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II, Pepplerstrasse, Nr. 4. Haus v. Helmersen.

Dr. Arthur v. Oettingen, ord. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. und Ritter, Teichstr., Nr. 1.

Dr. Ludwig Schwarz, Prof. emer. u. ord. Prof. der Astronomie, wirkl. Staatsr. u. Ritter, Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte.

Dr. Edmund Russow, ord. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

Dr. Bernhard Brunner, ord. Prof. der Landwirthschaft und Technologie, Staatsr. u. Ritter, Stadtth. II, Alexanderstr., Nr. 13, im eigenen Hause.

Dr. Carl Weihrauch, ord. Prof. der physikalischen Geographie und Meteorologie, Staatsr. u. R., Stadtth. 1, Breitstr., Nr. 16, Haus v. Liphart.

Dr. Anders Lindstedt, ordentl. Prof. der angewandten Mathematik, Hofrath u. Ritter, Stadtth. I, Techelfersche St., Nr. 9, Haus Flor.

Dr. Max Braun, ausserord. Prof. der Zoologie, Coll.-Ass., Stadtth. I, Schlossstr., Nr. 10, Haus Simson.

Dr. Johann Lemberg, Docent, Hofrath, Stadtth. III, Fortunastr., Nr. 4, Haus Kräkler.

R. Guleke, stellv. Docent der Elemente der Baukunst u. Univ.-Architekt, Stadtth. I, Scharrenstr., Nr. 5, Haus Königsmann.

Dr. Ernst Hartwig, Observator, Statth. II, Alt-Str., Nr. 7, Haus Mühlenthal's Erben.

Mag. Johannes Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Directors des botanischen Gartens, Tit.-R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botan. Garten.

Ausser den Facultäten stehende Lehrbeamte.

1. Professor der Theologie für Studirende orthod.-griechischer Confession:

Mag. Paul Alexejew, Protohierei und Ritter, Stadtth. I, Magazinstr., Nr. 1, Priesterhaus.

2. Religionslehrer f. Studirende römisch-kathol. Confession:

Priester Christophor von Pietkiewitsch, Jacobsstr., im katholischen Kirchenhause.

3. Lectoren:

Dr. Michael Weske, Lector der estn. Sprache, Hofrath, Stadtth. I, Embachstr., Nr. 2, Haus Rass.

August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache, Coll.-R., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 15[a] Haus Hinrichseu.

Jacob Lautenbach, Vertreter d. Lectors d. lettischen Sprache, Stadtth. II, Wallgrabenstr., Nr. 7, Haus v. Samson.

4. Lehrer der Künste:

Woldemar Krüger, Akademiker, Lehrer der Zeichnenkunst, Tit.-R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 12, im eigenen Hause.

Paul Buro, Lehrer der Fechtkunst, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin.

Rudolph Eberhardt, Lehrer der Tanzkunst, Stadtth. II, Alexanderstrasse, Nr. 28, im eigen. Hause.

Heinrich Zöllner, Lehrer d. Musik, Stadtth. II, Lodjenstr., Nr. 5, Haus Metzky.

Friedrich v. Block, Lehrer der Reitkunst, Stadtth. I, Mönchstr., Nr. 2, Univ.-Gebäude.

Kanzellei- und Verwaltungs-Beamte.

Dr. Carl Bergbohm, stell. Syndicus, Coll.-Rath u. Ritter, Pepplerstrasse, Nr. 18, Haus Sachs.

Cand. Gustav Treffner, Secretaire des Conseils u. des Appellations- und Revisions-Gerichts, Hofrath und Ritter, Stadtth. II, Alexanderstrasse, Nr. 22, Haus Lindenkampf.

Cand. Guido Block, Secretaire des Directoriums, Coll.-Assessor, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 6, Haus Hübbe.

Cand. Frommhold Tomberg, Secretaire für Angelegenheiten der Studirenden und des Univ.-Gerichts, Coll.-Ass. und Ritter, Stadtth. II, Lodjenstr., Nr. 3, Haus Grüner.

Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Rath u. Ritter, Stadtth. I, Mühlenstrasse, Nr. 9, im eigenen Hause.

Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Tit.-R., Stadtth. I, Botanische Strasse, Nr. 11, Haus Stammberg.

Grad. Stud. Eduard Reisner, Archivar des Conseils und Directoriums, Tit.-Rath, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 4, im eigenen Hause.

Grad. Stud. Wilh. Keller, stellv. Translateur, Tit.-R., Stadtth. III, Petersb. Str., Nr. 71, Haus v. Eltz.

Grad. Stud. Arthur Eschscholtz, Executor, Coll.-Ass. und Ritter, in der Domwirthschaft.

Johannes Schwalbe, Kanzellist des Conseils, Stadtth. I, Botanische Str., Nr. 11, Haus Stammberg.

Eugen Stahl, Kanzellist des Directoriums, Teichstr. Nr. 25, Haus Stahl.

Richard Seeberg, Kanzellist des Univ.-Gerichts und für die Angelegenheiten der Studirenden, Stadttheil II, Carlowa Strasse, Nr. 29, Haus Ehrlich..

Pedelle:

Johann Thal, Oberped., Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 2, im alten Univ.-Gebäude.

Christian Wissor, Pedell, Stadttheil III, Rathhausstrasse, Nr. 13, Haus Kingsepp.

Frommhold Reinberg, Pedell, Stadtth. II, Marktstrasse, Nr. 22, im eigenen Hause.

Peter Metz, Pedell, Stadtth. I, Jacobsstr., Nr. 10, im eig. Hause.

Gotthard Blum, Pedell, Stadttheil II, Marktstr., Nr. 53, Haus Firstow.

Frommh. Teichmann, Pedell, Stadtth. II, Gartenstr., N. 6, Haus Graf Stackelberg.

Friedrich Lipping, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Malzmühlenstr., Nr. 8, im eigenen Hause.

Gotthard Herrmann, Pedellgeh., Stadtth. II, Carlowastr., Nr. 27, Haus Britz.

August Lukin, Pedellgeh., Stadttheil III, Bergstr., Nr. 3, Haus Lipping.

Eduard Lecht, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Rigasche Str.. Nr. 51, Haus Masing.

Wissenschaftliche Anstalten:

1. Bibliothek.

Director: Prof. Dr. Rich. Hausmann.

Bibliothekar: Hugo Kapp, St.-R. und Ritter, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 9, im eigenen Hause.

Bibliothekars-Gehilfen: Cand. Adolph Specht, Coll.-R. u. Ritter, Stadtth. I, Techelfersche Str. Nr. 21, Haus Bergmann.

Dr. Wolfgang Schlüter, Stadttheil II, Teichstr., Nr. 31, Haus Dihrik.

2. Kunstmuseum.

Director: Prof. Dr. G. Loeschke.

3. Museum vaterländischer Alterthümer.

Director: Prof. Dr. Leo Meyer.

4. Sternwarte.

Director: Dr. Ludwig Schwarz.

Observator: Dr. Ernst Hartwig.

Assistent: Cand. Gustav von Grofe, Coll.-Ass., Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte.

5. Mathematisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Anders Lindstedt.

6. Pharmaceutisches Institut.

Director: Prof. Dr. Georg Dragendorff.

Gelehrter Apotheker: Mag. Emil Masing.

Laborant: Provisor Paul Birkenwald, im alten Univ.-Gebäude.

7. Chemisches Cabinet und Laboratorium.

Director: Prof. Dr. Carl Schmidt.

Stellvertr. Laborant: Carl Gustav Tammann, Stadtth. III, Pferdestrasse, Nr. 2, Haus v. Schrenk.

8. Physikalisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Arth. von Oettingen.

Assistent: Grad. Stud. Franz Renz, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 25, Haus Stahl.

9. Oeconomisches Cabinet und Laboratorium für Agricultur-Chemie.

Director: Prof. Dr. Bernhard Brunner.

10. Mineralogisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Constantin Grewingk.

Stellv. Assistent: Alfred Baron Uexküll-Güldenband, Stadtth. I, Johannisstr., Nr. 12, Haus Musso.

11. Zoologisches Museum.

Director: Prof. Dr. Max Braun.

Stellv. Conservator: Paul Lackschewitsch, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 5, Haus G. v. Oettingen.

12. Botanischer Garten.

Director: Prof. Dr. Edm. Russow.

Gehilfe des Directors: Mag. Joh. Klinge.

Gärtner: Carl Bartelsen, Stadttheil I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

Gärtnergehilfe: Peep Parrikas, ebendaselbst.

13. Meteorolog. Observatorium.

Director: Prof. Dr. Carl Weihrauch.

14. Zeichnenanstalt.

Director: Lehrer der Zeichnenkunst Wold. Krüger.

15. Anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Ludw. Stieda.
Prosector: Dr. Adam Wikszemski.

16. Vergleichend-anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Emil Rosenberg.
Prosector: Vacant.

17. Physiologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Alexander Schmidt.
Assistent: Dr. Alfred Sommer, ist zu wissenschaftlichen Zwecken ins Ausland abcommandirt.

18. Pathologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Richard Thoma.
Prosectorgehilfe: Dr. Hans Jessen, Stadtth. II, Blumenstr., Nr. 12, Haus Dr. Weidenbaum.

19. Pharmacologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Hans Meyer.
Assistent: Arzt Stanisl. Zaleski, Haus Landräthin v. Oettingen, bei der Marien-Kirche.

20. Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie.

Director: Prof. Dr. Bonwetsch.

21. Statistisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Richard Mucke.

22. Klinische Anstalten.

a) Therapeutische Klinik.

Director: Prof. Dr. A. Vogel.
Assistent: Dr. Alex. Hartge, Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 8, Haus Stamm.

b) Poliklinik.

Director: Prof. Dr. F. Hoffmann.
Assistent: Arzt Ottomar Dammfeld, Stadtth. II, Neumarktstrasse, Nr. 9, Haus Faure.

c) Chirurgische Klinik.

Director: Prof. Dr. Eduard von Wahl.
Assistent: Dr. J. Grosch, Klinik.

d) Ophthalmologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Ed. Raehlmann.
Stellv. Assistent: Carl Dahlfeldt, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinik.

e) Geburtshilflich-gynäkologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Max Runge.
Assistent: Arzt Leopold Meder, Stadtth. I, Dom, in der Entbindungs-Anstalt.
Hebamme: Henriette Hoffmann, ebendaselbst.

f) Abtheilung der therapeutischen Klinik für Geisteskranke.

Director: Prof. Dr. Hermann Emminghaus.
Assistent: Dr. H. Blumenthal, Stadtth. III, Revalsche Allee, psychiatrische Klinik.
Stellv. Assistent: Friedr. Rohde, ebendaselbst.

g) Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals.

Director: Prof. Dr. Fr. Hoffmann.
Stellv. Assistent: Alex. Kussmanoff, Stadtth. III, Pferdestr. Nr. 4, Haus Hansen.
Provisor der klinischen Apotheke: Mag. R. Thal, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Stellv. Gehilfe der klinischen Apotheke Friedr. Künstler, ebendaselbst.
Oekonom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung des Klinikums: Gustav Nolje, ebendaselbst.
Stellv. Mechanicus: Paul Schultze, Stadtth. I, Quappenstr., Nr. 8, Haus Rech.

Gelehrte Gesellschaften:

Gelehrte Estnische Gesellschaft.

Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer.
Secretair: Prof. Dr. L. Stieda.
Cassirer: Lehrer Blumberg.
Conservator: St.-R. Dr. Duhmberg.
Bibliothekar: Cand. Hasselblatt.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft.

Präsident: Prof. emer. Dr. Friedr. Bidder. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Secretair: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Schatzmeister: Prof. Dr. Arthur v. Oettingen. Conservator: der zool. Sammlung: Oberlehrer Franz Sintenis. Conservator der botan. Sammlung: Inspector Bruttan. Bibliothekar: Staatsrath H. Kapp.

Veterinär-Institut.

Director: ord. Prof. Mag. Casimir von Raupach, Staatsr. u. Ritter.
Ord. Prof., Staatsr. und Ritter, Dr. Alex. Rosenberg.
Ord. Prof., Staatsr. und Ritter, Mag. Eugen Semmer.
Ausserord. Prof., Staatsr. u. R., Mag. Alexander Semmer.
Docent der Pharmacie: Staatsr. und Ritter, Mag. Julius Klever.
Docent bei dem klinisch. Institut: Coll.-Rath u. Ritter, Mag. Woldemar Gutmann.
Docent der russ. Sprache: stellv. ord. Prof., Coll.-Rath und Ritter, Dr. Paul v. Wiskowatow.
Docent der Landwirthschaft: stellv. Prof. Dr. Brunner.
Prosector: Mag. Ludwig Kundsin.
Prosectorgehilfe: Veterinärarzt, Waldmann.
Stellv. Lehrschmied: Coll.-Ass. Carl Grossmann.
Lehrschmiedgehilfe: Veterinär-Gehilfe C. Arndt.
Assistenten beim klinischen Institut: Liedemann.
Laborant: Tit.-Rath, Provisor Eduard Marquis.
Inspector u. Schriftführer Hugo von Eltz.
Für den Executor: stellv. Fr. Mathiesen.
Arzt am Institut: Hofrath Dr. Ammon.
Docenten der Hilfswissenschaften sind die ord. Professoren der Universität P. Helmling, F. Russow, E. Rosenberg, Docent J. Lemberg und Privatdocent M. Braun.

Geistlichkeit:

An der evang.-luther. St. Johannis-Kirche: Oberpastor Wilhelm Schwartz, stellv. Past. Diac. Krühn.
An der evang.-luther. St. Marien-Kirche: Pastor A. H. Willigerode, Consistr.-Rath. Pastor-Adj. A. Tomberg.
An d. Stadt-estnischen St. Petri-Gemeinde: Past. W. Eisenschmidt.
An der evang.-luther. Universitäts-Kirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hörschelmann.
Stadtvicar: Cand. Nic. Spindler.
An der orthodox-griech. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) und deren Filial-Kirche zu St. Georg: Protohierei, zugleich Blagotschinnyi und Prof. Mag. Pawel Petrowitsch Alexejew. — Priester Schestakowski.
An der röm.-kathol. Kirche, Benedictae Virginis: Priester C. v. Pietkiewicz.

Schulen.

A. Oeffentliche Lehranstalten.

Gymnasium zu Dorpat.

Director, zgl. Dorpater Schulen-Director: wirkl. Staatsr. u. Ritter Th. Gööck.

A. Normalklassen.

Inspector: Coll.-Rath u. Ritter, Corn. Treffner, zugleich Oberlehrer der Religion.
Religionslehrer orthodox-griechischer Confession: Protohierei u. R. Cand. Jos. Schestakowski.
Oberlehrer der lateinischen Sprache: Coll.-Rath u. Rit., Cand. Carl Weiner; der grichischen Sprache, Cand. Leon Görtz; der deutschen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter Fr. Sintenis; der russi-

schen Sprache: Cand. Alexander Pawlow; der Mathematik u. Physik.: Coll.-Rath und Ritter Alex. Paulson; der Geschichte: Coll.-R. u. R., Cand. Nic. Frese.

Wissenschaftliche Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter, Christl. Lundmann; Otto Bayer; ausseretatm. Hofrath Cand. Joh. Feuereisen und Cand. Max. v. Zur-Mühlen; als Stundenlehrer Cand. Arthur Klever.

Lehrer der russischen Sprache, Fedor Kolerow.

Zeichenlehrer: Coll.-Ass. u. Rit. Peter Barth.

B. Paralellklassen.

Inspector Hofr. und Rit.. Cand. Eduard Grünwaldt, zugleich Oberlehrer d. latein. Sprache.

Oberlehrer der Religion und hebräischen Sprache Cand. Nic. Spindler; der griech. Spr. Cand. Joh. Hollan; der russischen Spr. Coll.-Ass. Cand. Mich. Ssjerkow und Cand. Alexander Pio Ulsky; der Mathematik Coll.-Rath und Ritter, Cand. Wilh. Specht; der Geschichte, Coll.-Rath und Ritter Cand. Eduard Finger.

Wissenschaftliche Lehrer: Hofrath u. Ritter Gustav Blumberg; Hofr. u. Rit. Otto Hermannsohn.

Lehrer der russischen Sprache. Hofrath und Ritter Georg Spilling.

Als Stundenlehrer unterrichten: Lehrer der französischen Sprache: Coll.-Rath und Ritter Aug. Saget und Oberlehrer Albert Vogt; Turnlehrer Paul Buro; Leiter des Schülerorchesters, Prof. Staatsrath und Ritter Dr. Karl Weihrauch; Gesang- und Musiklehrer Ludwig Nicking.

C. Vorbereitungsklassen.

Vorsteher und Lehrer: Gustav Blumberg (s. o. B.); Lehrer: Coll.-Ass. und Ritter Johann Dihrik; Coll.-Ass. und Ritter Carl Haag; Wilh. Sablotzky; Wass. Wassiljew; Turnlehrer stud. theol. Gust. Punga.

Arzt des Gymnasium: Hofr. u. Ritter Alex. Beck.

Schriftführer und Buchhalter: Staatsrath und Ritter Otto Stahl. Kanzelist August Wöhrmann.

Deutsches Lehrer-Seminar.

Inspector und Hauptlehrer Ed. Maass, Hofr. und Ritter; Gehilfe des Inspectors und Lehrer: Hermann Lange, Coll.-Ass. u. Ritter; Lehrer A. Glage, Coll.-Ass. und Ritter; Russisch: Cand. Wassili Grosdow.

Russisches Lehrer-Seminar.

Director Tschomirow, Religionslehrer W. Bessrebrennikow, Seminarlehr. und Erzieher, A. Thomson, Hofrath und G. Faleew Coll.-Rath.; Stundenlehrer Past. emer. Wilh. Frantzen. Lehrer d. Vorbereitungs-Klasse, C. Zacharias, Gewreinow f. Turnen u. Hoffmann für Musik. Seminararzt Dr. F. Hartmann, Coll.-Rath.

Elementar-Schule.

Lehrer C. Linnamägi.

Russische Krons-Stadtschule.

Stellv. Inspector Const. Shukow. Lehrer: G. Hoppe und Paul Zwetkow. Ausseretatm. Religions-Lehrer ortho.-griech. Confession W. Bessrebrennikow und evang.-luther. Confession Palsa. Gesanglehrer Skoropostischny. Turnlehrer Stabskapitän Jewreinow.

B. Lehranstalten, welche aus städtischen Mitteln unterhalten werden.

Collegium schorlarchale: Vorsitzer Justizbürgermeist. Kupffer, ständige Mitglieder: die wortführenden Aelterleute der grossen u. kleinen Gilde; Inspector v. Zeddelmann, Oberlehr. Dr. Schneider; Delegirte der Stadtverwaltung: Stadthaupt Dr. G. von Oettingen, Professor Dr. Hausmann.

a) Knabenschulen:

Realschule.

Director: Oberlehrer Joh. Ripke.

Inspector: Coll.-Rath u. Ritter Andreas Bruttan, Bibliothekar.

Lehrer für Religion luth. Conf.: Oberlehrer Wilh. Frantzen; orthod. Confession: W. Bessrebrennikow. Deutsch: der Director. Russisch: Gouv.-Secr. Alex. Konstantinowsky. Französisch: Oberlehrer Albert Vogt. Mathematik: Hofr. u. Ritt., Gottl. Johannson. Physik u. Mathematik: Oberl. Jul. Amelung. Chemie: Cand. Gustav Tammann. Geschichte: Oberlehr. Cand. T. Christiani. Zeichnen: Coll.-Ass. Peter Barth. Calligraphie: Tit.-R. und Ritter Aug. Glage. Singen: Ludw. Nicking. Turnen: G. Punga. Latein: (facult.) Gottl. Johannson. Englisch: (facult.) Alb. Vogt. Schularzt: Dr. Med. J. Faure. — Schriftführer beim Director, G. Pirn.

Erste Stadt-Elementarschule.

(Vorbereitungsschule zur Realschule).

Lehrer: K. Lauge, Dav. Kuhsul, Gust. Pirn. — Turnen: Buro. — Religion: orthod. Conf. Priester Bessrebrennikow.

Städtische Kreisschule.

Inspector: Coll.-Ass. C. Schwartz, Wissenschaftlicher Lehrer C. Niggol, Lehrer d. russischen Sprache J. Pimenow, ausseretatmäss. Lehrer: D. Kuhsul; Stundenlehrer: C. Lauge, P. Barth, W. Bessrebrennikow, Nicking, G. Punga.

Zweite Stadt-Elementarschule.

Lehrer. P. Weinberg, Gouv.-Secr.; Peter Paukschen. Nic. Semenow, J. Ohsoling, C. Undritz, A. Krug.

Jesinskische Stadt-Elementar-Schule.

Lehrer J. Kugler, Fr. Kohler, Stundenlehrer Stern.

Höhere Stadt-Töchter-Schule.

Vorsteherin und Lehrerin Frau Emma v. Rieckhoff. — Inspector und Lehrer der Religion Th. Pfeil. Religionslehrer Oberl. Seeberg und Pastor O. Krühn. — Lehrerinnen: Frl. Amalie Kemmerer, Frl Minna Beckmann. Für Handarbeit Frl. Nat. Feldmann. Wissenschaftl. Lehrer Aug. Arnold. Lehrer der russ. Sprache Pio-Ulsky. Stundenl.: Dr. Schneider, Frese, Finger. Prof. Helmling, W. Schneider, Christiani, Prof. Lindstedt, Johannson, Konstantinowsky, Amelung, Feuereisen, Glage, Lange. Für Franz. Saget, Vogt. Lehrer der Religion orth.-griech. Confession Winogradow. Zeichnen: Akademiker Krüger, Barth. Lehrerinnen: Fr. v. Ferrieri, Frl. Eisenschmidt, Frl. Kollmann und Frl. E. v. Riekhoff.

Stadt-Elementar-Töchter-Schule.

Vorsteherin und Lehrerin Frl. Agnes Frey. Inspector Past. Pfeil. Lehrerinnen: Frl. Olga Dörbeck, Frl. Aurora Frey. Religion orth.-griech. Conf. Priest. Winogradow.

C. Kollmann'sches klassisches Privatgymnasium.

Verwaltungsrath: Präses Konsulent A. Wulffius, Stadthaupt Dr. G. von Oettingen, die Professoren: Dr. Hausmann, Dr. Dragendorff, Prof. em. Dr. v. Holst, Dr. Volck u. der Director.

Das Lehrercollegium d. Anstalt: Director Candidat Friedrich Kollmann, Coll.-Rath; zugleich Oberl. der griech. Spr. Oberl.: Religion: Cand. Thomas Girgensohn. Latein: stellv. Cand. Eugen Loev. Deutsch: Dr. Wolfgang Schlüter. Russsisch: Hugo v. Eltz. Mathematik: Cand. Theodor Alt. Geschichte und Geographie: Cand. Georg Rathlef. Wissenschaftliche Lehrer: Woldemar Schneider; Leiter der Elem.-Klassen Carl Müller. Lehrer: Julius Deglau, Eduard Weinert. Stundenlehrer: Prof. Volck, Seminardir. Friedrich Hollmann, Alexander Thomson, Paulson, Ssierkow, Priester Bessrebrennikow, Vogt, M. von Zur-Mühlen, Rudolf von Zur-Mühlen, Buro.

Der Elementarschule coordinirte Knabenschule.

Lehrer: Rudolph Schrager.

Elementarschule für Hebräer.

Vorsteher: Kahlmann.

Höhere Töchterschulen.

Mellinsche Anstalt Vorsteherin u. Lehrerin Frl. Marie Muyschel. Verwaltungsr. der Mellinschen Stiftung: Oberpastor Schwartz, Präses, Bürgerm. Kupffer, Prof. Al. v. Oettingen.

Lehrerinnen: Frl. M. Voss, Liborius, M. Assmuth, Anna u. Hedwig v. Behaghel, Fr. v. Ferrieri, Fr. Hagen-Schwarz, Fr. Krause, Frl. Belfils, J. Mickwitz, M. Rass, A. Bellacapitow.

Lehrer: Proff. Al. v. Oettingen, Mühlau, Cand. G. Rathlef, Oberl. Sintenis, Paulson, Pawlow, Cand. J. Amelung, Profess. Bonwetsch. v. Zeddelmann, Semin.-Inspector Maass, M. v. Zur-Mühlen, Brenner, Alb. Vogt, Religionsl. orth. Confession Protoh. Schestakowsky, Turnen: Jul. Eberhardt u. Buro.

Lehr- u. Pension-Anstalt des Frl. Schultz. Vorsteherin und Lehrerin Frl. Katharina Schultz.

Lehrerinnen: Frll. Krause, Baranius, Schild, Eisenschmidt, v. Roth, Krüger, v. Behagel, Krause, Struve, Fr. Dr. Rathlef, M. Tamman.

Lehrer: Prof. Volck, Oberlehrer Sintinis, Frese, Paulson, Hermannsohn, Oberlehr. Pawlow, Brenner, Saget, v. Zur-Mühlen, Dihrik, Haag, Krüger, Religion orthodox. Conf. Protoh. Alexejew, Turn- u. Tanzlehrer Eberhardt.

D. Lehranstalten, die nicht zum Ressort des Directorats gehören.

Estn. Gemeinde-Schullehrer-Seminar.

Director und Hauptlehrer dim. Pastor F. Hollmann, Seminarl. J. Kurrik, Uebungslehrer Peter Org. Russ. Lehrer J. Pimenow.

Anmerkung. Die Oberlandschulbehörde besteht aus folgenden Gliedern: Präsid. Landrath Dr. jur. G. v. Stryk, Vice-Präsid. Gen.-Sup. Girgensohn, die Ober-Kirchen-Vorsteher von Wolmar, Dorpat u. Riga. Schulrath dim. Pastor Guleke. Secr. v. Villebois.

Deut. Johannis-Kirchenschule.

Vom Oberpastor Schwartz gegründet im Jahre 1863. Lehrer Friedr. Rautsepp, 4 Hilfslehrer. Lehrerinnen: Fr. Rautsepp, Frl. E. Schwartz.

Russische Mariä-Himmelfahrts-Kirchenschule.

(Elementar-Mädchenschule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins).

Präses: Fr. v. Knorring. Vicepräsident Protoh. Jos. Schestakowski. Lehrerinnen Frl. Jaeger, Fr. Bogdanowa. Prof. Alexejew. Priester Winogradow.

Russ. St. Georgs-Kirchenschule.

Lehrer: Oberpastor J. Schestakowsky, W. Komarow, J. Pellberg.

Hilfschule bei der Georgskirche.

Lehrer Tschernow.

Anmerkung. Sämmtliche ortho.-griech. Kirchenschulen stehen unter zwei Inspectoren. Für den estnischen Distrikt: Coll.-R. v. Meves; für den lett. Distrikt: Al. Orlow, Coll.-Ass.

I. Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Lehrerinnen: Frl. Agnes Beckmann, Frl. A. Geissler, Lehrer Kugler. Ausserdem 12 Lehrerinnen u. 4 Lehrer.

Marienhilfe des Hilfsvereins.

Frl. Heinriette Hermann.

Armen-Mädchen-Schule des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Frl. Joh. Theol, Lehrerin: Frl. Salomo, Frl. Blossfeldt.

Erste Kinder-Bewahr-Anstalt des Hilfsvereins.

Vorsteherin Frl. Sophie Schonert.

Zweite Kinder-Bewahr-Anstalt.

Vorsteherin: Frl. Walter.

Froebelscher Kindergarten.

Vorsteherin: Frl. Antonie v. Behagel und 2 Lernende.

Censur.

Abgetheilter Censor: Dr. Eugen Jannsen.

Dörpt-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreis-Landschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, Assessor nobilis O. v. Samson-Himmelstiern-Rauge, Assessor eccles.: Propst Mickwitz zu Marien-Magdalenen.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Gliedern des Oberkirchenvorsteheramts: Dorpt. weltl. Landschul-Revident, v. Samson-Himmelstiern-Cassinorm, Dorpt. geistlicher Landschul-Revident, Pastor Toepfer zu Talkhof. Werroscher weltl. Landschul-Revident v. Sivers zu Rappin. Werroscher geistl. Landschul-Revident, Pastor Hesse zu Theal-Fölk. Bäuerliche Beisitzer: Andres Huik, Kristian Mäesep. Notair. J. A. Feldmann.

Gerichte und Behörden.

Landgericht.

Landrichter: Cand jur. W. von Güldenstubbe. Assessoren: M. v. Lilienfeldt, 2. vacant. Secr.: Cand. jur. G. v. Sivers. Archivar, E. Lehbert. Canzellisten: O. Blumenthal, Hilfsschreiber: G. Weiker u. R. Wallin. Ministrial: P. Moistus.

Advocaten: A. L. Wulfius, S. Lieven, R. Stillmark, E. Toepffer, J. A. Feldmann, F. Walter, E. v. Dittmar, C. Erdmann. G. Block u. A. Bokownew.

Ordnungsgericht.

Stellv. Ordnungsrichter: A. v. Staden, Substitut des Ordnungsrichters: O. Baron Stackelberg. Adjuncte: M. v. Rummel, v. Lilienfeld. Substitut der Adjuncte: R v. Samson-Himmelstiern. Notair: Cand. jur. M. von Güldenstübbe. Archivar: Carl Spiel. Journalist: Gustav Hirt. Translateur: G. von Sivers. Kanzellisten: Louis Stahl, August Jöesaar, Carl Hermann. Marschcommissaire: Eduard Muller, Lud. Nude, Wilh. Freymann. Gefängniss-Aufseh.: Wold. Sturm. Gerichtsdiener Otto Roikmann.

Passexpedition des Dörptschen Ordnungsgerichts.

Passexpeditor A. v. Akerman. Kanzellist A. Jöesaar.

Kreisdeputirte Dorpat-Werroschen Kreises.

Baron von Staël-Holztein zu Anzen, Arwed v. Brasch zu Ropkoy, Axel Baron Nolken zu Moisekatz.

Kreisgericht.

Kreisrichter A. v. Dehn. Assessoren: Baron Maydell zu Neu-Wrangelshof, N. von Lilienfeld, cand. jur. — Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande: J. Kaarna u. Gustav Mälton. Secretair Cand. jur. Chr. Eisenschmidt. Protocollist C. Rosenberg. Corraborations-Beamter E. J. Krenkel, Kanzellisten: A. Beik und Hohlberg. Ministerial Tirik.

Kirchspielsgerichte im Dörptschen Kreise.

I. Bezirk in Ludenhof, Richter: Arved von Oettingen zu Luhdenhof. Substitut N. v. Klot zu Immofer. Stellv. Notair Oscar Seidenbach.

II. Bezirk in Dorpat, Richter: Tit.-R. Stillmark zu Dorpat. Substitut O. v. Seydlitz zu Meyershof. Notair J. Saag. Ministerial C. Alla.

III. Bezirk in Ringen, Richter: A. v. Jürgens-Ullila. Substitut:

C. v. Anrep zu Ringen. Notair: Goebel.

IV. Bezirk auf Schwartzenhof, Richter: W. Schwartz zu Schwartzenhof (Kirchspiel Pölwe). Substitut: A. v. Andrae zu Mühlenhof. Stellv. Notair: Wardja.

V. Bezirk in Alt-Pigast, Richter: E. v. Pfeiffer zu Alt-Pigast. Substitut: C. Baron Ungern-Sternberg zu Alt-Pigast. Notair: C. Sauck.

VI. Bezirk in Werro, Richter: Gregor v. Glasenapp zu Rogosinski. Substitut: Bruno v. Samson zu Kose. Stellvertr. Notair: Brandt.

VII. Bezirk in Carolen bei Walk, Richter: E. Zencker. Substitut: N. v. Derfelden zu Lanemetz. Notair: Carl Sarfels.

Estnische Districts-Direction des livländischen adeligen Credit-Vereins.

Director G. v. Samson-Himmelstiern zu Kassinorm. Assessoren: A. v. Glasenapp zu Rogosinski, W. v. Müller zu Weissensee. Secretair: O. v. Samson-Himmelstiern zu Rauge. Rendant: Richard Graf O'Rourke. Notair: Coll.-Reg. Joh. Leopold Dukowsky. Buchhalter: Hofrath A. Töpffer. Buchhalters-Gehilfe: M. v. Dehn. Kanzelleibeamte: Tit.-Rath Carl Berg, Victor Baum, Chr. Jürgens. Revisor: C. v. Blossfeldt. Ministerial: C. Werewendt.

Bauer-Rentenbank.

Renten Einnahmestelle für den Dörpt-Werroschen Kreis: Estnische Districts-Direction des Güter-Credit-Vereins.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister, Tit.-Rath u. R. Jacobsohn-Neumann. Dessen Gehilfe: Cand. oec. pol. Coll.-Ass. E. Frischmuth-Kuhn. Buchhalter: Coll.-Sekr. A. Heybowitsch. Dessen Gehilfen: Carl Wassermann. Max Wassermann.

Bestand der IV. Bezirks-Verwaltung.

Bezirks-Inspector: Hofrath und Ritter P. v. Kymmel. Aeltere Gehilfen: Coll.-Ass L. Baron Engelhardt. Coll.-Ass. Gustav Jürgenson, Coll.-Ass. Andreas Schiele, Tit.-Rath Friedrich von Reutz. Coll.-Sekr. Rob. v. Behagel-Adlerskron, Jüngere Gehilfen: Coll.-Reg. John v. Harder, Tit.-R.W. v. Bjelokopytoff. Schriftführer: G. von Lilienfeld. Canzellist Adolph Mallien. Ministrial: Iwan Schaposchnikow.

Kreis-Fiscal.

Dörpt.-Werroscher stellv. Fiskal-Adjunct. Cand. jur. Coll.-Ass. und Ritter R. Block. Schriftführer, vacant.

Forstmeister des 1. Dörptschen Forst-Distrikts: Hofr. K. Gensz.

Kreis-Landmesser: Dav. Elram.

Post-Comptoir.

Postmeister: Coll.-Rath und Ritter A. v. Urbanowitsch. Dessen Gehilfe: Coll.-Reg. A. Smirnow. Schriftf. u. Buchhalter: Coll.-Reg. L. Barssow. 1. Empfänger: Konarshewski. 2. Empfänger Heitmann. Aeltere Sortirer: J. Busch, P. Sokolow. Jüngere Sortirer: J. Lepin, W. Poorten u. M. Petrow Kanzellist: J. Bolotow, Unteroffizier R. Korn.

Briefträger: I. Stadttheil, Trautmann, II. Stadtth. Jürgens u. Pope, III. Stadtth. F. Werchowodko.

Postirungs-Director: A. v. Sivers zu Alt-Kusthof. Post-Commissair Grossmann.

Telegraphen-Bureau.

Stationschef: Coll.-Ass. u. R. N. Goeldner. Telegraphisten II. Kategorie: C-S. J. v. Weber, Coll.-R. A. Fuchs, O. Beckmann, P. Malein, L. Carlsen. Telegraphisten III. Kategorie: E. Thielemann. Telegraphist IV. Kategorie M. Goelner. Telegraphenlinien-Aufseher C. Swenin.

Kreiscommando.

Kreis Militair-Chef und Commandant: Obrist v. Filkowitsch.

Geschäftsführer: Stabscapitän v. Ewreinow.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv. Gensdarmerie-Verwaltung.

Capitain v. Grumkow.

Passexpedition.

Passexpeditor für exemte russ. Unterthanen: v. Ackermann.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath J. Sehrwald. Stellv. älterer Discipel. Joh. Lane. Jüngerer Kreisarzt Discipel Jak. Wilhelmsen. Kreis-Hebamme N. Grünberg, geb. Sturm.

Stadtphys. u. Polizeiarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Weidenbaum.

Freipracticirende Aerzte.

Ammon, grosser Markt Nr. 8. Bäuerle, Petersburg. Str., 60. Beck, Neumarktstr., 2. v. Bröcker. Jacobstr., 6. Faure, Compagniestr., 1. Hartmann, Jacobstr., 8. Hansen, Petersburg. Str., 37. Jaesche, Botanische Str., 10. Kelterborn, bei der Marienkirche. Kessler, Küterstr., 2. Reyher, Wallgraben, 8. von Sahmen, Johannisstr., 11. Schönfeldt, Gildenstr., 8. Sehrwald, Ritterstr., 21. Senff, Gildenstr. 3. Prof. v. Wahl, Pepplerstr., 2. Prof. v. Holst., Rigasche Str., 36. Prof. Vogel, Schlosstr., 3. Weidenbaum, Blumenstr. 21.

Hebammen.

I. Stadttheil: Boseke, Ebert, Krause, Thomson, Kudding, Behre.

II. Stadttheil: Grünberg, Beik, Roll, Feodoroff, Lotze, Mey, Hoffmann, Rosenthal, Teichmann, Heinrichson.

III. Stadttheil: Jürgensohn, Rautenberg, Conzeff, Teichmann, Taizow, Werner, Krasting, Zirch. Ernestine Nolje, geb. Tenks, Petersburgerstr. Nr. 41.

Zahnärzte.

Wittwe Waldmann, Witas-Rhode.

Apotheken.

Hagedorn (vorm. Gööck), Theodor Köhler, H. Sturm, Alexander Kramer.

Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisded. A. v. Brasch. Glieder: Propst Alexejew, Oberpastor Schwartz, Consistorialrath Willigerode, Polizeimeister Rast, Ordnungsr. A. v. Staden, Commerzbürgerm. Töpffer, stellvertr. Schriftführer A. v. Hofmann.

Dorp. Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdep. A. v. Brasch, Glieder: Stadth G. v. Oettingen, Landrichter G. v. Güldenstubbe, Oberpastor Schwartz, Propst Alexejew, Kreisfiscal Block, Kreisarzt v. Sehrwald, Stadtarzt Dr. Weidenbaum. Schriftführer A. v. Akermann.

Dorpatsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. R. Baron Staäl-Holstein Glieder: Kreis-Militärchef Obrist v. Filkowitsch, Ordnungsr. A. v. Staden, Polizeimeister Rast, stellv. Kreisazt von Sehrwald, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Gemeindedeleg. J. Müür, für den Empfang im Novbr. an Stelle des Kreisarztes ein Militairarzt, Schriftführ.: A. v. Hofmann. Kanzellist: F. Günther. Ministerial: P. Sarring.

Stadtbehörden und Beamte.

Rath.

Justizbürgermeister: Coll.-Sekr. u. Rit. Cand. jur. Victor Kupffer. Commerzbürgerm.: Gouv.-Secr., Woldemar Töpffer. Rathsherren: Syndicus und liter. Rathsherr Coll.-Sekr. Cand. jur. W. Rohland, liter. Rathsherr Coll.-Secr. Cand. jur. J. A. Feldmann, liter. Rathsherr Cand. jur. Theodor Saag-Wulffius, Kaufm. C. J. Falckenberg, B. Frederking, C. Bokownew, R. Bärtels.

Ober-Kanzellei des Raths.

Ober-Sekr.: Tit.-Rath Cand. jur. R. Stillmark. Archivar: Bernhard Bartels. Stellv. Translateur: J. Stahl. Stellv. ältere Kanzellisten: A. Ennoff, C. Palm. Stellv. jün-

gere Kanzellisten: F. Eleaser, Ed. Klinge u. K. Bootsmann. Auctionator und Ministerial J. Sewell.

Das Waisengericht

ist mit dem Rathe verbunden.

Die vereinigten Niedergerichte.

(Das Vogteigericht zugleich Wett- und Amtsgericht).

Vorsitzter für Criminalsachen: SyndikusW Rohland. Vorsitzer für Civilsachen: Rathsh. J. A. Feldmann. Beisitzer: Rathsh. C. J. Falkenberg, Rathsh. B. Frederking. Secretair: Cand. jur. Ferd. Walter. Archivar: grad. Stud. Tit.-R. W. Hartmann. Kanzellist: A. Quint. Ministriale: C. Kehrberg, H. Stel-Stelling und J. Lehmann.

Notar. publ.: Ober-Secretair R. Stillmark, Secretair Cand. jur. F. Walter.

Advocaten beim Rath und dessen Niedergerichten: Cand. jur. A. L. Wulffius, Cand. jur. Sigismund Lieven, Cand. jur. G. von Sivers, Dr. jur. E. Töpffer, Cand. jur. G. Poorten, Cand. jur. E. von Gersdorff, Cand. jur. E. von Dittmar, Cand. jur. Ed. Lehbert, Prof. Dr. Erdmann, Cand. jur. Guido Block, Cand. jur. A. Bokownew.

Marktvogt: Mattiesen.

Stadtwäger: O. Fischer.

Vorsteher der grossen oder St. Marien- (Kaufmanns-) Gilde.

Der wortführende Aeltermann: Ewald Freymuth. Vice-Aelterm.: A. Assmus. Dockmann: C. Laakmann. Vice-Dockmann: R. Brock. Buchhalter: Hartmann.

Vorsteher der kleinen oder St. Antoni- (Zunft-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: C. Hakenschmidt. Vice-Aeltermann: Franz Fischer. Dockmann: Ed. Dross. Vice-Dockmann: Ed. Beckmann. Buchhalter: Kruse.

Aelteste der russ. und estn. Einwohner.

Der russ. Einwohner: Spikow. Der estn. Einw.: G. Goldmann.

Verwaltung der deutsch evang.-luth. St. Johannis-Kirche.

Vorsitzer und Ober-Kirchenvorsteher: Justiz-Bürgermeister Kupffer. Beisitzer: Ober-Pastor Schwartz, Aelterm. der grossen und kleinen Gilde. Kirchenvorsteher: A. Oberleitner, Gürtlerm. Dross. Notair: Hartmann.

Stadtkirche der Esten.

Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer.

Schul-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: R. Baertels. Beisitzer: Wortführ. Aelterm. grosser Gilde, Wortführ. Aelterm. kleiner Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Commerz-Bürgerm. W. Töpffer. Beisitzer: Rathsherr Bokownew, Rathsh. Frederking, die Vice-Aeltermänner der gross. u. kleinen Gilde, die Vice-Dokm. gr. u. kl. Gilde. Buchhalter: Coll.-Reg. G. Hauboldt. Buchhalter-Gehilfe: A. Fuchs. Kanzellisten: Romert, Oldekopp. Ministerial, Jakson.

Steuerrechnungs-Revisions-Comité.

Präses: Rathsherr J. A. Feldmann. Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff, Stadt-Landmesser R. Rech.

Leih-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Rathsh. J. A. Feldmann, Beisitzer: B. Frederking, Vice-Aelterm. gr. und kl. Gilde, die Vice-Dockm. gr. und kl. Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Schenk-Commission

(sogen. perpetuelle Commission).

Vorsitzer: Commerzbürgerm. W. Töpffer. Beisitzer: Vice-Aelterm. gr. u. kl. Gilde, dim. Commerzbürgermeister F. G. Faure, Schneidermeister G. Thomson. Buchhalter: W. Kruse.

Armenhäuser.

Moiersches, des Hilfsvereins: Rathsherr Falckenberg. Deutsch-estnisches u. russisches der Stadt: Commerzbürgerm. W. Toepffer.

Verwaltung der Nicolai-Stift. grosser (St. Marien-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann Ewald Freymuth, Stellv. Vice-Aelterm. A. Assmus. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Verwalt. der Nicolai-Stiftung kleiner (St.-Antonie-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann C. Hakenschmidt, Vice-Aelterm. Franz Fischer. Beisitzer: die Glieder d. Aeltestenbank.

Vorschuss-Casse d. St.-Antoni G.

Direktoren: Drechslerm. Braun sen., Töpfermeister Kordt, Fr. Fischer. Buchhalter: Kruse.

Verwaltung der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen und Waisen-Pensions-Cassa.

Administratoren: dimitt. Rathsh. F. Knochenstiern, Kaufm. Brettschneider, Bulgakow.

Verwaltung des Stadt-Militair-Krankenhauses.

Vorsitzer: Rathsh. R. Baertels. Beisitzer: Vice-Aeltermann gr. Gilde, Vice-Dockmann gr. Gilde. Schriftf.: W. Hartmann. Oeconom: Schöneich.

Zwangs-Arbeitshaus.

Direktor: Rathsherr Dr. jur. Saag-Wulffius. Mitglieder: Assmus, A. W. Masing, Wulf. Redlin. Inspector: G. Thomson.

Stadt-Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Coll.-Rath und R. E. Rast. Beisitzer und Untersuchungsrichter: Coll.-Ass. u. R. Theodor Liss. Gelehrter Rathsh.: Constantin Bokownew. Secretair: Johann Stahl. Archivar und Journalist: Aug. Kuusik. Stellv. Kanzellisten: J. Weiner, M. Kaswand, C. Grosset. Stadttheils-Pristave: des I. Stadttheils: E. Siefert, des II. Stadtth.: Gouv.-Secr. A. Falk, des III. Stadttheils: Coll.-Ass. E. Dörbeck. Stellv. Stadttheils-Pristav-Gehilfen: C. Metzger, Wilhelm Friedrichs. Wachtmeister: (d. h. Oberw.) Alex. Ilwer, Hans Birk, Alex. Aland.

Dorpater Stadtverwaltung.

I. Stadtamt.

Stadthaupt: wirkl. Staatsr. und R. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen. Stellv. d. Stadthaupts: W. Töpffer, F. G. Faure, wirkl. Staatsrath Prof. Dr. Erdmann, Constantin Braun. Stadtverordnete: Franz Bärtels, Fr. Knochenstiern, A. von Dehn, P. Schultze.

Kanzellei des Stadtamts.

Secretair: Mag. jur. M. Stillmark. Cassirer: Coll.-Secr. Melnikow. Buchhalter: Ed. Saksand. Kanzellisten: Winter, Tergan. Stroem, Martinsenn.

II. Stadtverordnete.

Prof. em., Propst Alexejew, Gerbermeister W. J. Arndt, dim. Rathsherr F. Baertels, Kaufm. R. Baertels, Archivar B. Bartels, Buchbinderm. E. Beckmann, Magister C. Bergbohm, Lehrer G. Blumberg, Rathsh. C. Bokownew, Kreisdeputirter A. von Brasch, Stadtrath C. Braun, Mechanicus F. Breeks, Hausbesitzer R. C. Brettschneider, Dr. G. v. Bröcker. Kaufm. W. Bulgakow, Kunstgärtner F. Daugull, Kreisrichter A. v. Dehn, Gürtlermeister E. Dross, Gerbermeister G. J. Emmerich, Prof. Dr. C. Erdmann, Hausbesitzer J. Ernitz, Rathsherr C. F. Falkenberg, dim. Commerzbürgermeister F. G. Faure, Rathsherr J. A. Feldmann, Vice-Aeltermann F. Fischer, Stellmachermeister G. Fischer, Aeltermann E. Freymuth, Hausbesitz. A. Georgenson, Badstüber G. Goldmann, Kaufm. N. S. Goruschkin, Schuhmacherm. F. Hampff, Professor Dr. R. Haus-

mann, Kaufm. W. Inselberg, dim. Rathsh. F. Knochenstiern, Kaufm. G. Königsfeldt, Töpfermeister A. M. Kordt, Buchdruckereibesitzer C. H. Laakmann, Syndicus S. Lieven, Hausbesitzer C. Lipping, Kaufm. A. W. Masing, Redacteur Dr. E. Mattiesen, Prof. Dr. Arthur v. Oettingen, Prof. emer. Dr. Georg v. Oettingen, Fleischermeister G. A. Pohl, Kaufm. L. Reinwald, Gärtn. C. Rembach, Syndicus W. Rohland, Hausbesitzer J. Rosenberg, Photograph R. Sachker, Malerm. G. Sachs, Dr. H. v. Sahmen, H. v. Samson-Himmelstiern, O. von Samson-Himmelstiern, Prof. Dr. O. v. Schmidt, Oberpastor Wilh. Schwartz, Mechanikus P. Schultze, Malerm. F. Semenow, Stadtsecr. Mag. M. Stillmark, Obersecretair R. Stillmark, Secretair G. v. Stryk, Töpfermeister H. Sturm, Hofgerichts-Advocat Dr. E. Toepffer, Commerzbürgerm. W. Toepffer, Oberlehrer C. Treffner, Kaufmann R. Umblia, dim. Commerzbürgermeister P. H. Walter, Propst A. H. Willigerode, Rathsh. Th. Saag-Wulffius.

III. Executiv-Commissionen.

1. Stadt-Cassa-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadthauptes G. v. Oettingen, aus dem Stellvertreter desselben, W. Toepffer, den Mitgliedern des Stadtamtes C. Erdmann, F. G. Faure u. C. Braun, u. den Stadtverordn. W. Rohland, Ew. Freymuth u. F. Fischer.

2. Bau- und Wege-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamts F. G. Faure, aus dem Mitgliede des Stadtamts C. Braun u. den Stadtverordneten F. Knochenstiern, P. Schultze, C. Falkenberg, J. A. Feldmann u. H. v. Samson.

3. Armen- u. Siechen-Commiss.

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthaupts W. Töpffer, aus dem Mitgliede des Stadtamtes Dr. C. Erdmann u. den Stadtverord. A. v. Dehn, P. Alexejew, R. Umblia und Dr. H. v. Sahmen.

4. Quartier-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthaupts W. Töpffer, aus dem Mitgliede d. Stadtamtes C. Braun und dem Stadtverordneten L. Reinwald.

5. Sanitäts-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadtraths Prof. Dr. C. Erdmann u. des Stellvertr. des Stadthaupts W. Töpffer, den Stadtverordneten Dr. O. von Schmidt, Dr. G. von Broecker, Dr. H. v. Sahmen, P. H. Walter, F. J. Daugull, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum.

6. Commission für das Feuer-Löschwesen

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamts F. G. Faure, aus dem Mitgliede des Stadtamts C. Erdmann und den Stadtverordneten P. Schultze, A. Georgenson, C. Treffner, F. Hampff, C. Laakmann, E. Beckmann, C. Lipping, H. Sturm, G. Fischer u. A. M. Kordt.

7. Handelsrevisions-Commission.

Präses: Dr. C. Erdmann. Mitglieder: F. Bärtels, W. Inselberg, C. L. Reinwald, C. Bokownew, R. Brettschneider, R. Bärtels, A. W. Masing, C. Laakmann.

8. Repartitions-Commission für die Krons-Immobiliensteuer.

Für den I. Stadttheil: H. von Samson, Apotheker Th. Köhler, stellv., P. Popow, P. H. Walter u. C. Kröger.

Für den II. Stadttheil: J. Kangus, G. Stamm, A. Wilde, Stellvertr. C. H. Kymmel, A. Woikow, B. Besnosow.

Für den III. Stadtth.: H. Wulf, H. Weckram, A. Arck, G. Roots, P. Margus, H. Klasepp.

9. Forst- u. Oeconomie-Verw.

Stadtförster: W. Lotze. Oeconomie-Inspector: H. Seeland.

Stadt-Revisor: R. Rech. Stadt-Ingenieur: P. Wilde. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum.

10. Commission für die Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stellv. Stadthaupt W. Töpffer, Mitglieder: F. Fischer, E. Freymuth, Dr. O. v. Schmidt.

11. Commission zur Besichtigung der Kasernen.

Präses: Stadthaupt G. v. Oettingen. Mitglieder: F. G. Faure, Chef des hiesigen Kreiscommandos Obrist Filkowitsch.

12. Ständige Immobiliensteuer Taxations-Commission.

Präses: Stadtr. C. Braun. Mitglieder: I. Stadttheil, R. Umblia, G. Sachs u. G. v. Stryk. II. Stadttheil, E. Beckmann u. A. Schlüsselberg. III. Stadttheil, R. Brettschneider, G. Königsfeldt und H. Sturm.

Dorpater Bank.

Präses: F. Knochenstiern Vice-Präses: F. G. Faure. Directoren: E. H. Fleischauer, F. Fischer u. A. Kordt. Geschäftsführer: Dr. E. Töpffer. Assistent: E. Falkenberg. Cassirer: E. von Gersdorff. Buchhalter: P. Zilchert. Bureaubeamten: C. Freymuth, H. Mertens u. F. Simon. Boten: C. Silbrand, J. Kudding und J. Kuhhi.

Pleskauer Commerzbank.
Dorpater Filiale.

Verwaltungsrath, Hofgerichts Advocat A. L. Wulffius. Deputirte: K. E. Tschernow, Baron C. F. Brüningk, Prof. C. Weihrauch. Director, Peter Heinrich Walter. Buchhalter, Gustav Anders. Cassirer, J. Belikow. Controlleur, A. Erler. Bureaubeamte: Paul Meyer. Arthur Moyseszig, Bernh. Pedder. Cassenbote, J. Ronnimois. Portier, Iwan Praw.

Dorpater Freiwillige Feuerwehr.

I. Hauptmann: G. Fischer. II. Hauptmann: W. Singer. Ordnercorps I. Commandeur, Ed. Beckmann. II. Commandeur, G Blumberg. Steigercorps I. Command., A. Stamm. II. Command., Witas-Rhode. Spritzencorps I. Commandeur, Schlüsselberg. II. Commandeur, Lud. Borewitz. Wasserbeschaffungs I. Commandeur, Hornberg. II. Commandeur, G. Sachs. Dampfspritzencorps I. Command., W. Müller. II. Commandeur: P. Bahrs. Rettungcorps I. Commandeur, P. Eberhardt. II. Commandeur A. Martinsenn.

Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung.

Präsident: A. v. Dehn. Stellv. Ed. Beckmann. Directoren: von Radleff, C. Wulff. Buchhalter: Archivar B. Bartels.

Livl. gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Directoren: G. Baron Wrangell zu Annenhof, G. v. Samson-Himmelstiern zu Kassinorm, O. von Samson-Himmelstiern zu Rauge. Secretair: Georg von Freymann. Geh. d. Secr.: Arth. Ammon. Buchhalter: C. Rosenberg. Buchh.-Geh. Mallien. Canzellist: Reymann.

Livl. gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein.

Adresse: Oecon Societät, Dorpat.
Directoren: A. v. Sivers zu Alt-Kusthof, Landrath E. v. Oettingen zu Jensel, N. v. Essen zu Caster. Geschäftsführer: G. von Stryk, Secretair d. Oecon. Societät.

Kaiserliche livl. Gemeinnützige u. ökonomische Societät.

Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident: N. v. Klot-Immofer. Schatzmeister: N. v. Essen zu Caster. Mitglieder: Geh.-Rath u. Ritter A. v. Middendorff zu Pörrafer, F. von Stryk-Morsel, G. v. Sivers-Kerjel, J. v. Mensenkampff-Adsel-Koiküll, P.G. v.Blankenhagen-Weissenstein, E.v. Mensenkampff-Puderküll, O. von Vegesack zu Wenden, A. v. Sivers zu Alt-Kusthof, G. von Nummers zu Idwen. G. Baron Wrangel-Annenhof. Beständ. Secr.: G. v. Stryk.

Livl. Verein zur Beförd. d. Landwirthschaft u. d. Gewerbefleisses.

Präsident: H. v. Samson-Urbs. Vice-Präsident: N. von Essen-Caster. Glieder des Directoriums: G. Rosenpflanzer-Lobenstein, Prof. von Raupach, N. von Klot-Immoter, Ed. Beckmann (bevollmächtigter Verwalter der Immobilien des Vereins). Schatzmeister: A. von Hoffmann. Secr.: O. Wilde.

Livl. Hausfleissverein für Stadt und Land.

Adresse: Realschule, Dorpat.

Präsident: Realschuldirector J. Ripke. Vice-Präsident: Seminardirektor F. Hollmann. Secr. Renz.

Livl. Stadt-Hypotheken-Verein.

Direction in Dorpat, Local im Dorp. Bankgebäude. Geschäftsstunden täglich von 10—12 Uhr.

Präses der Direction, Commerz-Bürgerm. Wold. Toepffer. Dir. u. Synd. Hofger.-Adv. S. Lieven. Directoren, Apoth. Th. Köhler, Buchbinderm. E. Beckmann. Stellv. Directoren, Bankdir. P. H. Walter, Stadtr. C. Braun. Glieder d. Revisions-Com. Kaufm. R. Umblia, G. Sachs, Redact. Dr. E. Mathiesen, Baumeist. F. Hübbe, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Prof. Dr. Arthur v. Oettingen, H. v. Samson, Oberl. C. Treffner. Secr. Osc. Wilde, Buchh. Herm. Bartels, Ministerial Hempel.

Arensburg.

Landraths-Collegium.

Landräthe: Cand. jur. C v. Poll-Feckerorth, Ritter. C. Baron Stackelberg-Peddast. H. v. Zur-Mühlen-Koiküll. Carl Baron Sass-Sandel. Landmarschall u. Ritter O. v. Ekesparre-Olbrück.

Hofgerichts-Departement in Bauersachen.

Die Landräthe. D. Landmarschall.

Bauerbank-Commission.

Präses: der residirende Landrath.

Arensburgsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Landmarschall u. Rit. O. v. Ekesparre-Olbrück.

Landgericht.

Landrichter, dim. Garde-Artillerie-Lieut. N. v. Dittmar-Kiddemetz. Assessoren: L. v. Güldenstubbe-Kandel. C. v. Rehekampff.

Kreisgericht.

Kreisrichter, H.-R. u. R. A. v. Poll-Rannaküll. Assessoren: E. Bar. Nolcken-Kaunispäh, Adalbert v. Güldenstubbe.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, A. Baron Nolcken. Ordnungsrichter-Substitut, C. v. Sengbusch-Karrishof. Adjuncte: Guido v. Ekesparre, Otto Baron Buxhöwden. Adjunkten-Substitut, A. Baron Freytag-Loringhoven-Ficht. Notair, L. Bar. Nolcken-Hoheneichen.

I. Oeselsches Kirchspielsgericht.

(Sitz in Thomel).

Kirchspielsrichter: G. Bar. Stackelberg-Thomel. Substitut, J. v. Kursell-Müllershof.

II. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, T.-Rath A. v. Ekesparre-Euküll. Substitut, Bar. Pilar v. Pilchau-Magnushof.

III. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, dim. Garde-Stabstkapitän A. Baron Buxhöwden-Karky. Substitut v. Gutschkowsky-Mullut.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-R. u. R. J. v. Wegner. Buchhalter, H-R. u. R. J. G. Waldner.

Zoll-Amt.

Zoll-Director, Coll.-Rath u. R. F. v. Tschischewsky. Glied und Rentmeister, N. v. Schreider.

Kreisfiskal.

Kreisfiskal: vacant. Kreisfiskals-Geh., Tit.-Rath A. Elephandt.

Post-Comptoir.

Postmeister, Coll-Ass. u. Rit. N. v. Engel. Gehilfe W. v. Wegner.

Baltische Domänen-Verwaltung.

Beamter zu besonderen Aufträgen, Coll.-Ass. W. Krause.

V. Bezirk der Ehstländischen Accise-Verwaltung.

Districts-Inspector, Tit.-Rath A. Baron Buxhöwden.

Forstmeister.

C.-Ass. u. R. E. v. Wardenburg.

Kreis-Revisor.

Tit.-Rath A. Gustavson.

Consistorium.

Präsident, Landr. u. R. C. v. Poll-Feckerorth. Vice-Präsident, Superintendent J. R. Winkler. Weltl. Beisitzer, Tit.-R. A. Baron Buxhöwden. Geistlicher Beisitzer vacant.

Ober-Kirchenvorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher, Landr. u. R. C. v. Poll. Geistl. Mitglied, Sup. J. R. Winkler. Weltl. Beisitzer A. Baron Buxhöwden. Notair, Cand. jur. G. Bar. Sass. Kanzellist, v. Dichäus.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präsident, Landmarschall u. R. O. v. Ekesparre.

Rath.

Bürgermeister, H. von der Borg. Rathsherren: P. F. Hindze, J. Rascha. Gerichtsvogt, vacant. B. Grubener. Syndikus u. Secr., Tit.-Rath G. v. Schmidt. Archivar, Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Polizei- und Vogteigericht.

Gerichtsvogt, vacant. Rathsherr B. Grubener. Protokollist, Gouv.-Secretär. J. v. Agthe. Commissair, F. Bornschein.

Amts- und Wettgericht.

Vorsitzer, Synd. G. v. Schmidt. Aeltermann der gr. Gilde vacant. Aeltermann der kl. Gilde A. Rosenfeldt. Protokollist, Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer, Rathsherr J. Rascha. Aeltermann der gr. Gilde Rehsche. Aeltermann der kl. Gilde A. Rosenfeldt. Aeltester der gr. Gilde J. P. Rehsche. Aeltest. d. kl. Gilde C. Duberg. Buchhalter, J. Kiel.

Stadt-Amt.

Stadthaupt: Bürgermeister H. v. der Borg. Stadträthe: Kaufmann J. P Rehsche, Stellvertreter des Stadthaupts. Rathsherr B. Grubener, Cassaführer. Alexander Baron Nolcken-Ladjal. C. Weissberg. Secr.: G. v. Schmidt.

Stellvertretende Glieder des Stadt-Amts.

Kaufmann Hermann Förster. Bürger Carl Weissberg. Gymnasiallehrer Hofr. J. Freytag. Coll.-Rath Dr. G. Karstens.

Beamte d. Stadt-Verwaltung.

Stadtcommissär, Töpfermeister A. Freundlich. Weidevorsteher, Bürger C. Weissberg.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Coll.-Rath u. Rit. E. Grewingk. Stadtarzt, Coll.-Rath G. Karstens. Arzt des Landhospitals u. Schularzt, Coll.-Rath u. Ritter Dr. M. v. Harten. Apotheker, F. Fliess. Kreis-Hebamme, A. Schrader. Stadt-Hebamme, Gouv.-Secretairin Lindholm.

Brigade der Grenzwache.

Brigade-Commandeur, Obrist u. R. v. Margoli. Offizier für besondere Aufträge, Obristl. u. R. Bauer. Brigade-Adjudant, Stabs-Capitän Leimann. Commandeur der II. Abth. d. Brigade, Obristlieut. u. R. v. Löwis of Menar. Distance-Officier, Capitän u. Rit. Erasmus.

Kreis-Militärchef.

Obristleut. und Ritter Senkowitsch.

Geistlichkeit.

Superintendent, J. R. Winkler. Lutherisch. Stadtoberpast., Frese. Pastor Diaconus, Hunius. Griech.-orth. Protohierei J. Boikow. Priester A. Kudräwzew. Diaconus G. Broses.

Lehr-Anstalten.

Gymnasium.

Director u. Oberlehrer der historischen Wissenschaften, Coll.-Rath u. Ritter Const. Wiedemann.

Gymnasial-Schulcollegium.

Vorsitzer, Ehrencurator d. Gymnasiums, Landmarschall u. Ritter O. v. Ekerparre. Delegirter der Ritterschaft, E. Baron Sass-Metzküll. Glieder: Oberpastor Frese, Syndicus E. v. Schmidt, Schuldirector Hofrath u. Ritter Const. Wiedemann. Oberlehrer Coll.-R. u. Ritter J. B. Holzmayer. Oberl. Coll.-R. u. Ritter A. Aeckerle.

Schularzt.

Coll.-Rath u. Ritter, Dr. Moritz v. Harten.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Directrice Frl. R. v. Agthe. Lehrerin: Frl. Adele Waldner, W. v. Dittmar.

Telegraphen-Station.

Chef der Station, Goll.-Secretär Ehlertz. Telegraphen-Aufseher, Gustav Reimann. Telegraphisten: Nikolai Antonow, Andreas Wirsis.

Leih- und Sparcasse.

Directoren: Bürgermeister v. d. Borg, A. Bar. Buxhöwden, Kaufmann, O. Wildenberg. Buchhalter, C. Ruhr.

Fellin.

Rath.

Bürgermeister, Julius Werncke. Syndicus u. Secretair, Coll.-Secr. Cand. juris E. Faber. Rathsherren: Alexander Rosenberg, Georg Reisner, Nikolai Boström. Notair, Alwill v. Kieseritzky. Protocollist: stellv. Alwill v. Kieseritzky. Translateur: Coll.-Ass. n. R. J. v. Piotrowsky. Kanzellist, E. Lang.

Steuer-Verwaltung.

Ober-Steuerherr, Bürgermeister J. Werncke. Beisitzer, Stadtält. Jul. Petersen. Dockmann, Ferd. Trühl. Buchh., J. Lorenzson.

Armen-Collegium.

Vorsitzer, Rathsh. G. Reisner. Pastor L. Krüger. Stadtält., J. Petersen. Dockmann F. Trühl.

Armenvorsteher.

Kaufm. C. G. Peterson, Schlosserm. Carl Laurson. Hausbesitzer: Jacob Erdmann, Endrik Habicht. Buchhalter, J. Lorenzson.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer, Syndicus Coll.-Secr. E. Faber. Pastor Liborius Krüger. Kirchenvorsteher: Kaufmann M. Schopp, Fleischerm. C. Kroll.

Schul-Collegium.

Syndicus C.-S. E. Faber, Präses. Stadthaupt J. Werncke. Schulinspector E. Schmidt. Wissenschaftlicher Lehrer Christiansen. Pastor Liborius Krüger. Delegirter der Communalverwaltung: Stadtverordneter E. Faber.

Stadtverordnete.

Nic. Boström, Joh. Eldring, Emil Faber, Friedr. Feldt, Jaak Jäger, Jaan Jaus, Nic. Kelch, Aug. Kroll, Carl Kroll, Emil Krüger, Karl Leppik, Jul. Petersen, Friedr. Plöger, Wold. Puls, Jul. Ramlau, Alex. Rosenberg, Nic. Schneider, Paul Schönberg, Meinhard Schopp, Alex.

Toil, Georg Treufeldt, Ferd. Trühl, Herm. Wahrhusen, Alex. Werncke, Eduard Werncke Jul. Werncke, Otto Wiera. Stadtsecr., Cand. jur. Maximilian Tobien.

Stadtamt.

Stadthaupt: J. Werncke. Stadträthe: A. Rosenberg, Stellvertreter d. Stadthaupts. C. Kroll, Alex. Werncke, M. Schopp. Substituten: E. Krüger, F. Trühl. Secr. Cand. jur. M. Tobien. Buchhalter: J. Lorenzson. Kanzellist, A. Pommers.

Executiv-Commissionen.

Verwaltung des Stadt-Krankenhauses.

Präses: Stadthaupt J. Werncke. Glieder: Stadtarzt Coll.-Rath Dr. Meyer. Stadtverordneter Eduard Werncke. F. Trühl. Schriftführer: Stadtserc. Cand. jur. M. Tobien.

Quartier-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke Glieder: Stadtverordn. N. Kelch, G. Treufeldt. Advocat R. Schoeler.

Brand-Commission.

Präses, Stadtr. Alex. Werncke. Glieder: Stadtverord.: H. Wahrhusen, A. Toil, J. Elldring, Tischlerm. E. Reich, Schornsteinfegermeister G. Schwan.

Sanitäts- u. Armen-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rosenberg. Glieder: Dr. med. H. Truhardt, Stadtarzt, Dr. med. Meyer. Pastor L. Krüger. Apoth. E. H. Schoeler.

Weide- und Anlage-Commission.

Präses: Stadtr. C. Kroll. Glieder: Stadtverordneter N. Kelch. Rathsherr G. A. Reisner.

Bau-Commission u. Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadthaupt J. Werncke Glieder: Stadträthe A. Werncke, C. Kroll. Stadtverordnete J. Petersen, J. Elldring, N. Kelch. Inspector A. Pommers.

Strassenpflasterungs- Wege- u. Beleuchtungs-Commission.

Präses, Stadtr. M. Schopp. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, J. Jäger, F. Feldt, F. Plöger, F. Trühl. Insp.: Dockmann F. Trühl.

Handelsdeputation.

Präses: Stadtr. M. Schopp. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, W. Puls, F. Trühl. Schriftführer: Stadtsecr. Cand. jur. M. Tobien.

Immobiliensteuer- und Repartitions-Commission.

Präs.: Stadth. J. Werncke. Glieder: Stadtverordnete E. Werncke, F. Plöger, Carl Kroll, E. Faber, Apotheker E. H. Schoeler, Consulent R. Schoeler, Kaufm. B. Sewigh.

Cassa-Revidenten.

Stadtverordnete N. Boström, E. Krüger, Kaufm. B. Sewigh.

Pernau-Fellinsches Landgericht.

Landrichter, Cand. jur. P. Clapier v. Colongue. Assess.: Cand. jur. John Körber, Caspar v. Zur-Mühlen. Secretair Cand jur. Th. Voss. Archivar, Coll.-Reg. Alex. Ninive. Kanzellisten: Reinh. Berner, L. Kammer. Minist. P. Sörmus.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: V. v. Helmersen.-Neu-Woiduma. Ordnungsrichter-Subst. A. v. Stryk-Gr.-Köppo. Adjuncte: J. v. La Trobe, H. von Stryk. Adjunct-Subst., B. v. Bock. Notar, Cand. jur. E. von Stern. Archivar, J. Närska. Marschcommissair F. Thiel, J. Muggur. Kanzellist, M. Thaar.

Pernausches Kreisgericht.

Kreisrichter, Cand. jur. Oswald Baron Ungern-Sternberg. Assessoren: Edgar v. Stryk, A v. Sivers. Beisitzer, M. Märt, P. Wagga. Secret., Cand. jur. E. Baron Sass. Protocollist, Stellv. G. von Kieseritzky. Kanzellist, P. Nielsen. Ministerial. J. Anssohnes.

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-A. u. R. Jos. v. Piotrowsky. Buchh. Coll.-R. Emil v. Günther. Buchh.-Gehilfe Coll.-Secr. J. Prczjalgowsky, Stellv. Canzelleibeamter A. Radasewsky.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses, Kreisdeputirter O. von Samson-Himmelstierna-Kurrista. Vise-Präses, Ordnungsrichter V. v. Helmersen. Glieder: B. von Bock Schwarzhof. Ortscommandeur Capitän N. von Rumänzoff. Bürgermeist. J. Werncke. Bauerbeisitzer Mats Neumann. Secret., Cand. jur. J. Körber.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter N. von Wahl-Pajus. Glieder: Landr. P. v. Colongue. Ordnungsr. V. v. Helmersen. Bürgerm. J. Werncke. Stadtpastor L. Krüger. Kreisfiscal, Coll.-Ass. u. R. G. v. Kieseritzky. Kreisarzt, Hofrath Dr. med. H. Truhart. Priest. der rechtgl. Conf. Rajewsky. Schriftf. E. v. Stern. Gefängnissaufs., E. Weidenbaum.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Hofrath Dr. med. H. Truhart. Stadtarzt, Coll.-Rath u. R. Dr. E v. Meyer. Freipracticir. Aerzte: Dr. med. A. Schwartz, Dr. med. G. Köler, Dr. med. E. Johannson. Kreishebamme, Amalie Jürgens. Stadthebamme, Marie Bragst. Apotheker, M. Schoeler.

Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses, Kreisdep. O. von Samson-Himmelstierna. Glieder: Ordnungsr. V. v. Helmersen. Kreisarzt, Hofr. Dr. med. H. Truhart. Der delegirte des Domainenhofs. Bürgerm. J. Werncke. Pastor L. Krüger. Orth.-Griech. Geistlicher Rajewsky. Schriftführer Caspar von Zur-Mühlen.

Telegraphen-Station.

Chef der Telegraphen-Station: Gou.-Secr. G. Heydock. Revisor, J. Balck.

Post-Comptoir.

Postmeister: Coll.-Ass. W. von Pahl. Gehilfe: Sergei Jelisejew. Aelt. Sortirer, H. Simmer. Postillone: R. Sussmann, O. Beber. H. Lauck, A. Arro.

Militair-Quartier-Commission.

Ordnungsrichter V. v. Helmersen. Bürgermeister J. Werncke. Capitain N. v. Rumänzow.

Pernau-Fellinscher-Kreisfiskal.

Coll.-Assess. u. Ritter Georg v. Kieseritzky. Kreisfiskals-Adjunct, Coll.-Secr. A. v. Kieseritzky.

Livländische Accise-Verwaltung.

Aelterer Districts-Inspector des 3. Bezirks der Livl. Accise-Verwaltung: A. Paul. Districtsinsp., J. Hestner. Jüngerer Districtsinspector, v. Oettingen. Ausseretatmässig angestellter Beamter, A. Rieckhoff. Accisewächter, A. Rosenberger, A. Basilewitsch.

Chef des örtlichen Militair-Commando.

Capitain Nicolai v. Rumänzow.

Stadt-Pastor:

Liborius Krüger.

Lehranstalten.

Livländ. Landes-Gymnasium.

Schul-Collegium.

Präses: A. von Nolcken-Allatzkiwwi. Vice-Präses Landrichter P. von Colongue. Cassencurator: F. v. Stryk-Morsel. Glieder: E. v. Mensenkampff-Puderküll, N. von Wahl-Pajus.

Lehrer-Collegium.

Director Dr. phil. F. Waldmann. Oberlehrer der alten Sprachen, Dr. phil. W. Greve u. Cand. phil. F. Schubert. Der deutschen Spr., Cand. phil. Th. v. Rieckhoff. Der russischen Sprache N. Grönberg. Der Mathematik, Cand. math. H. Weidemann. Der histor. Wissenschaften, Cand. hist. F. Keussler. A. Mickwitz, Wissenschaftlicher

Lehrer. Lehrer: der russischen Sprache A. Slevogt. Der französischen Sprache H. Kesselring. L. Bang, L. Herbig. Stundenlehrer; Lehrer d. griech.-russ. Religion P Rajewsky. A. v. Stryk, H. Warnicke. Gesanglehrer Simonson. Anstaltsarzt Dr. med. H. Truhart.

Kreisschule.

Inspector stellvert. E. Schmidt. Wissenschaftl. Lehr. Christiansen. Lehrer d. russ. Spr. Coll.-Ass. u. Ritter Carl Paetzen.

Elementar-Schule.

Lehrer F. Kuhlbars, L. Blumberg.

Stadt-Töchterschule.

Inspectrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: E. Schmidt, C. Paetzen, L. Rücker, H. Warnicke. Lehrerin d. franz. Spr. Frl. L. Schmidt. Hilfslehrerinnen: Fräulein Anna Rücker, S. Weidenbaum, C. Kroll. Gesanglehrer, L. Simonson.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensionsanstalt für Töchter.

Vorst. u. Lehrer, Carl Fowelin. Lehrerinnen: Fräulein, M. Buess, L. Schmidt, A. v. Rücker, P. von Bock, B. Heim. Lehrer: L. Krüger, Priester J. Rajewsky. Oberl. Th. von Rickhof, N. Grönberg. u. Alfred Slevogt.

Pernau-Fellinsches Ober-Kirchen-Vorsteheramt.

Ober-Kirchenvorst., Landr. Dr. jur. G. von Stryk-Alt-Woiduma. Assessor nobilis Cand. juris P. v. Colongue. Assessor eccles., Pastor J. Girgensohn-Karkus. Notair, Cand. jur. J. Körber.

Pernau-Fellinsche Kreis-Landschulbehörde.

Ausser dem obigen Bestande d. Glieder des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Pernauscher weltlicher Schul-Revident, Kreisdep. A. Bar. Pilar von Pilchau. Pernauscher geistlicher Schul-Revident, vacant. Fellinscher weltlich. Schul-Revid. B. v. Bock-Schwarzenhof. Fellinscher geistlicher Schul-Revident, Pastor A. Doll-Fellin. Bauerbeisitzer: Karl Josep, Karel Judder.

Leih- und Sparkasse.

Directoren: P. von Colongue, Präses. J. Petersen, H. Wahrhusen, E. Wetterling, R. Schoeler, Buchhalter, N. Boström.

Lemsal.

Rath.

Bürgermeister, Stadthaupt H. Kruse. Rathherrn: M. Eck, zgl. Polizeirathsherr. Rathsherr-Substitut, B. Otto Gusslawsky. Secretär, Candidat jur. W. Loppenowe.

Stadtamt.

Präses, Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse. Stadthauptsgehilfe, Stadtrath A. Thiel. Stadtrath, Rathsherr M. Eck. Stadtrathsgehilfen: D. Uhder, Ed. Kauping. Stadtsecr., Gouv.-Secr. A. Pötter.

Brand-Collegium.

Präses, Stadth. Bürgrm. H. Kruse.

Sanitäts-Commission.

Präses, Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Bau-Commission.

Präses, Stadtrath A. Thiel.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer. Rathsherr-Subst. B. O. Gusslawsky.

Stadtkrankenhaus-Administration.

Inspector, Subst. B. O. Gusslawsky.

Armen-Administration.

Inspector Rathsherr Subst. B. O. Gusslawsky.

Schul-Collegium.

Vorsitzer, Schulinspector Joh. Schneider.

Schulwesen.

Höhere Kreisschule.

Inspector, Joh. Schneider.

Stadt-Töchterschule.

Directrice, Frau M. Schneider.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: Gouv.-Secr. E. Frisch.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Kirche Pastor L. Girgensohn. Schulmeister u. Organist, G. Schmitz. An der orthod.-griech. Kirche: Geistlich. Snamensky. J. Sokolow. Schulmeister J. Kirsch.

Medicinalwesen.

Stadtarzt, Dr. S. Gröhn. Freipracticir. Aerzte: Dr. C. Schneider, Dr. Poresch.

Apotheke.

Vorstand, Provisor Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Post-Verwaltung.

Verwaltender, Collegien-Reg. M. Kaljo.

Telegraphen-Station.

Stations-Chef, J. Peitan.

Spar- und Leih-Casse.

Präses, Stadthaupt H. Kruse.

V. Rigasches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, J. Balding. Substitut, J. v. Sievers.

Pernau.

Lehranstalten.

Gymnasium.

Director und Oberlehrer der alten Spr. Staatsrath und Ritter Cand. phil. Th. Czernay.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspector, Oberpastor F. Kolbe.

Kreisschule.

Stellv. Inspector, Oberlehr. Hofr. u. R. Cand. math. J. Winder stellv.

Erste Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer J. Kuus.

Zweite Stadt-Elementar Knabenschule.

Lehrer J. Kerig.

Estn. Stadt-Elem.-Knabenschule.

Lehrer J. Otstawel.

Erste Stadt-Elementar-Mädchenschule.

Lehrerin, Frau Gouv.-Secr. W. Brackmann.

Peters-Schule, Mädchen-Elementarschule.

Lehrerin, Frau Gouv.-Secr. Letz.

Russische Volks-Elementarschule für Knaben.

Lehrer L. Raudsep.

Privat Knaben-Elementarschule d. Jochmannschen Stiftung.

Lehrer F. Zimmer.

Privat-Mädchen-Elementarschulen.

1. Lehrerin, Frau Wilhemine Neuland.
2. Lehrerin, E. Lorenzson.
3. Lehrerin, Frl. R. Lementy.
4. Lehrerin, Frl. L. Suburg.

Geistlichkeit.

Oberpriest. M. Suigussaar. Priester J. Wassilkow. Diaconus, Bobkowsky.

An der deutschen evang.-luth.-St. Nicolai-Kirche.

Oberpastor, F. Kolbe. Diaconus Pastor A. v. Scheinpflug.

An der estnischen evang.-luth.-St. Elisabeth-Kirche.

Pastor C. Lementy.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Hofrath Dr. Behse. Stadtphysicus. Zweiter Stadtarzt Hofrath Dr. Schneider.

Apotheken.

August Grimm. Caroline Skoo. Gotthard Hentzelt.

Zollamt.

Zolldirector, Coll.-Rath u. Rit. N. v. Samochwalow.

Post-Comptoir.

Postmeister, Coll.-Ass. Liebert. Postmeist.-Gehilfe, Gouv.-Secr. P. Perepletschikow.

Kreisrentei.

Kreisrentmeister, Hofrath u. R. J. v. Rakowsky. Buchhalter Hofrath Th. Fink.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, Th. Bar. Pilar v. Pilchau. Ordnungsrichter Substit. A. Baron Staël v. Holstein. Adjuncte: W. Baron Staël v. Holstein. H. Baron Staël v. Holstein.

III. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspector, Hofrath u. Ritt. A. Meyer. Districts-Inspectoren: von Oettingen in Fellin, Coll.-Ass. A. von Paul in Fellin, Tit.-R. J. Kestner in Fellin, Coll.-Ass. R. Thal, Coll.-A. E. v. Hahn, R. v. Pistohlkors.

Telegraphen-Station.

Chef, H.-R. u. R. N. v. Amende.

Kreiswehrpflicht-Commission.

Präses, Kreisdep. A. Bar. Pilar v. Pilchau.

I. Pernausches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, E. von Zur-Mühlen. Substitut, A. Baron Pilar v. Pilchau.

Stadtbehörden u. Verwaltungen Rath.

Justiz-Bürgerm., Oskar Brackmann, Polizei-Bürgerm. Fr. Ant. Conze. Obervogt, Fr. Rambach. Syndicus und Secretär, G. Groot. Rathsherren: N. Bremer, Ritter, Dr. P. Schneider, J. F. Specht.

Stadt-Waisengericht.

Ober-Waisenherr, Justiz-Bürgermeister O. Brackmann.

Vogteigericht.

Obervogt, Fr. Rambach. Beisitzer, Rathsherr J. F. Specht. Secretär, C. v. d. Borg.

Polizei-Gericht.

Vorsitzer, Obervogt Fr. Rambach. Beisitzer, Rathsherr J. F. Specht. Secretär, C. v. d. Borg.

Steuer-Verwaltung.

1. Steuerherr, Rathsh. u. R. N. Bremer. 2. Rathsh. vacant.
Aelterm. d. gr. Gilde A. Rodde.
„ „ kl. „ G. Winter.

Schul-Institut-Commission.

Präses, Rathsh. u. R. N. Bremer.

Stadt-Schul-Collegium u. Schul-Collegium d. Gymnasiums.

Glieder:

Von Seiten d. Stadt: Justiz-Bürgerm. O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe. Syndicus G. Groot.
Von Seiten d. Schule: Gymnasial-Director Czernay. Oberlehrer J. Winder. Wissenschaftl. Lehrer Tantzscher.

Stadt-Amt.

Präses, Stadth. O. Brackmann. Stellv. Stadtr. N. Bremer. Stadträthe: G. Birk, N. Bremer, A. Bar. v. Pilar, A. Rodde, G. Winter.

Unterorgane d. Stadt-Amts.

Die Verwaltung der Stadt-Hauptkasse.

Präses, Stadtrath N. Bremer. Substitut stellv. J. F. Specht.

Das Bau u. Brand-Amt.

Präses, Stadtrath G. Birk. Subst. stellv. C. J. Martens.

Das Handels-Amt.

Präses, Stadtrath A. Rodde. Substit. stellv. Oehlbaum.

Das Armen- u. Sanitäts-Amt.

Präses, Stadtrath G. Winter. Stellvertreter, F. Zank.

Das Quartier-Amt.

Präses, Stadtrath Ad. Bar. Pilar v. Pilchau. Substit. stellv. Meyer.

Die Commission für d. Strassen-Pflasterung-, Beleuchtung- und Bereinigung.

Präses, Stadtrath G. Birk.

Die Anlagen- und Weide-Commission.

Präses, Stadtrath G. Winter.

Die Immobilien- Taxations-Commission.

Präses, Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter H. G. Oehlbaum.

Riga.

Commission in Livl. Bauersachen.

(Eine Allerhöchst verordnete.)
Local: P. V. Mühlenstr. 11.

Präses: Se. Excellenz der Gouverneur. Mitglieder: Se. Exellenz der resid. Landrath etc.

Consistorium, Livl. Evangelisch-Lutherisches.

(ein Hochwürdiges.)
Local: Im Schloss.

Präsident: Landrath Bar. Wolff-Lubahn. Vice-Präsid.: Gen.-Sup. H. Girgensohn.

Die 8 Pröpste Livlands.

1. Des Rigaschen Sprengels: Propst Emil Loppenowe zu Sunzel.
2. Des Wolmarschen Sprengels: Propst Alexander Gustav Jungmeister in Pernau.
3. Des Wendenschen Sprengels: Propst E. Kaehlbrandt zu Neu-Pebalg, stellv.
4. Des Walkschen Spr.: Propst Gustav Kupffer zu Walk.
5. Des Werroschen Spr.: Propst Hasselblatt zu Kamby.
6. Des Dörptschen Spr.: Propst Wold. Mickwitz zu St. Marien-Magdalenen.
7. Des Fellinschen Spr.: Propst Doll zu Fellin-Köppo, stellv.
8. Des Pernauschen Spr.: Propst. Girgensohn zu Karkus.

Consistorium, Rechtgläubig-griechisches.

Gr. Schlossstr. 14.

Se. Eminenz der Bischof von Riga und Mitau u. hoher Orden Ritter Donat.

Control-Palate für Livland.

Local: Parkstr. 5.

Dirigirender: Staatsrath u. Rit. Swiridow.

Credit-Verein, Livland, adeliger.

Grosse Jacobstrasse 10.

Ober-Direction.

Ober-Director: Landr. Bar. Tiesenhausen zu Inzeem. Oberdirections-Räthe: P. Baron Wolff zu Dickeln, Oskar Baron v. Mengden zu Metakshof.

Lettische Districts-Direction.

Director: A. v. Grünewaldt zu Bellenhof.

Curatorium der Rig. Section der Schwestern d. Rothen Kreuzes.

Local: Im Schloss.

Präsidentin: Geheimräthin M. v. Schewitsch.

Departement des Hofgerichts in Bauer-Rechtssachen.

(Ein Allerhöchst-verordnetes.)

Local: Im Ritterhause.

Präses: Se. Exc. Arth. v. Sivers.

Domänen-Verwaltung. Balt.

(Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Local: P. V. Mühlenstr. 47.

Dirigirender: — — —

Oeconomie-Abtheilung.

Abtheilungschef: Staatsr. u. R. F. v. Podtjagin.

Forst-Abtheilung.

Ober-Forstmeister: Staatsrath u. R. Th. v. Jürgenson.

Gefängniss-Comité, Gouvernements-.

(Ein Allerhöchst-verordnetes.)

Local: Gouv.-Regier., im Schloss.

Präsident: Se. Hohe Excell. der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Se. Excell. d. Gouverneur. Se. Hohe Eminenz der Bischof von Riga und Mitau. Se. Magnific. der Gen.-Superintendent.

Geistlichkeit, Obere in Riga.

a) Griechischer Confession:

Se. Eminenz der Bischof von Riga und Mitau, Donat.

b) Evang.-Lutherisch. Confession:

Se. Magnificenz d. Livländische Gen.-Superintend., H. Girgensohn. Se. Hochwürden der Superintendent etc. Alex. Jentsch.

c) Katholischer Confession:

Se. Hochwürden der Propst, Carl Marcinkiewicz.

Medicinal-Abtheilung.

Local: Im Schloss.

Inspector: Wirkl. Staatsrath u. Ritter Dr. Hess. Dessen Geh.: Staatsr. u. Ritter Dr. Lange.

Bau-Abtheilung.

Local: Im Schloss.

Gouv.-Ingenieur: wirkl. Staatsr. u. Rit. A. v. Creutzer. Gouv.-Architekt: Staatsr. u. R. J. v. Hagen. Architekt: Hofrath und Ritter L. Krschischanowsky.

Gymnasien.

a) Gouvernem.-Gymnasium. Schlossplatz 2.

Ehrencurator des Gymnasiums, Landrath Alex. v. Grote. Gouv.-Schulen-Director: wirkl. Staatsr. u. Ritter Alexander Krannhals.

b) Alexander-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 31.

Director: Wirkl. Staatsr. u. R. Nikolai Gamburzow.

c) Lomonossow-Gymnasium. Thronfolger Boulevard 31.

Vorsteherin: O. Glasius.

Hofgericht.

(Ein Erlauchtes Kaiserl. Livl.)

Local: Im Schloss, 2. Etage.

Präsident: Se. Excell. Arthur v. Sivers. Vice-Präsident: Wirkl. Staatsr. u. R. E. v. Schultz.

Kameralhof.

(Einen Erlauchten Kaiserl.Livl.)

Local: Im Schloss, 2. Etage.

Dirigirender: wirkl. Staatsrath u. hoher Orden Rit. Bar. Campenhausen. Chef der I. Abtheilung: Staatsr. u. R. J. Porrthann. Chef d. II. Abth.: Staatsr. u. Rit. C. v. Tallberg. Chef d. III. Abth.: Staatsr. u. R. J. Kowalew.

I. Abtheilung.

Tischvorst.: F. Maresch. Gouv.-Secr. J. Borkowsky.

II. Abtheilung.

Buchhalter: Hofrath u. Rit. A. Siderow. Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Ritter F. Gehewe. Coll.-A. G. Fischer.

III. Abtheilung.

Buchhalter: Hofrath u. Ritter E. Rosenberg. Hofrath E. Schulinus. Tit.-R. J. Prschialgowsky.

Kirchspielsgericht, I. Rigasches, in Riga.

Local: Nicolaistr. 15.

Kirchspielsrichter: Baron Loudon-Serben.

Kreisgericht.

(Ein Kaiserl. Rigasches in Wolmar.)

Kreisrichter: v. Knieriem.

Landgericht.

(Ein Preisl. Kaiserl. Landgericht Rigaschen Kreises.)

Local: Im Schloss.

Landricht.: Cand. jur. Friedr. v. Berg. Assess.: M. von Kreusch. Cand. jur. Victor v. Rautenfeldt.

Landraths-Collegium.

Local: Im Ritterhause.

Landräthe:

Arth. von Richter zu Saarjew, Kammerherr, Staatsrath u. Ritter. Baron Rich. Wolff zu Lubahn. H. Baron Wrangell zu Turneshof, Ober-Kirchenvorsteher des Riga-Wolmarschen Kreises. E. v. Oettingen zu Jensel, Ober-Kirchenvorsteher des Dorpat-Werroschen Kreises. Dr. G. von Stryk zu Alt-Woiduma, Ober-Kirchenvorsteher des Pernau-Fellinschen Kreises. A. v. Freymann zu Nurmis. A. Baron Nolcken zu Allatzkiwwi. A. v. Grote zu Schloss Lemburg. R. Baron Staël v. Holstein zu Uhla, Kammerh. H. v. Bock zu Kersch, Kammerh. u. R. H. Bar. Tiesenhausen zu Inzeem. Oberdirector Ober-Kirhenv. Wenden-Walkschen Kr., H. v. Stryk zu Arras.

Landmarschall:

F. Bar. Meyendorf zu Bewershof.

Ritterschafts-Kanzellei.

Secretair: Baron H. Bruining. Archiv-Secr.: C. v. Rennenkampff, Ritter. Notair: R. Baron Schoultz-Ascheraden. Rentmeist. F. v. Sänger. Rentmeist.-Geh. A. v. Strauch. Secr. d. statist. Abth. F. v. Jung-Stilling.

Cassadeputirte.

L. Graf Keyserling zu Könno, u. B. Bar. Campenhausen.

Kreisdeputirte.

Riga Wolmarschen Kreises: A. Baron Mengden zu Eck. E. von Transche zu Taurup, E. v. Mensenkampff zu Puderküll. Wenden-Walkschen Kr. J. v. Klot-Lauternsee, B. Baron Campenhausen-Kesselhof, E. Bar. Campenhausen-Ilsen. Dorpat-Werroschen Kr. A. v. Brasch-Ropkoy, Axel Baron Nolcken-Moisekatz. R. Baron Staël v. Holstein Neu-Anzen.

Medicin.-polizeilicher Comité.

Local: Polizei Verwaltung.

Präses: stellv. älterer Polizeimeister, Staatsrath u. Ritter Bar. F. v. Engelhardt.

Ordnungsgericht.

(Ein Kaiserliches.)

Local: Im Schloss.

Ordnungsrichter: Cand. jur. Conrad Baron Vietinghoff. Ordnungsrichter-Substitut: von Sievers zu Römershof.

Polytechnicum, Baltisches.

Thronfolger-Boulevard 19.

Verwaltungsrath:

Präses u. Delegirter der Stadt Riga: Bürgermeist. E. Hollander.

Director des Polytechnicums: Prof. G. Kieseritzky.

Post-Comptoir, Gouvernements.

(Ein Kaiserl. Livländisches.)

Herrenstr. 25.

Dirigirender des Postwesens im Gouvernement Livland, wirklicher Staatsr. u. Ritter A. v. Swätsky. Dessen Gehilfe, Coll.-Secr. u. Rit. E. Samsonow.

Procureur, Livl. Gouvern.

Local: Im Schloss.

Coll.-Rath u. Ritter Mässojedow. Gehilfe des Procureurs: Tit.-R. M. v. Jordan. Coll.-Secr. N. Gubsky.

Regulirungs-Commission, Baltische.

Local: Im Schloss, 3. Etage.

Chef der Commission: wirkl. Staatsr. u. Ritter v. Struve.

Reichsbank, Rig. Comptoir der,

(Ein Kaiserlich Rigasches.)

Gr. Schlossstr. 12.

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath u. Ritter A. v. Oerstroem. Directoren: Staatsr. u. Rit. N. Schöpff. Staatsr. u. Rit. O. v. Grimm.

Rentei, Livländische Gouvern.

Local: Im Schloss, paterre.

Livl. Gouvernem.-Rentmeister, Coll.-Rath u. Ritter E. v. Sicard. Dessen Gehilfe: Coll.-Assess. A. Bäckmann.

Schulen.

Kreis-Schule.

Palaisstrasse 11/13.

Inspector u. wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-Ass. u. R. G. Krebs.

Krons-Elementar-Schule.

Local: P. V. Alexanderstr. 43.

Lehrer: Gouv.-Secr. und Ritter Johann Fromm.

Russische IV klass. Stadtschule.

M. V., Sandstr. 55.

Inspector und Lehrer: Hofrath M. Butyrsky.

Russische-Elementar-Schule.

Local: M. V., Mühlenstr 67.

Lehrer: N. Gritzkewitsch.

Peter-Elem.-Schule f. Knaben.

Local: M. V., Bärenstrasse.

Lehrer: S. Nowitzky.

Peter-Elem.-Schule f. Mädchen.

Local: M. V., Kurmanowstr. 1 a.

Lehrer: A. Saweljew.

Alexander-Elementar-Schule für Knaben.

Local: M. V. Suworowstr. 14.

Lehrer: W. Schachow

Alexander-Elementar-Schule für Knaben.

Local: M. V., Kirchenstr. 3.

Lehrer: W. Nowitzky.

Statistisches Comité, Livl.

Local: Georgenstr. 6, 2 Tr.

Präses: Se. Exc. der Livländ. Gouverneur.

Steuer-Verwaltung.

Local: Thronfolger-Boulevard 11.

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath u. Ritter C. v. Dehn.

Zollbezirks-Verwaltung, Rigasche.

Local: P. V., Mühlenstr. 27.

Zollbezirks-Chef: Wirkl. Staatsr. u. R. A. v. Twerdjanski.

Zollamt, Rigasches.

Am Dünaufer.

Dirigirender Wirkl. Staatsr. u. Rit. D. Wlassow.

Consulate in Riga.

R. W. Bolton, Niederländischer Consul. P. Bornholdt, Amerikanischer Consular-Agent. Aug. Emil Boysset, Französischer Consul. William Breslau, Gr.-Britannischer Vice-Consul. Rud. Caviezel, Schweizerischer Consul. Carl Deubner, Kaiserlich Deutscher General-Consul für Liv- und Kurland. Eugen Grimm, Oesterreichisch-Ungarischer Consul. P. Kamarin, Italienischer Consul. Nicolaus Kriegsmann, Dänischer Consul. Aug. Nagel, Portugiesischer Consul. Arthur Raby, Grossbritannischer Consul. John Anton Rücker, Belgischer Consul. Eug. Schwartz, Spanischer Vice-Consul. Oscar v. Sengbusch, Schwedischer u. Norwegischer Vice-Consul. Wilhelm Sturtz, Persischer Consul Henry Thoms, Brasilianischer Consul. Dr. Carl Titz, Schwedischer und Norwegischer Consul. Wilhelm Basse, Peruanischer Consul.

Livländische Wehrpflicht-Commissionen.

Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Se. Excell. der Gouverneur.

Glieder:

Der residirende Landrath.
Der Vice-Gouverneur, wirkl. Staatsrath v Tobiesen.
Der Kreis-Militair-Chef Obrist Postowsky.
Der Gouv.-Procureur, Coll.-Rath Mässojedow.
Landrath v. Hagemeister, Delegirter der Commission in Bauersachen
Staatsrath v. Galmeister, Delegirter der Staatsregierung.

---

1. Dörpsche Kreis-Commission.

Präses, Kreis-Deput. R. Baron Staël-Holstein. Glieder: Kr. Mil. Chef Filkowitsch, Ordnungsr. A. v. Staden, Polizeimeister Rast, ein Militair-Delegirter, stellv. Kreisarzt von Sehrwald, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Gemeindeältester J. Müür, für den Empfang im Novbr. an Stelle des Kreisarzts ein Militairarzt. Schriftf. A. v. Hofmann. Kanzellist, T. Günther. Ministerial P. Sarring.

2. Rigaer städtische Commission.

Local: Kl. Petrikirchenstr. 2.

Präsident: Stadthaupt R. Büngner. Glieder: Ein Milit.-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Jüngerer Polizeim. Baron Engelhardt. Von Seiten d Stadt: Stadtrath C. Bergengrün.

3. Rigaer Kreis-Commission.

Local: Weberstr. 13.

Präsid.: Kreis-Deputirter Baron Tiesenhausen zu Inzeem. Glieder: Von der Ritterschaft: Ordnungsrichter Baron v. Vietinghoff. Ein Militär-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Kanzleidirectors-Gehilfe Coll.-Rath Jacobi. Wohlershofscher Gemeinde-Aeltester J. Schmidt.

4. Wolmarsche Kr.-Commisson.

Präsident: Kreis-Deputirter Baron Mengden. Glieder: Von d. Ritterschaft: Ordnungsrichter G. v. Vegesack. Ein Militär-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Ordnungsrichter-Substitut Baron Ceumern-Lindenstierna. Sternhofscher Gemeinde-Aeltester Jahn Wichmann.

5. Wendensche Kreis-Commission.

Präsident: Kreis-Deputirter J. v. Klot. Glieder: Von der Ritterschaft: Ein Milit.-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Landricht. v. Wolffeldt. Gemeinde-Aeltester Peter Plattais aus Nötkenshof.

6. Walksche Kreis-Commission.

Präsident: Kreis-Deputirter Baron Campenhausen. Glieder: Von der Ritterschaft: Ordnungsrichter A. von Klot. Ein Militär-Delegirter. Vom Civil-Ressort: der Kirchspielsrichter, Der Gem.-Aelteste Jurre Behrson.

7. Werrosche Kreis-Commission.

Präsident: Kreis-Deputiter Axel Baron Nolcken zu Moisekatz. Glieder: Von der Ritterschaft: Ordnungsrichter Baron E. Maydell. Ein Milit.-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Ordnungsrichter-Substitut G. v. Samson-Himmelstierna-Uelzen. Der Neu-Anzensche Gemeinde-Aelteste Karl Rosenthal.

8. Pernausche Kr.-Commission.

Präsident: Kreisdep. A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder: Von der Ritterschaft: Ordnungsrichter Baron Stael. Bezirks-Inspektor, Hofrath Meier. Ein Militär-Delegirter. Der Neu-Fennernsche Gemeinde-Aelteste J. Rosarütel.

9. Fellinsche Kreis-Commission.

Präsident: Kreis-Dep. O. v. Samson-Himmelstierna-Kurrista. Glieder: Von der Ritterschaft: Ordnungsrichter V. v. Helmersen. Ein Milit.-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Ordnungsger.-Adjunct-Substit. Bernh. v. Bock z. Schwarzhof. Der Aidenhofsche Gem.-Aelteste Mats Neumann.

10. Arensburgsche Kreis-Commission.

Präsid.: Landmarshall u. R. O. v. Ekesparre-Olbrück. Glieder: Von d. Ritterschaft: Ordnungsr. A. Bar. Nolcken. Ein Militär-Delegirter. Vom Civil-Ressort: Bezirks-Inspectorsgehilfe Baron Buxhöwden. Gemeinde-Aeltester Jurri Aus aus Tirimetz.

Schlock.

Rath.

Bürgermeist. Hugo Schmieden. Rathsherr. vacant. Rathsh.-Substitut, Eduard Krimmel. Synd. u. Secr., Tit.-R. u. R. Julius Gottfr. Zimmermann. Buchhalter Magnus Göttling. Kanzellist Ernst Berskaln. Ministeral Joh. Petersohn. Kanzelleidiener Carl Grünberg.

Stadt-Verwaltung.

Stadtverordnete.

Stadthaupt H. Schmieden, stellv. Stadth. Stadtr. J. Stepat, Stadtr. L. Lien, Stadtr. P. Eiche, M. Göttling, Fr. Feldmann, J. Bähr, J. Aistraut, Ch. Rosenfeldt, B. Pletz, M. Seeberg, H. Griewing, K. Bitteneck, Ch. Silling, J. Zimmermann, S. Kappeler, C. Schwarz, J. Petersohn, L. Heinrichsohn, J. Pehsche, R. Zelm, P. Bluhm, M. Friedenthal, K. Behrsing, F. Skuje, G. Aukstolter, E. Krimmel, J. Jannsemm, J. Amieter.

Stadtamt.

Präses, Stadthaupt H. Schmieden. Stadträthe: J. Stepat, Stellvertreter d. Stadth. Ludw. Lien, P. Eiche. Stellvertreter: Fr. Feldmann, M. Göttling, J. Bähr, Stadtsecr., Tit.-R. u. R. J. Zimmermann.

Commission zur Beaufsichtigung des Wochenmarktes.

M. Friedenthal, G. Aukstolter.

Commission zur Beaufsichtider Strassen Beleuchtung.

J. Petersohn, Fr. Skuje, J. Amieter.

Commission zur Verwerthung d. städtischen Steinbruchs.

J. Petersohn, Fr. Skuje, M. Friedenthal, C. Schwarz.

Commission zur Beaufsichtigung d. Stadtwaldes u. d. Stadtweide.

F. Skuje, Christoph Behrsing, J. Amieter.

Commission zur Abschätzung d. städtsch. Immobilien Behufs Erhebung der städtischen und Krons-Immobiliensteuer.

E. Krimmel, L. Lien, Ch. Silling, L. Heinrichsohn.

Commission der städtischen Parkanlage.

P. Eiche, M. Friedenthal, P. Bluhm.

Brand-Collegium.

J. Stepat, E. Krimmel, C. Schwarz, B. Pletz.

Sanitäts-Commission.

S. Kappeler, E. Krimmel, P. Eiche.

Schul-Collegium.

Präses, Synd. J. Zimmermann. Glieder: Bürgerm. H. Schmieden, Pastor H. v. Braunschweig.

Stadt-Elementarschule.

Lehrer Friedrich Feldmann.

Privat-Elementar-Töchterschule.

Lehrer, Andreas Böhm.

Post-Station.

Verwalter, Oscar Thörner.

Medicinalwesen.

Kronsarzt, Coll.-Rath Samuel Kappeller. Apotheker, Provisor Hugo Schmieden. Hebamme, Charlotte Stankewitsch.

Walk.

Rath.

Bürgermeister, E. G. Dahlberg. Syndicus, Cand. jur. E. Silsky. Rathsherren: N. Fuchs, C. Dunnow. Secretär, Cand. jur. W. v. Dahl.

Stadtamt.

Stadthaupt: Syndicus E. Silsky, Präses. Stadträthe: Rathsherr N. Fuchs, zugl. Stellv. d. Stadthpt. E. Zencker, C. Dunnow, J. Thalberg.

Administration des Stadt-Krankenhauses.

Stadthaupt Ed. Silsky, Präses.

Handelsdeputation.

Stadtrath N. Fuchs, Vorsitzer. Stadtverordnete: P. Skuien, W. Rasumowsky.

Immobilien-Taxations-Commiss.

Präses: Stadthaupt Ed. Silsky.

Steuerverwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr N. Fuchs.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgermeister E. G. Dahlberg.

Armen-Collegium.

Vorsitzer Rathsherr N. Fuchs.

Schulwesen.

Schul-Collegium.

Mitglieder: Bürgermeister E. G. Dahlberg. Stadtprediger Consistorialr. Propst G. Kupffer. Schul-Inspect., Coll.-Ass. u. Rit. C. Dabbert. Lehrer A. Kuhlmann. Syndicus E. Silsky.

Kreisschule.

Inspector u. wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-A. u. R. C. Dabbert.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: G. Behz, J. Hartmann.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice: Frl. M. Werther.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensions-Mädchen-Anstalt.

Directrice: Frau Mary v. Klein.

Geistlichkeit.

An der ev.-luth. Stadt-St. Johannis-Kirche: Consistorialrath u. Propst G. Kupffer. Past. Adj., R. Kallas. Organist und Kantor: J. Pawassar. An der grich.-orth. St. Nicolai-Kirche: Priest. A. Karsow. Pritschetnik: Grigory Padrik.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath u. R. Dr. E. Koch. Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. L. v. Ulmann.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. von Klot. Ordnungsr.-Subst.: G. Baron Wolff. Adjuncte: Cand. der polit. Oecon. Gottlieb v. Blankenhagen. Heinr. v. Hansen.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. C. Bar. Campenhausen-Ilsen. Vice-Präses: Ordnungsr. A. v. Klot.

VIII. Wenden-Walksches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: Cand. jur. C. Koch. Kirchspielsr.-Substitut: Adelbert Baron Krüdener.

Kreisrentei.

Stellv. Rentmeister: Couv.-Secr. W. Kastner. Buchhalter; Gouv.-Secr. J. Ruschas.

Kreis-Post-Comptoir.

Postmeister: C. Muxfeldt.

Telegraphen-Station.

Stationschef: Coll.-Secr. Axel. Finnesen.

Privat-Progymnasium f. Knaben.

Director: Dr. F. Zeidler.

Wenden.

Kreis-Fiskale.

Wenden-Walkscher: v. Andreae. Dessen Geh.: vacant.

Kreis-Deputirte.

Wenden-Walkscher J. v. Klot zu Lauternsee, B. Baron Campenhausen zu Kesselhof, E. Baron Campenhausen zu Ilsen.

I. Bezirk der Livl. Steuer-Verwaltung.

Bezirks-Inspector: Hofr. u R. E. Baron von der Pahlen.

Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. J. Manns. Buchhalter: Gouv.-Secr. Thomas Wheeler-Hill.

Kreis-Post-Comptoir.

Kreis-Postmeister: Tit.-Rath u. Ritter C. v. Stövern.

Telegraphen-Station.

Chef der Station: Tit.-Rath und Ritter E. v. Knaut.

Verwaltung des Wendenschen Kreis-Militär-Chefs.

Kreis-Militär-Chef: Obristlieuten. Dmitri Dmitriwitsch Inglesi. Schriftführer: Stabs-Capitain Alexei Sergejewitsch Sergejew.

Rath

Bürgermeister, Coll.-Ass. u. R. G Trampedach. Rathsherren: P. Lukaschewitz. H. Herrmann zgl. Polizeiherr. Subst.: O. Gustavson. Secretair: Coll.-Ass. u. R. A. Petersenn.

Das Waisengericht

ist mit dem Rathe verbunden.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Stadträthe: A. Baron v. der Pahlen, zugleich stellv. Stadthaupt. Landgerichtssecr. E. Jensen. Kaufm. A. Boltzmann. Bäckerm. N. Thiermann.

Steuer-Verwaltung.

Steuerherr: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Ritter G. Trampedach.

Kreis-Quartier-Commission.

Präses: A. v. Kieter.

Brand-Collegium.

Präses: Oberbrandherr, Bürgrm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Ritter G. Trampedach.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Administratoren: Stadtr., Landgerichts-Assessor von Freymann, Stadtrath H. Boltzmann.

Wendensche Spar- u. Vorschuss-Casse.

Directoren: Th. v. Freymann. A. und E. Baron v. d. Pahlen.

Holz-Comptoir.

Vorsitz.; Bürgerm. Coll-Ass. u. Ritter G. Trampedach.

Schul-Collegium.

Kreisschul-Insp. Coll.-Ass. u. R. Ch. Böhm. Bürgerm. Coll.-Ass. u. R. G. Trampedach. Stadtpastor G. Vierhuff. Wissenschaftl.-Kreisl. vacant. Rathsh. P Lukaschewitz.

Schulwesen.

Gymnasium Kaiser Alexander II. zu Birkenruh.

Schul-Collegium

Landr. v. Richter in Riga, Präs. Landr. v. Grote zu Lemburg, Vice-Präses. Baron Wolff zu Hinzenberg. v. Blankenhagen zu Weissenstein, Cassencurator. v. Campenhausen zu Orellen.

Lehrer-Collegium.

Director: Prof. Dr. Ernst Koch.

Kreisschule.

Schul-Insp. u wissenschaftlich. Lehrer Coll.-Assessor und Ritter Chr. Böhm.

Knaben-Elementar-Schule.

Lehr.: H Sarring, J. Letzmann.

Höhere Privat-Töchter-Schule I. Ordnung.

Directrice: Fräul. Polly Böhm.

Höhere Privat-Töchter-Schule.

Vorsteher: Pastor G. Vierhuff.

Stadt-Töchterschule.

Directrice: Frau Ehlers.

Stadt-Kirchenschulen.

a) Für Knaben.

Lehrer: M Smilge.

b) Für Mädchen.

Lehrerin: Emmeline Libbert.

Lettische Privatschule f. Kinder beiderlei Geschlechts.

Lehrer: Carl Niemann.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Ritter G. Trampedach. Mitglieder: Schul-Insp. Coll.-Ass. u. Ritter Chr. Böhm. Landgerichts-Assessor Th. v. Freymann. Kreisarzt Coll.-R. Dr. Gähtgens. Aeltester Behrsing. Stellmachermeist. A. Meinhardt. Pastor Vierhuff.

Geistlichkeit.

Pastor der evangl.-luth. Stadtgemeinde; G. Vierhuff. Orthodox-griechische Geistliche: Probst Pätnitzky, Degoschky. Diacon: J. Drehwing. Kirchenvorsteher: Parfim Dmitri.

Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdeputirter M. Bar. Wolff. Vice-Präses: der örtliche Ordnungsrichter.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Gaehtgens. Stadtarzt: Dr. Gläser. Freipracticirender Arzt: Wittkowsky. Kreisarzt-Discipel: Anderson. Discipel: Nodejew. Kreis-Hebamme: Frau König. Privat-Hebamme, Frau Aschmann. Apotheke von Georg Trampedach.

Gefängniss-Comite.

Aelterer Director: Kreisdeput. M. Baron Wolff.

Wenden-Walksches Landgericht.

Landrichter Gouv.-Secr. Albert v. Wolffeldt. Assessoren: Coll.-A. Th. v. Freymann, 2. vacant.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: vacant. Dessen Substitut, Iwan Gähtgens-Lubei. 1. Adjunct: A. von Hirschheydt. 2. Adjunct: Alfred von Freytag-Loringhoven. Substitut: Adolf v. Wulff-Sesswegen. Notair: G. v. Hirschheydt

Wenden-Walksches Kreisgericht.

Kreisrichter Hofrath u. Ritter H. v. Meyer. Assessor: v. Strandmann, 2. vacant. Secretair: Alex. Baron Mengden.

I. Wendensches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: Otto v. Vegesack. K.-Richter-Subst. v. Sivers-Antzen.

Wenden-Walksches Ober-Kirchenvorsteheramt u. Kreisschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath v. Stryk. Assessor nobilis: Kapitän u. Ritter v. Klot. Assessor eccles.: Propst Kupffer in Walk. Notair: Raths-Secr. A. Petersenn.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Mitgliedern d. Ober-Kirchenvorsteheramtes:

Wendenscher weltl. Landschul-Revident Ch. v. Blankenhagen zu Weissenstein. Wend. geistl. Landschul-Rev.: Pastor Guleke zu Alt-Pebalg. Walkscher weltl. Landschul Rev.: Baron Campenhausen zu Trikaten. Walkscher geistl. Landschul-Rev.: Pastor Brandt zu Palzmar.

Wendensche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. J. v. Klot zu Lauternsee. Vice-Präses Landr. A. v. Wolffeldt.

Post-Station.

Postirungsdirector: Bar. Campenhausen.

Werro.

Rath.

Stellv. Bürgerm.: Rathsh. Ed. Heiseler. Rathsherren: Arthur Richter, Gustav Gürgensohn. Substitut: vacant.

Stadtamt.

Stadthaupt: Hofgerichtsadvocat Demetrius Weyrich, Ritter. Stadträthe: Julius v. Wittkowsky, Stellvertreter d. Stadth. Paul Johannson. Julius v. Buschhund, Gustav Terrepson.

Stadt-Cassa-Commission.

Vorsitzender: Stadthaupt D. Weyrich.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzender, Stadtrath P. Johannson.

Sanitäts-Commisson.

Vorsitzender, Stadtrath Julius v. Wittkowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Vorsitzender, Stadtrath J. v. Buschhund.

Handels-Commission.

Vorsitzend., Stadtr. G. Terrepson.

Steuer-Verwaltung.

Stellv. Bürgerm. Rathsh. Ed. Heiseler. u. Rathsh. G. Juergensohn.

Schulwesen.

Stadtschul-Collegium.

Stadthaupt D. Weyrich. Stadtrath J. v. Wittkowsky. Past. Heinrich Struck. Schul-Insp. Adolph Luig. Wissenschaftlicher Lehrer Wold. Krönberg.

Kreisschule.

Schul-Insp. und wissenschaftl. Lehrer, Coll.-Ass. u. Ritter Cand. Adolph Luig.

Stadt-Elementar-Knabenschule.

Vorsteher, Peter Abel.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice, Frau Natalie Heimberger.

Stadt-Elementar-Töchterschule.

Lehrerin, Frl. Joseph. Peterson.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Coll.-Rath Dr. Alwill Karp. Stadtarzt, Dr. Ströhmberg.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtkirche H. Struck. Orth.-griech.-russ. Geistlichkeit: Stellv. Blagotschinni. Geistlicher Nicolai Protopopow. Diacon Alexei Alik. Küster: Alexei Solowjew. Pawel Wereschtschakin.

Post-Comptoir.

Postmeister, Gouv.-Secr. Iwan Nikiforow Stägow.

Telegraphen-Station.

Stationschef, Coll.-Secretär Nap. Woischwillo.

Oertliches Militär-Commando.

Chef, Lieutenant Alex. Karlowitsch Jazewitsch.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, Constant. Bar. Maydell-Waldhof, Ritt. Ordnungsrichter-Substitut, Gerhard v. Samson-Himmelstierna-Uelzen. Adjuncte: Nicolai von Roth-Pölks, Alexander v. Kiel-Serrist.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses, Se. Excellenz der Livländische Herr Gouverneur. Vice-Präses, Kreisdeputirter A. Baron Nolcken-Moisekatz.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses, Kreisdep. A. Bar. Nolcken-Moisekatz. Vice-Präses, Ordnungsr. Constantin Bar. Maydell-Waldhof, Ritter. Glieder: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. A. Karp. Stadtarzt Dr. Ströhmberg.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-Reg. A. v. Wilde.

V. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspector, Hofr. u. R. Rob. v. Voigt.

Werrosche Kreis-Wehrpflicht-Commisson.

Präses: Dim. Garderittmeister, Kreisdeputirter A. Baron Nolcken Moisekatz. Vice-Präses: Ordnungsrichter C. Baron Maydell-Waldhof, Ritter.

Wolmar.

Rath.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherren: Jul. Prahm, zugleich Polizeiherr. Heinrich Trey. Syndicus: Secr. J. Kleberg. Archivar L. Kolle. Canzellisten: Salling u. Grünberg

Stadt-Amt.

Stadthaupt: Aelt. L. Antonius. Stadträthe: Kreisarzt Hotrath Dr. Eckardt, zugleich stellvert. Stadthaupt. Rathsherr H. Trey. Kaufmann M. Baumann. Sekretair A. v. Samson. Stadt-Secr. Cand. G. Erdmann. Stellv. Stadträthe: Kleberg, Prahm, Schwanck.

Stadtverordnete.

Stadthaupt Antonius. Zimmermann Ballud. Stadtr. Kaufm. Baumann. Schneider Blauberg. Bäcker Dahlberg. Kaufm. Daugull. Maler Dross. Kreisarzt stellv. Stadtr. Eckardt. Zimmerm. Esser. Rathsherr H. Frey. Buchhändl. E. Frey. Müllermeist. Giehm. Kaufmann, Göbbeling. Kaufm. E. Henschel. Sattlermeister Karp. Syndicus Kleberg. Töpfermeister Müller. Rathsh. Prahm. Stadtr. v. Samson. Kreislehrer Schade. Kaufm. Schwanck. Kaufm. Simroth. Töpfermeist. Specht. Ordnungsricht. v. Vegesack. Malerm. Willholz. Bürgermeister Wittmann.

Armen u. Sanitäts-Commission.

Präsid.: stellv. Stadthaupt, Hofr. Dr. A. Eckardt u. A. v. Samson.

Strassenpflasterungs-Commission.

Präses: Stadtrath Trey. Glieder Stadtv. Blauberg, Dross.

Commission f. d. Stadtanlagen.

Präses: Stadth. Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, A Schade.

Comission für das Eeuerlöschwesen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, J. Kleberg.

Oekonomie - Amt.

Inspector: Stadth. L. Antonius.

Commission zur Einschätzung neu- u. umgebauter Immobilien.

Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: Prahm, Specht, Blauberg, Ballud, Dross, Tschernewsky.

Quartier - Amt.

Quartierherr: Stadtverordneter J. Prahm, M. Baumann.

Handels - Deputation.

Deputirte: Stadtverordnete A. Schwanck, E. Henschel, Karp.

Stadtkrankenhaus-Inspection.

Inspect : Stadtverordn. Syndik. J. Kleberg.

Steuer-Verwaltung.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherr: Heinrich Trey. Aelteste: L. Antonius, W. Dross. Schriftführer: Synd. Kleberg.

Spar - und Vorschuss - Casse.

Directoren: Stadth. L. Antonius, Präses. Rathsh. H. Trey. Kaufm. M. Baumann. Kaufm. G. Henschel. Cassirer, Schulinsp. Becker.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Hofrath Dr. Albert Eckardt. Stadtarzt: Dr. C. von Lutzau. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Peter Tamson. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Peter Sattler.

Geistlichkeit.

Pastor Carl Hollaender. Pastor Joh. Neuland. Cantor u. Parochial-Lehrer: Anton Müller. Organist: Woldemar Ulpe. Griech.-orth. Obergeistl.: Rufin Timofejew Slatinsky. Diac.: Jak. Iwannow Krehsling.

Telegraphen - Station.

Chef: Gouv.-Sekr. Th. Höltzell.

Kreis-Schule.

Inspector u. wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. und Ritter Osk. Becker, E. Heine, Hofr. u. Rit. Kalpin, Tit.-R. u. R. A. Schade.

Elementarschule.

Lehrer: Wold. Ballod, Gerlins.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice und Lehrerin: Frl. Mary Semmer, Frl. E. v. Erdmann, Frl. Austring und die Lehrer der Kreis- u. Elementarschule.

Schul-Collegium.

Kreis-Schul-Inspector Coll.-Ass. u. R. O. Becker, Stadth. Antonius. Rathsh. Prahm, Pastor Hollander, E. Heine.

Oertliches Commando.

Chef: Capitän Tamilin.

Post-Station.

Postirungs-Director: Arthur Hagen zu Klein-Wrangelshof. Stationshalter: Gustav Haken.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: Gotth. v. Vegesack, Rit. Substitut: B. Baron Ceumern-Lindenstierna. Gaston Baron Wolff. Arved Baron Wolff. Notair E. v. Erdmann.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter Adelb. Baron Mengden.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. Adelbert Bar-Mengden. Glieder: Ordnungsr. u. R. G. v. Vegesack. Bürgerm. Ed. Wittmann. Rathsh. Jul. Prahm. Kreisarzt, Hofr. Dr. Alb. Eckardt. Stadtarzt Dr. Carl v. Lutzau.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. Adelbert Bar. Mengden. Glieder: Ordnungsr. v. Vegesack, Bar. B. Ceumern, Stadthaupt L Antonius, J. Wichmann, Capitain Tamilin. Schriftführer E. v. Erdmann.

Riga-Wolmarsches Kreisgericht.

Kreisr.: Cand. jur. Conrad von Knieriem. Assessoren: Carl Bar. Engelhardt-Sehlen, Bar. Landau-Sandhof. Secr. A. v. Samson.

Ober-Kirchenvorsteheramt des Riga Wolmarschen Kreises.

Ober Kirchenvorsteher: Landr. G. Bar. Wrangell-Turneshof. Wolmarsche Kirchenvorst.: Kreisr. C. v. Knieriem, Stadth. Antonius.

Kreis-Landschulbehörde.

Ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramts: Rigascher weltl. Landschul-Revident: B. v. Campenhausen zu Orellen. Rigascher geistl. Landschul-Revident: Pastor Haffner zu Lemburg. Wolmarscher weltl. Landschul-Revident: R. v. Vegesack z. Neu-Salis. Wolmarscher geistl. Landschul-Revident: Pastor A. v. Senbusch zu Papendorf.

Kreis-Post-Comptoir.

Postm.: C.-A. u. R. Th. Zoepffel. Gehilfe? Sortirer Null.

Anhang.

Auf Wunsch unserer Leser werden wir fortan alljährlich ein Personal-Verzeichniß bringen. Bei Zusammenstellung desselben sind wir allseitig so zuvorkommend unterstützt worden, daß wir an dieser Stelle öffentlich unseren Dank hierfür aussprechen. — Um nun auch für die Folge möglichst zuverlässige Quellen bieten zu können, bitten wir höflichst, uns etwaige Irrthümer wie inzwischen eintretende Stellen-Veränderungen ꝛc. unverzüglich mitzutheilen.

Hochachtungsvoll

die Redaktion.

Am Grabe Emanuel Geibel's

geb. 6/18. October zu Lübeck,
geſt. 25. M./6. April daſelbſt.

Gedicht

von

Guido René.

Geweiht ſei uns die ſtille Stätte,
Die Dir zur letzten Ruh' beſchieden!
Für deutſche Einheit kühn gefochten
Haſt Du erkämpft den ſüßen Frieden.

Doch nicht mit blutbefleckten Waffen
Schlugſt Du den Feind, Du treuer Hort;
Mit Flammen, die im Herzen glühten;
Ein ſchneidig' Schwert — Dein Dichterwort!

So ruhe aus vom ſchönen Kampfe;
Du haſt geſiegt! — Die Feinde ſchweigen! —
Die Nachwelt flicht Dir Lorbeerkränze
Mit Palmen und Olivenzweigen.



De Obberpahlſe Wreinſafft.

Aus „Baltiſche Skizzen" von Dr. Bertram.
Bd. I. pag. 196|201. (Schnakenburg's Verlag.)

Warrt! tennk ich mahl in me-inen Ssinn,
Willſt wahren toch einmahl
Ssu Obberpahlſe Hamptmann inn
Un jink nu in tass Tall
Un nahm tass Wucks mit lange Wanns
Un pannt tass vohr tass Ssaän
Tann näm ich me-ine Mitts un anss
Un wung ſſu jahken hann.
Un nu katſait turch Tuchk un Tolm
Jch tuhhat nelja wohrt,
Un wie tass Wintt war iks, kaks, kolm
Jch an tass Tell un Ort.
Warrt, tenkt ich mal, willſt machen Paahs
Mitt Obberpahlſe Wreint,
Tu wills tinn tre-en lanke Na-as
Lass ſſehn was ähr toch me-int.
Sſo tennkte ich tenn nu pei mir
Un jink auf Warwat tann
Vor Obberpahlſe Wreint ſe-in Tihr
Un pommſte krimmig hanun.
Wärr tah? rufft Obberpahlſe Wre-int
„Bousdi mene Turack!"
Ruft' ich un tachte, tass ähr me-int,
Jch ſſe-i e-in krohß Ruſſak.
— Tho damm? Di mene kaſih! —
Di dodoljko mene buſtih!
Kott weiß, woturch tass Wre-int esßah,
Jch ſſe-i ke-in Ruſſe Mann!
Aehr ruft': was pommſt tenn tu Sſuckna
Tass Tihr ſo krimmig hann?
Tass Tihr is nich in Sloss, komm ein
Tu Te-iwels krosſe Ruſſ'!
Tu ſſ-inſt mir ſſo tass Kerl ßu ße-in,
Was Paſſeln att an Wuhs!
Wie Arrakas, ßo-s-prank ich tann
Hauf Pahlſe Wre-int nu ſſu,
Un rief, ta wicks wranßees ich kann:
Komanſe pourzle wuh? —
Och ſſolls- tu toch kus kurrat jehn
Mit te-in wranſchées Jeplärr;
Man kann ja nich kein Worrt farrſtehn;
Tu piſt ja waare Narr.

Sſo-s-prach me-in Wre-int un netig mich,
Auf Pank ßu ßitzen inn,
Tann kricht mit krooſe Napps-klas ich,
Ach, preehtig broſtoi wiin.
Un nu erſehlten wir alstann
Uns allerlei Jeſicht:
Von tass, wie Kaſſiänna Ann
Von Preitkam Wams jekricht,
Unt von tass Wurſt un von tass kek,
Was wre-inb ſſe-in Wrau jemacht,
Un wiſihl tass jekricht an Peck
Von Swe-in, tass att jeſlacht,
Un von die Vogeln Arrakas,
Was ich auf kukkuks Paum
Ich unterwehks jeſe-en ahb,
Man kennt ſſie ßehlen kaum,
Un von mein Emmis, tass ich ahb,
Wiſihl tass Porſad att,
Un tass mein Wucks wicks le-ift in Trapp
Un thut nich werden matt. —
So reten wir tenn unter uns
Mehr nurrige Jeſicht;
Ta frackt me-in Wre-int: trinſtu auch Punns?
Tu Narr, worum tenn nich?
Me-in Wre-int nahm warme Waſſer nu
Un that ta Sirop ein
Un koss tass broſtoi Wiin taſu
Un Heſſig opentre-in.
Tass war tass kahr ſo brechtig Punns,
Ett ich tass alle Taak! —
Nu tranken wir un ſitzten uns
Unt rauchten karja Jaak.
Hauf e-inmal ruft tass Wre-int: o warrt!
Was wangen wir toch an?
Tu kanns toch pihlen mit tass Karrt,
Wohmit man pihlen kann?
Oh ja! ich pihl' ſo ſihmlich ibbs
Un pihle auch reeht viel
Tass karri, Ausprannt, Ninnanips
Pruuspart un Turrakpihl.
— Tu piſt ja Teiwels wikſes Mann,
Tass tu tass Karten pihlſt.
Sſo wollen wir tenn wangen an
Sſu pihlen, wenn tu willſt. —
Ich ſſakt: to lass uns pihlen ſſu. —
Nu nehmten Karten wir

Unt pihlten in kanz kute Ruh,
Toch immer ich werlier.
Ich aber kahr nich peeses me-int
Un pihlte ruhig, als
Hauf e-inmal seh, tass Pahlse Wre-int
Tass pihlen krimmig wals.
Nu ruft ich ihm kanns krimmig ssu:
Unswatt, tu pihlen walls!
Was sahkstu, tu Alunke tu?
Tas lihstu in te-in alls!
Nu sahkt ich ihm mit wolle Munnt:
Tu pettast Jeld mir app.
Tu pist e-in Ssusst, e-in Te-iwels unt,
Tu tehlst ja wie tass Rahp!
Nu prank er inter Tiss erwohr
Un kahp mir mit tass Waust
So krimmig klits, klats um tass Ohr
Tass tass man ssaußt und praust.
Warfluhchter Kerl! so wink nu ich
Auf Teiwels art ssu sre-in:
Tus-pihlen walls, un-s-lagen mich?
Tass iss warfluch jeme-in!
Nu kahm tass Palse Wre-ind ssu mir
Un nehmt mich pei me-in Sopp
Un meißte mich nu aus tass Tihr
Recht iber Alss un Kopp.
Ich krahmt mir auf, jing in mein Ssaan
Un wuhr ta vonn un weint
Un tenkt: tass aste arme Jaan
Nu von tein Paalse wre-int!

Stadtneuigkeiten.

Heute Früh 8 Uhr verbrannte in der Steinstraße ein armer Schneider, Vater von fünf unerwachsenen Kindern, in Folge unvorsichtiger Handhabung seines Bügeleisens — einen Rockkragen.

Gestern Abend gegen 10 Uhr stürzte sich ein Mädchen von 20 Jahren auf der Steinbrücke zwischen dem II. und III. Pfeiler in die — Arme eines Handlungscommis; wie man hört, soll Liebe sie zu diesem Schritt getrieben haben.

Als der von Taps abgegangene Nachmittags-Schnellzug gestern gegen 4 Uhr in den Laisholmer Bahnhof einfuhr, warf sich ein anständig gekleideter Herr in die andere Ecke des Coupés und schlief ruhig bis nach Dorpat weiter.

Während der gestrigen Vorstellung im Theater des Handwerker-Vereins feuerte aus der Prosceniumsloge ein verzweifelter Jüngling wiederholt — 5 Copekenstücke auf die Trommel im Orchester. Ein

in der Nähe sitzender Herr bemerkte mit sarkastischer Ironie: „Wenn es doch wenigstens silberne Rubel gewesen wären, mit Kupferstücken könne unter den heutigen Verhältnissen doch Jeder renommiren!“ —

Der reichste Graf.

Preisend mit viel schönen Reden
Ihrer Künste Werth und Zahl
Saßen viel moderne Grafen
Einst in einem Wirtshaussaal.

Graf von Topo, Geo, Kosmo,
Rühmten viel die Wissenschaft,
Wie man Sonne, Mond und Sterne
Und der Erde Grenzen schafft.

Nicht auf schwarzbepunkten Karten
Liefern wir der Erde Bild,
Sprachen Xylo, Photo, Litho —
Die Natur ist unser Schild.

Graf von Auto, Steno, Typo
Priesen ihrer Arbeit Ziel —
Wie sie Schrift und Wort verbreiten
Und verbesserten den Styl.

Graf von Zinko und Galvano,
Kalli- und der Orthograf
Rühmten wie die andern Grafen
Ihre hohen Künste brav.

Endlich aber kam Graf Tele,
Sprach: Ich schlag' euch Alle todt,
Ich allein mit Blitzesschnelle
Ich verdiene mir mein Brod.

Und es sprachen Ortho-, Kalli-,
Typo-, Topo-, Stenograf
Und die andern Grafen Alle:
Vivat hoch der Telegraf!

Advokat (zu einem hilfesuchenden verschmitzten Bauer): „Mich brauchst Du nicht anzulügen, sag' mir nur die Wahrheit, — lügen thu' Ich schon für Dich!“

„Herr Aktuar, Sie haben mir schon so viel Gut's erwiesen, hier bringe ich Ihnen eine kleine Anerk — —“

Aktuar (dem Bauer den Schinken rasch aus der Hand reißend und hinter den Ofen werfend): „Er Malefiz-Bauer, Glaubt Er, ich lasse mich schmieren? Her mit dem Schinken und jetzt hinaus mit ihm!“

Aus dem Freiwilligen-Examen eines Commis.

Professor: „Nennen Sie mir einmal eine der durch ihre Naturprodukte sehr bekannt gewordene Sunda-Insel.“ — (Examinand schweigt.) — Professor: „Nun, ich sollte denken, Sie als Handlungsbeflissener müßten doch diese Insel kennen. Woher beziehen Sie denn Ihren besten Kaffee?“ — Examinand: „Sie entschuldigen gütigst, — das ist Geschäfts-Geheimniß.“

„Gast: Ich habe gehört, Sie seien der gröbste Wirth in der ganzen Stadt. Das kann ich aber nicht finden.“

Wirth: „Ja glauben S' denn, ich mach' dem nächstbesten hergelaufenen Kerl a' Grobheit?!“

„Jetzt war ich schon bei Zwei, und Keiner wollt' mir drei Rubel pumpen. Der eine hat g'sagt: er kennt mich zu wenig und der Andere: er kennt mich zu gut; — da weiß ich wirklich nimmer, was ich thun soll!"

Reisender: „Ist Herr Cohn zu Hause?" — Commis: „Bedaure, der Herr Prinzipal ist augenblicklich nicht momentan."

Hans (zu Franz): „Du bist ein recht großer Esel!"
Franz „Und Du noch ein weit größerer."
Großvater: „Ruhig, Ihr thut ja gerade, als ob weiter keiner im Zimmer wäre!

„Aus Allem geht hervor, daß Du Zaunhuber allein der Rädelsführer gewesen — ich überlasse Dir selbst die Wahl der Strafe, und so hast Du zwischen einer Ohrfeige und meiner stillen Verachtung zu wählen." —
„Dann würde ich um Ihre stille Verachtung gebeten haben, Herr Professor."

„Hören Sie, was mein Nachbar doch für ein schlechter Kerl ist. Wir hatten uns das Ehrenwort gegeben, daß bei der Gemeindewahl jeder dem andern seine Stimme geben sollte, und mein Nachbar, der Schuft, hat mir doch die seinige nicht gegeben. Mich tröstet nur Ein's daß ich ihm die meinige auch nicht gegeben hab'."

Herr: „Ach, Fräulein, ich glaubte, Sie in der größten Betrübniß zu finden, da gestern Ihr Bräutigam gestorben ist, und siehe da, ich finde Sie ganz lustig am Klavier!"
Dame: „Ach, gestern hätten Sie mich sehen sollen!"

„Theure Aurelie! Das erste Mal, wenn ich mich von Deiner Untreue überzeugen müßte, würde ich mich erschießen."
„Und das zweite Mal?"

„Ich dächte aber, lieber Neffe, Du dürftest nun Dein lockeres Leben beenden. Bedenke doch, Du bist nun verheirathet!"
„Ja, liebe Tante, verlaß Dich darauf, das war mein letzter dummer Streich!"

Professor: „Sehen Sie, meine Herren! in dem Zündhölzchen" das ich hier habe, sind alle drei Naturreiche vertreten. Zum Mineralreich gehört der Schwefel, zum Pflanzenreiche das Hölzchen selbst, und die Hand, mit der ich es halte, gehört dem Thierreiche an."

Professor (im höchsten Zorn.): „Sie sind doch der größte Esel!"
Student (erregt): „Herr Professor! Sie vergessen sich!"

Professor (der Therapie, von seinen Schülern umgeben, tritt in der Klinik an das Bett eines Kranken, der am Delerium tremens leidet und fragt den Patienten): „Ihr Gewerbe?" — Patient: „Musikant." — Professor: „Meine Herren! Es ist eine Thatsache, daß die Behandlung von Blasinstrumenten die Kehle dermaßen austrocknet, daß nur durch häufigen und ausgiebigen Gebrauch von Getränken — natürlich meistens alkoholhaltigen — der Bläser der Ausübung seines Berufs nachzukommen vermag. Eine natürliche Folge dieses Mißbrauchs von Getränken ist die Krankheit, die wir vor uns haben. Welches Instrument blasen Sie?" — Patient (mit matter Stimme): „Violoncell."

Gouvernante: „Aber, Kinderchen, stellt euch doch nicht so nah an das Fenster! Wenn eines herunterfällt und bricht ein Bein, dann will es keines gewesen sein."

Lebensregeln für jeden Tag des Jahres

um sich vor Ungemach und übler Laune zu bewahren.

So Du des Morgens aufstehest, bemühe Dich mit dem rechten Beine zuerst aus dem Bette zu kommen, denn wenn Du mit dem linken aufstehest, bist Du den ganzen Tag übler Laune. Hienächst blicke überall in Deiner Stube an den Wänden umher, aber hüte Dich igendwo ein Spinnlein zn erblicken, denn „Spinn' am Morgen bedeutet Verdruß und Sorgen."

So Du Dein Haus verlassest, achte wohl, daß Dir zuerst ein junger Mann oder ein schönes Mädlein in den Weg komme; denn sollte Dir ein altes Weib begegnen, so hätte das für den ganzen Tag die schlimmste Vorbedeutung. Ebenso sorgfältig, wie die Begegnung einer Alten, mußt Du aber auch die Begegnung von Schweinen, sei es einzeln oder in ganzen Heerden, vermeiden. Schafen dagegen gehe ja nicht aus dem Wege, suche vielmehr lieber ihre Begegnung auf, es müßte denn ein schwarzes darunter sein, in welchem Falle Du schleunigst umkehren magst. Indessen lasset sich die üble Vorbedeutung, die sich an eine Begegnung von alten Weibern und Schweinen knüpft, dadurch wieder beseitigen, daß Du dreimal ausspuckest, und wird es sohin das Beste sein, Du gewöhnst Dir solches beim Heraustreten aus Deinem Hause gleich ein für allemal an.

So Dir ein Bekannter begegnet und Dich wegen Deines guten Aussehens beredet, oder so Du selbst irgendwo Dich Deines Wohlergehens rühmest, unterlasse nicht sofort dreimal mit dem Finger an den Tisch, oder, wenn ein solcher nicht da ist, an einen anderen Gegenstand zu klopfen und dabei zu sagen: „Dreimal unberufen!" Denn wenn Du das nicht sagen würdest, wer weiß, ob Du etwas Gescheidteres zu sagen wüßtest.

So Dich Jemand in Deiner Wohnung besuchet, heiße ihn Platz nehmen, ansonsten trägt er Dir die Ruhe aus deinem Hause und ruinirt Dir mit dem Herumstehen den Fußboden.

Hüte Dich in Gesellschaft die Beine über einander zu legen, denn solche Stellung bewirkt alsbald, daß die Unterhaltung in's Stocken gerathe, was freilich nit immer ein Unglück ist.

Hüte Dich beim Mittagessen zu dreizehnt an einem Tische zu speisen; läßt sich das aber nit vermeiden, so iß' für Zwei, damit die üble Vorbedeutung, daß Einer von der Tafel sterben müsse, nit in Erfüllung geht. Auch nimm' Dich wohl in Acht, bei Tisch das Salzfaß umzustoßen oder ein Glas zu zerbrechen, denn sonst mußt Du es bezahlen, und wenn Du gar den Wein verschüttest, so bedeutet's eine Kindstauf' und das macht die Hausfrau jedesmal krank. Fällt Dir beim Essen das Messer auf den Boden, so daß es mit der Spitze stecken bleibt, so ist ein Trauerfall in der Familie unausbleiblich; darum gebrauche bei Tisch nur Messer, die vorne rund sind, und vermeide auch bei diesen, sie hinunter zu werfen.

Denjenigen, welche Du lieb hast oder von denen Du geliebt sein willst, schenke ja nie ein Messer oder eine Nadel, denn diese schneiden und stechen die Liebe ab. Läßt sich's aber nicht vermeiden, so lache wenigstens das Messer und die Nadel freundlich an und behalte sie selber.

Bist Du auf solche Weise den Tag über bis zum Abend ohne Ungemach geblieben und befindest Du Dich wohlbehalten in Deiner Kemenate, so achte wohl darauf, ob der Docht Deines Lichtes, so Du ein solches brennest, nicht einen Räuber oder eine Rose macht, denn wenn solches der Fall ist und der Räuber oder die Rose sich Dir zuneiget, so kannst Du sicher sein, daß Du einen angenehmen Brief empfangen wirst, wann kann ich Dir auch nicht sagen. Flakert das Licht, so bedeutet das Verdruß, weshalb es wohl besser sein wird, wenn Du Gas oder Petroleum brennest.

Vor dem Schlafengehen trachte darnach, daß Dir noch eine Spinne, je größer, je besser über Hand und Nase kriche, denn: „Spinn' am Abend ist wohlthuend und labend" und magst Du dann getrost zu Bette gehen.

Indessen ist es auch von Wichtigkeit, daß Du im Schlafe für gute Träume sorgest und Dich vor schlimmen wohl hütest. Träume z. B. ja nicht von einer Hochzeit oder von einem schwarzen Pferde und einer Schlange, denn alle diese Träume bedeuten einen Todesfall. Träume auch nicht von einem trüben Wasser oder daß Dir ein Zahn ausfällt, denn sonst gibt es Verdruß, wogegen klares Wasser gar nichts und eine Leiche nicht viel mehr bedeutet. Darnach magst Du Dich also richten, nur schaue, daß Du, wenn auch nur ein paar Minuten vor zwölf Uhr einschläfst, denn der Schlaf vor Mitternacht ist der gesündeste.

Wenn Du alle diese Lebensregeln genau befolgest, so wirst Du gesund und wohlauf sein, auch keine Sorge wird Dich drücken. Und triffst Du nun in Deinem behaglichen Dasein einen Freund, dem es mißlich ergeht, den gar Ungemach verfolgen sollte, der ein griesgrämiger, übellauniger Geselle, Menschenfeind und Pessimist wäre, so rathe ihm, sich flugs in der ersten besten Buchandlung für — 35 Cop. zu kaufen: den

Dorpater Kalender pro 1885!

Schnakenburg's
Leih-Bibliothek
deutscher, französischer und englischer Werke
(umfassend 17,500 Bände.)

Journal-Lesezirkel.

Musikalien-Leihanstalt
(umfassend 12,200 Pièces für Instrumental- und Vocal-Musik.)

Die Bibliothek
ist an Wochentagen geöffnet: Vormittags 8—1 Uhr. Nachmittags 2—8 Uhr.
Von Anfang Mai bis Mitte Aug. wird die Bibliothek um 7½ Uhr Abends geschlossen.

Abonnements-Bedingungen:

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind,** betragen:

für **1 Werk,** ohne Rücksicht auf die Anzahl der Bände: **monatlich** 60 Kop., **vierteljährlich** 1 Rbl. 60 Kop., **halbjährlich** 3 Rbl., **jährlich** 5 Rbl., mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen;

für **2 Werke, monatlich** 1 Rbl., **vierteljährlich** 2 Rbl. 80 Kop., **halbjährlich** 5 Rbl., **jährlich** 8 Rbl. mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen;

1 Band täglich kostet 2 Kop., **1 Werk** täglich 3 Kop.

Wer ein Buch verliert oder beschädigt, ist verpflichtet, dasselbe nach dem Ladenpreise zu ersetzen.

Es wird gebeten, die aus der Leihanstalt entnommenen Bücher **nicht länger als 2 Wochen** zu behalten.

NB. In Dorpat oder Umgegend nicht vollkommen Ansäßige, dem Besitzer der Bibliothek Unbekannte und die Herren Studirenden ohne Ausnahme haben **ein baares Pfand von 1 Rbl. für jeden Band, — 30 Kop. für einzelne Hefte und Nummern der Zeitschriften einzulegen.**

Die Bibliotheken unterhalten ferner folgende

Zeitschriften,

welche sofort nach Erscheinen den geehrten Abonnenten zur Disposition stehen:

„Illustrirte Zeitung".
„Ueber Land und Meer".
„Die Gartenlaube".
„Vom Fels zum Meer".
„Daheim".
„Schorers Familienblatt".
„Der Salon".
„Das Echo".
„Illustrirte Chronik der Zeit".
„Das Buch für Alle".

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind,** betragen:

	1 Monat.	3 Mon.	6 Mon.	12 Mon.
für 1—3 Hefte	—.60	1.60	3.—	5.—
„ 4—6 „	1.—	2.80	5.—	8.—
„ 7—10 „	1.50	4.—	7.—	10.—

„ einzelne Hefte täglich à 1 Kop.

Schnakenburg's Verlag.

Nachtrag

zum

Bücher-Verzeichniss

der

Schnakenburg'schen Leihbibliothek.

Romane, Novellen, Erzählungen und Unterhaltungsschriften.

7796. **Amerlan, Albert,** An der Frontera. Selbst erlebtes.
7520—22. **Amyntor, Gerhard,** Das bist Du. Roman. 3 Bde.
7810. **Anjel, Ella,** Heckenrosen. Erzählungen.
7434. **Ascheraden, M. v.,** Phaläma u. Meli, Modernes in alten Sagen. Spiegel.
6727—29. **Auer, Adelheid, v.,** Im Labyrinth der Welt. Roman. 3 Bde.
7425. ———, Modern. Eine Erzählung für junge Mädchen.
7168. ———, Lebende Bilder. Novellen.
7047. ———, Das Herz auf dem rechten Fleck.
7486—88. ———, Luftschlösser. Roman. 3 Bde.
7050. ———, In der letzten Stunde. Novelle.
7059—62. ———, Achtzig Stufen hoch. 4 Bde.
7119—20. **Auerbach, B.,** Der Forstmeister. Roman. 2 Bde.
7549—50. **Ballestrem, E. Gräfin,** Haideröslein. Roman.
7553. ———, Das Erbe der zweiten Frau. Eine Familiengeschichte.
7687. ———, Violet. Roman.
7779. **Baudissin, Graf, M.,** Wer ist der Held?
7067. ———, Marotte. Humor. Roman.
7576—77. **Baudissin, Ulrich, Graf,** Ehestandsfesseln. Roman. 2 Bde.
6718—21. ———, Liebe und Leidenschaft. Roman. 4 Bde.
7319—20. **Beaconsfield of Carl,** Endymion. Roman. 3 Bde.
7238. **Beecher-Stowe, Harriet,** Onkel Tom's Hütte.
7745. **Berger, Wilh.,** Opfer des Krieges. 2 Novellen.

7703–4. **Berkamp, Oskar,** Karyatiden. Novellen. 2 Bde.
7305. **Björnson, Björnstjerne,** Norwegische Erzählungen.
7686. **Bleibtreu, Karl,** Aus Norwegens Hochlanden. Drei Novellen.
7795. **Blumenthal, Oskar,** Von der Bank der Spötter. Allerlei Glossen.
7243. **Bodenstedt, Friedr.,** Gräfin Helene. Novelle.
7564. **Bölte, Amely,** Die Gefallene.
7202—5. **Brachvogel, A. E.,** Kampf der Dämonen. 4 Bde.
7122. ———, Der Trödler. Roman. Hist. Erinnerungen aus dem Mittelalter.
7109–10. ———, El Dorado. Hist. Roman. 2 Bde.
7404–6. **Braddon, M. E.,** Viola (Vaien). Roman. 3 Bde.
7500—2. ———, Asphodel. Roman. 3 Bde.
7145—46. ———, Weber und Gewebe. Roman. 2 Bde.
7300—1. **Braun, T. S.,** Verschmähte Liebe. Roman. 2 Bde.
7312—14. ———, Aus der Ehewelt. 3 Bde.
7147–49. ———, Ein häßliches Mädchen. 3 Bde.
7247. **Braun, Carl,** Dr., Sackauer. Neue Bilder aus der deutschen Kleinstaaterei.
7248. **Braun-Wiesbaden, Carl,** Kulturgeschichtliche Novellen.
7708. ———, Blutige Blätter. Erzählung.
7075. **Brentano,** Novellen.
7277. **Brook, A.,** Schutzlos, aber nicht Hülflos. Roman.
7340—42. 7343—45. **Brook, A.,** Das Schloß in den Ardennen. Roman.
7063—65. ———, Dasselbe. 3 Bde.
7410–12. ———, Licht und Schatten. Roman. 3 Bde.
7562—63. ———, Nur eine Tochter. Familien Roman. 2 Bde.

„Das Buch für Alle".

7118. **Busch, Moritz,** Neue Tagebuchblätter des Verfassers von Bismark und seine Leute.
7296–98. **Byr, Robert,** Sesam. Roman. 3 Bde.
7249. ———, der Weg zum Herzen. Erzählung.
7407—9. ———, Am Wendepunkt des Lebens. Roman. 3 Bde.
7660. ———, Lydia. Roman.
7641–43. ———, Unversöhnlich. Roman. 3 Bde.

„Illustrirte Chronik der Zeit".

7206. **Colban, Marie,** Eine alte Jungfer.
7299. ———, Ich lebe. Roman.

7214—16. **Collins, Wilk,** Welkes Laub. Roman. 3 Bde.
7684. **Corvus, M.,** In omnibus charitas. Roman. „Daheim".
7239. 7240. **Dahn, Felix,** Odhins Troſt. Ein nordiſcher Roman aus d. 11. Jahrhundert.
7598. 7603. 7604. 7633. 7634. **Dahn, Felix,** Felicitas. Hiſtor. Roman d. Völkerwanderung.
7733—34. 7735—36. 7737—38. **Dahn, Felix,** Biſſula. Hiſtor. Roman a. d. Völkerwanderung. 2 Bde.
7656—57. **Daudet, A.,** Die Evangeliſten. Pariſer Roman. 2 Bde.
7223. ———, Die Könige im Exil. Pariſer Roman.
7252. ———, Der Nabob.
7164. ———, Montagsgeſchichten.
7360—61. ———, Numa Roumeſtan. 2 Bde.
7527. ———, Wunderſame Abenteuer.
7034. ———, Provencaliſche Geſchichten.
7801—2. ———, Sappho. Pariſer Sittenbild.
7124—26. **Dewall, Joh. v.,** Auf ſchiefer Ebene. Roman. 3 Bde.
7207. ———, Roman eines Hypochonders.
6730. ———, Eine Schweizerpenſion. Novelle.
7468. ———, In die Fremde. Roman.
7363—66. ———, Der alte Hans. Roman. 4 Bde.
7444—45. ———, Graf Rübezahl. Roman. 2 Bde.
7485. ———, Mondſchein-Geſchichten.
7058. ———, Der Ulan. Roman.
7651. ———, Ein Mann. Roman.
7619—21. ———, Nordlicht. Roman. 3 Bde.
7628—29. ———, Die beiden Ruſſinnen. Roman. 2 Bde.
7769. ———, Der Kommandant. Roman.
7776. ———, Vor Thoresſchluß. Eine Erzählung.
7798. ———, Sonnige Tage. Aus den Erinnerungen.
7117. **Dingelſtedt, F.,** Münchener Bilderbogen.
7525. **Dincklage, E. v.,** Emsland-Geſchichten.
7448—49. 7450—51. **Dorn, E.,** Die Aebtiſſin von Herford. Ein Roman a. d. Zeit Friedrich Caſimirs. Herzog von Kurland. 2 Bde.
7811. **Dom, A.,** Auf dem Watzmannshof. Roman.
7493—95. **Dostojewski F. M.,** Raskolnikow. Nach dem ruſſiſchen Orginal преступленіе и накаданіе. Roman. 3 Bde.
7318. 7323. 7324. **Ebers, Georg,** Eine Frage. Idyll.

7160—63. **Ebers, G.,** Die Schwestern. Roman.
7263—64. 7265—66. 7267—68. 7269—70. 7271—72. 7273—74. **Ebers, Georg,** Der Kaiser. Roman. 2 Bde.
7155. 7156 7157. ———, Die Schwestern. Roman.
7189—91. **Ebers, Georg,** Eine Aegyptische Königstochter. 3 Bde.
7183—85. 7186—88. **Ebers, G.,** Uarda. Roman aus dem alten Aegypten. 3 Bde.
7435. 7436. 7437. 7438. 7439. **Ebers, G.,** Die Frau Bürgermeisterin. Roman.
7611. 7612. 7613. 7631. 7632. ———, Ein Wort. Roman.

„Das Echo".

6132. **Eckstein, Ernst,** Aus Secunda und Prima. Humoresken.
6251. ———, Pariser Leben.
6031—32. ———, Novellen. 2 Bde.
6158—59. ———, Sturmnacht. Neuere Novellen. 2 Bde.
7446. ———, Glück u. Erkenntniß. Studienblätter u. Skizzen.
7440—42. ———, Die Claudier. Roman aus der römischen Kaiserzeit. 2 Bde.
1250. ———, Die Zwillinge.
7664. ———, Herr Braubach. Humoreske.
7740—42. ———, Prusias. Roman. 3 Bde.
7599—7602. **Eliot, George,** Daniel Deronda. (Deutsch von Adolf Strodtmann).
7789. **Engel, Eduard,** Heinrich Heine's Memoiren und neu gesammelte Gedichte, Prosa und Briefe.
7692. **Erkmann-Chatrian,** Die Rantzau.
7809. **Fielt, Charlotte,** Ein Märtyrer. Roman.
6723—26. **Flygare-Carlen, Emilie,** Schattenbilder. Novelle. 4 Bde.
7076—79. **Fontane, Th.,** Vor dem Sturm. Roman aus d. Winter 1812—1813. 4 Bde.
7483. ———, L'Adultera. Novelle. (M. A.)
7116. **François, L. v.,** Der Katzenjunker.
7788. ———, Hellstädt. Erzählung.
7793. ———, Eine Formalität. Erzählung.
7222. **Franzos, K. E.,** Moschko von Parma.
7511—12. ———, Ein Kampf um's Recht. Roman. 2 Bde.
7116—17. ———, Dasselbe. 2 Bde.
7768. ———, Der Präsident. Eine Erzählung.
7369—72. **Frenzel,** Die Geschwister. Roman. 4 Bde.
7678. ———, Chambord. Novelle.

7785. **Frenzel,** Zwei Novellen.
7016—17. **Freytag, G.,** Verlorene Handschrift.
7257. 7258. 7259. 7260. 7261. 7262. **Freytag, G.,** Aus einer kleinen Stadt. (Ahnen sechster Band).
7179—80. 7181—82. **Freytag, G.,** Soll und Haben. 2 Bde.
7246. **Friedrich, F.,** Die Liebe. Lustige Bilder.
7559—61. ———, Die Schloßfrau. Roman. 3 Bde.
6722. **Fritze, E.,** Kampf überall. Zeitnovelle.
7484. **Fries, R.,** Bilderbuch zum heiligen Vaterunser. Neun Erzählungen.
7048—49. **Gaboriau, Emil,** Der Strick um den Hals. Criminal-Roman. 2 Bde.
6731. **Galen, Philipp,** Das Irrlicht von Argentières. Roman.
„Die Gartenlaube".
7787. **Genée, Rudolph,** Marienburg. Historischer Roman.
7473—74. **Gerhard, M.,** Geächtet. Roman. 2 Bde.
7327. **Giberne, Agnes,** Der Kampfplatz des Lebens. Eine Familiengeschichte. Übersetzt aus dem Amerikanischen von Marie Morgenstern.
7201. **Girndt, Otto,** Romanhaft. Humoristische Erzählung.
7123. **Glaser, A.,** Aus dem 18. Jahrhundert. Culturgeschichtl. Novellen.
7170. ———, Wulfhilde. Roman aus dem 13. Jahrhundert.
7447. **Godin, A.,** Schicksale. Neue Novellen.
7286—88. **Gottschall, Rud. von,** Das Fräulein v. St. Amaranth. Roman. 3 Bde.
7084—86. ———, Das goldene Kalb. Roman. 3 Bde.
7357—59. ———, Die Erbschaft des Blutes. Roman. 3 Bde.
7715—20. ———, Die Papierprinzessin. Roman. 6 Bde.
7697—99. **Groller, Balduin,** Weltliche Dinge. 3 Bde.
7333—34. **Große, Jul.,** Der Stadtengel. Ein bürgerlicher Roman. 2 Bde.
7101—3. **Gutzkow, K.,** Die Paumgärtner von Hohenschwangau. Hist. Roman. 3 Bde.
7167. **Habicht, Ludwig,** In guten Händen.
7040. **Hackländer,** Der alte Lehnstuhl.
7302. **Hamerling, Robert,** Die Waldsängerin. Novelle.
7069. Hausschatz, Humoristischer, Neue Folge. Band I.
7747—48. **Hartmann-Plön, Carl,** Der neue Staats-Anwalt.
7551—52. **Hartner, E.,** Severa. Eine Familiengeschichte.

7784. **Heigel, Karl,** Der Karneval von Venedig.
7056. **Helm, Clem.,** Licht- und Schattenbilder.
7275. ———, Unterm Schnee erblüht. Erzählung.
7057. ———, Backfischchens Leiden und Freuden.
7375. **Heuckel, Fr.,** Aus Langeweile. Roman.
7489—90. ———, Wenn Frauen hassen. Roman. 2 Bde.
7790—91. ———, Die Herrin von Ibichstein.
7276. **Heyse, Paul,** Das Ding an sich und andere Novellen.
7250. 7251. ———, Römische Novellen.
7636. ———, Troubadour-Novellen.
7682. ———, Buch der Freundschaft. Novellen.
7615. 7616. ———, Unvergeßbare Worte. Novellen.
7037—39. **Hillern, Wilhelmine von,** Und sie kommt doch! 3 Bde.
7106—8. ———, Doppelleben. Roman. 3 Bde.
7528—29. **Hiltl, George,** Ein Duell unter Robespierre. Roman. 2 Bde.
7773. **Hoffmann, Hans,** Brigitta von Wisby.
7105. **Holtei, Karl von,** Die Vagabunden.
7104. **Homberger, Heinr.,** Italienische Novellen.
7292—93. **Hopfen, Hans,** Mein Onkel Don Juan. Eine Geschichte aus dem vorigen Jahrhundert. 2 Bde.
7224. ———, Kleine Leute. 3 Novellen.
7141—43. ———, Die Heirath des Herrn von Waldenberg. Roman. 3 Bde.
7496—97. ———, Die Einsame. 2 Bde.
7814. **Jaubert, C. Madame,** Heinrich Heine. Erinnerungen a. d. letzten zwanzig Jahren seines Lebens (1835—1855).
7538. **Jensen, Wilh.,** Ueber die Wolken. Roman.
7070—71. ———, Das Pfarrhaus in Ellernbrook. Roman. 2 Bde.
7325. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
7088—89. ———, Frühlingsstürme. Neue Novellen.
7135—36. ———, Frühlingsstürme. 2 Bde.
7355—56. ———, Versunkene Welten. Historischer Roman. 2 Bde.
7477—79. ———, Vom römischen Reich, deutscher Nation. Roman aus d. 18. Jahrhundert. 3 Bde.
7519. ———, Sommergeschichten.
7032—33. ———, Nach Sonnenuntergang. 2 Bde.
7610. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
7661—63. **Jókai, Maurus,** Geliebt bis zum Schaffot. Roman. 3 Bde.
7573. ———, Pater Peter. Roman.

7781. **Jókai, Maurus**, Oceanien. Die Geschichte eines untergegangenen Welttheils.
7782. ———, Die weiße Rose.
7792. ———, Die armen Reichen.
7606—9. **Junker, E.**, Schleier der Maja. Roman. 4 Bde.
7337—38. **Kapri, V. M.**, Va banque. Roman. 2 Bde.
7443. **Keller, Gottfried**, Das Sinngedicht. Novellen.
7329. **Keyserling, Gräfin M.**, Die Sturmhexe. Roman.
7210. ———, Luciola. Novelle.
7618. ———, Römische Aquarelle.
7129. **Klee, Elisabeth**, Die Heimath im Hochland. Novelle.
7386—88. **Klosterzell, Kathi von**, Ella, das Judenkind. Zeitroman. 3 Bde.
7416. **Koenig, E. A.**, Um Ehre und Leben.
7417—20. ———, Der goldene Schatz. Aus dem dreißigjähr. Kriege.
7421—24. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7532—33. ———, Ein verlorenes Leben. Roman. 2 Bde.
7644—45. ———, Eine Million. Roman. 2 Bde.
7665—68. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7658—59. ———, Der Findling. Roman. 2 Bde.
7701—2. ———, Das goldene Kreuz. Roman. 2 Bde.
7722—23. **Köhler, H.**, Irren und Finden. Roman. 2 Bde.
7724. ———, Launige Geschichten. Humoresken.
7725. ———, Auf Schloß Friedersheim. Eine Erzählung.
7530—31. **Kretzer, Max**, Die Betrogenen. Roman. 2 Bde.
7694. **Kurnick, Max**, Ein Menschenalter. Theater-Erinnerungen.
7097. **Kutschbach**, Lasalle's Tod.
7654—55. **v. Lankenau, H.**, Ophelia. Roman aus der vornehmen russischen Gesellschaft.
7681. **Lang, Paul**, Im Nonnenämtlein.
7746. ———, Der Bildhauer von Kos.
7726. **Laube, Heinrich**, Der Schatten Wilhelm. Eine geschichtliche Erzählung.
7813. **Leoni, F.**, Die Realisten der großen Welt.
7213. **Lewald, Fanny**, Helmar. Roman.
7242. ———, Zu Weihnachten. 3 Erzählungen.
7581. ———, Treue Liebe. Erzählung.
7630. ———, Vater und Sohn.
7700. ———, Benedikt.

7456. 7462. 7469. 7470. **Lindau, Paul**, Herr und Frau Bewer. Novelle.
7471—72. ———, Harmlose Briefe eines deutschen Kleinstädter.
7683. ———, Toggenburg, und andere Geschichten.
7799. ———, Maya. Erzählung.
7030—31. **Lindau, Rud.**, Gute Gesellschaft. 2 Bde.
7253. ———, Die kleine Welt. Drei Novellen.
7594. ———, Wintertage. Drei Erzählungen aus Frankreich.
7680. **Lindenberg, Paul**, Aus der Zeit für die Zeit.
7804. **Loën, Freiherr A.**, Kampf um Liebe. Zwei Erzählungen.
7362. **Lorm, Hieronymus**, Ein Schatten aus vergangener Zeit.
7498. ———, Ein Kind des Meeres.
7739. ———, Der fahrende Geselle. Roman.
7803. ———, Vor dem Attentat. Roman.
7087. **Marbach, Hans**, Auf Irrwegen. Erzählung.
7426. **Marlitt, E.**, Amtmanns Magd.
7194. ———, Goldelse. Roman.
7192—93. ———, Geheimniß der alten Mamsell. 2 Bde.
7211—12. ———, Im Schillingshof. Roman. 2 Bde.
7233—34. ———, Dasselbe.
7475—76. **Mauthner, Fritz**, Der neue Ahasver. Roman aus Jung-Berlin. 2 Bde.
7765. ———, Xanthippe.
7571—72. **Meding, Oskar**, Memoiren zur Zeitgeschichte. 2. Theil.
7744. ———, Memoiren zur Zeitgeschichte. Dritte Abtheilung. Im Exil.
7452. **Meißner, Alfred**, Die Prinzessin von Portugal.
7307—8. ———, Schattentanz. 2 Bde.
7749—50. **Meyer, Conrad F.**, Georg Jenatsch. Eine Bündnergeschichte.
7751. ———, Das Leiden eines Knaben.
7322. **Möllhausen, B.**, Die Töchter des Consuls. Roman.
7080—83. ———, Vier Fragmente. Roman. 4 Bde.
7590—92. ———, Der Fanatiker. Roman. 3 Bde.
7693. **Monaco**, Skizzen vom grünen Tisch und vom blauen Meere.
7326. **Morgenstern, Marie**, Wir Beide, Graham und ich. Aus dem Amerikanischen.
7172—74. **Mühlbach, L.**, Wilhelmshöhe und Chiselhurst. 3 Bde.
7679. **Müller, Otto**, Der Tannenschütz.
7353—54. **Najmager, Marie**, Eine Schwedenkönigin. Historischer Roman. 2 Bde.

7098—7100 **Remmersdorf, Franz v.**, Gebt Raum. Roman. 3 Bde.
7649—50. **Riemann, August**, Bakchen und Thyrsosträger.
7727—32. ———, Die Grafen von Altenschwerdt. Roman. 6 Bde.
7121. **Oettingen, Alex. von**, Hippel's Lebensläufe.
7778. **Otto, Luise**, Gräfin Lauretta. Hist. Erzähl. a. d. 14. Jahrh.
7351. **Pantenius, Th. H.**, Das rothe Gold. Roman.
7389. ———, Dasselbe.
7235. 7236. 7237. Im Gottesländchen. Erzählung aus dem Kurländischen Leben. I. Im Bann der Vergangenheit.
7294. ———, Im Gottesländchen. II. Band. Erzählung aus dem Kurländischen Leben.
7051—52. **Polko, Elise**, Ein Frauenleben. Roman. 2 Bde.
7556. ———, Getrennt. Roman.
7328. **Porter, B.**, Auf und Nieder. Aus dem Amerikanischen von Morgenstern.
7303. **Putlitz, Gustav**, Rafaella. Novelle.
7311. ———, Dasselbe.
7368. ———, Das Frölenhaus. Novelle.
7035—36. ———, Eisen. Novelle. 2 Bde.
7677. ———, Das Maler-Majorle. Novelle.
7115. **Raabe, Wilh.**, Alte Nester. Lebensgeschichte.
7114. ———, Deutscher Adel. Erzählung.
7499. ———, Fabian und Sebastian. Erzählung.
7096. **Racowitza, Helene v.**, (geb. v. Dönniges). Meine Beziehungen zu Lassalle.
7534. ———, Gräfin Vera. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7339. **Raimund, Golo**, Verwaist. Roman.
7171. ———, Gesucht und Gefunden. Erzählung.
7453—55. ———, Von Hand zu Hand. Roman. 2 Bde.
7818. **Rau, Heribert**, Alexander von Humboldt.
7766. **Reichenbach, Moritz**, Auf Umwegen. Roman.
7711—12. ———, Die Schloßfrau von Dromnitz.
7721. **Reineck, M.**, Bilderbuch von Köln. Im Meer.
7309. **Retcliffe, Sir John**, Nena Sahib, oder die Empörung in Indien.
7709. **Riedel-Ahrens**, Enthüllte Frauenherzen. Roman.
7169. **Riehl, W. H.**, Am Feierabend. 6 neue Novellen.
7526. **Ring, Max**, Berliner Leben. Kulturstudien u. Sittenbilder.
7503—5. ———, Das Haus Hillel. Historischer Roman. 3 Bde.
7585—87. ———, Berliner Kinder. Roman. 3 Bde.

7819. **Rohles, Gerhard**, Land und Volk in Afrika. Berichte a. d. Jahren 1865—1870.
7820. **Rohlfs, Gerhard**, Afrikanische Reisen.
7617. **Rosenthal-Bonin**, Der Diamantschleifer.
7648. ———, Der Bernsteinsucher. Roman.
7554. ———, Das Gold des Orion. Roman.
7588—89. **Rosegger, P. K.**, Der Gottsucher. Roman. 2 Bde.
7605. **Rothenburg, Adelheid v.**, (geb. v. Zastrow), Verworrenes Garn.
7401—3. **Rusen, Daniel**, Böse Saat. Roman. 3 Bde.
7150. **Sacher-Masoch**, Die Aesthetik des Häßlichen. Erzählung.
7336. ———, Neue Judengeschichten.
7707. **Salinger, Eugen**, Schicksalstragödie. Roman. „Der Salon".
7225—32. **Samarow, Gregor**, Gold u. Blut. Sozialer Rom. 8 Bde.
7217—19. ———, Des Kronprinzen Regiment. Roman. 3 Bde.
7278—85. ———, Sühne und Segen. Sozialer Roman. 8 Bde.
7026—29. ———, Verschollen. Roman. 4 Bde.
7392—97. ———, Kaiserin Elisabeth. Roman. 6 Bde.
7463—67. ———, Die Großfürstin. Roman. 5 Bde.
7523—24. ———, Das Haus des Fabrikanten. Roman. 2 Bde.
7431. ———, Garde du Corps. Novelle.
7689—91. ———, Peter der Dritte. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7670—73. ———, Schwere Wahl. Roman. 4 Bde.
7688. **Scharling, Heinrich**, Meine Frau und ich. Erzählung.
7515. **Scherr, Joh.**, Porkeles u. Porkelessa. Eine böse Geschichte.
7514. **Schmidt, Heinrich**, Devrient-Novellen.
7743. **Schmidt, M.**, Der Georgi-Thaler. Lebensbilder a. d. Thiemgau.
7095. **Schneider, Louis**, Aus meinem Leben. I. Bd.
7178. ———, Aus meinem Leben. II. Bd.
7200. ———, Aus meinem Leben. III. Bd. „Schorers Familienblatt".
7705. **Schroeder, C.**, Isabel. Roman.
7767. **Schubin, Ossip**, Ehre. Roman.
7092—94. **Schücking, Levin**, Das Recht des Lebenden. Roman. 3 Bde.
7113. ———, Die Sklaven des Herzens. Viola. 2 Novellen.
7289—91. ———, Seltsame Brüder. Roman. 3 Bde.
7557—58. ———, Alte Ketten. Roman. 2 Bde.
7805—7. ———, Große Menschen. Historischer Roman.

7068. **Schwartz, Marie**, Mathilde, oder ein gefallsüchtiges Weib. Novelle.
7066. ———, Gold und Name.
7398—7400. **Schweichel, Robert**, Die Falkner von St. Vigil. Roman aus der Zeit der bairischen Herrschaft in Tirol.
7567. ———, Der Wunderdoctor. Eine Erzählung.
7091. **Schwerin, Josephine, Gräfin**, Am Scheidewege. Roman.
7130—31. **Seydlitz, G. v.**, Prüfen und Irren. Roman. 2 Bde.
7786. **Sien, Camilla**, Heinrich Heine's letzte Tage.
7220. 7221. **Spielhagen, Fr.**, Quisisana. Roman.
7010—14. ———, Hammer und Amboß. 5 Bde.
7208. ———, Quisisana. Novellen.
7373—74. ———, Angela. Roman. 2 Bde.
7376—77. 7378—79. Dasselbe.
7390—91. ———, Dasselbe.
7023—25. ———, Platt Land. 3 Bde.
7759—60. 7761—62. 7763—64. **Spielhagen, Fr.**, Uhlenhans. Rom. 2 B.
7132—34. **Stengel, Fr. von**, Pessimisten. Roman. 3 Bde.
7675. **Stern, Detlef**, Hypatia. Roman.
7774—75. ———, Ohne Heimat und Glaube. Roman.
7639—40. **Stern, Adolf**, Ohne Ideale.
7653. **Steinhausen, Heinr.**, Irmela. Eine Geschichte aus alter Zeit.
7713—14. **Steub, Ludwig**, Gesammelte Novellen. 2 Bde.
7209. **Storm, Theodor**, Drei neue Novellen.
7367. ———, Zwei Novellen. Der Herr Etatsrath, die Söhne des Senators.
7744. ———, Zwei Novellen.
7020—22. **Streckfuß, Adolf**, Die von Hohenwald. 3 Bde.
7244. ———, Der Herr Präsident. Criminal-Novelle.
7432—33. ———, Schloß Wolfsburg. Roman. 2 Bde.
7346—47. **Sue, Eugen**, Geheimnisse von Paris. Übersetzt v. Quaglio.
7330. **Taylor, George**, Antinous. Historischer Roman aus d. römischen Kaiserzeit.
7669. 7674. ———, Klytia. Historischer Roman.
7780. ———, Jetta. Historischer Roman aus der Zeit der Völkerwanderung.
7808. **Telmann, Konrad**, Lebensfragmente. Novellen.
7015. **Temme**, Tochter des Pfarrers.
7175—77. **Thoresen, Magdalene**, Gesammelte Erzählungen. Frei nach dem Norwegischen von W. Reinmar. 3 Bde.

7241. **Thoresen, Magdalene**, Gesammelte Erzählungen. IV. Bd. Dorfgeschichten aus Norwegen.
7685. **Tittmann, E.**, Weibliche Unabhängigkeit. Roman.
7593. **Tolstoy, L. N. Graf**, Geschichte meiner Kindheit. Aus d. Russischen übersetzt v. Ernst Röttger.
7352. **Turgenjew, Iwan**, Drei Novellen — Stilleben — Faust — Die erste Liebe.
7772. ———, Vier Erzählungen.
7817. ———, Dimitri Rudin. Roman.

„Ueber Land und Meer".

7800. **Vassili, Paul Graf**, Hof und Gesellschaft in Berlin.
7348—50. **Vely, E.**, Die Erbin des Herzens. Roman. 3 Bde.
7413—15. ———, Auf Irrwegen. Roman. 3 Bde.
7646—48. ———, Drei Generationen. Roman. 3 Bde.
7158—59. **Verne, Jules**, Die großen Seefahrer d. 13. Jahrh. 2 Bde.
7128. ———, Die Leiden eines Chinesen in China.
7127. ———, Die Fünfhundert Millionen der Begum.
7018—19. ———, Die Entdeckung der Erde. 2 Bde.
7321. **Villamaria**, Lang', lang' ist's her! Novellen.
7635. 7652. 7676. 7539—42. 7710. Vom Fels zum Meer. Spemann's Illustrirte Zeitschrift f. d. Deutsche Haus.
7331—32. **Vacano, E. M.**, Stolz und Liebe. Roman. 2 Bde.
7090. **Vollmar, A.**, Unterwegs und zu Hause. Erzählung.

„Vom Fels zum Meer".

7752. **Vosmar, Karl**, Amazone. In deutscher, autorisirter Übersetzung von Lina Schneider.
7513. **Wachenhusen, Hans**, s'Dorche.
7111—12. ———, Des Herzens Golgatha. Roman. 2 Bde.
7197—99. ———, Dame Orange. Roman. 3 Bde.
7072—74. ———, Bis zum Bettelstab. Roman. 3 Bde.
7295. ———, Mylady. Roman.
7380—81. ———, Die Gnädige. Roman. 2 Bde.
7427—30. ———, Gelebt und Gelitten. 4 Bde.
7480—82. ———, Was d. Straße verschlingt. Socialer Rom. 3 Bde.
7046. ———, Im Bann der Nacht.
7045. ———, Die Seelige.
7582—84. ———, Der Schweden-Schatz. Roman. 3 Bde.
7574—75. ———, Die gelbe Rose. Roman. 2 Bde.
7777. ———, Die Verstoßene. Roman.
7783. ———, Bauer und Cavalier.

7310. **Wallace, Mackenzie**, Rußland.
7306. **Wald, L. von**, Amor in Frack und Uniform. Humoresken.
7568—70. 7578—80. **Walujew, P. A. Graf**, Lorin. Roman. 3 Bde.
7578. ———, Lorin. Roman. I. Theil.
7535—36. ———, Lorin. Roman. II. u. III. Theil.
7315—17. **Wellmer, Arnold**, Verschollene Herzensgeschichten. Nachgelassene Memoiren von Karoline Bauer.
7053—54. **Werner, E.**, Um hohen Preis. Roman. 2 Bde.
7304. ———, Frühlingsboten. Roman.
7614. ———, Der Egoist. Roman.
7622—24. 7625—27. **Wenemar, Peter**, Der Postillion.
7595—97. **Wichert, Ernst**, Heinrich von Plauen. Histor. Roman.
7254—56. ———, Heinrich von Plauen. Histor. Roman. 3 Bde.
7245. ———, Rauschen. Ein Strand-Idyll.
7706. ———, Eine vornehme Schwester. Roman.
7797. ———, Die Braut in Trauer. Erzählung.
7637—38. **Wilbrandt, Adolf**, Novellen aus der Heimath.
7812. ———, Die Verwalter. Die Verschollenen. Novellen.
7041—44. **Winterfeld, A. v.**, Ein Liebling der Furien. Kom. Roman. 4 Bde.
7151—54. ———, Zwei Erbfeinde. Komischer Roman. 4 Bde.
7543—45. ———, Das Manöver bei Alt-Klücken. Komischer Soldaten-Roman. 3 Bde.
7753—54. 7755—56. 7757—58. **Wolf, Julius**, Der Sülfmeister. Eine alte Stadtgeschichte. 2 Bde.
7546—47. **Yonge, Charlotte M.**, Magnum Bonum oder Mutter Careys Küchlein. 2. Theil.

„Illustrirte Zeitung".

7491—92. **Zoege v. Manteuffel**, Il. Romano. Roman. 2 Bde.
7509—10. ———, Dasselbe.
7506—8. ———, Seraphine. Eine Erzählung. 3 Bde.
7770—71. ———, Mark Albrecht. Roman. 2 Bde.
7335. **Zola, Emile**, Ein Blättlein Liebe. Roman aus dem Französischen.
7457—58. ———, Zum Todschläger. (L'Assomoir). 2 Bde.
7459—60. ———, Die Schuld des Pastors Mauret.
7461. ———, Im Bauch von Paris.
7537. ———, Hallali, oder die wilde Jagd.
7695. ———, Der Kapitän Burle.

Schnakenburg's Buchdruckerei, Dorpat

am Markt — Haus Conditor Borck No. 2.

Der Druck von **Dissertationen** und der **anderer Werke** wird in 3—4 Tagen bewerkstelligt. — Wir machen die Herrn Studirenden ganz besonders darauf aufmerksam, dass wir sämtliche Herstellungsarbeiten, sowie die Censurangelegenheiten und Expedirung der Pflichtexemplare etc. übernehmen, sodass den Auftraggebern keinerlei weitere Umstände erwachsen. Ferner lassen wir uns den Vertrieb dieser Werke bei unseren ausgedehnten Verbindungen mit dem gesamten in- & ausländ. Sortimentsbuchhandel sehr angelegen sein.

Dorpat—Riga—Leipzig.

Schnakenburg's Verlag.

Geschäfts-Anzeigen.

Die

Russische

gegenseitige

Vieh-Versicherungs-Gesellschaft

in

St. Petersburg

nimmt nicht nur **Seuchen**, sondern überhaupt die Sterblichkeit des Viehs in Versicherung.

Eduard Friedrich,

General-Agent für Livland.

Die Baltische

Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

versichert gegen Feuersgefahr

Gebäude, Mobiliar, Waaren und Landwirthschaftliche Objecte aller Art durch

Ewald Freymuth,

Agent für Dorpat und Umgegend.



F. G. Faure

Dorpat,

Holm-Strasse Nr. 14

im eigenen Hause.

Gegründet 1847,

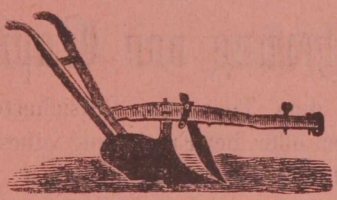
empfiehlt sein Lager in



landwirthschaftlichen **Maschinen, Geräthen & Werkzeugen,** eigener & ausländ. Fabrikation, **Superphosphat, Ringelwalzen,**

Eggen &

(Prämiirt auf der stellung zu Riga Medaille der Kais. Gesellschaft in eigener



Pflügen

Gewerbe-Aus- 1883 mit der Silb. freien ökonomischen St. Petersburg) Fabrikation.

Pflugkörpern, Pflugscharrenstahl, Wagenachsen, Buchsen,

Decimal-, Vieh- & Kornwaagen,

Stangen- und Platteneisen,

Stahl, Zinn, Blei, Sibirischem Eisen, Blech, Weißblech, Zinkblech,

Hebburn Schmiedekohlen, bestem Wagenfett,

schwed. & engl. runden & vierkantigen Schleifsteinen,

Korn-, Heu- & Strauchsensen,

Feuerspritzen in allen Grössen,

Gartenspritzen, Pumpen.

Brauerei-Gegenständen: Brauerpech, Hopfen etc.,

Draht, Ketten, Tauwerk,

Farben, Oelen und diversen Lacken,

sowie in allen zu **Bauten** erforderlichen **Beschlägen**, als:

Schlösser, Hängen, Nägel, Schrauben etc., **Plieten, Ofenthüren, Schieber, Grapen, Bratöfen, Sparheerde** in allen Grössen, **englischen Cement, feuerfeste Steine, feuerfesten Thon** und **Fensterglas.**

Maschinenöl, Gummi-, Leder- & Hanf-Treibriemen,

Leder, Tabak, Häringen, Salz und Sackleinen.

Jagdutensilien: Revolvern, Patronen, Pistons, Schrot, Pistolen-, Jagd- und Minenpulver.

Handwerkzeugen, Heu- und Düngergabeln, Spaten etc.

Feuer- und Lebens-Versicherung.

Versicherung von Capitalien,

zahlbar nach dem Tode des Versicherten an seine Hinterbliebenen oder bei Erreichung eines bestimmten Lebensjahres an ihn selbst;

Aussteuer-Versicherung,

für Kinder, d. i. Versicherungen von Austattungs-Capitalien für Mädchen, von Betriebs-Capitalien für Knaben u. s. w.

VERSICHERUNG von LEBENSRENTEN,

sofort oder später beginnenden, Alterspensionen u. dgl. **Prospecte** u. **Tarife** werden **gratis** vertheilt und verschickt durch die Agenten in den Städten des Reiches und durch das **Central-Bureau** der

St. Petersburger

Gesellschaft zur Versicherung gegen **Feuer** und von **Lebensrenten** und **Capitalien.**

Agentur für Dorpat und Umgegend

bei

P. H. Walter.

Johannisstrasse Nr. 8.

J. Malock's

BUCHBINDEREI & LINIIR-ANSTALT

eingerichtet mit allen

Hülfsmaschinen neuester Construction,

Johannisstrasse Nr. 8 in Dorpat,

hinter dem Rathhause,

liefert

elegante, wie einfache Einbände

in modernster Ausstattung.

Mappen u. Futteräle

zu jedem Bedarf.

Einrahmung von Bildern

jeglicher Art.

LAGER

von

Schreibmaterialien und Galanteriewaaren,

sowie

Contobücher u. Schulhefte

eigenen Fabrikats.

Liniatur

nach jeder Vorschrift in bester Ausführung.

Johannisstrasse Nr. 8.

Johannisstrasse Nr. 8.

Johannisstrasse Nr. 8.

J. R. Schramm,

Dorpat,

Dampf-Bier & Meth-Brauerei

und

Malz-Fabrik,

Destillatur,

Colonial-Waaren-, Wein-, Cigarren- & Delicatessen-Handlung,

Hopfen und Brauerpech.

G. Jürgens

Juwelier, Gold- & Silberarbeiter

Dorpat,

Nr. 6, Alexander-Strasse **Nr. 6**,

empfiehlt

eine Auswahl eleganter und moderner

GOLD- & SILBERARBEITEN.

Bestellungen

werden in kürzester Zeit prompt u. reell ausgeführt.

L. Höflinger

Dorpat,

Ecke der Kühnstraße und des Barclayplatzes, im Hause der Frau Baronin v. Ungern-Sternberg,

empfiehlt seine auf's vollständigste assortirte

Schreibmaterialien-, Galanterie-, Kurz-, und Spielwaaren-, Tapisserie- u. Woll-Handlung

und sichert bei reeller Bedienung die billigsten Preise zu.

Wiederverkäufer erhalten entsprechenden Rabatt.

Die Russische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

in St. Petersburg

mit einem Grundcapitale von S.-Rbl. 2,500,000

schliesst Versicherungen von **Mobilien** und **Immobilien** in der Stadt und auf dem Lande gegen Feuersgefahr ab durch

Eduard Friedrich,

General-Agent für Dorpat

und die angrenzenden Kreise.

Court - St. - Etienne

Natürliches

Arsenikal-Mineralwasser

Quelle des Hospice (Temp: 10° cent.).

Von der Akademie der Medicin in Paris gutgehalten.
Von den Civilspitälern in Brüssel angenommen.

Erhält sich eine unbestimmte Zeit.

Gebrauch: Hautkrankheiten, Brustkrankheiten, Nervenschmerz, Appetitverlust, Bleichsucht, Schwäche, hartnäckiges Wechselfieber, in allen Fällen wo das Blut erneuert und das Nervensystem gestärkt muß werden.

Broschüren gratis und franko. Adresse: **Compagnie des Eaux arsénicales, Court-St.-Etienne.** (Brabant Belgique.)

☞ Man würde das Monopol für Russland einem bedeutenden Hause, welches die nothwendigen Kräfte besitzt, gern überlassen. ☜

COURT-ST.-ETIENNE

Eau minérale naturelle arsénicale

Source de l'Hospice (Temp: 10° Cent:)

Approuvée par l'Académie de médicine de Paris.
Adoptée par les Hopitaux civils de Bruxelles.

Se conserve indéfiniment.

Emploi: Maladies de la peau, de la poitrine, névralgies, pertes d'appétit, pâles couleurs, faiblesses ficires intermittentes rebelles, dans tous les cas où il s'agit de rendre au sang la richesse et la force au systême nerveux.

Brochure gratis et franco. S'adresser: **Compagnie des Eaux arsénicales à Court St. Etienne.** (Brabant Belgique.)

☞ On céderait le monopole de vente pour la Russie à une maison sérieuse et possédant les ressources nécessaires. ☜

Moskauer

Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Versicherungen jeglicher Art

gegen Feuersgefahr schliesst für die Moskauer Feuer-Assecuranz-Compagnie ab

der Agent für Dorpat und Umgegend

Paul Meyer,

Haus Besnosow, Barclayplatz.

Russische Gesellschaft

zur

Versicherung von Capitalien und Renten

gegründet im J. 1835

St. Petersburg

schließt **Versicherungen jeder Art**, mit Antheil der Versicherten an der Dividende, ab durch

Eduard Friedrich,

General-Agent für Dorpat und die angrenzender Kreise.







L. Bandelier's

Möbelmagazin und Kunsttischlerei

in ***Dorpat***

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Kirchenarbeiten

aller Art, als: **Altären, Kanzeln, Chören, Einfriedigungen, Bänke;** ferner ein reichhaltiges Lager von einfachen und eleganten

„Möbeln,"

in **Nussholz, Eichen** und **imitirt schwarz Ebenholz;** wie auch

Särge

gefertigt aus **Eichen-, Eschen-** und **Tannenholz,** lakiert, poliert und mit Stoff bezogen. Den **Allein-Verkauf** von **Metall-Särgen** aus der berühmten Metall-Sargfabrik des Herrn **Kersten, Berlin.** Dieselben kommen aus massivem Metall ohne jeglichen Holztheil zur Verwendung. Der luftdichte Verschluss verhindert jegliche Ausdünstung und stellen sich trotz Zoll und Coursverlust nichts theurer als eichene und eschene Särge.

St. Petersburger Zeitung.

159. Jahrgang. **1885.** Erscheint **täglich**
Red. u. Herausg. P. v. Kügelgen. ohne Präventiv-Censur.

Die deutsche **„St. Petersburger Zeitung“** behandelt in der täglichen **Rundschau** und in **Leitartikeln** die neuesten politischen Ereignisse, folgt in **Original-Correspondenzen** aus dem In- und Auslande, sowie in der täglichen Berichterstattung sorgfältig und rasch der Zeitentwickelung, schildert mit Hilfe zahlreicher Reporter das **sociale Leben der Residenz** und bietet neben einer wöchentlichen **Feuilleton „Beilage“** ein möglichst mannigfaltiges **tägliches Feuilleton** (Novellen, Romane, gute Uebersetzungen, Literatur, Musik, deutsches, russisches, französisches Theater u. s. w.)

Der bedeutend erweiterte **wirthschaftliche Theil** enthält **zwei Mal wöchentlich besondere Beilagen,** in denen **Handel** und **Wandel, Landwirthschaft, Industrie** und **Technik** eingehende, unsere heimischen Verhältnisse berücksichtigende Bearbeitung finden. **Sämmtliche Publikationen der Reichsbank,** solide tägliche **Börsen-** und **Marktberichte,** tägliche **Paritätsberechnungen der Course,** Fondskalender, regelmässige und vollständige Nachrichten über **Insolvenzen** und **Konkurse,** Handels- und Industrienachrichten aller Art, täglich aus guten Quellen geschöpft, empfehlen das Blatt dem Geschäftsmann.

Die deutsche **„St. Petersburger Zeitung“** wird im Jahre 1885 in besondererem Abonnement als einzige deutsche Zeitung sowohl d. **„Gerichtlichen Bekanntmachungen“** (**судебныя объявленія**) als die **„Amtlichen Bekanntmachungen“** veröffentlichen. Die „Gerichtl. Bekanntmachungen“ enthalten die Vorladungen, Contumacial-Urtheile etc. sämmtlicher Gerichte; die „Amtl. Bekanntmachungen“ enthalten u. A. die Bekanntmachungen der **baltischen Gerichte,** der **Commerzgerichte** und der Depositencassen, sowie auch die **vollständige russische Patentliste.**

Der ständig wachsende Leserkreis der Zeitung in den bestsituirten Kreisen der deutschen Gesellschaft im Inlande wie im Auslande, sichert den **Inseraten** eine weitreichende und nutzbringende Verbreitung.

Abonnementspreise:	**St. Petersb.**	**Russ. Reich.**	**Ausland.**
1/4 Jahr	R. 3. 75	R. 4. —	R. 5. —
1/2 „	„ 7. —	„ 7. 50	„ 9. 50
1/1 „	„ 13. —	„ 14. —	„ 18. —

Jahres-Abonnenten erhalten die **„Gerichtlichen Bekanntmachungen“** oder die **„Amtlichen Bekanntmachungen“** gegen eine Extrazahlung von je 2 Rbl., beide zusammen für 3 Rbl.

Bestelluugen auf Abonnements u. Annoncen
hittet man an die
Administration der **„St. Petersburger Zeitung“**
Newski-Prospekt Nr. 20
zu richten.

Reichassortirtes Lager
von
Näh-Maschinen

der bewährtesten Systeme
für
Schneider, Schuhmacher & Hausgebrauch

Eduard Friedrich, Dorpat,

im eigenen Hause, am Thun'schen Berge.

JULIUS STAMM,

vorm. ***Nagel,***

JUWELIER, GOLD- & SILBERARBEITER

DORPAT,

Haus Schulz, am Thun'schen Berge,

empfiehlt sein wohlassortirtes Lager von

GOLD- & SILBERSACHEN.

Bestellungen

werden in kürzester Zeit prompt u. reell ausgeführt.

F. Tränkner,

Firma F. Röpke,

Dorpat.

Promenadenstrasse Nr. 1,

vis-à-vis Hôtel London,

empfiehlt sein wohlassortirtes Lager in

Glacé-, waschledernen u. schwed. Handschuhen,

Bandagen, Trag- und Strumpfbändern,

Damen- und Kinder-Gurten,

übernehme das Montiren von brodirten Arbeiten.

Handschuh-Wäscherei.

Reparaturen werden schnell und sauber ausgeführt.

Die Dampf-Färberei

von

Carl Hackenschmidt sen.

in Dorpat,

Fischer- auch Lazarethstraße Nr. 1, im eigenen Hause,

übernimmt

das Färben von Garn und Zeug

jeglicher Art, wie auch das

Walken, Pressen, Dekatiren und Bedrucken von Zeugen;

ferner empfiehlt sie ihre mit den vorzüglichsten Maschinen versehene

Wollkratzerei & Spinnerei

einem hochgeehrten Publicum zu geneigten Aufträgen.

Schnakenburg's
BUCH- & ACCIDENZDRUCKEREI

empfiehlt sich

zu eleganter, schneller und billiger Ausführung

von





Avis-
Briefen,
Circularen,
Declarationen,
Einladungsbriefen,
Fracturen, Programmen,
Gelegenheits- u. a. Gedichten,
Hochzeits- und Jubel-Liedern,
Karten, Menus, Mahnungs-Briefen,
Diplomen, Cheks, Obligationen,
Papier-Servietten, Plakaten,
Quittungen, Rechnungen,
Speise- u. Weinkarten,
Tabellen, Tafeln,
Visitenkarten,
Statuten,
Zetteln
etc.





F. G. Faure,

Dorpat,

Holm-Strasse Nr. 14, im eigenen Hause.

Gegründet im Jahre 1847.

Grossist & Detaillist

in

Rohspiritus.

Agentur

der Nordischen Versicherungs-Gesellschaft

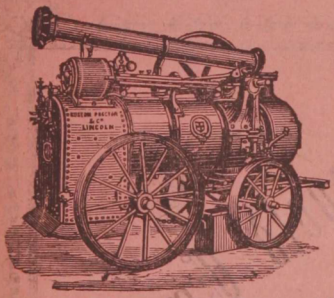
„Moskau“,

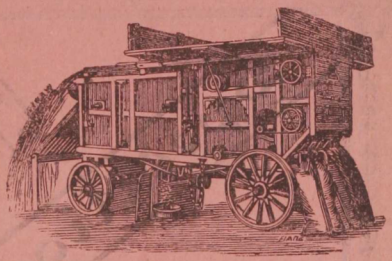
versichert Gebäude, Mobiliar, Waaren, Landwirth-Objecte aller Art, der Pulverfabrik von **B. Winner** in St. Petersburg.

Lager

landw. Maschinen & künstlicher Düngmittel

von den renommirtesten Fabriken Deutschland's, England's und Amerika's,





Locomobilen und **Dampfdrescher**, **Göpeldresch-Anlagen**, **Windiger**, **Häckselmaschinen**, **Wood's Getreide-** u. **Gras-Mähmaschinen**, **Breitsäemaschinen**, **Tiger-Rechen**, schwedische **Stahl-** und **Eisenpflüge**, **vierschaarige Schäl-** und **Saatpflüge**, **Zickzack-Eggen**, **Saat-Eggen**, **Exstirpatore**, **Saatdecker**, **dreieckige Krümmer**, **Ringelwalzen** u. s. w.

Ausserdem übernehme ich

Agentur-, Commissions- & Speditionsgeschäfte

jeder Art.

Pianoforte - Fabrik

und

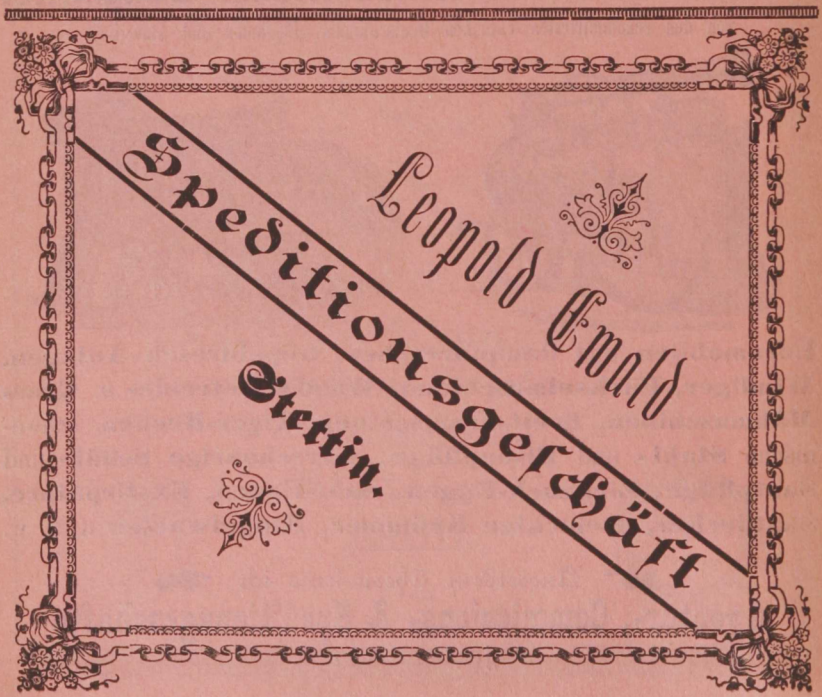
Kunst - Institut

von

Wilh. Emmer,

Magdeburg.

V. 450 M. an (kreuzsait.) Abzahl. gestatt. B. Baarzahl. Rab. Preisl. etc. gr. 12 Hofdipl. etc. Harmon. v. 120 M. Wilh. Emmer, Hofpianof.-Fabr. Magdeburg.



Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

Johannes Kalk,

Juwelier, Graveur,

Gold- & Silberarbeiter,

Dorpat,

Nr. 6, Ritter-Strasse Nr. 6,

empfiehlt

eine grosse Auswahl eleganter & moderner

GOLD- & SILBERARBEITEN,

kauft **Gold** u. **Silber** zu **vollen Preisen** u. übernimmt jede Bestellung auf nachgenannte Arbeiten, als:

Gold- & Silberarbeiten,

Feuer- & galvanische Vergoldungen

und

Versilberungen.

Galvanoplastik.

Graveurarbeiten,

als: **Siegel, Stempel, Kreuzplatten, Thürschilder, Arabesken** und **Blumenverzierungen,** sowie verschiedene **Schriften.**

Einschleifen der Siegel

auf Siegelringen mit Steinen

unter Zusicherung pünktlicher und guter Ausführung

zu mässigen Preisen.

Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

Eydkuhnen — Wirballen.

R. Samter.

Speditions- & Verzollungs-Geschäft.

Empfiehlt sich zur Expedition von Sendungen jeder Art

von und nach Rußland

und sichert außerordentlich prompte und billige Abfertigung zu.

Garantie für straffreie Declaration.

Kuressaares: Theodor Lange, Tallinnas: Kluge & Ströhm, F. Wassermann, Emil Prahm.

Pernus: G. Treufeldt, Willandis: J. J. Karow, Tartus: Schnakenburg, H. Laakmann.

„Kündja.“ „Kündja,“ „Kündja,“ „Kündja.“ „Kündja.“

Põllutöö ja politika ajaleht.

Adress: ВЪ РЕДАКЦІЮ ГАЗЕТЫ „КЮНДЬЯ“ ВЪ РИГѢ.

„Kündja“ hind on aastas 2 rubla, pooles aastas 1 rubl.

„Kündja.“
„Kündja.“
„Kündja.“

Ilusamat ja odawamat pildiajalehte nii rohke ja lõbusa sisuga ei ole Eesti rahwal selle põlwe rahwa seas mitte enam oodata, mispärast meie oma auusaid uusi sõbru rohke tellimisele palume.

„Kündja.“
„Kündja.“
„Kündja.“

Oma auusa lugijatele teatame meie mitme sõbra soowimise peale, et meie põllutöö piltide ja joonestuste kõrwas õpetliku ja ilukirjanduse sisuga piltisid nii sagedaste ja nii palju toome, kui meile lugijaid juuretulewad, et piltide eest wäga suured kulud äratasutud saawad. Meie paneme oma palwe kõige kirikuõpetajate, mõisaherrade, köstrite, koolmeistrite, wallawanemate, wallakirjutajate ja iga auusa Eesti rahwa waimuharimise edendaja ette, meie ettewõtmist **rohke** ja **rutulise** tellimisega toetada, sest kelle tarwis teatsime lehti muidu walmis seisma trükkida. Kes **kümme** lehte ilma wahemeheta tellib, saab **ühe ilma hinnata.** Raha palume **kohe** äratasata, sest **wõlgu ei wõi meie oma lehte koguni mitte anda,** mis **pooles aastas** paljalt **ühe ainsa rubla** maksab. Meie lehe sisu ja leplik waim jääb ikka seksamaks, mis kõik tõsised Eesti rahwa armastajad on heaks kiitnud. Kaa tänawu aasta oleme oma tellijate käest kirjasid saanud, mis meie lehe kohta **täielist rahulolemist** tunnistawad. Meie palume siis kõiki neid, kes meiega ühes nõuus on, meie lehe wäljalautamise kallal soowimise ja lehe näitamisega tööd teha.

Adressid palume õige selgeste Eesti-, Wene- ehk Sakslakeele kirjutada. Wäljatulnud numbrid saadame järele.

Lihtkirjade pealkiri on:

„Kündja“ toimetusele Riga.

Tellimise kirjade pealkiri on:

ВЪ РЕДАКЦІЮ ГАЗЕТЫ „КЮНДЬЯ“ ВЪ РИГѢ.

Aunpaklikult

„Kündja“ toimetus.

Rias: Stahl'i, Plates'e ja Schnakenburg'i trükimajad, ja kirjaga „Kündja“ toimetusele Riga.

Dr. Römpler's neue Heilanstalt

zu

Görbersdorf i. Schl.

seit 1875 bestehend und in alljährlich steigender Frequenz begriffen, bietet bei comfortabelster, **auch auf den Winter berechneter** Einrichtung und Ausstattung und **mässigen Preisen** ein freundliches und behagliches Asyl für

Lungenkranke, Bleichsüchtige, Anämische, Reconvalescenten

jeder Art, sowie für die leichteren Formen von **Nervenleiden**, deren letzte Ursache in **Blutmangel** oder **Ernährungsstörungen** liegt.

Die mit allem zur Aufnahme von Winter-Kurgästen erforderlichen und wünschenswerthen Comfort ausgestattete Anstalt und Villa umfasst 100 Patientenzimmer, **Speisesaal**, **Musikzimmer**, **Billard-**, **Lese-** und **Damenzimmer** mit Heizung und Ventilation nach Perkins System, ist rings von Parkanlagen und jungen Anpflanzungen umgeben, welche die Verbindung mit dem wenige Minuten entfernten, am Waldessaume gelegenen Schweizerhäuschen herstellen, und bietet ihren Bewohnern in der von allen Seiten geschützten und überdachten 90 Meter langen Colonnade Gelegenheit, bei jeder Witterung im Freien zu promeniren. Zu dem bisher 76 Morgen mit zusammen 27 Morgen Wald umfassenden Anstaltsterrain sind im Jahre 1882 durch Ankauf benachbarter Grundstücke weitere 253 Morgen mit zusammen 88 Mr. Wald hinzugekommen und somit den Patienten der Anstalt auch weitere Excursionen auf dem Anstaltsterrain selbst für alle Zeiten gesichert. Im Jahre 1880 wurde eine 50 Meter lange Wintercolonnade erbaut, an welche sich eine 123 Meter lange, nach Norden und Osten geschützte, sanft ansteigende (Steigung 1 : 30) Wandelbahn anschliesst. Ein **neues Badehaus** mit grossen, eleganten Badezimmern und Douche-Einrichtungen aller Art wurde im Juli 1883 vollendet. — Pension (5 Mahlzeiten tägl.) wöchentlich 27 Mk., Zimmer von 7 Mk. aufwärts.

Görbersdorf, in einem ringsum von hohen bewaldeten Bergen eingeschlossenen Thalkessel des Waldenburger Berglandes, 1750 Fuss hoch über dem Meere gelegen, ist Post- und Telegraphenstation. Nächste Eisenbahnstation für über Görlitz-Lauban Kommende ist Dittersbach, für von Breslau oder aus Oesterreich via Chotzen-Halbstadt Kommende

Friedland, Reg.-Bez. Breslau,

zu Wagen in 20 Minuten von Görbersdorf aus erreichbar. Nach beiden Stationen werden auf rechtzeitige vorausgehende Bestellung gute Wagen der Anstalt zur Abholung der Patienten gesendet.

Prospecte gratis und franco.

Jede nähere Auskunft ertheilen bereitwilligst

Dr. Römpler,
dirig. Arzt.

Dr. Fischer,
Assistenz-Arzt.

J. JAKSCH & C° — Riga,

Schaal-Strasse, neben dem Rathhause.

EN GROS. EN DETAIL

Grösste Auswahl und Lager

ausländischer Porcellan- und Fayence-Waaren

aller Arten,

eigene Porcelan-Malerei, Majolika-, Biscuit- und Thon-Zimmerverzierungen,

Bunzlauer Caffeekannen und englische Buttertöpfe,

Italien. Alabaster-Vasen, Piedestale, Schalen etc.

Agentur für Marmor-Kamine und Mosaik-Fussböden,

Crystall-Tafelservices

und sämmtl. decorirte Glaswaaren,

Spiegelgläser mit Quecksilber-Beleg und Agentur für **Spiegelscheiben zu Schaufenster** und **belg.** Fensterglas,

Alpacca-Silber- und Brittanniametall-Bestecke

und andere Waaren,

Eiserne Blumentische, Gueridons, Lampenständer und Waschtische, Theebretter, Brodkörbe, Fiskar's Messern und Gabeln, Messerkörbe, Messerputzbretter u. -Putzpulver dazu, Silberseife, Putzpulver und -Tücher und Brenner'sche Versilberung,

Wasserfilter, Selters-Maschinen, Pfeffermühlen,

Petroleum-Lampen

für jeden Gebrauch nebst allem Zubehör,

Bronce-Beleuchtungs-Artikel,

Agentur für Gaslampen und Badeeinrichtungen,

UHREN

unter Garantie in allen bekannten Sorten, nebst goldenen, silbernen, neugoldenen Ketten, Schlüsseln etc.

Musikwerke und Leierkasten,

Atelier für alle Reparaturen dieses Faches.

Billige, aber feste Preise.

Martin Böckler,

REVAL.

Farben- & Droguen-Handlung.

Wagenfett- & Lackfabrik.

Etablirt 1854.

Farben für Maler u. Lakirer.
Fein präparirte Oelfarben.
Anilin-Farben.
Farben für Färber.
Geschlagenes Gold u. Silber.
Lack- und Oelfirnisse.
Englische Wagenlacke.
Siccatif u. Trockenpräparate.
Tusche und Tuschkästchen.
Farbenmühlen.
Pinsel.
Aetherische Oele.

Droguen und Material-Waaren.

Feller & Co Riga,

Eisengießerei, Maschinenfabrik u. Kesselschmiede,

liefert:

Spiritusbrennereien und **Preßhefefabriken** neuester Construction,
Brauereien für Hand- und Maschinenbetrieb jeglicher Größe,
Mälzereien und **Korndarren,**
Mahlmühlen, Sägemühlen mit neuesten Verbesserungen,
Oelmühlen mit haudraulischen Pressen,
Stärkefabriken für die Bearbeitung von Kartoffeln,
Zuckerfabriken zur Erzielung wasserfreien, krystallinischen Zucker aus Kartoffelstärke und Mais, Patent von Korvin-Sakowicz.
Heizungen und **Ventilationen,**
Dampfmaschinen und **Dampfkessel** verschiedener Construction,
Turbinen,
Pumpen für Hand- und Riemenbetrieb,
Dampfpumpen,
Hartguß (Walzen für Mehl- und Oelmühlen, Herz- und Kreuzstücke),
Rohguß aller Art, besonders Röhren,
Kesselschmiedearbeit in jeglicher Art,
Umbauten und **Reconstructionen** von Brennereien, Brauereien, Darren, Mahl-, Oel- und Sägemühlen.

☞ **Die Fabrik erhielt folgende Anerkennungen:** 1880 in Riga den Ehrenpreis des Börsencomité zu Riga und die silberne und broncene Medaille der Kais. Livl. gem. Societät, 1882 in Moskau die silberne Medaille, 1883 in Riga die goldene Medaille des estländ. landw. Vereins und die silberne Medaille des Ausstellungscomités.

Die

Maschinenfabrik, Kesselschmiede & Eisengießerei

von **Richard Pohle** in **Riga**

1. Weidendamm Nr. 15 oder hintere Kais. Gartenstraße Nr. 14.

Liefert als Specialität:

Dampfmaschinen und **Dampfkessel** jeder Art;
Dampfpumpen;
Brennerei- und **Brauerei, Säge-, Mahl-** und **Knochenmühlen-Einrichtungen;**
Transmissionen, Schindelhobel, Tabakschneidemaschinen;
ferner: **Grabkreuze, Gitter, Oefen, Küchen** u. **Plieten, Gußwaaren** aller Art, so wie auch **franz. Mühlsteine, sächs. Sandsteine, Jonsdorfer** und **Graupensteine.**

R. John Hafferberg

Riga. Herrenstrasse Nr. 12. **Riga.**

General-Agentur

der Ersten Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie

gegründet im Jahre 1827.

Annahme

von **Gebäude-, Waaren-** und **Möbelversicherungen** in der Stadt und auf dem Lande.

Vermittelung

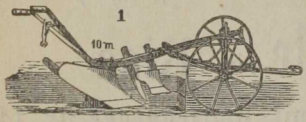
von **Lebensversicherungen** bei soliden Compagnieen zu mässigen Prämien. Annahme von **Spiegel-** und **Glasversicherungen** gegen Bruch und Feuer.

Verkaufs-Niederlage

von **Flachsgarnen, Heedegarnen, Leinwand** und **Segeltuch** der Baltischen Leinen-Manufactur, sowie auch **Verkauf** von **Holzpappen** u. **Holz-Papiermasse** zu **Fabrik-Preisen.**

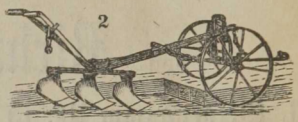
Wiederverkäufer erhalten Rabatt.

RUSTON, PROCTOR & Co



in

Riga



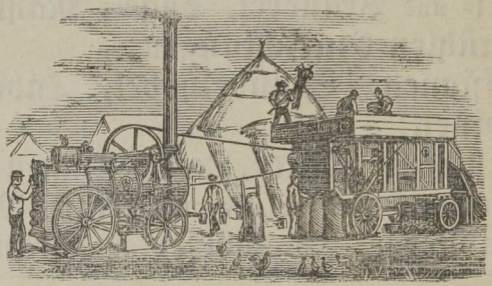
Comptoir und Lager: ***städt. Kalkstrasse Nr. 6.***

Lager

sämmtlicher Arten landw. Maschinen und künstl. Düngemittel

Telegramm-Adresse: **Ruston, Riga.**

Locomobilen und



Dampfdrusch-maschinen

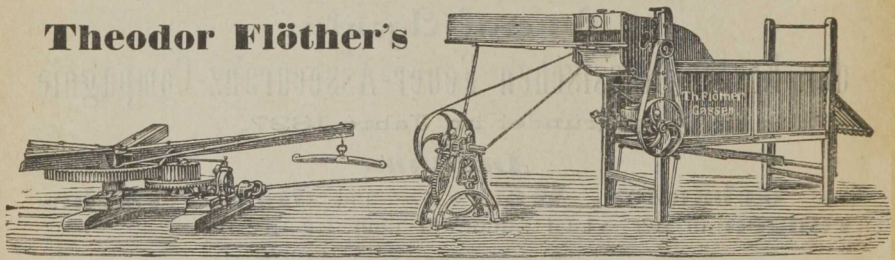
mit marktfertiger Reinigung in allen Grössen

aus der Fabrik von **Ruston, Proctor & Co.** in **Lincoln.**

Walter A. Wood's

Original amerikan. Getreide-Mähmaschine u. Grasmäher.

Theodor Flöther's



Stiftendreschmaschinen, Universal-Breitsäemaschinen, Windigungsmaschinen, vierschaarige Schäl- u. Saatpflüge, Häckselmaschinen.

Rud. Sack's

Universal- und Tiefculturpflüge, Drill- oder Reihensäemaschinen.

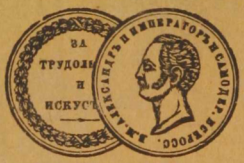
Adlerpflüge, schwed. Pflüge, Krümer, Saatdecker, Eggen u. s. w.

Decimalwaagen, Maschinentreibriemen, Maschinenöl.

Superphosphat, Kainit, Knochenmehl u. s. w.

Illustrirte Kataloge und Preislisten stehen auf Verlangen franco und gratis zu Diensten.

ESTICA
A-1842



Große Silberne Medaille.





Broncene Medaille.

Schnakenburg's Buchdruckerei.

Dorpat. **Riga.**



Bedeutendes Lettenmaterial, Maschinen bester Construction, tüchtige Arbeitskräfte und zweckmäßige Einrichtungen setzen uns in die Lage, sowohl im Werk-, als auch Illustrations- und Accidenzdruck Vorzügliches zu leisten und selbst schwierige und umfangreiche Aufträge schnell, sauber und correct auszuführen, so daß wir glauben, mit unserer Bedienungsweise und Leistungsfähigkeit, sowie durch Billigkeit und Geschmack allen Anforderungen der Zeit entsprechen zu können.